

第 18 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零一九年五月二日，星期四



Número 18

## II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quinta-feira, 2 de Maio de 2019

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

### ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 目 錄

### 澳門特別行政區

#### 行政長官辦公室：

第70/2019號行政長官批示，將若干權力授予行政長官辦公室主任，作為簽署提供政府總部輔助部門管理樓宇空調系統維修保養服務合同的簽署人。.....

7788

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

#### Gabinete do Chefe do Executivo:

Despacho do Chefe do Executivo n.º 70/2019, que delega poderes na chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção e reparação dos sistemas de climatização, instalados nos edifícios sob gestão dos Serviços de Apoio da Sede do Governo. ....

7788

第71/2019號行政長官批示，將若干權力授予行政長官辦公室主任，作為簽署提供政府總部輔助部門管理樓宇電力、音響、燈光、通訊及保安系統維修保養服務合同的簽署人。.....	7788	Despacho do Chefe do Executivo n.º 71/2019, que delega poderes na chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção e reparação dos sistemas eléctricos, sonoros, de iluminação, de comunicação e de segurança instalados nos edifícios sob gestão dos Serviços de Apoio da Sede do Governo. ....	7788
第72/2019號行政長官批示，將若干權力授予行政長官辦公室主任，作為簽署政府總部輔助部門管理的樓宇保安服務合同的簽署人。.....	7788	Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2019, que delega poderes na chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de segurança nos edifícios sob gestão dos Serviços de Apoio da Sede do Governo. ....	7788
第21/2019號行政長官公告，命令公佈中央人民政府關於在根據第1267（1999）號、第1989（2011）號和第2253（2015）號決議所設聯合國安全理事會制裁委員會在制裁名單中增列1名個人的通知的有用部分。.....	7789	Aviso do Chefe do Executivo n.º 21/2019, que manda publicar a parte útil da notificação efectuada pelo Governo Popular Central relativa ao aditamento de uma pessoa singular à Lista de Sanções do Comité de Sanções do Conselho de Segurança das Nações Unidas instituído nos termos das Resoluções n.ºs 1267 (1999), 1989 (2011) e 2253 (2015) contra o ISIL (Daesh) e Al-Qaida. ....	7789
<b>政府總部輔助部門：</b>		<b>Serviços de Apoio da Sede do Governo:</b>	
批示摘錄數份。.....	7790	Extractos de despachos. ....	7790
<b>行政法務司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça:</b>	
第4/2019號行政法務司司長批示，將若干權力轉授予市政署市政管理委員會主席，作為簽署《氹仔蓮花路及機場大馬路重鋪瀝青路面工程合同》的簽署人。.....	7791	Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 4/2019, que subdelega poderes no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, como outorgante, no contrato da «Obra de repavimentação com asfalto da Estrada Flor de Lótus e da Avenida do Aeroporto, na Taipa». ....	7791
<b>經濟財政司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças:</b>	
第52/2019號經濟財政司司長批示，修改財政局常設基金的行政委員會成員的組成。.....	7792	Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 52/2019, que altera a composição da comissão administrativa do fundo permanente da Direcção dos Serviços de Finanças. ....	7792
<b>保安司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Secretário para a Segurança:</b>	
第38/2019號保安司司長批示，以定期委任方式委任澳門保安部隊高等學校副校長。.....	7792	Despacho do Secretário para a Segurança n.º 38/2019, que nomeia, em comissão de serviço, o subdirector da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau. ....	7792
<b>社會文化司司長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:</b>	
第47/2019號社會文化司司長批示，將若干權力轉授予旅遊局局長，作為簽訂《港珠澳大橋研究項目合作協議》的簽署人。.....	7794	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 47/2019, que subdelega poderes na directora dos Serviços de Turismo, como outorgante, no Acordo de Cooperação para o Projecto de Estudo relativo à Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau. ....	7794
<b>廉政公署：</b>		<b>Comissariado contra a Corrupção:</b>	
批示摘錄數份。.....	7795	Extractos de despachos. ....	7795
<b>審計署：</b>		<b>Comissariado da Auditoria:</b>	
批示摘錄一份。.....	7795	Extracto de despacho. ....	7795
<b>警察總局：</b>		<b>Serviços de Polícia Unitários:</b>	
批示摘錄一份。.....	7796	Extracto de despacho. ....	7796
<b>海關：</b>		<b>Serviços de Alfândega:</b>	
批示摘錄一份。.....	7796	Extracto de despacho. ....	7796

<b>終審法院院長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:</b>	
聲明書一份。.....	7796	Declaração. ....	7796
<b>檢察長辦公室：</b>		<b>Gabinete do Procurador:</b>	
批示摘錄一份。.....	7797	Extracto de despacho. ....	7797
聲明書一份。.....	7797	Declaração. ....	7797
<b>個人資料保護辦公室：</b>		<b>Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais:</b>	
批示摘錄一份。.....	7797	Extracto de despacho. ....	7797
<b>行政公職局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:</b>	
批示摘錄一份。.....	7798	Extracto de despacho. ....	7798
<b>法務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:</b>	
批示摘錄一份。.....	7798	Extracto de despacho. ....	7798
<b>身份證明局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Identificação:</b>	
批示摘錄數份。.....	7799	Extractos de despachos. ....	7799
<b>退休基金會：</b>		<b>Fundo de Pensões:</b>	
批示摘錄數份。.....	7799	Extractos de despachos. ....	7799
<b>財政局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Finanças:</b>	
聲明書數份。.....	7807	Declarações. ....	7807
<b>統計暨普查局：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:</b>	
批示摘錄數份。.....	7824	Extractos de despachos. ....	7824
<b>中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室：</b>		<b>Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa:</b>	
批示摘錄數份。.....	7824	Extractos de despachos. ....	7824
聲明書一份。.....	7824	Declaração. ....	7824
<b>澳門保安部隊事務局：</b>		<b>Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:</b>	
批示摘錄數份。.....	7825	Extractos de despachos. ....	7825
<b>治安警察局：</b>		<b>Corpo de Polícia de Segurança Pública:</b>	
批示摘錄數份。.....	7828	Extractos de despachos. ....	7828
<b>司法警察局：</b>		<b>Polícia Judiciária:</b>	
批示摘錄一份。.....	7828	Extracto de despacho. ....	7828
<b>懲教管理局：</b>		<b>Direcção dos Serviços Correccionais:</b>	
批示摘錄數份。.....	7829	Extractos de despachos. ....	7829
<b>消防局：</b>		<b>Corpo de Bombeiros:</b>	
批示摘錄一份。.....	7831	Extracto de despacho. ....	7831

**金融情報辦公室：**

批示摘錄一份。..... 7832

**衛生局：**

批示摘錄數份。..... 7832

聲明書數份。..... 7846

**教育暨青年局：**

批示摘錄數份。..... 7847

**文化局：**

批示摘錄數份。..... 7847

聲明書數份。..... 7848

**旅遊局：**

批示摘錄數份。..... 7849

准照摘錄數份。..... 7849

**社會工作局：**

批示摘錄數份。..... 7850

**高等教育局：**

批示摘錄一份。..... 7851

**社會保障基金：**

批示摘錄數份。..... 7851

**旅遊基金：**

聲明書一份。..... 7852

**文化產業基金：**

決議摘錄數份。..... 7852

聲明書一份。..... 7853

**土地工務運輸局：**

批示摘錄數份。..... 7854

**地圖繪製暨地籍局：**

批示摘錄一份。..... 7855

**海事及水務局：**

批示摘錄一份。..... 7855

**郵電局：**

批示摘錄數份。..... 7856

**Gabinete de Informação Financeira:**

Extracto de despacho. .... 7832

**Serviços de Saúde:**

Extractos de despachos. .... 7832

Declarações. .... 7846

**Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:**

Extractos de despachos. .... 7847

**Instituto Cultural:**

Extractos de despachos. .... 7847

Declarações. .... 7848

**Direcção dos Serviços de Turismo:**

Extractos de despachos. .... 7849

Extractos de licenças. .... 7849

**Instituto de Acção Social:**

Extractos de despachos. .... 7850

**Direcção dos Serviços do Ensino Superior:**

Extracto de despacho. .... 7851

**Fundo de Segurança Social:**

Extractos de despachos. .... 7851

**Fundo de Turismo:**

Declaração. .... 7852

**Fundo das Indústrias Culturais:**

Extractos de deliberações. .... 7852

Declaração. .... 7853

**Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:**

Extractos de despachos. .... 7854

**Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro:**

Extracto de despacho. .... 7855

**Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:**

Extracto de despacho. .... 7855

**Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:**

Extractos de despachos. .... 7856

**地球物理暨氣象局：**

批示摘錄一份。..... 7856

**房屋局：**

批示摘錄一份。..... 7857

**環境保護局：**

批示摘錄數份。..... 7857

**政府機關通告及公告****警察總局佈告：**

為填補一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員一缺的統一管理對外開考的職務能力評估程序的准考人最後成績名單。..... 7858

**終審法院院長辦公室佈告：**

公告一則，關於張貼為填補公共財政管理範疇二等高級技術員一缺的統一管理對外開考之專業能力評估程序的准考人知識考試（筆試）成績名單。..... 7860

通告一則，關於為司法文員職程的入職而設的任職資格課程合格學員，以填補各級法院辦事處編制內出現的空缺的具體安排事。..... 7861

**檢察長辦公室佈告：**

通告一則，關於為填補檢察院司法文員職程檢察院初級書記員四十五缺的分配任用程序。..... 7861

**科學技術發展基金佈告：**

二零一九年第一季度的資助名單。..... 7862

**行政公職局佈告：**

二零一九年第一季度的資助名單。..... 7863

公告一則，關於張貼為填補一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員兩缺的統一管理對外開考之職務能力評估程序的投考人的甄選面試成績名單。..... 7865

**市政署佈告：**

公告一則，關於「為市政署購置十三台客貨車（VAN）」及「為市政署購置五台雙排座開放式貨斗客貨兩用重型汽車」的公開招標。..... 7866

**Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:**

Extracto de despacho. .... 7856

**Instituto de Habitação:**

Extracto de despacho. .... 7857

**Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:**

Extractos de despachos. .... 7857

**Avisos e anúncios oficiais****Serviços de Polícia Unitários:**

Lista classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral. .... 7858

**Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:**

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão financeira pública. .... 7860

Aviso sobre o accionamento do processo de afectação do pessoal aprovado no curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça, para o preenchimento das vagas no quadro das secretarias dos tribunais. .... 7861

**Gabinete do Procurador:**

Aviso sobre o processo de afectação para o preenchimento de quarenta e cinco vagas de escrivão do Ministério Público auxiliar, da carreira de oficial de justiça do Ministério Público. .... 7861

**Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2019. .... 7862

**Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2019. .... 7863

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral. .... 7865

**Instituto para os Assuntos Municipais:**

Anúncio referente aos concursos públicos para a «Aquisição, pelo IAM, de treze viaturas mistas (VAN)» e para a «Aquisição, pelo IAM, de cinco viaturas pesadas mistas de cabina dupla equipadas com caixa aberta». .... 7866

**法務公庫佈告：**

二零一九年第一季度的資助名單。..... 7868

**退休基金會佈告：**

通告一則，關於為填補二等高級技術員（工商管理範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。..... 7868

通告一則，關於為填補二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）三缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。..... 7874

**經濟局佈告：**

公告一則，關於工業產權申請得以中國銀行股份有限公司澳門分行發行之信用卡或借記卡進行每宗金額不超過澳門幣十萬元的繳付。..... 7879

**財政局佈告：**

公告一則，關於張貼為填補公眾接待行政技術輔助範疇二等技術輔導員十缺的統一管理對外開考之職務能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單。..... 7880

**統計暨普查局佈告：**

公告一則，關於張貼為填補平面設計範疇二等高級技術員一個職缺的統一管理制度的專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單。..... 7880

**澳門貿易投資促進局佈告：**

將若干權限轉授予兩名執行委員。..... 7881

**工商業發展基金佈告：**

二零一九年第一季度的資助名單。..... 7882

**治安警察局佈告：**

將若干權限轉授予該局副局長。..... 7911

**司法警察局佈告：**

為填補刑事偵查員五十缺晉級開考的投考人最後成績名單。..... 7912

**Cofre dos Assuntos de Justiça:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2019. .... 7868

**Fundo de Pensões:**

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão de empresas. .... 7868

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico administrativo geral. .... 7874

**Direcção dos Serviços de Economia:**

Anúncio sobre o pagamento da taxa dos pedidos relativos à propriedade industrial destes Serviços, pode ser efectuado através do cartão de crédito ou do cartão de débito, emitidos pelo Banco da China, Limitada Sucursal de Macau, até ao montante de cem mil patacas. .... 7879

**Direcção dos Serviços de Finanças:**

Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de dez vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público. .... 7880

**Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:**

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de *design* gráfico. .... 7880

**Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:**

Subdelegação de competências nos dois vogais executivos. .... 7881

**Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização:**

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2019. .... 7882

**Corpo de Polícia de Segurança Pública:**

Subdelegação de competências no segundo-comandante. .... 7911

**Polícia Judiciária:**

Lista de classificação final dos candidatos aprovados ao concurso de acesso, para o preenchimento de cinquenta vagas de investigador criminal principal. .... 7912



公告一則，關於張貼為填補一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員四缺的統一管理對外開考之職務能力評估程序的投考人知識考試（筆試）成績名單。.....	7914	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de quatro vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral. ....	7914
<b>懲教管理局佈告：</b>		<b>Direcção dos Serviços Correccionais:</b>	
公告一則，關於張貼為填補警員七十三缺而修讀培訓課程及進行實習的投考人臨時名單。.....	7915	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso externo, com destino à frequência do curso de formação e estágio, para o preenchimento de setenta e três vagas de guarda. ....	7915
通告一則，關於為填補中學教育一級教師（學科領域：資訊，教學語文：中文）一缺對外開考的第二階段知識考試（試教）及甄選面試的舉行日期、時間及地點。.....	7915	Aviso sobre a data, hora e local de realização da prova de conhecimentos – 2.ª fase (prova prática pedagógica) e entrevista de selecção do concurso externo, para o preenchimento de uma vaga da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, área disciplinar: informática, em língua veicular chinesa. ....	7915
<b>衛生局佈告：</b>		<b>Serviços de Saúde:</b>	
公告一則，關於張貼為填補一等藥劑師十八缺晉級開考的投考人臨時名單。.....	7916	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de dezoito vagas de farmacêutico de 1.ª classe. ....	7916
公告一則，關於張貼為錄取六名學員參加二等衛生督察的特別培訓對外開考的投考人甄選面試成績名單。.....	7917	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, para admissão de seis formandos à formação específica de inspector sanitário de 2.ª classe. ....	7917
公告一則，關於張貼為錄取十名實習人員參加進入藥劑師職程所必需的實習，以填補二等藥劑師十缺對外開考的投考人確定名單。.....	7917	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso externo, para a admissão de dez estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de farmacêutico, para o preenchimento de dez vagas de farmacêutico de 2.ª classe. ....	7917
公告一則，關於張貼為錄取八名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（營養職務範疇）所必需的實習，以填補二等高級衛生技術員（營養職務範疇）八缺對外開考的投考人確定名單。.....	7917	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso externo, para a admissão de oito estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética, para o preenchimento de oito vagas de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética. ....	7917
公告一則，關於為錄取七名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（康復職務範疇——職業治療）所必需的實習，以便填補行二等高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）七缺對外開考的投考人臨時名單。.....	7918	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso externo de prestação de provas, para a admissão de sete estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, para o preenchimento de sete vagas de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional. ....	7918
公告一則，關於為取得“向衛生局供應及安裝放射性物質圖像定位系統及紅外熱像儀（青茂口岸）”進行公開招標。.....	7918	Anúncio referente ao concurso público para «Fornecimento e instalação de sistemas de localização de radiações e Aparelhos de Termografia por Infravermelhos aos Serviços de Saúde (Posto Fronteiriço de Qingmao)». ....	7918
公告一則，關於張貼為錄取五名學員參加二等衛生督察的特別培訓，以填補二等衛生督察五缺對外開考的投考人臨時名單。.....	7919	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso externo, para a admissão de cinco formandos à formação específica de inspector sanitário de 2.ª classe, para o preenchimento de cinco vagas de inspector sanitário de 2.ª classe. ....	7919
公告一則，關於張貼為填補重型車輛司機十四缺及輕型車輛司機兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單。.....	7920	Anúncio sobre a afixação das listas provisórias dos candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externos, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de catorze vagas de motorista de pesados e duas de motorista de ligeiros. ....	7920
公告一則，關於張貼為填補醫用設備工程範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。.....	7921	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de electromedicina. ....	7921

公告一則，關於張貼為填補職業衛生範疇二等高 級技術員一缺的統一管理制度的專業或職務能 力評估對外開考的投考人臨時名單。.....	7921	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candi- datos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de saúde ocupacional. ....	7921
將若干權限授予醫學專科學院協調員。.....	7922	Delegação de competências na coordenadora da Acade- mia Médica. ....	7922
通告一則，關於張貼為填補一等藥劑師十八缺 晉級開考的知識考試的舉行地點、日期及時 間。.....	7922	Aviso sobre a afixação do local, data e hora da realiza- ção da prova de conhecimentos do concurso de acesso, para o preenchimento de dezoito vagas de farmacêu- tico de 1.ª classe. ....	7922
通告一則，關於以考核方式進行入讀專科培訓 （六十缺）的開考。.....	7922	Aviso sobre o concurso de prestação de provas para ingresso nos internatos complementares (sessenta vagas). ....	7922
通告一則，關於張貼為錄取十名實習人員參加進 入藥劑師職程所必需的實習，以填補二等藥劑 師十缺對外開考的知識考試的舉行地點、日期 及時間。.....	7928	Aviso sobre a afixação do local, data e hora da realiza- ção da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso externo, para a admissão de dez estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de farmacêutico, para o preenchimento de dez vagas de farmacêutico de 2.ª classe. ....	7928
<b>教育暨青年局佈告：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:</b>	
以考核方式開考為填補多個教師職缺的投考人最 後成績名單。.....	7928	Listas classificativas finais dos candidatos aos concursos de prestação de provas, para o preenchimento de várias vagas de docente. ....	7928
為填補教學助理員職程（協助進行葡語教學）兩 缺以考核方式開考的投考人最後成績名單。...	7936	Lista classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas da carreira de auxiliar de ensino (apoio no en- sino de língua portuguesa). ....	7936
通告一則，關於為填補多個範疇二等高級技術 員職缺及一般行政技術輔助範疇二等技術輔導 員十九缺的統一管理制度的專業或職務能力評 估開考知識考試（筆試）的舉行日期、時間和 地點。.....	7938	Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ad- mitidos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externos, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de vagas de técnico superior de 2.ª classe, de diversas áreas, e dezanove de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral. ....	7938
公告一則，關於張貼以考核方式開考招聘多個教 師職程職缺的准考人確定名單。.....	7940	Anúncio sobre a afixação das listas definitivas dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de várias da carreira de docente. ....	7940
<b>文化局佈告：</b>		<b>Instituto Cultural:</b>	
公告一則，關於為文化局石排灣圖書館供應及安 裝家具的公開招標。.....	7940	Anúncio referente ao concurso público para o «Forneci- mento e instalação de mobiliário para a Biblioteca de Seac Pai Van do Instituto Cultural». ....	7940
<b>旅遊局佈告：</b>		<b>Direcção dos Serviços de Turismo:</b>	
通告一則，關於為填補旅遊管理範疇二等高級技 術員一缺的統一管理制度之專業或職務能力評 估對外開考的准考人舉行知識考試（筆試）的 日期、時間及地點。.....	7943	Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada ex- terno, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão de turismo. ....	7943
<b>社會工作局佈告：</b>		<b>Instituto de Acção Social:</b>	
公告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機一缺的 統一管理制度的專業或職務能力評估開考的投 考人臨時名單。.....	7943	Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candi- datos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externos, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros. ....	7943



**體育局佈告：**

公告一則，關於張貼為填補資訊（應用軟件開發）範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考經更正的投考人臨時名單。..... 7944

**高等教育局佈告：**

公告一則，關於張貼為填補二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）五缺的統一管理制度的專業或職務能力評估開考的投考人確定名單。 7944

公告一則，關於張貼為填補二等翻譯員（中葡）一缺的統一管理制度的專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單。..... 7945

**澳門大學佈告：**

公告一則，關於為澳門大學應用物理及材料工程研究所供應及安裝用於材料模擬及設計的高性能計算平台進行公開招標。..... 7945

公告一則，關於為澳門大學智慧城市物聯網國家重點實驗室及科技學院實驗室供應及安裝科研設備進行公開招標。..... 7946

公告一則，關於為澳門大學健康科學學院供應及安裝精準癌症研究之成像設備進行公開招標。..... 7948

公告一則，關於為澳門大學中華醫藥研究院供應及安裝藥液產品之生產及質量控制設備進行公開招標。..... 7948

公告一則，關於“澳門大學——S35教職員宿舍設計及建造工程”的公開招標。..... 7949

通告一則，關於將主持健康科學學院之博士論文答辯典試委員會的權力授予另一名中華醫藥研究院教授。..... 7951

通告一則，關於修改《澳門大學課程規章》。... 7952

**旅遊學院佈告：**

通告一則，關於為填補一般行政技術輔助範疇二等技術輔導員十缺的統一管理對外開考之職務能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試）的日期、時間和地點。..... 7955

**Instituto do Desporto:**

Anúncio sobre a afixação da rectificação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática (desenvolvimento de *software*). ..... 7944

**Direção dos Serviços do Ensino Superior:**

Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral. .... 7944

Anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 2.ª classe (línguas chinesa e portuguesa). ..... 7945

**Universidade de Macau:**

Anúncio referente ao concurso público para o fornecimento e instalação da plataforma de computação de alto desempenho, destinada à modelação e *design* de materiais, para o Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais da Universidade de Macau. ... 7945

Anúncio referente ao concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de investigação científica para o Laboratório de Referência do Estado de *Internet* das Coisas para a Cidade Inteligente e os laboratórios da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau. .... 7946

Anúncio referente ao concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de obtenção de imagens no âmbito da investigação de precisão sobre o cancro, para a Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau. .... 7948

Anúncio referente ao concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos para produção e controlo da qualidade de medicamentos líquidos, para o Instituto de Ciências Médicas Chinesas da Universidade de Macau. .... 7948

Anúncio referente ao concurso público para a «Empreitada de *design* e construção da residência de docentes e funcionários S35 da Universidade de Macau». .... 7949

Aviso sobre a delegação do poder para presidir aos júris das provas de doutoramento da Faculdade de Ciências da Saúde noutro Professor do Instituto de Ciências Médicas Chinesas. .... 7951

Aviso sobre a alteração do Regulamento relativo aos Cursos da Universidade de Macau. .... 7952

**Instituto de Formação Turística:**

Aviso sobre a data, hora e local da realização da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais, do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de dez vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de apoio técnico-administrativo geral. .... 7955

**社會保障基金佈告：**

- 公告一則，關於張貼為填補輕型車輛司機一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。..... 7956
- 為社會保障基金轄下辦事處和設施提供保安服務的公開招標。..... 7957

**教育發展基金佈告：**

- 二零一八年第四季度的資助名單。..... 7958
- 二零一九年第一季度的資助名單。..... 8028

**文化產業基金佈告：**

- 公告一則，關於“為文化產業基金提供2020年至2021年保安服務”的公開招標。..... 8029

**海事及水務局佈告：**

- 公告一則，關於為氹仔客運碼頭提供保安服務的公開招標。..... 8031
- 公告一則，關於為氹仔客運碼頭提供清潔服務的公開招標。..... 8033
- 通告一則，關於指定若干臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期。..... 8035

**郵電局佈告：**

- 通告一則，關於為填補二等高級技術員（法律範疇）一缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。..... 8036
- 通告一則，關於為填補郵差兩缺的專業或職務能力評估對外開考。..... 8043

**地球物理暨氣象局佈告：**

- 通告一則，關於為填補輕型車輛司機兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。..... 8049

**房屋局佈告：**

- 通告一則，關於為填補資訊（應用軟件開發）範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。..... 8054

**Fundo de Segurança Social:**

- Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de motorista de ligeiros. .... 7956

- Anúncio sobre o concurso público para a prestação de serviços de segurança das instalações e equipamentos do Fundo de Segurança Social. .... 7957

**Fundo de Desenvolvimento Educativo:**

- Lista dos apoios financeiros referente ao 4.º trimestre de 2018. .... 7958

- Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2019. .... 8028

**Fundo das Indústrias Culturais:**

- Anúncio referente ao concurso público para a adjudicação da «Prestação de serviço da segurança para o Fundo das Indústrias Culturais nos anos 2020 e 2021». .... 8029

**Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:**

- Anúncio referente ao concurso público para a prestação do serviço de segurança no Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa. .... 8031

- Anúncio referente ao concurso público para a prestação do serviço de limpeza no Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa. .... 8033

- Aviso referente aos locais da fronteira marítima indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com finalidade e prazo de validade. .... 8035

**Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:**

- Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área jurídica. .... 8036

- Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de distribuidor postal. .... 8043

**Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos:**

- Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de motorista de ligeiros. .... 8049

**Instituto de Habitação:**

- Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática (desenvolvimento de sistemas e programas). .... 8054

通告一則，關於為填補資訊（網絡基礎建設）範疇二等高級技術員兩缺的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考。.....	8060	Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática (infraestruturas de redes). .....	8060
<b>建設發展辦公室佈告：</b>		<b>Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas:</b>	
公告一則，關於「蓮花路重型停車場地面及地庫二層整治工程」的公開招標。.....	8065	Anúncio referente ao concurso público para a «Empreitada de reordenamento do r/c e cave 2 do parque de estacionamento de veículos pesados na Estrada Flor de Lótus». .....	8065
<b>交通事務局佈告：</b>		<b>Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:</b>	
為填補陸路運輸管理範疇二等高級技術員兩缺的統一管理對外開考的專業能力評估程序的准考人的最後成績名單。.....	8068	Lista classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão de transportes terrestres. ....	8068
公告一則，關於「供應及安裝交通控制中心大型顯示牆」公開招標的解答事。.....	8070	Anúncio referente à prestação de esclarecimentos relativos ao concurso público para «Fornecimento e instalação de uma parede de vídeo grande no Centro de Controlo de Tráfego». .....	8070
<b>公證署公告及其他公告</b>		<b>Anúncios notariais e outros</b>	
澳門國際魚子醬文化協會——章程。.....	8071	Associação Cultural Internacional Caviar de Macau. — Estatutos. ....	8071
澳門數據科學學會——章程。.....	8071	Instituto Ciência de Dados de Macau. — Estatutos. ....	8071
粵港澳大灣區遊戲開發（澳門）協會——章程。.....	8072	Associação de Desenvolvimento de Jogo de Área de Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau (Macau). — Estatutos. ....	8072
造船工藝文化協會——章程。.....	8073	造船工藝文化協會. — Estatutos. ....	8073
澳門傳承關公文化協會——章程。.....	8074	Associação da Sucessão de Cultura de Guan Gong Macau. — Estatutos. ....	8074
澳門小型企業協會——章程。.....	8076	Small Business Association of Macau. — Estatutos. ....	8076
暨南恆愛醫療義工協會——章程。.....	8077	Associação de Voluntários Médicos com Amor Eterno Jinan. — Estatutos. ....	8077
澳門無錫聯誼會——章程。.....	8078	Associação de Amizade dos Wuxi em Macau. — Estatutos. ....	8078
筷子基宏開大廈業主聯誼會——修改章程。.....	8079	筷子基宏開大廈業主聯誼會. — Alteração dos estatutos. ....	8079
新鴻基投資服務有限公司（澳門分行）——試算表於二零一九年三月三十一日。.....	8080	Sun Hung Kai Investment Services Limited (Sucursal de Macau). — Balancete do razão em 31 de Março de 2019. ....	8080
交通銀行股份有限公司澳門分行——試算表於二零一九年三月三十一日。.....	8081	Bank of Communications Co., Ltd — Sucursal de Macau. — Balancete do razão em 31 de Março de 2019. ....	8081
萊茵大豐（澳門）國際融資租賃股份有限公司——試算表於二零一九年三月三十一日。.....	8082	Companhia de Locação Financeira Internacional Land Tai Fung (Macau), S.A. — Balancete do razão em 31 de Março de 2019. ....	8082
澳門通股份有限公司——試算表於二零一九年三月三十一日。（重新刊登）.....	8083	Macau Pass S.A. — Balancete do razão em 31 de Março de 2019 (Republicação) .....	8083
創興銀行有限公司澳門分行——試算表於二零一九年三月三十一日。.....	8084	Chong Hing Bank Limited, Macau Branch. — Balancete do razão em 31 de Março de 2019. ....	8084
澳門港口管理股份有限公司——二零一八年度營業帳目報告。.....	8085	Macauport – Sociedade de Administração de Portos, S.A. — Relatório das contas do exercício de 2018. ....	8085

附註：印發二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組副刊、二零一九年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊，內容如下：

二零一九年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組副刊：

*Nota: Foram publicados o suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 17/2019, II Série, de 24 de Abril, e 2.º suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 17/2019, II Série, de 26 de Abril, inserindo o seguinte:*

*No Boletim Oficial da RAEM n.º 17/2019, II Série, suplemento, de 24 de Abril:*

## 目 錄

### 澳門特別行政區

#### 退休基金會：

批示摘錄一份。..... 6783

#### 政府機關通告及公告

#### 澳門基金會佈告：

二零一九年第一季度的資助名單。..... 6784

#### 財政局佈告：

二零一九年第一季度於核數師暨會計師註冊委員會的註冊核數師及註冊會計師清單。..... 6814

#### 教育暨青年局佈告：

二零一九年第一季度的資助名單。..... 6815

#### 高等教育局佈告：

二零一九年第一季度的資助名單。..... 6830

#### 澳門理工學院佈告：

二零一九年第一季度的資助名單。..... 6831

#### 體育基金佈告：

二零一九年第一季度的資助名單。..... 6840

#### 文化基金佈告：

二零一九年第一季度的資助名單。..... 6861

通告一則，關於修正及取消若干刊登於《澳門特別行政區公報》的資助名單。..... 6866

#### 高等教育基金佈告：

二零一九年第一季度的資助名單。..... 6868

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

#### Fundo de Pensões:

Extracto de despacho. .... 6783

#### Avisos e anúncios oficiais

#### Fundação Macau:

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2019. .... 6784

#### Direcção dos Serviços de Finanças:

1.ª relação trimestral do ano 2019 de auditores de contas e de contabilistas registados na Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas. .... 6814

#### Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2019. .... 6815

#### Direcção dos Serviços do Ensino Superior:

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2019. .... 6830

#### Instituto Politécnico de Macau:

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2019. .... 6831

#### Fundo do Desporto:

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2019. .... 6840

#### Fundo de Cultura:

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2019. .... 6861

Aviso sobre a rectificação e o cancelamento das listas dos apoios financeiros publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*. .... 6866

#### Fundo do Ensino Superior:

Lista dos apoios financeiros referente ao 1.º trimestre de 2019. .... 6868

二零一九年四月二十六日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊：

*No Boletim Oficial da RAEM n.º 17/2019, II Série, 2.º suplemento, de 26 de Abril:*

## 目 錄

### 澳門特別行政區

#### 政府機關通告及公告

##### 財政局佈告：

2017年度澳門特別行政區總帳目及預算執行情況報告。..... 6870

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

#### Avisos e anúncios oficiais

##### Direcção dos Serviços de Finanças:

Conta Geral da Região Administrativa Especial de Macau e Relatório sobre a Execução do Orçamento respeitante ao ano 2017 ..... 6870



**澳門特別行政區****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 70/2019 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 70/2019**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M (Bases Gerais da Estrutura Orgânica da Administração Pública de Macau), de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

一、授予行政長官辦公室主任柯嵐或其法定代任人一切所需權力，代表澳門特別行政區作為立約人，與興記冷氣電器工程有限公司簽署提供政府總部輔助部門管理樓宇空調系統維修保養服務的合同。

1. São delegados na chefe do meu Gabinete, O Lam, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Heng Kei Engenharia e Instalações Eléctricas e de Ar Condicionado, Limitada» para a prestação de serviços de manutenção e reparação dos sistemas de climatização, instalados nos edifícios sob gestão dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一九年四月二十三日

23 de Abril de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 71/2019 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 71/2019**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M (Bases Gerais da Estrutura Orgânica da Administração Pública de Macau), de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

一、授予行政長官辦公室主任柯嵐或其法定代任人一切所需權力，代表澳門特別行政區作為立約人，與冠球水電工程簽署提供政府總部輔助部門管理樓宇電力、音響、燈光、通訊及保安系統維修保養服務的合同。

1. São delegados na chefe do meu Gabinete, O Lam, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Koon Kau Obras de Instalação de Água e Electricidade» para a prestação de serviços de manutenção e reparação dos sistemas eléctricos, sonoros, de iluminação, de comunicação e de segurança instalados nos edifícios sob gestão dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一九年四月二十三日

23 de Abril de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 72/2019 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 72/2019**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M (Bases Gerais da Estrutura Orgânica da Administração Pública de Macau), de 11 de Agosto, o Chefe do Executivo manda:

一、授予行政長官辦公室主任柯嵐或其法定代任人一切所需權力，代表澳門特別行政區作為立約人，與重光物業管理有限公司簽署政府總部輔助部門管理的樓宇保安服務的合同。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一九年四月二十三日

行政長官 崔世安

### 第 21/2019 號行政長官公告

鑑於中央人民政府命令在澳門特別行政區執行聯合國安全理事會有關阿富汗局勢的第1267 (1999) 號、第1333 (2000) 號和第1390 (2002) 號決議及關於恐怖主義行為對國際和平與安全造成威脅的第1373 (2001) 號、第1452 (2002) 號、第1526 (2004) 號、第1735 (2006) 號、第1989 (2011) 號、第2161 (2014) 號、第2170 (2014) 號、第2178 (2014) 號、第2253 (2015) 號和第2368 (2017) 號決議；

根據第1267 (1999) 號、第1989 (2011) 號和第2253 (2015) 號決議所設聯合國安全理事會制裁委員會〔“伊黎伊斯蘭國(達伊沙)和基地組織制裁委員會”〕最近通過了在其制裁名單中增列1名個人，使其受到第2368 (2017) 號決議第一條規定的資產凍結、旅行禁令和武器禁運措施的約束；

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈：

——中央人民政府於二零一九年三月六日發出的關於伊黎伊斯蘭國(達伊沙)和基地組織制裁委員會在其制裁名單增列1名個人的通知有用部分的中文原文及葡文譯本；

——附於上指通知並詳述所增列個人資料有用部分的英文原文及葡文譯本。

伊黎伊斯蘭國(達伊沙)和基地組織制裁名單於二零一八年十一月二十一日生成的版本已於二零一九年二月二十日公佈於第八期《澳門特別行政區公報》第二組。

二零一九年四月二十三日發佈。

行政長官 崔世安

### 通知

(二零一九年三月六日，外國函〔2019〕40號)

.....

1. São delegados na chefe do meu Gabinete, O Lam, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «重光物業管理有限公司» para a prestação de serviços de segurança nos edifícios sob gestão dos Serviços de Apoio da Sede do Governo.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

23 de Abril de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Aviso do Chefe do Executivo n.º 21/2019

Considerando que o Governo Popular Central ordenou a aplicação na Região Administrativa Especial de Macau das Resoluções do Conselho de Segurança das Nações Unidas n.ºs 1267 (1999), 1333 (2000) e 1390 (2002) relativas à situação no Afeganistão, e n.ºs 1373 (2001), 1452 (2002), 1526 (2004), 1735 (2006), 1989 (2011), 2161 (2014), 2170 (2014), 2178 (2014), 2253 (2015) e 2368 (2017) relativas às ameaças à paz e segurança internacionais causadas por actos terroristas;

Considerando igualmente que o Comité de Sanções do Conselho de Segurança das Nações Unidas instituído nos termos das Resoluções n.ºs 1267 (1999), 1989 (2011) e 2253 (2015) (Comité de Sanções contra o ISIL (Daesh) e Al-Qaida) aprovou recentemente o aditamento de uma pessoa singular à sua Lista de Sanções e que, por conseguinte, tal pessoa fica sujeita ao congelamento de bens, à proibição de viajar e ao embargo de armas impostos nos termos do n.º 1 da Resolução n.º 2368 (2017);

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central,

— a parte útil da notificação efectuada pelo Governo Popular Central, em 6 de Março de 2019, relativa ao aditamento, por parte do Comité de Sanções contra o ISIL (Daesh) e Al-Qaida, de uma pessoa singular à sua Lista de Sanções na sua versão original em língua chinesa, acompanhada da tradução para a língua portuguesa;

— a parte útil do anexo à *supra* referida notificação, no qual é especificada a identificação da pessoa singular em causa, na sua versão original em língua inglesa, acompanhada da tradução para a língua portuguesa.

A Lista de Sanções contra o ISIL (Daesh) e Al-Qaida, tal como produzida em 21 de Novembro de 2018, encontra-se publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 20 de Fevereiro de 2019.

Promulgado em 23 de Abril de 2019.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Notificação

(Doc. «Wai Guo Han» n.º (2019)40, de 6 de Março de 2019)

« (... )

2月28日，聯合國安理會1267委員會決定將本·拉登之子哈姆扎增列受制裁個人清單。

.....

“(…)

On 28 February 2019, the Committee approved the addition of the entry specified below to its Sanctions List of individuals and entities subject to the assets freeze, travel ban and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017), and adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

#### **A. Individuals**

**QDi.421 Name:** 1: HAMZA 2: USAMA 3: MUHAMMAD 4: BIN LADEN

#### **Name (original script):**

**Title:** na **Designation:** na **DOB:** 9 May 1989 **POB:** Jeddah, Saudi Arabia **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Saudi Arabia **Passport no.:** na **National identification no.:** na **Address:** na **Listed on:** 28 Feb. 2019 **Other information:** Son of Usama bin Laden (deceased). Announced by Aiman Muhammed Rabi al-Zawahiri (QDi.006) as an official member of Al-Qaida (QDe.004). Has called for followers of Al-Qaida to commit terror attacks. Is seen as the most probable successor of al-Zawahiri. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link:

<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6297888>.

(…)”

二零一九年四月二十五日於行政長官辦公室

辦公室代主任 盧麗卿

Em 28 de Fevereiro, o Comité 1267 decidiu o aditamento de HAMZA, o filho de Usama Bin Laden, na Lista de Sanções de pessoas singulares.

(…)»

«(…)

Em 28 de Fevereiro de 2019, o Comité aprovou o aditamento de uma entrada especificada *infra* à sua Lista de Sanções de pessoas singulares e entidades sujeitas ao congelamento de bens, à proibição de viajar e ao embargo de armas impostos nos termos do n.º 1 da Resolução n.º 2368 (2017), adoptada ao abrigo do Capítulo VII da Carta das Nações Unidas:

#### **A. Pessoas singulares**

**QDi.421 Nome:** 1: HAMZA 2: USAMA 3: MUHAMMAD 4: BIN LADEN

#### **Nome (grafia original):**

**Título:** n.d. **Cargo:** n.d. **Data de nascimento:** 9 de Maio 1989 **Local de nascimento:** Jeddah, Arábia Saudita **Também conhecido por, insuficiente para identificação:** n.d. **Nacionalidade:** Arábia Saudita **Passaporte n.º:** n.d. **N.º de identificação nacional:** n.d. **Endereço:** n.d. **Data de inserção na lista:** 28 de Fevereiro de 2019 **Outras informações:** filho de Usama bin Laden (falecido). Anunciado por Aiman Muhammed Rabi al-Zawahiri (QDi.006) como membro oficial da Al-Qaida (QDe.004). Instou a prática de actos de terrorismo junto de seguidores. É visto como o sucessor mais provável de al-Zawahiri. Ligação electrónica para o Aviso Especial da INTERPOL-Conselho de Segurança das Nações Unidas:

<https://www.interpol.int/notice/search/un/6297888>.

(…)»

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 25 de Abril de 2019. —  
A Chefe do Gabinete, substituta, *Lo Lai Heng*.

## 政府總部輔助部門

### 批示摘錄

透過行政長官二零一九年三月二十九日批示：

黎鳳媚——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，其在政府總部輔助部門擔任第三職階勤雜人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年二月十四日起生效。

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，政府總部輔助部門下列人員

## SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

### Extractos de despachos

Por despachos de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 29 de Março de 2019:

Lai Fong Mei, auxiliar, 3.º escalão, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 14 de Fevereiro de 2019.

O seguinte pessoal dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, provido em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterados os respectivos

的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自下述日期起生效：

第三職階勤雜人員梁平珍及姚何柳英，自二零一九年二月十四日；

第三職階勤雜人員梁禮煥，自二零一九年二月四日。

透過行政長官二零一九年四月一日批示：

根據第26/2009號行政法規第八條第二款的規定，並維持先前有關委任的依據，唐淑敏擔任政府總部輔助部門預算管理暨會計處會計科科長的定期委任，自本年六月十五日起，續期兩年。

透過簽署人二零一九年四月二日批示：

莫塏煒——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款，以及第六條第四款的規定，其在政府總部輔助部門擔任第一職階首席技術員的長期行政任用合同續期三年，自二零一九年六月十六日起生效。

二零一九年四月二十三日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

## 行政法務司司長辦公室

### 第 4/2019 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第二條第一款（二）項及第七條，結合第109/2014號行政命令第一款、第二款及第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予市政署市政管理委員會主席戴祖義或其法定代任人，以代表澳門特別行政區作為簽署人，與“長江建築有限公司”簽署《氹仔蓮花路及機場大馬路重鋪瀝青路面工程合同》。

二零一九年四月二十三日

行政法務司司長 陳海帆

二零一九年四月二十四日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 丘曼玲

contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir das datas a seguir indicadas:

Leong Peng Chan e Io Ho Lao Ieng, como auxiliares, 3.º escalão, a partir de 14 de Fevereiro de 2019;

Leong Lai Wun, como auxiliar, 3.º escalão, a partir de 4 de Fevereiro de 2019.

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 1 de Abril de 2019:

Tong Sok Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Secção de Contabilidade da Divisão de Gestão Orçamental e Contabilidade dos SASG, nos termos do artigo 8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 15 de Junho do corrente ano.

Por despacho da signatária, de 2 de Abril de 2019:

Mok Hoi Wai — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício de funções de técnico principal, 1.º escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 16 de Junho de 2019.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 23 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

## GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

### Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 4/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 109/2014, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

São subdelegados no presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, José Maria da Fonseca Tavares, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato da «Obra de repavimentação com asfalto da Estrada Flor de Lótus e da Avenida do Aeroporto, na Taipa», a celebrar com a «Companhia de Construção Cheong Kong Limitada».

23 de Abril de 2019.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Chan Hoi Fan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 24 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.



## 經濟財政司司長辦公室

## 第 52/2019 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零一九年二月二十日第八期《澳門特別行政區公報》第二組的第41/2019號經濟財政司司長批示，撥予財政局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

基於該常設基金行政委員會其中一名成員終止執行該委員會的職務，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在該局的建議下；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第110/2014號行政命令賦予的職權，作出本批示。

經第41/2019號經濟財政司司長批示許可設立的財政局常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：副局長鍾聖心，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；倘兩者皆出缺時，由行政暨財政處處長張祖強代任；

委員：行政暨財政處處長張祖強；

委員：財政及財產管理科科長周美翠；

候補委員：特級技術員林文捷；

候補委員：首席特級技術輔導員羅金雲。

本批示由二零一九年三月一日起生效。

二零一九年四月二十三日

經濟財政司司長 梁維特

二零一九年四月二十四日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 丁雅勤

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA  
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 52/2019

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 41/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 8, II Série, de 20 de Fevereiro, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços de Finanças e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

Considerando que um dos seus elementos deixou de exercer funções naquela comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta da aludida Direcção;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 110/2014, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente, cuja constituição foi autorizada pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 41/2019, da Direcção dos Serviços de Finanças, passará a ter a seguinte composição:

*Presidente:* Chong Seng Sam, subdirectora dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal ou, na falta de ambos, Chang Tou Keong Michel, o chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

*Vogal:* Chang Tou Keong Michel, chefe da Divisão Administrativa e Financeira;

*Vogal:* Chao Mei Choi, chefe da Secção de Administração Financeira e Patrimonial.

*Vogal suplente:* Lam Man Chit, técnico especialista;

*Vogal suplente:* Lo Kam Van, adjunta-técnica especialista principal.

O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Março de 2019.

23 de Abril de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 24 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Teng Nga Kan*.

## 保安司司長辦公室

## 第 38/2019 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança  
n.º 38/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos na alínea b) do n.º 2 do artigo 43.º, na alínea a) do n.º 1 do artigo



門保安部隊軍事化人員通則》第四十三條第二款b)項、第一百零五條第一款a)項、第一百零七條及第一百五十條第二款、第15/2009號法律第二條第二款(二)項、第五條，以及一月三十日第5/95/M號法令第三條b)項、第五條及第四十一條第二款，結合第111/2014號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、經聽取司法暨紀律委員會意見，以定期委任方式委任治安警察局警務總長(編號100961)黃子暉為澳門保安部隊高等學校副校長，自二零一九年五月一日起，為期一年。

二、被委任者獲賦予副警務總監職能職位的警銜等級。

三、以附件形式公佈委任的依據及被委任者的學歷和專業簡歷。

二零一九年四月四日

保安司司長 黃少澤

#### 附件

委任警務總長(編號100961)黃子暉擔任澳門保安部隊高等學校副校長一職的理由如下：

——職位出缺；

——警務總長(編號100961)黃子暉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任澳門保安部隊高等學校副校長一職。

學歷：

——澳門保安部隊高等學校警務科學學士；

——澳門大學中文法學學士；

——澳門大學中文法學碩士；

——澳門保安部隊高等學校第四屆指揮及領導課程。

專業簡歷：

——1996年2月至2002年11月，於澳門保安部隊高等學校工作；

——2002年11月至2007年12月，擔任治安警察局情報廳偵查暨情報處署任處長；

——2007年12月至2008年2月，擔任治安警察局澳門警務廳第一警務警司處處長；

——2008年2月至2010年5月，擔任治安警察局澳門警務廳助理廳長；

105.º, do artigo 107.º e no n.º 2 do artigo 150.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, na alínea 2) do n.º 2 do artigo 2.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, na alínea b) do artigo 3.º, do artigo 5.º e no n.º 2 do artigo 41.º da Decreto-Lei n.º 5/95/M, de 30 de Janeiro, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, o Secretário para a Segurança manda:

1. Ouvido o Conselho de Justiça e Disciplina, é nomeado, em comissão de serviço, o intendente do Corpo de Polícia de Segurança Pública, n.º 100 961, Wong Chi Fai, para exercer o cargo de subdirector da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, pelo período de um ano, a partir de 1 de Maio de 2019.

2. O nomeado é graduado no posto funcional de superintendente.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

4 de Abril de 2019.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

#### ANEXO

Fundamentos da nomeação do intendente n.º 100 961, Wong Chi Fai, para o cargo de subdirector da ESFSM:

— Vacatura do cargo;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do intendente n.º 100 961, Wong Chi Fai, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Policiais pela ESFSM;

— Licenciatura em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau;

— Mestrado em Direito em Língua Chinesa pela Universidade de Macau;

— 4.º Curso de Comando e Direcção pela ESFSM.

Currículo profissional:

— Prestou serviço na ESFSM (Fevereiro de 1996 a Novembro de 2002);

— Chefe, interino, da Divisão de Investigação e Informações do Departamento de Informações do Corpo de Polícia de Segurança Pública (Novembro de 2002 a Dezembro de 2007);

— Chefe do Comissariado Policial n.º 1 do Departamento Policial de Macau do CPSP (Dezembro de 2007 a Fevereiro de 2008);

— Adjunto do chefe do Departamento Policial de Macau do CPSP (Fevereiro de 2008 a Maio de 2010);

——2010年5月至2011年5月，擔任治安警察局情報廳代廳長；

——2011年5月至2012年5月，於治安警察局指揮部輔助室擔任職務主管；

——2012年5月至2013年1月，擔任治安警察局情報廳代廳長；

——2013年1月至2015年11月，擔任治安警察局情報廳廳長；

——2015年12月至2016年6月，擔任保安司司長辦公室顧問；

——2016年7月至10月，擔任治安警察局代副局長；

——2016年10月5日至今，擔任治安警察局副局長。

二零一九年四月二十三日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

— Chefe, substituto, do Departamento de Informações do CPSP (Maio de 2010 a Maio de 2011);

— Prestou serviço no Gabinete de Apoio ao Comando do CPSP, desempenhando a função de chefia funcional (Maio de 2011 a Maio de 2012);

— Chefe, substituto, do Departamento de Informações do CPSP (Maio de 2012 a Janeiro de 2013);

— Chefe do Departamento de Informações do CPSP (Janeiro de 2013 a Novembro de 2015);

— Assessor do Gabinete do Secretário para a Segurança (Dezembro de 2015 a Junho de 2016);

— Segundo-comandante, substituto, do CPSP (Julho a Outubro de 2016);

— Segundo-comandante do CPSP (5 de Outubro de 2016 até ao presente).

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 23 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

## 社會文化司司長辦公室

### 第 47/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款和第五款的規定，作出本批示。

一、轉授一切所需權力予旅遊局局長文綺華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“香港旅遊發展局”簽訂《港珠澳大橋研究項目合作協議》。

二、本批示自公佈日起產生效力。

二零一九年四月二十三日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一九年四月二十三日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

### Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 47/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 5.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), conjugados com os n.ºs 1 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São subdelegados na directora dos Serviços de Turismo, Maria Helena de Senna Fernandes, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no Acordo de Cooperação para o Projecto de Estudo relativo à Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau, a celebrar com a «Hong Kong Tourism Board».

2. O presente despacho entra em vigor a partir do dia da sua publicação.

23 de Abril de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 23 de Abril de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

**廉 政 公 署****批 示 摘 錄**

摘錄自廉政專員於二零一九年二月二十日批示如下：

譚健文——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款及第六條的規定，以行政任用合同方式聘用為第一職階二等技術輔導員，試用期六個月，自二零一九年四月十五日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年三月二十日批示如下：

陳逸雯——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款及第六條的規定，以行政任用合同方式聘用為第一職階二等技術輔導員，試用期六個月，自二零一九年四月二十五日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年三月二十五日批示如下：

盧惠泉——應其本人的請求，其在本公署擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零一九年四月二十三日起予以終止。

摘錄自廉政專員於二零一九年四月十六日批示如下：

張寄議——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（二）項的規定，其在本公署擔任第二職階顧問高級技術員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年四月十三日起生效。

二零一九年四月二十五日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

**審 計 署****批 示 摘 錄**

摘錄自審計長於二零一九年四月十七日的批示：

根據第11/1999號法律第二十五條、第12/2007號行政法規第二十二條、第二十八條、第二十九條及第三十條，以及第26/2009

**COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 20 de Fevereiro de 2019:

Tam Kin Man — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 5.º, n.º 1, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 15 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 20 de Março de 2019:

Chan Iat Man — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 5.º, n.º 1, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 25 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 25 de Março de 2019:

Lou Wai Chun — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, a partir de 23 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário contra a Corrupção, de 16 de Abril de 2019:

Cheong Kei I, técnico superior assessor, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Comissariado — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 13 de Abril de 2019.

Comissariado contra a Corrupção, aos 25 de Abril de 2019.  
— O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

**COMISSARIADO DA AUDITORIA****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Comissário da Auditoria, de 17 de Abril de 2019:

Leong I Man — renovada a comissão de serviço, por dois anos, como auditora da Direcção dos Serviços de Auditoria, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999, 22.º, 28.º, 29.º e

號行政法規第八條的規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，梁意敏擔任審計局審計師的定期委任，自二零一九年四月二十二日起續期兩年。

二零一九年四月二十四日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

30.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 22 de Abril de 2019.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 24 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

## 警察總局

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年四月四日作出的批示：

根據經第13/2017號行政法規修改第5/2009號行政法規第六條、第十四條第三款及第十五條第二款的規定，陳耀宗碩士在本局擔任顧問職務的定期委任獲續任，自二零一九年七月一日起至二零一九年十二月十九日止。

二零一九年四月二十五日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

## SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Abril de 2019:

Mestre Chan Io Chong — renovada a comissão de serviço como assessor destes Serviços, nos termos dos artigos 6.º, 14.º, n.º 3, e 15.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 13/2017, de 1 de Julho de 2019 a 19 de Dezembro de 2019.

Serviços de Polícia Unitários, aos 25 de Abril de 2019. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

## 海關

### 批示摘錄

摘錄自海關關長於二零一九年三月二十六日所作的批示：

何錦麗，一等關員編號107920和洪倩碧，一等關員編號37930，根據經第25/2008號行政法規修改的第21/2001號行政法規第三條第二款（五）項及第十一條第三款至第五款的規定，以定期委任方式續任為海關關長秘書，由二零一九年五月十六日起，續期一年。

二零一九年四月十七日於海關

代副關長 黃文忠

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### Extracto de despacho

Por despachos do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 26 de Março de 2019:

Ho Kam Lai e Hong Sin Pek, verificadoras de primeira alfandegárias respectivamente n.º 107 920 e n.º 37 930 — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como secretárias pessoais do director-geral destes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, alínea 5), e 11.º, n.ºs 3 a 5, do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2008, a partir de 16 de Maio de 2019.

Serviços de Alfândega, aos 17 de Abril de 2019. — O Subdirector-geral, substituto, *Vong Man Chong*.

## 終審法院院長辦公室

### 聲明

茲聲明，本辦公室第九職階輕型車輛司機劉樹偉，屬不具期限的行政任用合同，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Declaração

Para os devidos efeito se declara que Lao Su Wai, motorista de ligeiros, 9.º escalão, deste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessa as suas fun-

作人員通則》第四十四條第一款c) 項及八月十七日第12/2015號法律第十五條(一) 項之規定, 由二零一九年五月七日起終止職務。

二零一九年四月二十五日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

ções, por ter atingido o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, e 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 7 de Maio de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 25 de Abril de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

## 檢察長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自檢察長於二零一九年四月二十四日的批示：

鍾英祥——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項、第十四條第一款(二) 項、第二款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定, 以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款, 自二零一九年四月三日起晉階為第二職階首席技術員及自公佈日起獲晉級為第一職階特級技術員。

### 聲明

茲聲明, 本辦公室不具期限的行政任用合同第五職階輕型車輛司機羅起強, 自二零一九年四月二十九日起因達年齡上限, 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定, 終止其在本辦公室之職務。

二零一九年四月二十五日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

## GABINETE DO PROCURADOR

### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Procurador, de 24 de Abril de 2019:

Chong Ieng Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo deste Gabinete, progredindo para técnico principal, 2.º escalão, a partir de 3 de Abril de 2019, e ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), e 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lo Hei Keong, motorista de ligeiros, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Abril de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 25 de Abril de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

## 個人資料保護辦公室

### 批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一九年三月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款及第十七條, 並連同第12/2015號法律第三條第二款及第五條

## GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

### Extracto de despacho

Por despachos de S. Ex.<sup>a</sup> o Chefe do Executivo, de 15 de Março de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como assistentes técnicos administra-



第一款的規定，以行政任用合同方式聘用下列人員在本辦公室擔任第一職階二等行政技術助理員，薪俸點195點，試用期六個月：

黃趣芳，自二零一九年四月九日起；

冼家俊，自二零一九年四月十六日起。

二零一九年四月二十四日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

tivos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 195, neste Gabinete, nos termos dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e conjugados com os artigos 10.º, n.º 2, e 17.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017:

Wong Choi Fong, a partir de 9 de Abril de 2019;

Sin Ka Chon, a partir de 16 de Abril de 2019.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 24 de Abril de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

## 行政公職局

### 批示摘錄

按局長於二零一九年四月十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等高級技術員(資訊範疇)陳智恆、陳志豪、葉家輝、高子毅、林穎、梁少明和黃啓明，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員(資訊範疇)，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年四月十七日於行政公職局

局長 高炳坤

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Extracto de despacho

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Abril de 2019:

Chan Chi Hang, Chan Chi Hou, Ip Ka Fai, Kou Chi Ngai, Lam Weng, Leong Sio Meng e Wong Kai Meng, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, área de informática — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, área de informática, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 17 de Abril de 2019. — O Director, *Kou Peng Kuan*.

## 法務局

### 批示摘錄

按行政法務司司長於二零一九年三月十八日作出的批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，因具備合適的專業能力及才幹履行職務，本局第四職階首席顧問高級技術員梁葆瑩在本局擔任副局長的定期委任，自二零一九年五月八日起續期一年。

二零一九年四月二十四日於法務局

局長 劉德學

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Extracto de despacho

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Março de 2019:

Leong Pou Ieng, técnica superior assessora principal, 4.º escalão, destes Serviços — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como subdirectora destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e aptidão adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 8 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 24 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

**身份證明局****批示摘錄**

按本局副局長於二零一九年三月十九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改陳錫康、周錦華、程嘉茵、程月珍、崔璞雯、周敏儀、葉靜雯、李鳳鳴、盧偉泉、吳麗貞、吳美儀、蘇嘉輝、譚玉儀、譚永妍及黃國鵬在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點，自二零一九年三月十七日起生效。

按行政法務司司長於二零一九年三月二十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局副局長羅翹脚因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一九年六月二十六日起獲續期兩年。

按本局副局長於二零一九年三月二十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改高建文、高學苟、呂德宏、倪美英、顏偉鴻、譚國威及胡世源在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員(資訊範疇)，薪俸點415點，自二零一九年三月二十一日起生效。

二零一九年四月十七日於身份證明局

局長 歐陽瑜

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO****Extractos de despachos**

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 19 de Março de 2019:

Chan Shek Hong, Chao Kam Wa Susana, Cheng Ka Ian, Cheng Ut Chan, Choi Pok Man, Chow Man I, Ip Cheng Man, Lei Fong Meng, Lou Wai Chun, Ng Lai Cheng, Ng Melissa, Sou Ka Fai, Tam Iok I, Tam Weng In e Vong Kuok Pang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Março de 2019.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 21 de Março de 2019:

Lo Pin Heng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como subdirectora destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 26 de Junho de 2019.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 22 de Março de 2019:

Ko Kin Man, Kou Hok Son, Loi Tak Wang, Ngai Mei Ieng, Ngan Wai Hong, Tam Kuok Wai e Wu Sai Un — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, área de informática, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 17 de Abril de 2019. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U.*

**退休基金會****批示摘錄***退休/撫卹金的訂定*

按照行政法務司司長於二零一九年四月十六日作出的批示：

(一) 衛生局第九職階一般服務助理員施路華，退休及撫卹制度會員編號15199，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並

**FUNDO DE PENSÕES****Extractos de despachos***Fixação de pensões*

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Abril de 2019:

1. Fatima Rodrigues da Silva, auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 15199 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 16 de Março de 2019,

配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年三月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的240點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)海關退休關員盧志輝之遺孀羅國花及女兒盧心悅，退休及撫卹制度會員編號91251，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一九年二月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的145點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第三職階一等警員鄧仲華，退休及撫卹制度會員編號122840，須按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款d)項規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十六年工作年數作計算，由二零一九年三月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的210點訂出，並在有關金額上加上五個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百一十條第二款規定，僅在收到處分通知之日起十八個月後，方得收取退休金，故有關金額將於二零二零年九月九日起始獲發放。

(三)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)衛生局第一職階首席顧問高級技術員鄭玉群，退休及撫卹制度會員編號38474，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零一九年四月二日開始以相等於現行薪俸索引表內的530點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指

uma pensão mensal correspondente ao índice 240 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Luo Guohua e Lou Sam Ut, viúva e filha de Lou Chi Fai, que foi verificador alfandegário, aposentado dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 91251 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal a que corresponde o índice 145 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos da tabela referida no artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tang Chong Va, guarda de primeira, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 122840 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea d), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 9 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 210 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 26 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O valor fixado será abonado a partir de 9 de Setembro de 2020, de acordo com o artigo 310.º, n.º 2, do ETAPM, em vigor, que estipula a percepção da respectiva pensão decorridos 18 meses sobre a data da notificação da pena.

3. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chiang Iok Kuan, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 38474 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 2 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 530 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 32 anos de serviço, acrescida do montante relativo a

附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 行政公職局第四職階首席特級行政技術助理員楊潤貴，退休及撫卹制度會員編號2380，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年四月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的385點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 司法警察局第四職階首席刑事偵查員劉漢良，退休及撫卹制度會員編號98787，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年四月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的500點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 地圖繪製暨地籍局第四職階首席特級地形測量員杜奕堅，退休及撫卹制度會員編號98035，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年三月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的390點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 地圖繪製暨地籍局第三職階首席特級地形測量員陳兆昌，退休及撫卹制度會員編號98060，因符合現行《澳門公共行

6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ieong Un Kuai, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de subscritor 2380 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 385 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lao Hon Leong, investigador criminal principal, 4.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 98787 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 8 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 500 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tou Iek Kin, topógrafo especialista principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, com o número de subscritor 98035 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 390 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Sio Cheong, topógrafo especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, com o número de subscritor 98060 do Regime de Aposen-



政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年三月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的375點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)交通事務局第三職階特級行政技術助理員戴國權，退休及撫卹制度會員編號128376，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零一九年三月二十九日開始以相等於現行薪俸索引表內的200點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)衛生局第九職階一般服務助理員黃啓光，退休及撫卹制度會員編號19267，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年三月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的240點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)海關第四職階首席關員黃敬華，退休及撫卹制度會員編號101826，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年四月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一

條及 Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 375 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Tai Kuok Kun, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de subscritor 128376 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 29 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 200 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Kai Kuong, auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 19267 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 18 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 240 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Wong Keng Wa, verificador principal alfandegário, 4.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 101826 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 1 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do



條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一九年四月二十三日作出的批示：

(一) 治安警察局第二職階首席警員張卓鑫，退休及撫卹制度會員編號136352，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百零七條第一款a) 項及第二百六十二條第一款b) 項之規定離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十三年工作年數作計算，由二零一九年二月五日開始以相等於現行薪俸索引表內的205點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 社會工作局第四職階高級護士梁惠萍，退休及撫卹制度會員編號100455，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十年工作年數作計算，由二零一九年三月二十四日開始以相等於現行薪俸索引表內的255點訂出，並在有關金額上加上四個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 司法警察局第二職階一等督察張新祥，退休及撫卹制度會員編號98965，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年四月十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的770點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 23 de Abril de 2019:

1. Cheong Cheok Iam, guarda principal, 2.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 136352 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com os artigos 107.º, n.º 1, alínea a), e 262.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 5 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 205 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 23 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Leong Wai Peng, enfermeira-graduada, 4.º escalão, do Instituto de Acção Social, com o número de subscritor 100455 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 24 de Março de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 255 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 20 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Cheong San Cheung, inspector de 1.ª classe, 2.º escalão, da Polícia Judiciária, com o número de subscritor 98965 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 12 de Abril de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 770 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

## 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年四月十二日作出的批示：

教育暨青年局幼兒教育及小學教育一級教師葉漢基，供款人編號6053570，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年三月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局護理助理員黃艷芳，供款人編號6076767，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

旅遊學院技術員陳志強，供款人編號6236136，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年四月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一九年四月十六日作出的批示：

衛生局一級護士李可斌，供款人編號3006378，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

警察總局勤雜人員黃貴寶，供款人編號6014605，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年三月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

## Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Abril de 2019:

Ip Hon Kei, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com o número de contribuinte 6053570, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Wong Im Fong, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6076767, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 11 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Chi Keong, técnico do Instituto de Formação Turística, com o número de contribuinte 6236136, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Abril de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Abril de 2019:

Lei Ho Pan, enfermeira, grau 1, dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3006378, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Kuai Pou, auxiliar dos Serviços de Polícia Unitários, com o número de contribuinte 6014605, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

市政署技術工人李永開，供款人編號6058653，根據第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零一九年三月十六日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款，以及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零一九年四月十七日作出的批示：

旅遊學院特邀副教授Choi Suh Hee，供款人編號6165301，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

市政署技術輔導員陳海琪，供款人編號6242934，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一九年四月十八日作出的批示：

文化局處長林俊強，供款人編號3000230，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年三月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十三。

市政署勤雜人員辜秀英，供款人編號6034312，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年三月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十一。

市政署技術工人關金祥，供款人編號6036749，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年三

Lei Weng Hoi, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6058653, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 17 de Abril de 2019:

Choi Suh Hee, professora adjunta convidada do Instituto de Formação Turística, com o número de contribuinte 6165301, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Hoi Kei, adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6242934, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Abril de 2019:

Lam Chon Keong, chefe de divisão do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 3000230, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Ku Sao Ieng, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6034312, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 91% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kuan Kam Cheong, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6036749, cancelada a inscrição no Regime de Previdência

月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十七年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十六。

市政署技術工人陳賢，供款人編號6051128，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一九年三月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零一九年四月二十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

em 27 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 76% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 17 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Chan In, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6051128, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Março de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 25 de Abril de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M.C. Xavier*.



**財政局**  
**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**

**聲明書**  
**Declarações**

**摘要**  
**Extrato**

**行政當局投資與發展開支計劃**  
**Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração**

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	10013087	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	452,981.48	452,981.48
	8-05-1	10013088	41-01-04-01-00			
總額 Total					452,981.48	452,981.48
核准依據: Referente à autorização:						
21/03/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/03/2019						



摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	10012006	41-02-01-00-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes 其他 Outras	4,746,396.00	4,746,396.00
	8-05-1	10013084	41-99-00-00-00			
總額 Total					4,746,396.00	4,746,396.00
核准依據： Referente à autorização :						
22/03/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 22/03/2019						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度  
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：  
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60122000	8-10-2	18013003	41-01-01-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 土地 Terrenos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	9,889,200.00	9,889,200.00
	8-10-2	18016005	41-01-03-00-00			
總額 Total					9,889,200.00	9,889,200.00

核准依據：  
Referente à autorização :  
29/03/2019之行政長官批示  
Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 29/03/2019

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170800	3-02-4	16115002	41-02-99-00-00	澳門大學 Universidade de Macau		
	3-02-4	16115019	41-02-08-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis 工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	10,968,313.90	3,205,250.00
	3-02-4	19042001	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		1,043,000.00
	3-02-4	19043001	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		6,720,063.90
總額 Total					10,968,313.90	10,968,313.90
核准依據: Referente à autorização:						
20/03/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 20/03/2019						

摘要  
Extrato

社會文化司司長辦公室——旅遊發展委員會  
Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura – Conselho para o Desenvolvimento Turístico

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
10700300			社會文化司司長辦公室——旅遊發展委員會 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura - Conselho para o Desenvolvimento Turístico		
	8-08-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		1,691,900.00
	8-08-0	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade		27,300.00
	8-08-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		68,600.00
	8-08-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		328,600.00
	8-08-0	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		48,400.00
	8-08-0	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença		289,900.00
	8-08-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias		45,400.00
	8-08-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		11,400.00
	8-08-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência		154,800.00
	8-08-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família		127,600.00
	8-08-0	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		10,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-08-0	31-02-02-03-02	日津貼		23,600.00
	8-08-0	31-02-02-03-99	Ajudas de custo diárias 其他—公幹津貼		8,000.00
	8-08-0	31-02-02-07-00	Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços 結婚、出生、死亡及喪葬津貼		14,300.00
	8-08-0	31-02-04-01-00	Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral 工作表現獎賞		33,800.00
	5-02-0	31-03-03-00-00	Prémio de avaliação de desempenho 社會保障基金(僱主方)		2,200.00
	8-08-0	32-01-02-00-00	Fundo de Segurança Social (parte patronal) 燃料及潤滑劑		20,000.00
	8-08-0	32-01-04-00-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗品		65,000.00
	8-08-0	32-01-05-00-00	Material de consumo de consumíveis de secretaria 食品及飲品		10,000.00
	8-08-0	32-01-06-00-00	Alimentos e bebidas 服裝		10,000.00
	8-08-0	32-01-09-00-00	Vestuário 清潔用品		10,000.00
	8-08-0	32-01-10-00-00	Material de limpeza 禮品		5,000.00
	8-08-0	32-01-99-00-00	Dádivas 其他—非耐用用品		25,000.00
	8-08-0	32-02-01-01-00	Outros - Bens não duradouros 設施及設備		100,000.00
	8-08-0	32-02-01-02-00	Instalações e equipamentos 軟件及資訊網絡		200,000.00
	8-08-0	32-02-02-00-00	Software e rede informática 電費		65,000.00
	8-08-0	32-02-04-00-00	Energia eléctrica 衛生及清潔		70,000.00
	8-08-0	32-02-05-00-00	Higiene e limpeza 管理費及保安		199,700.00
	8-08-0	32-02-06-00-00	Condomínio e segurança 通訊、郵政及遞遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		99,900.00



組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-08-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis		70,000.00
	8-08-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis		60,000.00
	8-08-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial		35,000.00
	8-08-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		10,000.00
	8-08-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação		80,000.00
	8-08-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		5,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		5,000.00
	8-08-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos		10,000.00
	8-08-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		5,000.00
	8-08-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		500,000.00
	8-08-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal		5,000.00
	8-08-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis		5,000.00
	8-08-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		250,000.00
	8-08-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias		10,000.00
	8-08-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		20,000.00
	8-08-0	41-02-12-00-00	書刊 Livros		5,000.00
	8-08-0	41-02-13-00-00	文機及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		10,000.00
	8-08-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		18,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100	8-08-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		51,800.00
	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional	4,920,200.00	
總額 Total				4,920,200.00	4,920,200.00
核准依據: Referente à autorização :					
12/04/2019之行政長官批示 Despacho do Sua Ex.º o Chefe do Executivo de 12/04/2019					

摘要  
Extrato

旅遊局——部門預算  
Direcção dos Serviços de Turismo – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
20800100			旅遊局——部門預算 Direcção dos Serviços de Turismo - Orçamento do Serviço		
	8-08-0	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento	1,691,900.00	
	8-08-0	31-01-02-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade	27,300.00	
	8-08-0	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	68,600.00	
	8-08-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias	328,600.00	
	8-08-0	31-01-05-03-00	職務主管及秘書 Cheffias funcionais e pessoal de secretariado	48,400.00	
	8-08-0	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença	289,900.00	
	8-08-0	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	45,400.00	
	8-08-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	11,400.00	
	8-08-0	31-02-02-01-00	房屋津貼 Subsídio de residência	154,800.00	
	8-08-0	31-02-02-02-00	家庭津貼 Subsídio de família	127,600.00	
	8-08-0	31-02-02-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	10,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-08-0	31-02-02-03-02	日津貼	23,600.00	
	8-08-0	31-02-02-03-99	Ajudas de custo diárias 其他—公幹津貼	8,000.00	
	8-08-0	31-02-02-07-00	Outras - Ajudas da deslocação em missão oficial de serviços 結婚、出生、死亡及喪葬津貼	14,300.00	
	8-08-0	31-02-04-01-00	Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral 工作表現獎賞	33,800.00	
	5-02-0	31-03-03-00-00	Premio de avaliação de desempenho 社會保障基金(僱主方)	2,200.00	
	8-08-0	32-01-02-00-00	Fundo de Segurança Social (parte patronal) 燃料及潤滑劑	20,000.00	
	8-08-0	32-01-04-00-00	Combustíveis e lubrificantes 辦事處消耗品	65,000.00	
	8-08-0	32-01-05-00-00	Material de consumo de consumíveis de secretaria 食品及飲品	10,000.00	
	8-08-0	32-01-06-00-00	Alimentos e bebidas 服裝	10,000.00	
	8-08-0	32-01-09-00-00	Vestuário 清潔用品	10,000.00	
	8-08-0	32-01-10-00-00	Material de limpeza 禮品	5,000.00	
	8-08-0	32-01-99-00-00	Dádivas 其他—非耐用品	25,000.00	
	8-08-0	32-02-01-01-00	Outros - Bens não duradouros 設施及設備	100,000.00	
	8-08-0	32-02-01-02-00	Instalações e equipamentos 軟件及資訊網絡	200,000.00	
	8-08-0	32-02-02-00-00	Software e rede informática 電費	65,000.00	
	8-08-0	32-02-04-00-00	Energia eléctrica 衛生及清潔	70,000.00	
	8-08-0	32-02-05-00-00	Higiene e limpeza 管理費及保安	199,700.00	
	8-08-0	32-02-06-00-00	Condomínio e segurança 通訊、郵政及速遞	99,900.00	
			Comunicações, serviço postal e correio expresso		

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	8-08-0	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	70,000.00	
	8-08-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	60,000.00	
	8-08-0	32-02-09-01-00	公幹交通費 Passagens para missão oficial	35,000.00	
	8-08-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	10,000.00	
	8-08-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	80,000.00	
	8-08-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios	5,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação	5,000.00	
	8-08-0	32-02-14-00-00	會議 Congressos	10,000.00	
	8-08-0	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	5,000.00	
	8-08-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	500,000.00	
	8-08-0	32-02-20-01-00	人員 Pessoal	5,000.00	
	8-08-0	32-02-20-02-00	動產及不動產 Bens móveis e imóveis	5,000.00	
	8-08-0	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	250,000.00	
	8-08-0	41-02-09-00-00	傢具 Mobílias	10,000.00	
	8-08-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	20,000.00	
	8-08-0	41-02-12-00-00	書刊 Livros	5,000.00	
	8-08-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	10,000.00	
	8-08-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	18,000.00	



分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
61200100	8-08-0	軟件及版權 Software e direitos	51,800.00	
	9-04-0	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		4,920,200.00
總額 Total			4,920,200.00	4,920,200.00
核准依據: Referente à autorização :				
12/04/2019之行政長官批示 Despacho do Sua Ex.º o Chefe do Executivo de 12/04/2019				

摘要  
Extrato

政策研究和區域發展局——部門預算  
Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
22500100	1-01-3	32-01-08-00-00	政策研究和區域發展局-部門預算 Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional - Orçamento do Serviço	400,000.00	
	1-01-3	32-02-04-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	50,000.00	
	1-01-3	32-02-05-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza	50,000.00	
	1-01-3	32-02-14-00-00	管理費及保安 Condomínio e segurança	600,000.00	
	1-01-3	32-02-19-00-00	會議 Congressos		1,100,000.00
	1-01-3	41-02-11-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	30,000.00	
	1-01-3	41-02-99-00-00	工藝品及藏品 Artesanato e colecções		30,000.00
	1-01-3		其他—動產 Outros - Bens móveis		
總額 Total				1,130,000.00	1,130,000.00

核准依據:

16/04/2019之財政局局長批示

Referente à autorização:

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 16/04/2019

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800				運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-04-7	18080002	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		230,000.00
	8-04-7	18087003	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	230,000.00	
總額 Total					230,000.00	230,000.00
核准依據： Referente à autorização :						
01/04/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 01/04/2019						

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60120200	8-11-0	17063001	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	19,606.01	
	8-11-0	17063002	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	112,344.11	131,950.12
	8-11-0	17063005	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	131,950.12	131,950.12
總額 Total				131,950.12	131,950.12

核准依據:

Referente à autorização :

11/04/2019之經濟財政司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 11/04/2019

摘要  
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170100				衛生局 Serviços de Saúde		
	4-02-0	09004004	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,200,000.00	
	4-02-0	10015001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	45,000.00	
	4-02-0	11011001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	5,400.00	
	4-02-0	11011003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	413,438.60	
	4-02-0	12011002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	740,000.00	
	4-02-0	12011003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		2,752,266.60
	4-02-0	13009001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	781,444.41	
	4-02-0	13009012	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		10,376,452.36
	4-02-0	13010002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	60,120.00	
	4-02-0	14028010	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	5,005,329.95	
	4-02-0	14028013	41-99-00-00-00	其他 Outras	544,000.00	



部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
	4-02-0	16078012	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	225,200.00	
	4-02-0	16078013	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	63,108.00	
	4-02-0	18077001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	4,045,678.00	
總額 Total					13,128,718.96	13,128,718.96
核准依據: Referente à autorização : 21/03/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 21/03/2019						

二零一九年四月二十三日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 23 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

**統計暨普查局****批示摘錄**

摘錄自本人於二零一九年三月二十二日作出的批示：

李長明，為本局第三職階勤雜人員，屬行政任用合同——根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第四款的規定，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140，自二零一九年三月七日起生效。

趙健榮，為本局第一職階首席技術員，薪俸點為450，屬行政任用合同——根據第12/2015號法律第四條的規定，有關合同獲續期一年，職級及職階不變，自二零一九年六月一日起生效。

二零一九年四月二十四日於統計暨普查局

局長 楊名就

**中國與葡語國家經貿合作論壇  
常設秘書處輔助辦公室**

**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年四月四日作出的批示：

吳文軒原屬行政公職局行政任用合同第一職階一等技術輔導員，根據第12/2015號法律第九條的規定，以相同職級及職階調職至本辦工作，自二零一九年四月十五日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，劉國慶在本辦擔任第二職階輕型車輛司機的長期行政任用合同，自二零一九年六月九日起續期三年。

**聲明**

為有關效力，茲聲明在本辦以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階輕型車輛司機何乃富，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS****Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 22 de Março de 2019:

Lei Cheong Meng, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 4.º escalão, índice 140, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 7 de Março de 2019.

Chio Kin Weng, técnico principal, 1.º escalão, índice 450, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Junho de 2019.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 24 de Abril de 2019. — O Director, *leong Meng Chao*.

**GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO  
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO  
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS  
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA**

**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Abril de 2019:

Ung Man Hin, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — provimento por mobilidade para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Abril de 2019.

Por despacho da signatária, de 4 de Abril de 2019:

Lao Kuok Heng — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Junho de 2019.

**Declaração**

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Ho Nai Fu, motorista de ligeiros, 4.º escalão, neste Gabinete, caducou a partir de 23 de

12/2015號法律第十五條(一)項之規定·上述合同自二零一九年四月二十三日起失效·並於同日起終止在本辦之職務。

二零一九年四月二十五日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫苑梨

Abril de 2019, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, cessando, no mesmo dia, as funções neste Gabinete.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 25 de Abril de 2019. — A Coordenadora, *Mok Iun Lei*.

## 澳門保安部隊事務局

### 批示摘錄

摘錄自本局局長於二零一九年三月十一日之批示：

應梁偉發之申請·其在本局擔任第二職階重型車輛司機的長期行政任用合同自二零一九年四月二十三日起予以解除。

摘錄自本局局長於二零一九年三月十八日之批示：

應湯美嬋之申請·其在本局擔任第一職階首席技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零一九年四月二十三日起予以解除。

摘錄自保安司司長於二零一九年四月一日之批示：

根據第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條之規定·自二零一九年四月二十三日起·與盧惠泉簽訂為期六個月試用期之行政任用合同·以擔任第一職階二等高級技術員之職務·薪俸點為430。

摘錄自本局局長於二零一九年四月三日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項·以及第12/2015號法律第四條之規定·以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款·職級·薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年三月八日起：

黃永怡及陳仲群晉階至第二職階特級技術員·薪俸點為525。

自二零一九年三月十五日起：

曾建文晉階至第二職階首席高級技術員·薪俸點為565；

余幻劍晉階至第二職階特級技術員·薪俸點為525；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despacho da directora destes Serviços, de 11 de Março de 2019:

Leong Wai Fat — rescindido, a seu pedido, o CAP de longa duração como motorista de pesados 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 23 de Abril de 2019.

Por despacho da directora destes Serviços, de 18 de Março de 2019:

Tong Mei Sim — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 23 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Abril de 2019:

Lou Wai Chun — contratado por contrato administrativo de provimento como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, por um período experimental de seis meses, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Abril de 2019.

Por despachos da directora destes Serviços, de 3 de Abril de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 8 de Março de 2019:

Wong Weng I e Chan Chong Kuan progridem para técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525.

A partir de 15 de Março de 2019:

Tsang Kin Man progride para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565;

U Wan Kim progride para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525;

容韻媛、楊曉慶、潘凱菱、何靜思、梁麗嫻、Mendes Gil Clementino、王冠豪、莫雯潔、梁達均、梁振浩、楊綺君、施祖拿、劉明慧、戴美婷、洪世清、李凱宜、羅劍芬、施少偉、卓學鳴、鄭俊傑、關光義、楊佩儀、林嘉珮、洪小青、連小君、古建平、巫敏安、李吉逢及李小媚晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

蕭浩坤、陳燕華及鄭淑婷晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315。

自二零一九年三月十七日起：

蘇淑麗晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430；

方志明晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

自二零一九年三月二十四日起：

馮高泉及陳志榮晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年三月八日起：

梁玉文晉階至第二職階技術工人，薪俸點為160。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年二月二十七日起：

張云香晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

自二零一九年三月十三日起：

趙健順、林鳳燕及陳桂芳晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

自二零一九年三月二十六日起：

郭雪玲晉階至第四職階勤雜人員，薪俸點為140。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年三月十三日起：

關麗嫻、翁林少清、莫秀琮、伍笑英、何才弟及鄭蓮愛晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

Iong Wan Wun, Ieong Hio Heng, Pun Hoi Ling, Ho Cheng Si, Leong Lai Han, Mendes Gil Clementino, Wong Kun Hou, Mok Man Kit, Leung Tat Kwan, Leong Chan Hou, Ieong I Kuan, Niza da Silva Jonas, Lau Cristina Ming Wai, Tai Mei Teng, Hong Sai Cheng, Lei Hoi I, Lo Kim Fan, Si Sio Wai, Cheok Hok Meng, Kuong Chon Kit, Kuan Kuong I, Ieong Pui I, Lam Ka Pui, Hong Sio Cheng, Ling Sio Kuan, Ku Kin Peng, Mou Man On, Lei Kat Fong e Lei Siu Mei progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415;

Siu Hou Kuan, Chan In Wa e Cheang Sok Teng progridem para assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, índice 315.

A partir de 17 de Março de 2019:

So Sok Lai progride para adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430;

Fong Chi Meng progride para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415.

A partir de 24 de Março de 2019:

Fong Kou Chun e Chan Chi Weng progridem para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP para a categoria, índice e data a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 8 de Março de 2019:

Leong Iok Man progride para operário qualificado, 2.º escalão, índice 160.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 27 de Fevereiro de 2019:

Cheong Wan Heong, progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140.

A partir de 13 de Março de 2019:

Chiu Kin Son, Lam Fong In e Chan Kuai Fong progridem para auxiliares, 4.º escalão, índice 140.

A partir de 26 de Março de 2019:

Kuok Sut Leng progride para auxiliar, 4.º escalão, índice 140.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para as categorias, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 13 de Março de 2019:

Kuan Lai Sim, Iong Lam Sio Cheng, Mok Sau Keng, Ng Sio Ieng, Ho Choi Tai e Kuong Lin Oi progridem para auxiliares, 5.º escalão, índice 150.



自二零一九年三月十四日起：

廖健昌晉階至第六職階技術工人，薪俸點為220。

自二零一九年三月二十八日起：

馮明茵晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

自二零一九年三月三十日起：

吳嘉儀晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150。

根據第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零一九年三月二十七日起：

馮燕玲晉階至第七職階技術工人，薪俸點為240。

自二零一九年三月三十日起：

陳潤英晉階至第七職階技術工人，薪俸點為240。

摘錄自局長於二零一九年四月九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a) 項之規定，確定委任鄧榮昌擔任本局文職人員編制內技術員職程第一職階首席技術員，薪俸點為450，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與謝韻儀簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與張安平簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術員，薪俸點為560，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與司徒炳基簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一九年四月十六日作出之批示：

根據第3/2003號法律第三十三條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條之規定，自二零一九年五月三十一日起終

A partir de 14 de Março de 2019:

Lio Kin Cheong progride para operário qualificado, 6.º escalão, índice 220.

A partir de 28 de Março de 2019:

Fong Meng Ian progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150.

A partir de 30 de Março de 2019:

Ng Ka I progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP para a categoria, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015:

A partir de 27 de Março de 2019:

Fong In Leng progride para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240.

A partir de 30 de Março de 2019:

Chan Ion Ieng progride para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240.

Por despachos da directora destes Serviços, de 9 de Abril de 2019:

Tang Veng Cheong — nomeado, definitivamente, técnico principal, 1.º escalão, índice 450, da carreira de técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Che Wan I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheong On Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Si Tou Peng Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Abril de 2019:

Tang Iong Chun, verificador principal alfandegário — dada por finda a sua requisição, nos termos dos artigos 33.º da Lei n.º 3/2003 e 34.º do ETAPM, vigente, com efeitos a 31



止徵用海關首席關員鄧勇泉，並於同日返回海關；另自二零一九年六月一日起再次徵用上列人員為澳門保安部隊提供服務，為期一年。

二零一九年四月二十四日於澳門保安部隊事務局

代局長 關啓榮副警務總監

## 治安警察局

### 批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年四月十一日作出的第 46/2019 號批示：

根據第 14/2018 號法律第十三條及第十六條、第 34/2018 號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十七條及第一百條的規定，下列治安警察局人員因結束在法律及司法培訓中心的特別委任，自二零一九年四月四日起回任治安警察局，並轉為“編制內”狀況。

職級	編號	姓名
副警長	157951	柳秉婁
警員	112041	關貴添

摘錄自保安司司長於二零一九年四月十五日作出的第 48/2019 號批示：

批准治安警察局警員編號 167060，黃如笑自二零一九年四月四日起，延長在法律及司法培訓中心的特別委任，直至其於司法機關就職之日為止。

二零一九年四月二十三日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

## 司法警察局

### 批示摘錄

摘錄自本人於二零一九年四月十一日作出的批示：

陳長喜、劉志超、劉嘉泳、李蘭芳、李山明、梁慧珍、盧國偉、余俊彥、袁詠琴及黃智軒，司法警察局確定委任之第二職階

de Maio de 2019, regressando no mesmo dia aos Serviços de Alfândega e indo iniciar em 1 de Junho de 2019, nova requisição nas Forças de Segurança de Macau, pelo período de um ano.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 24 de Abril de 2019. — O Director, substituto, *Kwan Kai Veng*, superintendente.

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

### Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 46/2019, de 11 de Abril de 2019:

O pessoal abaixo indicado do Corpo de Polícia de Segurança — reingressa no Corpo de Polícia de Segurança Pública, passando para a situação de «no quadro», a partir de 4 de Abril de 2019, por ter terminado a comissão especial no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, 97.º e 100.º do EMFSM, em vigor:

Posto	Número	Nome
Subchefe	157 951	Lao Peng Lao
Guarda	112 041	Kwan Kuai Tim

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 48/2019, de 15 de Abril de 2019:

Wong U Sio, guarda n.º 167 060, do Corpo de Polícia de Segurança — autorizada a prorrogação da comissão especial no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, a partir de 4 de Abril de 2019, até a data da tomada de posse no órgão judicial.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 23 de Abril de 2019. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 11 de Abril de 2019:

Chan Cheong Hei, Lao Chi Chio, Lao Ka Weng, Lei Lan Fong, Lei San Meng, Leung Wai Chan, Lou Kuok Wai, U Chon In, Un Weng Kam e Wong Chi Hin, assistentes téc-

一等行政技術助理員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款,經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條,現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項,聯同第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條,以及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款(七)項、第二款及第二十五條第一款之規定,獲確定委任為本局人員編制內行政技術助理員職程之第一職階首席行政技術助理員,薪俸點為265點,自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年四月二十三日於司法警察局

局長 薛仲明

nicos administrativos de 1.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, índice 265, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006 e 24.º, n.ºs 1, alínea 7), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 23 de Abril de 2019. — O Director, *Sit Chong Meng*.

## 懲教管理局

### 批示摘錄

摘錄自懲教管理局局長於二零一九年三月七日作出的批示：

袁成業——懲教管理局第二職階警員,屬確定委任,應其要求終止於局方之職務,自二零一九年四月一日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一九年三月二十一日作出的批示：

葉綠樑,總警司,屬定期委任——根據現行第7/2006號法律第十條的規定,配合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款a)項、第二款b)項的規定,其定期委任獲續期一年,自二零一九年六月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十五日作出的批示：

王巧清,第一職階二等高級技術員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款,以及第六條第一款的規定,其行政任用合同獲續期六個月,自二零一九年六月十二日起生效。

林麗媚,第一職階二等技術員——根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款,以及第六條第一款的規定,其行政任用合同獲續期一年,自二零一九年六月二十一日起生效。

摘錄自組織、資訊及資源管理廳廳長於二零一九年三月二十七日作出的批示：

劉家祥,第一職階首席技術員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Extractos de despachos

Por despacho do director da DSC, de 7 de Março de 2019:

Un Seng Ip, guarda, 2.º escalão, de nomeação definitiva, da DSC — cessou, a seu pedido, as suas funções, a partir de 1 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Março de 2019:

Ip Lok Leong — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como comissário-chefe, nos termos do artigo 10.º da Lei n.º 7/2006, vigente, conjugado com o artigo 23.º, n.ºs 1, alínea a), e 2, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Junho de 2019.

Por despachos da signatária, de 25 de Março de 2019:

Wang Qiaoqing, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Junho de 2019.

Lam Lai Mei, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Junho de 2019.

Por despachos da chefe do DOIGR, de 27 de Março de 2019:

Lao Ka Cheong, técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato

14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階首席技術員,薪俸點為470點,自二零一九年四月十二日起生效。

鄭冲榮,第一職階首席技術輔導員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階首席技術輔導員,薪俸點為365點,自二零一九年四月十二日起生效。

林惠娟,第二職階特級技術輔導員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第三職階特級技術輔導員,薪俸點為430點,自二零一九年四月十三日起生效。

麥燦雄及何海源,第二職階特級行政技術助理員,屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第三職階特級行政技術助理員,薪俸點為330點,自二零一九年四月十三日起生效。

張暢,第一職階普通科醫生,屬長期行政任用合同——根據第10/2010號法律第十七條及經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,配合第12/2015號法律第四條第二款的規定,以附註方式修改其合同第三條款,晉階至第二職階普通科醫生,薪俸點為570點,自二零一九年四月二十日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零一九年四月一日作出的批示:

黃國榮——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定,獲確定委任為懲教管理局編制內技術員職程第一職階首席特級技術員,填補由經第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位,並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

羅嫦意,第二職階二等技術員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款

com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 470, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Abril de 2019.

Chiang Chong Weng, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 365, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Abril de 2019.

Lam Wai Kun, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Abril de 2019.

Man Chan Hong e Ho Hoi Un, assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 330, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Abril de 2019.

Cheung Cheong, médico geral, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 570, nos termos dos artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Abril de 2019.

Por despachos do director da DSC, de 1 de Abril de 2019:

Wong Kuok Weng — nomeado, definitivamente, técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando as vagas da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lo Seong I, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico de 1.ª

(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術員，薪俸點為400點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

梁銘均——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員，填補由經第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

馮景山，第二職階二等技術輔導員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一九年四月十七日於懲教管理局

局長 呂錦雲副局長代行

classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Leong Meng Kuan — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando as vagas da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Fong Keng San, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 17 de Abril de 2019. — Pel'O Director dos Serviços, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

## 消防局

### 批示摘錄

按照二零一九年四月十二日第47/2019號保安司司長批示：

根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條c)項、第一百條及第一百零七條第一款之規定，批准消防局副一等消防區長編號420041，黃仲勝，由二零一九年五月二日起，以在澳門保安部隊範疇內定期委任之方式，轉入澳門保安部隊高等學校人員編制內，並轉為處於“附於編制”的狀況。

二零一九年四月二十三日於消防局

局長 梁毓森消防總監

## CORPO DE BOMBEIROS

### Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 47/2019, de 12 de Abril de 2019:

Wong Chong Seng, chefe assistente n.º 420 041 — transita para o quadro do pessoal da ESFSM, em regime de comissão de serviço no âmbito das FSM e passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 98.º, alínea c), 100.º e 107.º, n.º 1, do EMFSM, vigente, a partir de 2 de Maio de 2019.

Corpo de Bombeiros, aos 23 de Abril de 2019. — O Comandante, *Leong Lok Sam*, chefe-mor.



## 金融情報辦公室

## GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

摘錄自簽署人於二零一九年四月十二日所作出的批示：

Por despacho da signatária, de 12 de Abril de 2019:

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註方式修改林劍鋒在本辦的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點525點，自二零一九年四月十一日起生效。

Lam Kim Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 11 de Abril de 2019.

二零一九年四月十五日於金融情報辦公室

Gabinete de Informação Financeira, aos 15 de Abril de 2019.  
— A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

辦公室主任 朱婉儀

## 衛生局

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自社會文化司司長於二零一八年七月十一日作出的批示：

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Julho de 2018:

José António Correia de Oliveira Miranda, 根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一九年一月三十日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第二職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為820點。

José António Correia de Oliveira Miranda — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico consultor, 2.º escalão, índice 820, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Janeiro de 2019.

摘錄自社會文化司司長於二零一八年七月十二日作出的批示：

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Julho de 2018:

José Eduardo Fernandes da Costa Maia, 根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一九年一月九日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第三職階主任醫生，為期一年，薪俸點為900點。

José Eduardo Fernandes da Costa Maia — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como chefe de serviço, 3.º escalão, índice 900, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Janeiro de 2019.

摘錄自社會文化司司長於二零一八年七月三十一日作出的批示：

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Julho de 2018:

António Fernando Vieira Tapadinhas, 根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一九年一月九日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第二職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為820點。

António Fernando Vieira Tapadinhas — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico consultor, 2.º escalão, índice 820, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Janeiro de 2019.

摘錄自局長於二零一八年九月十八日作出的批示：

Por despacho do director dos Serviços, de 18 de Setembro de 2018:

Da Cunha Martins Pereira, José Carlos, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一九年一月六日起獲續約一年。

Da Cunha Martins Pereira, José Carlos, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 6 de Janeiro de 2019.



- 摘錄自局長於二零一八年九月二十四日作出的批示：
- 黃漢添，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一八年十二月三十日起獲續約一年。
- Carlos Manuel Nogueira da Canhota，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一九年一月四日起獲續約一年。
- 摘錄自代局長於二零一八年十月四日作出的批示：
- 范韞明，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一九年一月六日起獲續約一年。
- 摘錄自代局長於二零一八年十月九日作出的批示：
- António Fernandes das Neves，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零一九年一月十四日起獲續約一年。
- José Mário Martins Drogas，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一九年一月十四日起獲續約一年。
- 摘錄自局長於二零一八年十月二十二日作出的批示：
- De Jesus Amaral, Hugo Miguel，為本局個人勞動合同第三職階顧問高級技術員，自二零一九年一月十八日起獲續約一年。
- 摘錄自局長於二零一八年十月二十九日作出的批示：
- Dos Santos Filipe, António Manuel，為本局個人勞動合同第四職階顧問診療技術員，自二零一九年二月一日起獲續約六個月。
- 摘錄自代局長於二零一八年十一月七日作出的批示：
- Soares de Freitas, Crisália Filipa，為本局個人勞動合同第二職階顧問高級技術員，自二零一九年一月三日起獲續約一年。
- 摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月九日作出的批示：
- 王先忠，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一八年十二月十九日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第三職階主治醫生，為期一年，薪俸點為780點。
- Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Setembro de 2018:
- Huang Hantian, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Dezembro de 2018.
- Carlos Manuel Nogueira da Canhota, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2019.
- Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 4 de Outubro de 2018:
- Fan Yunming, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 6 de Janeiro de 2019.
- Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 9 de Outubro de 2018:
- António Fernandes das Neves, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Janeiro de 2019.
- José Mário Martins Drogas, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Janeiro de 2019.
- Por despacho do director dos Serviços, de 22 de Outubro de 2018:
- De Jesus Amaral, Hugo Miguel, técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Janeiro de 2019.
- Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Outubro de 2018:
- Dos Santos Filipe, António Manuel, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de seis meses, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.
- Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 7 de Novembro de 2018:
- Soares de Freitas, Crisália Filipa, técnica superior assessora, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 3 de Janeiro de 2019.
- Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Novembro de 2018:
- Wang Xianzhong — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico assistente, 3.º escalão, índice 780, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 19 de Dezembro de 2018.

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月十二日作出的批示：

Fernando Ramalho Matias，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一九年一月二十二日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第四職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為860點。

Maria Filomena Bártolo da Cruz Coelho，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一九年一月二十二日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第四職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為860點。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月十四日作出的批示：

房鋒俊，為本局個人勞動合同第一職階顧問醫生，自二零一九年一月二十六日起獲續約一年，並更改合同第四條款第一項，轉為第二職階顧問醫生。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月十六日作出的批示：

Carla Alexandra da Silva Faria，為本局個人勞動合同第二職階一等高級衛生技術員，自二零一八年十一月三十日起獲續約一年，並更改合同第四條款第一項，轉為第三職階一等高級衛生技術員。

梁剛柱，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一九年二月十三日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第三職階主治醫生，為期一年，薪俸點為780點。

摘錄自局長於二零一八年十一月二十一日之批示：

應張敏慧之要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月一日起予以解除。

應馮少萍之要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月一日起予以解除。

應華魯侯之要求，其在本局擔任第四職階技術工人的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月一日起予以解除。

鍾旭，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一九年二月十七日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十一月二十三日作出的批示：

郭歡歡，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一九年二月四日起獲續約一年。

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Novembro de 2018:

Fernando Ramalho Matias — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico consultor, 4.º escalão, índice 860, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Janeiro de 2019.

Maria Filomena Bártolo da Cruz Coelho — admitida por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médica consultora, 4.º escalão, índice 860, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Janeiro de 2019.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Novembro de 2018:

Fang Fengjun, médico consultor, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 4.ª, alínea I), do contrato com referência à categoria de médico consultor, 2.º escalão, a partir de 26 de Janeiro de 2019.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Novembro de 2018:

Carla Alexandra da Silva Faria, técnica superior de saúde de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 4.ª, alínea I), do contrato com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 3.º escalão, a partir de 30 de Novembro de 2018.

Liang Gangzhu — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico assistente, 3.º escalão, índice 780, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Novembro de 2018:

Cheong Man Wai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019.

Fong Sio Peng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019.

Wa Lou Hao — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como operário qualificado, 4.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019.

Zhong Xu, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Novembro de 2018:

Guo Huanhuan, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 4 de Fevereiro de 2019.

摘錄自局長於二零一八年十一月二十八日作出的批示：

Maia Trindade, Maria Dulce, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零一九年二月一日起獲續約一年。

Tito Augusto Airosa Lopes Júnior, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零一九年二月二十三日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一八年十二月三日之批示：

應梁玉森之要求, 其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同, 自二零一九年二月一日起予以解除。

摘錄自代局長於二零一八年十二月十一日之批示：

應馮潔冰之要求, 其在本局擔任第六職階二等護理助理員的不具期限的行政任用合同, 自二零一九年二月十一日起予以解除。

摘錄自代局長於二零一八年十二月十二日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定, 本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第二職階二等護理助理員譚鳳雯, 自二零一九年二月二十五日起生效；

第二職階一般服務助理員梁碧霞, 自二零一九年二月十一日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年十二月十四日作出的批示：

彭向紅, 為本局個人勞動合同第二職階顧問醫生, 自二零一九年一月二日起獲續約一年, 並更改合同第四條款第一項, 轉為第三職階顧問醫生。

李亞嬋, 根據第12/2015號法律第十八條之規定, 由二零一九年四月三日起, 以個人勞動合同方式獲聘用為世界衛生組織傳統醫藥合作中心主任, 每月報酬薪俸點為735點, 相當於第四職階首席顧問高級技術員之薪俸點, 為期一年。

摘錄自代局長於二零一八年十二月二十七日之批示：

鄧穎怡, 本局確定委任第一職階首席高級衛生技術員, 應其要求自二零一九年二月一日起免職。

Por despachos do director dos Serviços, de 28 de Novembro de 2018:

Maia Trindade, Maria Dulce, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Tito Augusto Airosa Lopes Júnior, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 23 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 3 de Dezembro de 2018:

Leong Iok Sam — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 11 de Dezembro de 2018:

Fong Kit Peng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 12 de Dezembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Tam Fong Man, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 25 de Fevereiro de 2019;

Liang Bixia, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Dezembro de 2018:

Peng Xianghong, médico consultor, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, e alterada a cláusula 4.ª, alínea I), do contrato com referência à categoria de médico consultor, 3.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Li Yachan — admitida por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como directora do Centro de Cooperação de Medicina Tradicional da OMS, remuneração mensal correspondente à categoria de técnico superior assessor principal, 4.º escalão, índice 735, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Abril de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 27 de Dezembro de 2018:

Tang Weng I — exonerado, a seu pedido, do quadro do pessoal, destes Serviços, como técnico superior de saúde principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

摘錄自代局長於二零一九年一月二日之批示：

李美紅，本局確定委任第四職階高級護士，應其要求自二零一九年三月一日起免職。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月七日作出的批示：

Jacinto João Sacoto da Silva，為本局個人勞動合同第一職階首席顧問高級技術員，自二零一九年一月十八日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一九年一月九日之批示：

應黃敏靜之要求，其在本局擔任第二職階一級護士的行政任用合同，自二零一九年三月一日起予以解除。

應鄧秋嫻之要求，其在本局擔任第一職階二等護理助理員的行政任用合同，自二零一八年十二月十九日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年一月十一日之批示：

伍翠貞，本局確定委任第四職階一級護士，應其要求自二零一九年三月八日起免職。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月十八日作出的批示：

Bettencourt Pinto Nobre de Oliveira, Maria Teresa de Jesus，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一九年二月一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一九年一月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第二款的規定，倫詠芝在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零一九年二月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，張佩琪、薛曜輝、甄綺韻、周頌銘、譚瑞宴及蔡梓桑在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一九年二月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，鄭穎虹在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一九年二月十四日起生效。

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 2 de Janeiro de 2019:

Lei Mei Hong — exonerado, a seu pedido, do quadro do pessoal destes Serviços, como enfermeiro-graduado, 4.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 1 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Janeiro de 2019:

Jacinto João Sacoto da Silva, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Janeiro de 2019:

Wong Man Cheng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019.

Deng Qiuchan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 19 de Dezembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Janeiro de 2019:

Ng Choi Cheng — exonerado, a seu pedido, do quadro do pessoal destes Serviços, como enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 8 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Janeiro de 2019:

Bettencourt Pinto Nobre de Oliveira, Maria Teresa de Jesus, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Janeiro de 2019:

Lon Weng Chi, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 4.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 18/2009, a partir de 20 de Fevereiro de 2019.

Cheong Pui Kei, Sit Io Fai, Ian I Wan, Chow Chong Meng, Tam Soi In e Choi Chi San, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 2 de Fevereiro de 2019.

Kong Weng Hong, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 14 de Fevereiro de 2019.



根據第12/2015號法律第四條及第8/2010號法律第八條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李麗娟在本局擔任行政任用合同第一職階首席衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席衛生督察，自二零一九年二月十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，楊健偉在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一九年二月二十日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月二十一日作出的批示：

田亞坤，為本局個人勞動合同第二職階主治醫生，自二零一九年三月二十一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一九年一月二十四日之批示：

應羅志驍之要求，其在本局擔任專科培訓的實習醫生的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月四日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年一月二十五日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階主治醫生鍾景生，自二零一九年二月二十八日起生效；

第一職階二等高級衛生技術員陳加裕及楊斯惠，自二零一九年二月二日起生效；

第一職階二等高級衛生技術員張善欣，自二零一九年二月二十一日起生效；

第三職階一級護士蔡素文，自二零一九年三月一日起生效；

第二職階一級護士梁詠潔、庄翠紅、馬靜瑜及黃曉臨，自二零一九年二月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階二等診療技術員鄭學湖及吳麗敏，自二零一九年二月二十四日起生效；

第二職階一級護士蔡娜娜、鄭詠枝、劉櫻敏、王秋容、曾倩怡、區海倫、陳婉欣及魯杰妹，自二零一九年二月十五日起生效；

Lei Lai Kun, inspector sanitário principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de inspector sanitário principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 8/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 19 de Fevereiro de 2019.

Jeong Kin Wai, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 20 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 21 de Janeiro de 2019:

Tian Yakun, médico assistente, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 21 de Março de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Janeiro de 2019:

Law Chi Yiu Felix — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como interno do internato complementar, a partir de 4 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Janeiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Chong Keng Sang, como médico assistente, 1.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2019;

Chan Ka U e Jeong Si Wai, como técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Fevereiro de 2019;

Cheong Sin Ian, como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 21 de Fevereiro de 2019;

Choi Sou Man, como enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019;

Leong Weng Kit, Chong Choi Hong, Ma Cheng U e Wong Hio Lam, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Cheang Filipe e Ng Lai Man, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 24 de Fevereiro de 2019;

Tsai Na Na, Cheang Weng Chi, Lao Ieng Man, Wong Chao Iong, Chang Sin I, Au Hoi Lon, Chan Un Ian e Lou Kit Mui, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2019;



第二職階一級護士梁敏燕、李嘉敏、吳麗芳、梁燕萍及彭韞，自二零一九年三月一日起生效；

第一職階一級護士梁嘉美及徐衍桐，自二零一九年二月二十八日起生效；

第三職階一級護士李淑僑及何衍瑤，自二零一九年二月十一日起生效；

第二職階一級護士張丹芝，自二零一九年二月十一日起生效；

第三職階一級護士陳曼莉及甘嘉莉，自二零一九年二月十八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月二十八日之批示：

應李可斌之要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月十八日起予以解除。

摘錄自局長於二零一九年一月二十九日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階二等行政技術助理員黃潔愉，自二零一九年二月三日起生效；

第二職階一級護士馮彩霞，自二零一九年二月十五日起生效；

第二職階一級護士蘇美甄，自二零一九年三月一日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階一級護士黃東婷及盧嘉利，自二零一九年二月十五日起生效；

第二職階一級護士黃詠欣及周樂彤，自二零一九年三月一日起生效；

第一職階一級護士林麗芬，自二零一九年二月二十八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年二月四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定，黎瑞旻在本局擔任行政任用合同第三職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階技術工人，自二零一九年三月七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，楊素玲在本局擔任行政任用合同第二職階普通

Leong Man In, Lei Ka Man, Wu Lifang, Leong In Peng e Pang Wan, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019;

Leung Ka Mei e Chui Hin Tung, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2019;

Lei Sok Kio e Ho In Io, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 11 de Fevereiro de 2019;

Cheong Tan Chi, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 11 de Fevereiro de 2019;

Chan Man Lei e Kam Ka Lei, como enfermeiros, grau 1, 3.º escalão, a partir de 18 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 28 de Janeiro de 2019:

Lei Ho Pan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 18 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 29 de Janeiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Wong Kit Yu, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Fevereiro de 2019;

Feng Caixia, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2019;

Sou Mei Ian, como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Wong Tong Teng e Lou Ka Lei, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 15 de Fevereiro de 2019;

Wong Weng Ian e Chao Lok Tong, como enfermeiros, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Março de 2019;

Lam Lai Fan, como enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 4 de Fevereiro de 2019:

Lai Soi Man, operário qualificado, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 7 de Março de 2019.

Yeong Sou Leng, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos

科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，自二零一九年三月九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，方健彪及張仲嫻在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一九年三月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，郭麗芳在本局擔任行政任用合同第一職階主治醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階主治醫生，自二零一九年三月一日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年二月八日作出的批示：

Bruno Alexandre, Terleira Camacho da Côrte, 為本局個人勞動合同第二職階首席高級衛生技術員，自二零一九年三月一日起獲續約一年。

摘錄自代局長於二零一九年二月十二日之批示：

應陳立芬之要求，其在本局擔任第一職階二等護理助理員的行政任用合同，自二零一九年二月一日起予以解除。

應阮雪瑩之要求，其在本局擔任第一職階二等護理助理員的行政任用合同，自二零一九年二月十八日起予以解除。

應黃艷芳之要求，其在本局擔任第四職階二等護理助理員的不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月十六日起予以解除。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階普通科醫生關佩儀及黃俊賢，自二零一九年三月十八日起生效；

第一職階普通科醫生程家雯及黃小琳，自二零一九年二月十四日起生效；

第一職階一級護士李卓穎、龐海燕及羅家偉，自二零一九年二月二十八日起生效；

第一職階二等行政技術助理員王英傑，自二零一九年二月十六日起生效；

第一職階二等行政技術助理員董琪琪，自二零一九年二月十四日起生效。

do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 9 de Março de 2019.

Willys Stanley e Cheong Chong In, médicos gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 27 de Março de 2019.

Kok Lai Fong, médico assistente, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico assistente, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 1 de Março de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 8 de Fevereiro de 2019:

Bruno Alexandre, Terleira Camacho da Côrte, técnico superior de saúde principal, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 12 de Fevereiro de 2019:

Chan Lap Fan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Un Sut Ieng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Fevereiro de 2019.

Wong Im Fong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 16 de Março de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Kuan Pui Yee e Wong Chun Yin, como médicos gerais, 1.º escalão, a partir de 18 de Março de 2019;

Cheng Ka Man e Wong Sio Lam, como médicos gerais, 1.º escalão, a partir de 14 de Fevereiro de 2019;

Lei Cheok Weng, Pong Hoi In e Lo Ka Wai, como enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, a partir de 28 de Fevereiro de 2019;

Vong Ieng Kit, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Fevereiro de 2019;

Tong Kei Kei, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Fevereiro de 2019.

摘錄自局長於二零一九年二月十四日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階一級護士李彩瑜的行政任用合同獲續期一年，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月十八日起生效。

摘錄自局長於二零一九年二月十八日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，姜波及朱永源在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，鄒露斯、張自強、甘俊彬、廖潤輝、羅曉華、沈國斌、蕭巧玲及黃宏耿在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，冼惠萍在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，陳佩茵在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，自二零一九年三月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，鍾家榮在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，自二零一九年三月二日起生效。

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Fevereiro de 2019:

Lei Choi U, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Fevereiro de 2019:

Keong Po e Chu Weng Un, técnicos superiores de saúde assessores, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chao Lou Si, Cheong Chi Keong, Kam Chon Pan, Lio Ion Fai, Noronha, Ilda Celestina, Shum Kwok Pan, Sio Hao Leng e Wong Wang Kang, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Sin Wai Peng, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Pui Yan, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Março de 2019.

Chung Ka Weng, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 2 de Março de 2019.



根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，譚惠然在本局擔任行政任用合同第二職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階普通科醫生，自二零一九年三月九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，孫德信在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，自二零一九年三月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，李明麗在本局擔任行政任用合同第一職階二等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等行政技術助理員，自二零一九年三月九日起生效。

摘錄自局長於二零一九年二月二十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(四)項及第二款的規定，林美娟在本局擔任行政任用合同第六職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款(四)項及第二款的規定，梁德輝在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款(一)項的規定，趙倚紅在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，自二零一九年三月二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，劉明傑及李樹基在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零一九年一月二十五日起生效。

Tam Wai In, médico geral, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 9 de Março de 2019.

Sun Tak Son, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 26 de Março de 2019.

Lei Meng Lai, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 9 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Fevereiro de 2019:

Lam Mei Kun, auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 7.º, n.º 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Tak Fai, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 7.º, n.º 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 19 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chio I Hong, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 9/2010, a partir de 2 de Março de 2019.

Lau Ming Kit e Lee Su Kei, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,李佩儀在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階特級技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零一九年一月十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第十三條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,鄭暉及趙蕙心在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級衛生技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階顧問高級衛生技術員,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零一九年一月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款的規定,謝耀華在本局擔任行政任用合同第四職階技術工人,以附註形式修改合同第三條款,轉為第五職階技術工人,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零一九年二月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定,張丹芝在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階一級護士,並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項,追溯自二零一九年二月二日起生效。

摘錄自局長於二零一九年三月六日之批示:

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,羅偉輝在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階特級技術輔導員,自二零一九年三月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,周燕萍及周文慧在本局擔任行政任用合同第二職階特級行政技術助理員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階特級行政技術助理員,自二零一九年三月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,鍾健鴻在本局擔

Lei Pui I, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheang Fai e Chiu Wai Sam, técnicos superiores de saúde assessores, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 13.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Che Iu Va, operário qualificado, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Fevereiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Tan Chi, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Fevereiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Março de 2019:

Da Rosa, Armando Augusto, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 20 de Março de 2019.

Chao In Peng e Chow Man Wai, assistentes técnicos administrativos especialistas, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 26 de Março de 2019.

Chung Kin Hong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do



任行政任用合同第一職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，自二零一九年四月十二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，林曉紅在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一九年四月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第四款之規定，本局第三職階一級護士何嘉欣的行政任用合同獲續期三年，自二零一九年三月十四日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年四月十一日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳志傑、蔡奮桑、何強、吳清泉及楊華祐在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，謝國樑及盧奧利在本局擔任行政任用合同第二職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，劉詩敏在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳立豪及楊健偉在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 12 de Abril de 2019.

Lam Hiu Hung, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 18 de Abril de 2019.

Ho Ka Ian, enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 11 de Abril de 2019:

Chan Chi Kit, Choi Fan San, Ho Keong, Ng Cheng Chun e Yeung Wah Yau, técnicos superiores principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Che Kok Leong e Lou Ou Lei, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lao Si Man, técnico principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Lap Hou e Ieong Kin Wai, técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，鄭妙雲、張美蓉、張偉健、高梓傑、凌寶恩、馬潔盈、吳美霞、鄧一萍、余佩雯、王曉虹及胡瑋欣在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，鄭藝珊、劉嘉莉及梁君澤在本局擔任行政任用合同第二職階二等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年四月十二日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第6/2010號法律第十四條第一款(二)項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款以及第12/2015號法律第四條的規定，鄭秋玲、林國華及劉志顯在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零一九年四月十五日本局一般衛生護理副局長的批示：

林思俊——應其要求，中止第E-2620號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

按照二零一九年四月十七日本局一般衛生護理副局長的批示：

核准牌照編號第AL-0376號安寶醫療中心的持牌人安寶生物科技一人有限公司更改商業名稱為安寶生物科技有限公司，法人住所位於澳門南灣湖景大馬路810號財神商業中心6樓C、D座。

(是項刊登費用為 \$386.00)

按照副局長於二零一九年四月十八日之批示：

核准向頤和堂藥業科技集團有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“頤和堂”准照，編號為第292號以及其營業地點為

Cheang Mio Wan, Cheong Mei Iong, Cheong Wai Kin, Kou Chi Kit, Leng Elena, Ma Kit Ieng, Ng Mei Ha, Tang Iat Peng, U Pui Man, Wong Hio Hong e Wu Wai Ian, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheang Ngai San, Lao Ka Lei e Leong Kuan Chak, assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Abril de 2019:

Cheang Chao Leng, Lam Kuok Wa e Lau Chi Hin, técnicos superiores de saúde principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 6/2010, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 15 de Abril de 2019:

Lam Si Chon — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2620.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços para os CSG, de 17 de Abril de 2019:

Autorizada a alteração da denominação da titularidade pertencente a Ambo Biotecnologia Sociedade Unipessoal Limitada do Centro Médico Ambo, alvará n.º AL-0376, para de Ambo Biotecnologia Limitada, com sede na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.º 810, C6 e D6, Macau.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 18 de Abril de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 292, da firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «I Wo Tong», com o local de funcionamento no Pátio do

澳門花園圍（叢慶坊）6號信盛軒地下C座，法人地址位於澳門花園圍6號信盛軒地下C座。

（是項刊登費用為 \$408.00）

按照二零一九年四月十八日本局一般衛生護理副局長的批示：

高小玲——恢復第E-1687號護士執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$306.00）

劉嘉麗——應其要求，中止第E-2362號護士執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$318.00）

取消黃慧詩第E-2733號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

蘇建宇——應其要求，中止第M-0970號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$318.00）

劉耀聰——恢復第M-2042號醫生執業牌照之許可。

（是項刊登費用為 \$306.00）

取消施文安第T-0483號治療師（心理治療）執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

（是項刊登費用為 \$363.00）

戴芷珊、郭家敏——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3060、E-3061。

（是項刊登費用為 \$329.00）

黃添裕、張悅昕——獲准許從事牙科醫生職業，牌照編號分別是：D-0274、D-0275。

（是項刊登費用為 \$329.00）

趙煥華、黎志光——獲准許從事中醫生職業，牌照編號分別是：W-0697、W-0698。

（是項刊登費用為 \$329.00）

按照二零一九年四月二十三日本局一般衛生護理代副局長的批示：

馮上柱——應其要求，中止第C-0242號中醫師執業牌照之許可，為期兩年。

（是項刊登費用為 \$329.00）

Jardim, n.º 6, Garden Court, r/c, «C», Macau, ao Grupo de Tecnologia Farmacêutica Yeewotong Limitada, com sede no Pátio do Jardim, n.º 6, Garden Court, r/c, «C», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 18 de Abril de 2019:

Gao XiaoLing — concedida autorização para o reinício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1687.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Terezinha Lau — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2362.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro de Wong Wai Si, licença n.º E-2733.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

So Kin Yu — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-0970.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Lau Yiu Chung — concedida autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-2042.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Simões António Augusto — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (psicoterapia), licença n.º T-0483.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Tai Chi San e Kuok Ka Man — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3060 e E-3061.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Timothy Wong e Cheong Ut Ian — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico dentista, licenças n.ºs D-0274 e D-0275.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Chio Wun Wa e Lai Chi Kwong — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0697 e W-0698.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 23 de Abril de 2019:

Fong Seong Chu — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0242.

(Custo desta publicação \$ 329,00)



取消馮映荷第E-2512號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

取消湯達光第M-2089號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

鄭幸宜——應其要求，中止第M-2410號醫生執業牌照之許可，為期一年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

徐達維、歐陽偉信、李志森、羅志驍——獲准許從事醫生職業，牌照編號分別是：M-2463、M-2464、M-2465、M-2466。

(是項刊登費用為 \$340.00)

馮立桑——獲准許從事診療輔助技術員（放射）職業，牌照編號是：T-0624。

(是項刊登費用為 \$329.00)

取消健恩醫療中心第AL-0383號准照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$352.00)

Fong Ieng Ho — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2512.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Tong Tat Kuong — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-2089.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Cheang Hang I — suspenso, a seu pedido, por um ano, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2410.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Choi Tat Wai, Ao Ieong Wai Son, Kyi Soe e Law Chi Yiu Felix — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico, licenças n.ºs M-2463, M-2464, M-2465 e M-2466.

(Custo desta publicação \$ 340,00)

Fung Lap San — concedida autorização para o exercício privado da profissão de técnico de meios auxiliares de diagnóstico e terapêutica (radiologia), licença n.º T-0624.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício do Centro Médico Kin Ian, alvará n.º AL-0383.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

## 聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局行政任用合同第二職階二等行政技術助理員伍潤達，自二零一九年三月十一日起，即在社會工作局擔任職務之日起終止於本局的職務。

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階一般服務助理員高少霞，自二零一九年三月十六日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，終止其在本局之職務。

為有關效力，茲聲明本局前長期行政任用合同第三職階首席高級衛生技術員帥敬鏞，因辭世終止其在本局之職務，自二零一九年三月十七日起生效。

## Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ng Ion Tat, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 11 de Março de 2019, data em que iniciou funções no Instituto de Acção Social.

— Para os devidos efeitos se declara que Kou Sio Ha, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Março de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Soi Keng Piu, ex-técnico superior de saúde principal, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cessou funções nestes Serviços, a partir de 17 de Março de 2019, por motivo de falecimento.

為有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階一般服務助理員張裕翔，自二零一九年二月五日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，終止其在本局之職務。

二零一九年四月二十六日於衛生局

局長 李展潤

— Para os devidos efeitos se declara que Cheong U Cheong, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, rescindido o contrato, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 26 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

## 教育暨青年局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零一九年一月七日批示：

盧倩怡——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（教育行政範疇），薪俸點為430，為期半年，自二零一九年四月十五日起生效。

摘錄自本人二零一九年三月二十八日批示：

應林明波的請求，其在本局擔任第一職階一等技術員職務的長期行政任用合同，自二零一九年五月二十七日起予以終止。

二零一九年四月二十五日於教育暨青年局

局長 老柏生

## 文化局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，第14/2009號法律第十二條，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以長期行政任用合同方式聘請張芮筠在本局擔任第一職階二等技術員，薪俸點為350，試用期六個月，自二零一九年四月

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Janeiro de 2019:

Lou Sin I — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de administração de educação, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 15 de Abril de 2019.

Por despacho do signatário, de 28 de Março de 2019:

Lam Meng Po — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 27 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 25 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

## INSTITUTO CULTURAL

### Extractos de despachos

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Março de 2019:

Cheong Ioi Kuan — contratada por contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Instituto, nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, 12.º da Lei n.º 14/2009 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 15 de Abril de 2019, e rescindido



十五日起生效，同時其在本局擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同於同日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年四月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，與本局下列工作人員訂立不具期限的行政任用合同，自下指日期起生效：

潘淑盈——第一職階一等技術員，自二零一九年二月二十三日起生效；

岑婉清、周子文、葉展鵬及鄒群英——第二職階一等技術員，首位自二零一九年二月十日起生效，第二位自二零一九年二月十六日起生效，第三位自二零一九年二月二十三日起生效及最後一位自二零一九年二月二十七日起生效；

梁惠萍——第二職階一等高級技術員，自二零一九年二月二十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改林智綺在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零一九年三月二十日起生效。

## 聲 明

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階首席技術輔導員蕭建生，自二零一九年五月六日，即其到教育暨青年局擔任職務之日起，自動終止以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任之職務。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階一等技術輔導員陳綺璇，自二零一九年五月八日，即其到海事及水務局擔任職務之日起，自動終止以長期行政任用合同方式在本局擔任之職務。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第一職階二等技術員姚宗暉，自二零一九年五月二十日，即其到教育暨青年局擔任職務之日起，自動終止以行政任用合同方式在本局擔任之職務。

二零一九年四月二十五日於文化局

局長 穆欣欣

o contrato administrativo de provimento de longa duração como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, neste Instituto, a partir da mesma data.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Pun Sok Ieng, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 23 de Fevereiro de 2019;

Sam Un Cheng, Chao Chi Man, Ip Chin Pang e Chao Kuan Ieng, como técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 10 de Fevereiro de 2019 para a primeira, 16 de Fevereiro de 2019 para o segundo, 23 de Fevereiro de 2019 para o terceiro e 27 de Fevereiro de 2019 para a última;

Leong Wai Peng, como técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 23 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da signatária, de 16 de Abril de 2019:

Lam Chi I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 370, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 20 de Março de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

## Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Sio Kin Sang, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, neste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Maio de 2019, data em que passa a exercer funções na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

— Para os devidos efeitos se declara que Chan I Sun, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 8 de Maio de 2019, data em que passa a exercer funções na Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

— Para os devidos efeitos se declara que Io Chong Fai, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 20 de Maio de 2019, data em que passa a exercer funções na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Instituto Cultural, aos 25 de Abril de 2019. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

**旅遊局****批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長於二零一九年二月二十一日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款、第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，在二零一八年七月十八日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理的對外開考之專業能力評估程序以填補旅遊局人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（建築範疇）成績名單中排名第七的合格應考人梁士艾，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年三月八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款、第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十七條和第十八條，以及第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》之規定，在二零一八年十月三十一日第四十四期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的統一管理的對外開考之專業能力評估程序以填補旅遊局人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員（社會傳播範疇）成績名單中排名第四的合格應考人謝幸芳，獲臨時委任為本局人員編制第一職階二等高級技術員，以填補七月十八日第18/2011號行政法規所設立之職位。

摘錄自本局局長於二零一九年四月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改劉宇慶在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

**准照摘錄**

二星級公寓，其中文名稱為“家億賓館”和葡文名稱為“Pensão Família Bilionária”，在二零一九年三月二十日獲發

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO****Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Fevereiro de 2019:

Leong Si Ngai, classificado em 7.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 29/2018, II Série, de 18 de Julho, para o preenchimento de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de arquitectura, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Março de 2019:

Che Hang Fong Georgina, classificada em 4.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 44/2018, II Série, de 31 de Outubro, para o preenchimento de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de comunicação social, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), indo ocupar a vaga constante do Regulamento Administrativo n.º 18/2011, de 18 de Julho.

Por despacho da directora dos Serviços, de 15 de Abril de 2019:

Lau Yue Hing — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

**Extractos de licenças**

Foi emitida a licença n.º 0719/2018, em 20 de Março de 2019, à sociedade “六發一人有限公司” em chinês, «Lok Fat Sociedade Unipessoal Limitada» em português e «Lok Fat Company

第0719/2018號牌照，持牌人為“六發一人有限公司”，葡文名稱為“Lok Fat Sociedade Unipessoal Limitada”和英文名稱為“Lok Fat Company Limited”。場所位於澳門龍眼圍5-7號。

(是項刊登費用為 \$408.00)

一級餐廳，其中文名稱為“松花湖水餃”，葡文名稱為“Dumplings Lago Chong Fa”和英文名稱為“Songhuahu Dumplings”，在二零一九年三月二十日獲發第0686/2018號牌照，持牌人為“松花湖飲食一人有限公司”，葡文名稱為“Estabelecimento de Comidas Lago Chong Fa, Sociedade Unipessoal Limitada”和英文名稱為“Lake Chong Fa Restaurant Company Limited”。場所位於路氹城鄰近路氹連貫公路及澳門科技大學之地段（新濠天地），“迎尚酒店”2樓（L02）8號舖。

(是項刊登費用為 \$567.00)

二零一九年四月二十四日於旅遊局

代局長 程衛東

## 社會工作局

### 批示摘錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零一九年四月二十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改黎長有的行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a）項、第二十二條第八款a）項，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定：

鄧麗儀、余婉紅及龍偉雄，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的長期行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

關慧怡，轉為第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265；

Limited» em inglês, para a pensão classificada de 2 estrelas e denominado “家億賓館” em chinês e «Pensão Família Bilionária» em português, sita no Pátio das Flores, n.ºs 5-7, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Foi emitida a licença n.º 0686/2018, em 20 de Março de 2019, à sociedade “松花湖飲食一人有限公司” em chinês, «Estabelecimento de Comidas Lago Chong Fa, Sociedade Unipessoal Limitada» em português e «Lake Chong Fa Restaurant Company Limited» em inglês, para o restaurante de 1.ª classe e denominado “松花湖水餃” em chinês, «Dumplings Lago Chong Fa» em português e «Songhuahu Dumplings» em inglês, sito na Estrada do Istmo e da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau («City of Dreams») 2.º andar (piso L02), loja 8 do «Hotel Contagem Decrescente», Cotai.

(Custo desta publicação \$ 567,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 24 de Abril de 2019.  
— O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 25 de Abril de 2019:

Lai Cheong Iao — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017.

Nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017:

Tang Lai I, Se Un Hong e Long Wai Hung, nomeados, definitivamente, técnicos superiores assessores principais, 1.º escalão, índice 660, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, mantendo-se inalteradas as demais condições contratuais:

Kuan Wai I, para assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, índice 265;

嚴嘉慧及簡慧媚，轉為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230。

二零一九年四月二十五日於社會工作局

局長 黃艷梅

Im Ka Wai e Kan Wai Mei, para assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230.

Instituto de Acção Social, aos 25 de Abril de 2019. — A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

## 高等教育局

### 批示摘錄

按照本局代局長於二零一九年四月十二日作出之批示：

施利亞，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為第二職階二等翻譯員，薪俸點為460，自二零一九年四月二日起生效。

二零一九年四月二十四日於高等教育局

局長 蘇朝暉

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

### Extracto de despacho

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 12 de Abril de 2019:

Elias António de Sequeira — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 460, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 24 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

## 社會保障基金

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年四月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，彭家欣在本基金擔任第一職階一等技術輔導員的行政任用合同自二零一九年七月一日起續期一年，薪俸點為305點。

摘錄自簽署人於二零一九年四月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款的規定，以附註形式修改朱高慧儀在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階勤雜人員，薪俸點為130點，自二零一九年六月三日起生效。

二零一九年四月二十四日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 10 de Abril de 2019:

Pang Ka Ian — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2019.

Por despacho do signatário, de 16 de Abril de 2019:

Chu Kou Wai I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de auxiliar, 3.º escalão, índice 130, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 3 de Junho de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 24 de Abril de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.



## 旅遊基金

## FUNDO DE TURISMO

## 聲 明 書

## Declaração

## 摘要

## Extrato

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

二零一九年財政年度第三次預算修改  
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
80600100			旅遊基金——部門預算 Fundo de Turismo — Orçamento do Serviço		
	8-08-0	32-02-08-02-00	動產 Bens móveis	\$ 70,000	
	8-08-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	\$ 130,000	
	8-08-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	\$ 32,636,100	
	8-08-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		\$ 32,836,100
總額 Total				\$ 32,836,100	\$ 32,836,100
核准依據： Referente à autorização:			12/4/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Ex.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12/4/2019		

二零一九年四月十五日於旅遊局——旅遊基金行政管理委員會——主席：文綺華——委員：方丹妮，柯超航

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 15 de Abril de 2019.  
— O Conselho Administrativo do Fundo de Turismo. — A Presidente, Maria Helena de Senna Fernandes. — Os Vogais, Daniela de Souza Fão — O Chio Hong.

## 文化產業基金

## FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

## 決 議 摘 錄

## Extractos de deliberações

摘錄自行政委員會於二零一九年三月二十八日會議作出的決議：

Por deliberações do Conselho de Administração, na sessão realizada em 28 de Março de 2019:

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改張景云在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，自二零一九年三月三十日起生效。

Cheong Keng Wan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para auxiliar, 5.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Março de 2019.



根據第12/2015號法律第六條第四款的規定，Sofia Bento Lo Pistacchini在本基金擔任第二職階首席技術輔導員的長期行政任用合同續期三年，自二零一九年四月十六日起生效。

摘錄自行政委員會於二零一九年四月八日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改劉俊傑在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，自二零一九年四月五日起生效。

### 聲明

為適當產生效力，茲聲明，根據第4/2019號行政法規第十五條第一款及第二款規定，下列以行政任用合同制度在原文化產業委員會秘書處獲任用的工作人員，自二零一九年三月三十日起轉入文化產業基金，職務上的法律狀況維持不變：

Sofia Bento Lo Pistacchini – renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunta-técnica principal, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 16 de Abril de 2019.

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 8 de Abril de 2019:

Lao Chon Kit – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico superior principal, 2.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Abril de 2019.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 15.º, n.ºs 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.º 4/2019, os seguintes trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento do anterior Secretariado do Conselho para as Indústrias Culturais, transitaram para o Fundo das Indústrias Culturais, a partir de 30 de Março de 2019, mantendo-se inalterada a situação jurídico-funcional:

人員組別及姓名	二零一九年三月二十九日的狀況		二零一九年三月三十日的狀況	
	職級	職階	職級	職階
<b>人員組別：高級技術員</b>				
麥嘉茵	顧問高級技術員	1	顧問高級技術員	1
劉俊傑	首席高級技術員	1	首席高級技術員	1
<b>人員組別：技術員</b>				
劉少梅	特級技術員	3	特級技術員	3
<b>人員組別：技術輔助人員</b>				
呂思薇	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1
黃福森	特級技術輔導員	1	特級技術輔導員	1
高嘉文	首席技術輔導員	2	首席技術輔導員	2
<b>人員組別：工人</b>				
黃惠芳	勤雜人員	2	勤雜人員	2

Grupo de pessoal e nome	Situação em 29/03/2019		Situação em 30/03/2019	
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.
<b>Grupo de pessoal: Técnico superior</b>				
Mak Ka Ian	Técnico superior assessor	1	Técnico superior assessor	1
Lao Chon Kit	Técnico superior principal	1	Técnico superior principal	1
<b>Grupo de pessoal: Técnico</b>				
Lau Sio Mui	Técnico especialista	3	Técnico especialista	3
<b>Grupo de pessoal: Técnico de apoio</b>				
Loi Si Mei	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1
Vong Fok Sam	Adjunto-técnico especialista	1	Adjunto-técnico especialista	1

Grupo de pessoal e nome	Situação em 29/03/2019		Situação em 30/03/2019	
	Categoria	Esc.	Categoria	Esc.
Kou Ka Man	Adjunto-técnico principal	2	Adjunto-técnico principal	2
<b>Grupo de pessoal: Operário</b>				
Wong Wai Fong	Auxiliar	2	Auxiliar	2

二零一九年四月十七日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

Fundo das Indústrias Culturais, aos 17 de Abril de 2019. —  
O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

## 土地工務運輸局

### 批示摘錄

摘錄自本局局長於二零一九年三月二十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款(二)項之規定，本局第一職階一等技術員顏小清之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月二十三日起生效。

摘錄自本局局長於二零一九年三月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階首席技術稽查鍾利炳的行政任用合同，自二零一九年六月一日起續期一年。

摘錄自本局局長於二零一九年四月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款(二)項之規定，本局第一職階首席高級技術員梁曉欣及第一職階一等高級技術員葉江福之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年三月二十九日起生效。

摘錄自本局行政暨財政廳廳長於二零一九年四月三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式更改黃毓芬在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，自二零一九年三月十日起生效，合同其他條件維持不變。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Março de 2019:

Ngan Sio Cheng, técnica de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, e 24.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 23 de Março de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Março de 2019:

Chong Lei Peng, fiscal técnico principal, 1.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 1 de Junho de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Abril de 2019:

Leong Hio Ian, técnica superior principal, 1.<sup>o</sup> escalão, e Ip Kong Fok, técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, destes Serviços — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, e 24.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 3, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 29 de Março de 2019.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro destes Serviços, de 3 de Abril de 2019:

Wong Iok Fan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progredindo para adjunto-técnico especialista, 3.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, a partir de 10 de Março de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Leong Mei Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento progredindo para auxiliar, 4.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos

之規定，以附註形式更改梁美玲在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第四職階勤雜人員，自二零一九年三月十三日起生效，合同其他條件維持不變。

摘錄自簽署人於二零一九年四月二十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款，及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項之規定，以確定委任方式委任劉艷玉擔任本局編制內第一職階首席特級技術輔導員。

二零一九年四月二十五日於土地工務運輸局

代局長 劉振滄

artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Março de 2019, mantendo-se as demais condições contratuais.

Por despacho do signatário, de 24 de Abril de 2019:

Olívia Noronha Assunção Lau — nomeada, definitivamente, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do quadro destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 25 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Shin Chung Low Kam Hong*.

## 地圖繪製暨地籍局

### 批示摘錄

按照簽署人於二零一九年四月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃達全在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自公佈之日起生效。

二零一九年四月十八日於地圖繪製暨地籍局

局長 張紹基

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

### Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 17 de Abril de 2019:

Wong Tat Chun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea I), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 18 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Cheong Sio Kei*.

## 海事及水務局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年三月十八日作出的批示：

本局技術工人邵允聰於二零一九年四月二十日起因達年齡上限，故其不具期限的行政任用合同亦於同日起失效。

二零一九年四月二十三日於海事及水務局

局長 黃穗文

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 18 de Março de 2019:

Siu Wan Chong, operário qualificado, destes Serviços — rescindido o contrato administrativo de provimento sem termo, por atingir o limite de idade, a partir de 20 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 23 de Abril de 2019. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

## 郵 電 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年三月二十九日作出的批示：

劉健德，根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的规定，其在本局擔任第一職階二等技術輔導員之行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零一九年一月三十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年四月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的规定，第三職階特級行政技術助理員陳偉東，獲確定委任為本局人員編制行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點。

二零一九年四月二十五日於郵電局

局長 劉惠明

## 地 球 物 理 暨 氣 象 局

## 批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年四月二十三日作出之批示：

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項的规定，並配合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項，本局人員編制內氣象技術員職程第三職階特級氣象技術員方淑貞及何國強，獲確定委任為本局人員編制內氣象技術員職程第一職階首席特級氣象技術員。

二零一九年四月二十四日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E  
TELECOMUNICAÇÕES

## Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 29 de Março de 2019:

Lao Kin Tak, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Janeiro de 2019.

Por despacho da signatária, de 15 de Abril de 2019:

Chan Wai Tong, assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 25 de Abril de 2019. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS  
E GEOFÍSICOS

## Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 23 de Abril de 2019:

Fong Sok Cheng e Ho Kuok Keong, meteorologistas operacionais especialistas, 3.º escalão, do quadro do pessoal da carreira de meteorologista operacional, destes Serviços — nomeados, definitivamente, meteorologistas operacionais especialistas principais, 1.º escalão, do quadro do pessoal da carreira de meteorologista operacional destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 14.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 24 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

**房屋局****批示摘錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年三月二十五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，聶華英在本局擔任法律事務處處長，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期一年，自二零一九年五月六日起生效。

二零一九年四月十六日於房屋局

局長 山禮度

**環境保護局****批示摘錄**

摘錄自局長於二零一九年三月二十六日作出的批示：

Romina Wong——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款規定，於本局擔任第三職階顧問高級技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年六月一日起生效。

摘錄自局長於二零一九年四月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，李汝得於本局擔任第一職階一等技術輔導員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，由二零一九年三月二十日起生效。

摘錄自局長於二零一九年四月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

黃小鳳——轉為第二職階一等技術員，薪俸點420點，自二零一九年四月二十七日起生效；

胡紹蘭——轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點315點，自二零一九年四月二十七日起生效。

二零一九年四月二十五日於環境保護局

局長 譚偉文

**INSTITUTO DE HABITAÇÃO****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Março de 2019:

Nip Wa Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos Jurídicos deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 6 de Maio de 2019.

Instituto de Habitação, aos 16 de Abril de 2019. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL****Extractos de despachos**

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 26 de Março de 2019:

Romina Wong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Junho 2019.

Por despacho do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 9 de Abril de 2019:

Lee U Tak, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Março de 2019.

Por despachos do director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 18 de Abril de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a cada um indicadas:

Wong Sio Fong, com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 27 de Abril de 2019;

Wu Sio Lan, com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 27 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 25 de Abril de 2019. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.



# 政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

## 警察總局

## SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

### 名單

### Lista

統一管理的對外開考（開考編號：002-2016-AT-01）——  
警察總局一般行政技術輔助範疇第一職階  
二等技術輔導員職務能力評估程序

*Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: Concurso n.º 002-2016-AT-01) — etapa de avaliação de competências funcionais, dos Serviços de Polícia Unitários, para adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral*

茲公佈，在為填補警察總局編制內一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員一個職缺，以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本局職務能力評估程序的准考人的最後成績名單如下：

Torna-se pública a lista classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais dos Serviços de Polícia Unitários, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017:

### 1. Candidatos aprovados:

### 1. 及格應考人:

名次	准考人編號	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	697	張玉蓮	5123XXXX	72.37
2.º	3118	龐尚棟	5185XXXX	71.65
3.º	2794	盧家業	5095XXXX	70.77
4.º	2305	李杼韻	5137XXXX	69.17
5.º	2756	駱健強	5184XXXX	68.99
6.º	417	陳慧燕	5094XXXX	68.73
7.º	2950	吳俊鴻	1218XXXX	68.50
8.º	1562	甘志杰	5203XXXX	67.82
9.º	675	張鳳鳴	7439XXXX	67.15
10.º	687	張一華	1349XXXX	66.96
11.º	54	區健誠	5213XXXX	65.88
12.º	3179	盛啓宏	5157XXXX	65.52
13.º	371	陳少文	5151XXXX	65.32
14.º	1293	何如彬	1244XXXX	64.78
15.º	3101	彭欣怡	5088XXXX	64.68
16.º	3853	黃思雅	1218XXXX	64.63
17.º	45	區馨雲	5170XXXX	64.33

Ordem	N.º do candidato	Nome	N.º do BIR	Classificação final
1.º	697	Cheong, Iok Lin	5123XXXX	72,37
2.º	3118	Pong, Seong Tong	5185XXXX	71,65
3.º	2794	Lou, Ka Ip	5095XXXX	70,77
4.º	2305	Lei, Su Wan	5137XXXX	69,17
5.º	2756	Lok, Kin Keong	5184XXXX	68,99
6.º	417	Chan, Wai In	5094XXXX	68,73
7.º	2950	Ng, Chon Hong	1218XXXX	68,50
8.º	1562	Kam, Chi Kit	5203XXXX	67,82
9.º	675	Cheong, Fong Meng	7439XXXX	67,15
10.º	687	Cheong, Iat Wa	1349XXXX	66,96
11.º	54	Ao, Kin Seng	5213XXXX	65,88
12.º	3179	Seng, Kai Wang	5157XXXX	65,52
13.º	371	Chan, Sio Man	5151XXXX	65,32
14.º	1293	Ho, Yu Bun	1244XXXX	64,78
15.º	3101	Pang, Ian I	5088XXXX	64,68
16.º	3853	Wong, Si Nga	1218XXXX	64,63
17.º	45	Ao, Heng Wan	5170XXXX	64,33

名次	准考人 編號	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	N.º do candi- dato	Nome	N.º do BIR	Classificação final
18.º	1189	何葉敏	1272XXXX	64.09	18.º	1189	Ho, Ip Man	1272XXXX	64,09
19.º	2370	梁紫杏	5106XXXX	63.85	19.º	2370	Leong, Chi Hang	5106XXXX	63,85
20.º	1019	朱偉南	5211XXXX	63.63	20.º	1019	Chu, Wai Nam	5211XXXX	63,63
21.º	3669	王俊文	5095XXXX	63.39	21.º	3669	Wong, Chon Man	5095XXXX	63,39
22.º	1522	葉綺雯	5185XXXX	63.28	22.º	1522	Ip, I Man	5185XXXX	63,28
23.º	2761	駱倩怡	5167XXXX	62.68	23.º	2761	Lok, Sin I	5167XXXX	62,68
24.º	3057	吳遠愉	1303XXXX	62.56	24.º	3057	Ng, Un U	1303XXXX	62,56
25.º	3162	岑啓彥	1215XXXX	62.28	25.º	3162	Sam, Kai In	1215XXXX	62,28
26.º	1467	楊遠婧	5163XXXX	62.11	26.º	1467	Ieong, Un Cheng	5163XXXX	62,11
27.º	1745	鄭美茵	5214XXXX	61.92	27.º	1745	Kuong, Mei Ian	5214XXXX	61,92
28.º	3671	黃俊宇	1348XXXX	61.70	28.º	3671	Wong, Chon U	1348XXXX	61,70
29.º	2367	梁紫晴	5135XXXX	61.19	29.º	2367	Leong, Chi Cheng	5135XXXX	61,19
30.º	1368	黃德芳	1398XXXX	61.09	30.º	1368	Huang, Defang	1398XXXX	61,09
31.º	813	趙靜	5184XXXX	61.02	31.º	813	Chio, Cheng	5184XXXX	61,02
32.º	938	鍾梓滔	1246XXXX	61.01	32.º	938	Chong, Chi Tou	1246XXXX	61,01
33.º	1352	洪寶青	5181XXXX	60.97	33.º	1352	Hong, Pou Cheng	5181XXXX	60,97
34.º	2895	文薛而	5138XXXX	60.71	34.º	2895	Man, Sit I	5138XXXX	60,71
35.º	2245	李美芳	5188XXXX	60.64	35.º	2245	Lei, Mei Fong	5188XXXX	60,64
36.º	1843	林鴻盛	5182XXXX	59.54	36.º	1843	Lam, Hong Seng	5182XXXX	59,54
37.º	3119	潘曉彤	1306XXXX	59.42	37.º	3119	Poon, Hio Tong	1306XXXX	59,42
38.º	873	蔡嘉琪	1215XXXX	59.10	38.º	873	Choi, Ka Kei	1215XXXX	59,10

## 2. 被除名的投考人:

准考人 編號	姓名	身份證編號	備註
193	陳燕霞	1357XXXX	(a)
239	陳嘉龍	5196XXXX	(a)
667	張志聰	1276XXXX	(a)
939	鍾志華	5177XXXX	(a)
1157	何子聰	5202XXXX	(a)
1284	何穎豐	5200XXXX	(a)
1711	郭錦文	5184XXXX	(a)
1801	林澤波	5131XXXX	(a)
1864	林潤昇	5202XXXX	(a)
1889	林冠安	5208XXXX	(a)
2314	李達禧	5180XXXX	(a)
2558	梁惠珍	7395XXXX	(a)
2691	羅倩欣	5174XXXX	(a)
2820	盧羨男	5210XXXX	(a)
2975	伍潤達	5205XXXX	(a)
3318	孫潞昕	5187XXXX	(a)

## 2. Candidatos excluídos:

N.º do candi- dato	Nome	N.º do BIR	Nota
193	Chan, In Ha	1357XXXX	(a)
239	Chan, Ka Long	5196XXXX	(a)
667	Cheong, Chi Chong	1276XXXX	(a)
939	Chong, Chi Wa	5177XXXX	(a)
1157	Ho, Chi Chong	5202XXXX	(a)
1284	Ho, Weng Fong	5200XXXX	(a)
1711	Kuok, Kam Man	5184XXXX	(a)
1801	Lam, Chak Po	5131XXXX	(a)
1864	Lam, Ion Seng	5202XXXX	(a)
1889	Lam, Kun On	5208XXXX	(a)
2314	Lei, Tat Hei	5180XXXX	(a)
2558	Leong, Wai Chan	7395XXXX	(a)
2691	Lo, Sin Ian	5174XXXX	(a)
2820	Lou, Sin Nam	5210XXXX	(a)
2975	Ng, Ion Tat	5205XXXX	(a)
3318	Sun, Lou Ian	5187XXXX	(a)

准考人 編號	姓名	身份證編號	備註	N.º do candi- dato	Nome	N.º do BIR	Nota
3323	戴卓欣	5185XXXX	(a)	3323	Tai, Cheok Ian	5185XXXX	(a)
3364	譚健文	1273XXXX	(a)	3364	Tam, Kin Man	1273XXXX	(a)
3648	黃志龍	5173XXXX	(a)	3648	Wong, Chi Long	5173XXXX	(a)
3650	黃芷珊	1233XXXX	(a)	3650	Wong, Chi San	1233XXXX	(a)
3697	黃海鋒	5176XXXX	(a)	3697	Wong, Hoi Fong	5176XXXX	(a)
3887	黃婉盈	5214XXXX	(a)	3887	Wong, Un Ieng	5214XXXX	(a)
3909	黃慧茵	5211XXXX	(a)	3909	Wong, Wai Ian	5211XXXX	(a)

備註(被除名的原因):

(a) 缺席甄選面試

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一九年三月二十八日的批示認可)

二零一九三月十五日於警察總局

典試委員會:

主席: 趙汝民

委員: 陳思敏

林文鋒

(是項刊登費用為 \$6,344.00)

*Observação para os candidatos excluídos:*

(a) Ter faltado à entrevista de selecção.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 28 de Março de 2019).

Serviços de Polícia Unitários, aos 15 de Março de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Chio U Man.

*Vogais:* Chan Si Man; e

Lam Man Fong.

(Custo desta publicação \$ 6 344,00)

## 終審法院院長辦公室

### 公告

茲公佈，在為填補終審法院院長辦公室以編制內任用的公共財政管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理之對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將終審法院院長辦公室專業能力評估程序的准考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門四月二十五日前地終審法院院長辦公室臨時

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no edifício provisório do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos Tribunais (<http://www.court.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19

辦公樓（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於法院網頁（<http://www.court.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月二十五日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

（是項刊登費用為 \$1,575.00）

### 通告

按照二零一九年四月二十五日終審法院院長的批示，並根據第30/2004號行政法規第二十三條的規定，現公佈此通告，旨在展開分配任用完成刊登於二零一九年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內為司法文員職程的入職而設的任職資格課程合格學員，以填補各級法院辦事處編制內出現的空缺，具體安排如下：

1. 各級法院辦事處空缺數目：13個。
2. 分配任用準則：分配任用先後次序以第30/2004號行政法規第二十三條的規定為之。
3. 申請方法、期限及地點：自本通告公佈之翌日起至二零一九年五月六日辦公時間內，所有合格學員可親身到澳門何鴻燊博士大馬路347號初級法院刑事大樓地下索取任用申請書，並於上述期限內親身將已填妥的申請書交回相同地點。

二零一九年四月二十五日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

### 檢察長辦公室

#### 通告

按照檢察長於二零一九年四月二十三日的批示，並根據第30/2004號行政法規第二十三條的規定，現謹作出通告，正式展

de Outubro de 2016), para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017: 1 lugar vago no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Gabinete, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão financeira pública.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 25 de Abril de 2019.

A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

### Aviso

Faz-se público que, por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 25 de Abril de 2019, e nos termos do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, é publicado o presente aviso, destinado ao accionamento do processo de afectação do pessoal aprovado no curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2019, para preencher as vagas ocorridas no quadro das secretarias dos tribunais, com os seguintes pressupostos:

1. Número de vagas nas secretarias dos tribunais: treze.
2. Critério de afectação: na afectação deve seguir-se a ordem estipulada no artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004.
3. Forma, prazo e local para apresentação das candidaturas: todos os formandos aprovados podem dirigir-se pessoalmente, nas horas de expediente, ao rés-do-chão do Edifício dos Juízos Criminais do Tribunal Judicial de Base, sito na Avenida Doutor Stanley Ho, n.º 347, Macau, para solicitar o requerimento de candidatura a preenchimento de vaga, a partir do dia seguinte ao da publicação do presente aviso e até 6 de Maio de 2019, e devolver o referido impresso devidamente preenchido ao mesmo local, no prazo acima indicado.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 25 de Abril de 2019.

A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

### GABINETE DO PROCURADOR

#### Aviso

Nos termos do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, e em cumprimento do despacho do Procurador, de 23 de Abril de 2019, avisa-se o início formal do processo de



開分配任用程序，以填補檢察院司法文員職程第一職階檢察院初級書記員四十五缺，具體安排如下：

### 1. 分配任用準則

根據第30/2004號行政法規第二十三條第四款的規定，分配任用先後次序按二零一九年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內的“為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”學員的最後評核名單為之。

### 2. 申請方法、期限及地點

有意進入檢察院司法文員職程的合格學員請帶同澳門居民身份證正本，自本通告公佈之翌日起至二零一九年五月六日內的辦公時間，親身前往澳門何鴻燊博士大馬路347號初級法院刑事大樓一樓檢察院駐初級法院辦事處索取「申請書」，並於上述期限內親身將「申請書」交回相同地點。

二零一九年四月二十五日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

(是項刊登費用為 \$1,813.00)

afecção para o preenchimento de quarenta e cinco vagas de escrivão do Ministério Público auxiliar, 1.º escalão, da carreira de oficial de justiça do Ministério Público:

### 1. Critérios de afecção

Nos termos do artigo 23.º, n.º 4, do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, a prioridade de afecção efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa final dos formandos aprovados do curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público, publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2019.

### 2. Forma, prazo e local para apresentação de requerimento

A partir do dia seguinte ao da publicação do presente aviso até 6 de Maio de 2019, pode deslocar-se pessoalmente, no Serviço do Ministério Público junto do Tribunal Judicial de Base, sito no 1.º andar do Edifício dos Juízos Criminais do Tribunal Judicial de Base, na Avenida Doutor Stanley Ho, n.º 347, Macau, na hora de expediente para efeitos de solicitação do «Requerimento para o Ingresso». Os formandos aprovados que pretendem ingressar na carreira de oficial de justiça do Ministério Público, devem devolver, pessoalmente, o «Requerimento para o Ingresso», e apresentar o original do Bilhete de Identidade de Residente de Macau, ao local acima mencionado na hora de expediente dentro do prazo acima indicado.

Gabinete do Procurador, aos 25 de Abril de 2019.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 813,00)

## 科學技術發展基金

### 名單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，科學技術發展基金現公佈二零一九年第一季給予財政資助名單：

## FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia publicar a lista de apoio financeiro concedido no 1.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
<b>科普資助 Apio Financeiro dos Ensinos que Promovem a Ciências</b>					
培道中學 Escola Pui Tou	魏倩 Wei, Qian	280/2017/P	14/2/2019	\$ 51,217.60	基於實驗探究的化學小組（第2期支付）。 Chemical team based on experiment inquiry (2.º payment).

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável de projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º de projecto de apoio financeiro	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	龍保榮 Long, Pou Weng	0285/2018/PS	14/2/2019	\$ 64,760.00	電視制作及網絡廣播應用研究。 TV production and webcast application research.
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	高泳詩 Hou, Weng Si	0100/2018/PS	14/2/2019	\$ 5,720.00	科學創新比賽暑期培訓班。 Science innovation competi- tion training.
	高泳詩 Hou, Weng Si	0202/2018/PS	14/2/2019	\$ 6,500.00	紙飛機培訓班(第2期支付)。 Paper wings training course (2.º payment).
	梁瑩瑩 Leong, Ieng Ieng	0001/2019/PS	14/2/2019	\$ 42,080.00	生物競賽培訓班。 Biological competition train- ing course.
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção In- glesa	雷凱琪 Loi, Hoi Kei	0002/2019/PS	14/2/2019	\$ 80,000.00	智慧用能多fun工作坊。 Fun with smart energy workshop.
東南學校 Escola Tong Nam	譚錦輝 Tam, Kam Fai	0284/2018/PS	14/2/2019	\$ 76,260.00	微电影工作坊。 Filmmaking workshop.
澳門科技創新教育學會 Macau Science and Technology Innovation Education Association	李文朴 Lei, Man Pok	0006/2018/PO	14/2/2019	\$ 4,120.00	WRO世界賽澳門代表隊工作 坊(第2期支付)。 WRO robotics design and assembly for Macau team (2.º payment).
				總金額 Total	\$ 330,657.6

二零一九年四月十八日於科學技術發展基金

行政委員會主席 馬志毅

行政委員會委員 鄭冠偉

(是項刊登費用為 \$3,070.00)

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 18 de Abril de 2019.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai*.

O Membro do Conselho de Administração, *Cheang Kun Wai*.

(Custo desta publicação \$ 3 070,00)

## 行政公職局

### 名單

為履行給予私人及私人機構財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，行政公職局現刊登二零一九年第一季度受資助實體名單：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos às particulares e às instituições particulares, vêm os SAFP publicar a listagem de apoio concedido às entidades no 1.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
劉綺琪 Lao I Kei	13/03/2019	\$ 22,586.70	第二期《第二屆中葡文翻譯及傳譯學習計劃》的學員助學金。 Bolsa de estudo aos participantes do 2.º Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa — II Edição.
周樂儀 Chao Lok I	13/03/2019	\$ 22,586.70	
盧梓梁 Lu Ziliang	13/03/2019	\$ 22,586.70	
賴艷玲 Lai Im Leng	13/03/2019	\$ 22,586.70	
Couto Joao Paulo	13/03/2019	\$ 22,586.70	
李子文 Lei Chi Man	13/03/2019	\$ 22,586.70	
冼嘉誠 Sin Ka Seng	13/03/2019	\$ 22,586.70	
楊鳳枝 Ieong Fong Chi	13/03/2019	\$ 22,586.70	
施保均 Da Silva Paulino Miguel	13/03/2019	\$ 22,586.70	
何盈儀 Ho Ieng I	13/03/2019	\$ 22,586.70	
陳康琪 Chan Hong Kei	13/03/2019	\$ 22,586.70	
劉鈺飛 Lao Iok Fei	13/03/2019	\$ 22,586.70	
盧雯淇 Lou Man Kei	13/03/2019	\$ 22,586.70	
蘇樂兒 Sou Lok I	13/03/2019	\$ 22,586.70	
許培德 Campos Pereira Xavier Pedro	13/03/2019	\$ 22,586.70	
黃穎欣 Wong Weng Ian	13/03/2019	\$ 22,586.70	
劉偉健 Lau Kan Joaquim	13/03/2019	\$ 22,586.70	
何愛怡 Ho Oi I	13/03/2019	\$ 22,586.70	
黎道星 Li Matthew	13/03/2019	\$ 22,586.70	

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
李嘉明 Li Jiaming	19/03/2019	\$ 81,781.40	第一期《第二屆中葡文翻譯及傳譯學習計劃》的學員助學金。 Bolsa de estudo aos participantes do 2.º Programa de Aprendizagem de Tradução e Interpretação das Línguas Chinesa e Portuguesa – I Edição
蕭麗嫦 Sio Lai Seong	19/03/2019	\$ 81,781.40	
蕭鳳怡 Sio Fong I	19/03/2019	\$ 81,781.40	
麥潔欣 Mak Kit Ian	19/03/2019	\$ 81,781.40	
賈添夏 Ka Tim Ha	19/03/2019	\$ 81,781.40	
古文樂 Ku Man Lok	19/03/2019	\$ 81,781.40	
余志宏 Iu Chi Wang Constantino	19/03/2019	\$ 81,781.40	
胡楷琦 Hu Kaiqi	19/03/2019	\$ 81,781.40	
陳美玲 Chan Mei Leng	19/03/2019	\$ 81,781.40	
鄭子嫣 Kuong Chi In	19/03/2019	\$ 81,781.40	
施丁麗 Si Teng Lai	19/03/2019	\$ 81,781.40	
溫瑞興 Wan Soi Heng	19/03/2019	\$ 81,781.40	
陳志強 Chan Chi Keong	19/03/2019	\$ 81,781.40	
李浩邦 Lei Hou Pong	19/03/2019	\$ 81,781.40	
李茜婷 Li Xiting	19/03/2019	\$ 81,781.40	

二零一九年四月十五日於行政公職局

副局長 馮若儀

(是項刊登費用為 \$5,154.00)

### 公告

茲公佈·在為填補行政公職局以行政任用合同制度任用的一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 15 de Abril de 2019.

A Subdirectora, *Joana Maria Noronha*.

(Custo desta publicação \$ 5 154,00)

### Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores



兩個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，行政公職局職務能力評估程序的投考人的甄選面試成績名單張貼於澳門水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月十六日於行政公職局

局長 高炳坤

（是項刊登費用為 \$1,576.00）

dos serviços públicos», se encontra afixada no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, r/c, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais na Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017: 2 lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 16 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 576,00)

## 市政署

### 公告

#### 第002/IAM/2019號公開招標 “為市政署購置十三台客貨車 (VAN)”

按二零一九年四月十八日本署市政管理委員會之決議，現為“市政署購置十三台客貨車 (VAN)”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心，索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零一九年六月三日下午五時。競投者或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

### Anúncios

#### Concurso Público n.º 002/IAM/2019 «Aquisição, pelo IAM, de treze viaturas mistas (VAN)»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, de 18 de Abril de 2019, se acha aberto o concurso público para a «Aquisição, pelo IAM, de treze viaturas mistas (VAN)».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 3 de Junho de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo

心，並須繳交臨時保證金澳門幣伍萬肆仟圓正（\$54,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“市政署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年六月四日上午十時，於本署培訓中心（南灣大馬路804號中華廣場六字樓）舉行。

#### 第003/IAM/2019號公開招標

“為市政署購置五台雙排座開放式貨斗客貨兩用重型汽車”

按二零一九年四月十八日本署市政管理委員會之決議，現為“市政署購置五台雙排座開放式貨斗客貨兩用重型汽車”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心，索取有關招標章程及承投規則，或可登入本署網頁（<http://www.iam.gov.mo>）免費下載，如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零一九年六月三日下午五時。競投者或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣陸萬圓正（\$60,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“市政署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“市政署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一九年六月四日下午三時，於本署培訓中心（南灣大馬路804號中華廣場六字樓）舉行。

二零一九年四月二十三日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

（是項刊登費用為 \$3,704.00）

de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$54 000,00 (cinquenta e quatro mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 4 de Junho de 2019.

#### Concurso Público n.º 003/IAM/2019

«Aquisição, pelo IAM, de cinco viaturas pesadas mistas de cabina dupla equipadas com caixa aberta»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do IAM, de 18 de Abril de 2019, se acha aberto o concurso público para a «Aquisição, pelo IAM, de cinco viaturas pesadas mistas de cabina dupla equipadas com caixa aberta».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou descarregados de forma gratuita através da página electrónica deste Instituto (<http://www.iam.gov.mo>). Se os concorrentes quiserem descarregar os documentos acima referidos, sendo também da sua responsabilidade a consulta de actualizações e alterações das informações na nossa página electrónica durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 3 de Junho de 2019. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar uma caução provisória no valor de \$60 000,00 (sessenta mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza 6.º andar, pelas 15,00 horas do dia 4 de Junho de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 23 de Abril de 2019.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 3 704,00)

## 法務公庫

## COFRE DOS ASSUNTOS DE JUSTIÇA

## 名單

## Lista

為履行有關撥給私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，法務公庫現公佈二零一九年第一季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Cofre dos Assuntos de Justiça publicar a lista do apoio concedido no 1.º trimestre do ano de 2019:

受資助實體 Entidade beneficiária	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montante subsidiado	目的 Finalidade
澳門律師公會 Associação dos Advogados de Macau	23/1/2019	\$3,256,000.00	資助澳門律師公會從分享登記及公證手續費所得的收入。 Atribuição de subsídio ao montante da participação da Associação dos Advogados de Macau nas receitas emolumentares cobradas pelos serviços de registos e de notariado.

二零一九年四月二十四日於法務公庫

Cofre dos Assuntos de Justiça, aos 24 de Abril de 2019.

主席 劉德學

O Presidente, *Liu Dexue*.

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## 退休基金會

## FUNDO DE PENSÕES

## 通告

## Avisos

按照二零一九年四月十六日行政法務司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，退休基金會進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（工商管理範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本會出現的職缺。

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Abril de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de empresas, em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo de Pensões, e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso:

## 1. 開考類別及有效期

## 1. Tipo de concurso e validade

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任工商管理範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de gestão de empresas.

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本會同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

## 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

## 3. 職務內容

進行工商管理範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

## 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

## 5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

## 6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年五月二十二日前）具有工商管理或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

## 7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se neste Fundo, na mesma carreira, categoria e área funcional.

## 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

## 3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de gestão de empresas, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores.

## 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em gestão de empresas, ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 22 de Maio de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

## 7. Prazo e formas de apresentação de candidatura

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação



公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年五月三日至五月二十二日）；

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

#### 7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會提交。

#### 7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

### 8. 報考須提交的文件

#### 8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

#### 8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第8.1點a)、b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀

do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (3 de Maio a 22 de Maio de 2019);

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

#### 7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º andar, Macau.

#### 7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

### 8. Documentos a apresentar na candidatura

#### 8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

#### 8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do



錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)、b)項和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)、b)及c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任何卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試，時間為三小時)，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

## 10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 10. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e as funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%

甄選面試 = 40%

履歷分析 = 10%

## 13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

## 14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及退休基金會網頁<http://www.fp.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及退休基金會網頁<http://www.fp.gov.mo>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及退休基金會網頁<http://www.fp.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及退休基金會網頁<http://www.fp.gov.mo>。

## 15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

15.3 現行第16/2006號行政法規——《退休基金會的組織及運作》；

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

## 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º andar, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica do Fundo de Pensões, em <http://www.fp.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º andar, Macau, e disponibilizados nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica do Fundo de Pensões, em <http://www.fp.gov.mo>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º andar, Macau, e disponibilizadas nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica do Fundo de Pensões, em <http://www.fp.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final após homologação é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo>, bem como na página electrónica do Fundo de Pensões, em <http://www.fp.gov.mo>.

## 15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da RAEM da República Popular da China;

15.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

15.3 Regulamento Administrativo n.º 16/2006, vigente — Organização e funcionamento do Fundo de Pensões;

- 15.4 現行第8/2006號法律——《公務人員公積金制度》；
- 15.5 現行第15/2006號行政法規——《公務人員公積金制度  
投放供款規章》；
- 15.6 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
- 15.7 第12/2015號法律——《公共部門勞動合同制度》；
- 15.8 第15/2017號法律——《預算綱要法》；
- 15.9 第2/2018號行政法規——《預算綱要法施行細則》；
- 15.10 第294/2018號行政長官批示——核准《特定機構的記  
帳規則》；
- 15.11 現行第122/84/M號法令——《有關工程、取得財貨及  
勞務之開支制度》；
- 15.12 現行第63/85/M號法令——《規定購置物品及取得服  
務之程序》；
- 15.13 第74/99/M號法令——《核准公共工程承攬合同之法  
律制度》；
- 15.14 第8/2005號法律——《個人資料保護法》；
- 15.15 工商管理範疇的專業知識。
- 知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例  
(除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋)。

## 16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務  
人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及  
經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員  
的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第  
8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 18. 典試委員會的組成

主席：行政管理委員會行政管理人 江海莉

正選委員：處長 何志良

顧問高級技術員 陳月華

15.4 Lei n.º 8/2006, vigente — Regime de Previdência dos  
Trabalhadores dos Serviços Públicos;

15.5 Regulamento Administrativo n.º 15/2006, vigente —  
Regulamento da aplicação das contribuições do Regime de  
Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

15.6 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública  
de Macau, vigente;

15.7 Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos  
Serviços Públicos;

15.8 Lei n.º 15/2017 — Lei de enquadramento orçamental;

15.9 Regulamento Administrativo n.º 2/2018 — Regula-  
ção da Lei de enquadramento orçamental;

15.10 Despacho do Chefe do Executivo n.º 294/2018 — Re-  
gras de escrituração dos organismos especiais;

15.11 Decreto-Lei n.º 122/84/M, vigente — Regime das des-  
pesas com obras e aquisição de bens e serviços;

15.12 Decreto-Lei n.º 63/85/M, vigente — Regula o processo  
de aquisição de bens e serviços;

15.13 Decreto-Lei n.º 74/99/M — Aprova o regime jurídico  
do contrato das empreitadas de obras públicas;

15.14 Lei n.º 8/2005 — Lei da Protecção de dados Pessoais;

15.15 Conhecimentos profissionais da área de gestão de em-  
presas.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimen-  
tos a consulta da legislação referida no respectivo programa do  
aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem  
qualquer nota ou registo pessoal).

## 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei  
n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos servi-  
ços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei  
n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Traba-  
lho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo  
n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de  
acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alte-  
rações introduzidas pelo Regulamento Administrativo  
n.º 23/2017.

## 17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para  
efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão  
tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da  
Protecção de Dados Pessoais».

## 18. Composição do júri

*Presidente:* Fátima Conceição da Rosa, administradora do  
Conselho de Administração.

*Vogais efectivos:* Ho Chi Leong, chefe da divisão; e

Chan Iut Va, técnica superior assessora.

候補委員：處長 劉炳欣

顧問高級技術員 麥永健

二零一九年四月二十六日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

(是項刊登費用為 \$14,100.00)

*Vogais suplentes:* Lao Peng Ian, chefe da divisão; e

Mak Weng Kin, técnico superior assessor.

Fundo de Pensões, aos 26 de Abril de 2019.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 14 100,00)

按照二零一九年四月十六日行政法務司司長的批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，退休基金會進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以填補編制內第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）三個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本會出現的職缺。

### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任一般行政技術輔助範疇技術輔導員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本會同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

### 2. 職務內容特徵

須具有高中畢業學歷中的理論及實踐性的技術知識，以便以對某些方法及程序的認識或配合為基礎，擔任既定指令中的技術應用的執行性職務。

### 3. 職務內容

協助技術人員執行職務，主要是收集和處理資料並作出分析以及製作報告及意見書；協助技術人員研究或構思各類計劃並跟進計劃的不同階段在公共機關及部門的執行情況。

### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等技術輔導員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第四級別的260點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

Faz-se público que, por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Abril de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e com as alterações introduzidas pela Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de três lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico administrativo geral, do quadro do Fundo de Pensões e dos que vierem a verificar-se neste Fundo até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de adjunto-técnico, área de apoio técnico administrativo geral.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se neste Fundo, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos obtidos através de habilitação literária de nível do ensino secundário complementar.

#### 3. Conteúdo funcional

Execução de trabalhos de apoio a técnicos, predominantemente tarefas necessárias à recolha, tratamento e análise de dados e elaboração de relatórios e pareceres; colaboração com técnicos na execução de tarefas diversificadas com vista à realização de estudos ou concepção de projectos e acompanhamento da sua execução nos vários domínios de actuação dos órgãos e serviços públicos.

#### 4. Vencimento, direitos e regalias

O adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 260 da tabela indiciária, nível 4, constante no Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.



## 5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前(二零一九年五月二十二日前)具有高中畢業學歷,並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件,特別是:澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全,以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定,或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士,均可報考。

## 6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日,自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計(即二零一九年五月三日至五月二十二日);

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》,並附同報考要件的證明文件。

### 6.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人(無須提交授權書)在報考期限內的辦公時間(週一至週四,上午九時至下午一時,下午二時三十分至五時四十五分;週五,上午九時至下午一時,下午二時三十分至五時三十分)到澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心(FBC)14樓退休基金會提交。

### 6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內,於統一管理制度的電子報考服務平台(可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台)填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 7. 報考須提交的文件

7.1 與公職無聯繫的投考人須提交:

- a) 有效身份證明文件副本;
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本;

## 5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que estejam habilitados com o ensino secundário complementar, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 22 de Maio de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

## 6. Prazo e formas de apresentação de candidatura

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (3 de Maio a 22 de Maio de 2019);

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

### 6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º andar, Macau.

### 6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM», dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

## 7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

#### 7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a)、b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 第7.1點a)、b)項和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a)、b)及c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

### 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

#### 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

#### 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

#### 7.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

7.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

### 8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

#### 9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e as funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

#### 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

#### 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 60%；

甄選面試 = 40%。

#### 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

#### 13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及退休基金會網頁<http://www.fp.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及退休基金會網頁<http://www.fp.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心（FBC）14樓退休基金會並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及退休基金會網頁<http://www.fp.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及退休基金會網頁<http://www.fp.gov.mo/>。

#### 14. 考試範圍

14.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

14.2 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

14.3 現行第6/1999號行政法規——《政府部門及實體的組織、職權與運作》；

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

#### 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, de seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 60%;

Entrevista de selecção = 40%.

#### 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º andar, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo de Pensões, em <http://www.fp.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º andar, Macau, e disponibilizados nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo de Pensões, em <http://www.fp.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no Fundo de Pensões, sito na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º andar, Macau, e disponibilizadas nas páginas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo de Pensões, em <http://www.fp.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do Fundo de Pensões, em <http://www.fp.gov.mo/>.

#### 14. Programa das provas

14.1 Lei Básica da RAEM da República Popular da China;

14.2 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

14.3 Regulamento Administrativo n.º 6/1999, vigente — Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas;

14.4 現行第16/2006號行政法規——《退休基金會的組織及運作》；

14.5 現行第8/2006號法律——《公務人員公積金制度》；

14.6 現行第15/2006號行政法規——《公務人員公積金制度投放供款規章》；

14.7 現行第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；

14.8 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

14.9 第15/2009號法律——《領導及主管人員通則的基本規定》；

14.10 第26/2009號行政法規——《領導及主管人員通則的補充規定》；

14.11 現行第14/2016號行政法規——《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；

14.12 第8/2004號法律——《公共行政工作人員工作表現評核原則》；

14.13 第31/2004號行政法規——《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》；

14.14 第11/2007號行政法規——《公務人員工作表現的獎賞制度》；

14.15 現行第2/2011號法律——《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》；

14.16 第12/2015號法律——《公共部門勞動合同制度》；

14.17 第15/2017號法律——《預算綱要法》；

14.18 第2/2018號行政法規——《預算綱要法施行細則》；

14.19 第294/2018號行政長官批示——核准《特定機構的記帳規則》；

14.20 現行第122/84/M號法令——《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》；

14.21 現行第63/85/M號法令——《規定購置物品及取得服務之程序》；

14.22 第74/99/M號法令——《核准公共工程承攬合同之法律制度》；

14.23 一般時事及社會常識；

14.24 報告及公函的草擬；

14.25 資訊科技的應用（文書處理、試算表和電子郵件）。

14.4 Regulamento Administrativo n.º 16/2006, vigente — Organização e funcionamento do Fundo de Pensões;

14.5 Lei n.º 8/2006, vigente — Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

14.6 Regulamento Administrativo n.º 15/2006, vigente — Regulamento da aplicação das contribuições do Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos;

14.7 Lei n.º 14/2009, vigente — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

14.8 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau vigente;

14.9 Lei n.º 15/2009 — Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia.

14.10 Regulamento Administrativo n.º 26/2009 — Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia;

14.11 Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos;

14.12 Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos a avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

14.13 Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

14.14 Regulamento Administrativo n.º 11/2007 — Regime dos prémios e incentivos ao desempenho dos trabalhadores dos serviços públicos;

14.15 Lei n.º 2/2011, vigente — Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família;

14.16 Lei n.º 12/2015 — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;

14.17 Lei n.º 15/2017 — Lei de enquadramento orçamental;

14.18 Regulamento Administrativo n.º 2/2018 — Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental;

14.19 Despacho do Chefe do Executivo n.º 294/2018 — Regras de escrituração dos organismos especiais;

14.20 Decreto-Lei n.º 122/84/M, vigente — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;

14.21 Decreto-Lei n.º 63/85/M, vigente — Regula o processo de aquisição de bens e serviços;

14.22 Decreto-Lei n.º 74/99/M — Aprova o regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas;

14.23 Actualidades gerais e conhecimentos gerais da sociedade;

14.24 Elaboração de relatórios e ofícios;

14.25 Informática na óptica do utilizador (processamento de texto, folha de cálculo e correio electrónico).



知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

#### 15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

#### 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

#### 17. 典試委員會的組成

主席：處長 馬穎姿

正選委員：首席技術員 曹嘉賢

一等技術員 鄭彼得

候補委員：首席技術員 梁偉瑩

首席特級技術輔導員 陳劍鳴

二零一九年四月二十六日於退休基金會

行政管理委員會主席 沙蓮達

（是項刊登費用為 \$13,659.00）

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

#### 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

#### 17. Composição do júri

*Presidente:* Ma Weng Chi dos Santos, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Chou Ka In, técnica principal; e

Kuong Pei Tak, técnico de 1.ª classe.

*Vogais suplentes:* Leong Wai Ieng, técnico principal; e

Chan Kim Meng, adjunto-técnico especialista principal.

Fundo de Pensões, aos 26 de Abril de 2019.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ermelinda M. C. Xavier*.

(Custo desta publicação \$ 13 659,00)

## 經濟局

### 公告

為便利市民繳付費用，根據十二月十三日第97/99/M號法令核准的《工業產權法律制度》第三十八條第一款的規定，本局的工業產權申請得以中國銀行股份有限公司澳門分行發行之信用卡或借記卡進行每宗金額不超過澳門幣十萬元的繳付。

本公告自公佈翌日起生效。

二零一九年四月十八日於經濟局

局長 戴建業

（是項刊登費用為 \$906.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Anúncio

Com o objectivo de facilitar o pagamento das taxas por parte dos cidadãos, o pagamento da taxa dos pedidos relativos à propriedade industrial destes Serviços, pode ser efectuado através do cartão de crédito ou do cartão de débito, emitidos pelo Banco da China, Limitada Sucursal de Macau, até ao montante de cem mil patacas, nos termos do n.º 1 do artigo 38.º do «Regime Jurídico da Propriedade Industrial», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro.

O presente anúncio entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 18 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 906,00)

## 財 政 局

## 公 告

茲公佈，在為填補財政局以行政任用合同任用的公眾接待行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員十個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將財政局職務能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門南灣大馬路575號、579號及585號財政局大樓閣樓（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午七時；週五上午九時至下午六時四十五分），並上載於本局網頁（<http://www.dsf.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月二十六日於財政局

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$1,496.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na S/L do Edifício «Finanças», sita na Avenida da Praia Grande, n.os 575, 579 e 585, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 19,00 horas e sexta-feira das 9,00 às 18,45 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsf.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais da Direcção dos Serviços de Finanças, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017: dez lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo com atendimento ao público.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 26 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

## 統 計 暨 普 查 局

## 公 告

茲公佈，統計暨普查局以行政任用合同制度填補高級技術員職程平面設計範疇第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月十三日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將統計暨普查局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de *design* gráfico, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos,

分)·並上載於本局網頁 (<http://www.dsec.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年四月二十五日於統計暨普查局

局長 楊名就

(是項刊登費用為 \$1,530.00)

## 澳門貿易投資促進局

### 通告

澳門貿易投資促進局執行委員會代主席根據刊登於二零一九年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組之澳門貿易投資促進局通告第一款所賦予的權限及經七月五日第29/99/M號法令及第26/2017號行政法規修改的七月十一日第33/94/M號法令核准的《澳門貿易投資促進局章程》第七條第四款·並根據《行政程序法典》第三十八條之規定·透過其於二零一九年四月十八日所作出的批示·決定如下:

一、轉授予李藻森執行委員作出下列行為的權限:

(一) 批准其管理部門的工作人員享受年假及將年假轉移至翌年;

(二) 批准其管理部門的工作人員合理缺勤。

二、轉授予黃偉倫執行委員作出下列行為的權限:

(一) 批准其管理部門的工作人員享受年假及將年假轉移至翌年;

(二) 批准其管理部門的工作人員合理缺勤。

三、本決定自公佈日起生效。

二零一九年四月十八日於澳門貿易投資促進局

代主席 劉關華

(是項刊登費用為 \$2,005.00)

e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 7, II Série, de 13 de Fevereiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 25 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Ieong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 1 530,00)

## INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO DE MACAU

### Aviso

A Presidente, substituta, da Comissão Executiva do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, no uso das competências delegadas de acordo com o artigo 1.º do aviso do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2019, e nos termos do n.º 4 do artigo 7.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, e Regulamento Administrativo n.º 26/2017, e em conformidade com o disposto no artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo, determina, por despacho de 18 de Abril de 2019, o seguinte:

1. São subdelegadas no vogal executivo do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, dr. Jacinto Luiz, competências para praticar os seguintes actos:

(1) Aprovação do pedido dos trabalhadores das subunidades orgânicas sob a sua tutela, para o gozo de férias e a transferência de férias para o ano civil seguinte;

(2) Aprovação das faltas justificadas dos trabalhadores das subunidades orgânicas sob a sua tutela.

2. São subdelegadas no vogal executivo do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, dr. Vong Vai Lon Agostinho, competências para praticar os seguintes actos:

(1) Aprovação do pedido dos trabalhadores das subunidades orgânicas sob a sua tutela, para o gozo de férias e a transferência de férias para o ano civil seguinte;

(2) Aprovação das faltas justificadas dos trabalhadores das subunidades orgânicas sob a sua tutela.

3. O presente despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 18 de Abril de 2019.

A Presidente, substituta, *Irene Va Kuan Lau*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

## 工商業發展基金

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL  
E DE COMERCIALIZAÇÃO

## 名單

## Lista

為履行有關給予私人 and 私立機構財政資助的經第293/2018號行政長官批示修改的八月二十六日第54/GM/97號批示，工商業發展基金現公佈二零一九年第一季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 293/2018, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização publicar a lista dos apoios financeiros concedidos no 1.º trimestre do ano 2019:

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳門社區經濟發展促進會 Macao Association for Promoting Community Economic Development	10/1/2019	\$ 150,000.00	資助製作「懷舊中南區——探索指南」活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com a produção da «Guia de exploração da antiga zona centro e sul».
澳門連鎖加盟商會 Macao Chain Stores and Franchise Association	10/1/2019	\$ 715,400.00	資助籌辦「澳門特色老店扶持計劃」2019年度部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização do «Plano de Apoio a Marcas Típicas de Macau» em 2019.
澳門貨車運輸業互助會 Associação dos Profissionais de Macau no Transporte de Mercadorias em Camiões	27/2/2019	\$ 3,162,000.00	資助開展《維修輕重型車輛計劃》部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com o desenvolvimento do «Plano de Manutenção de Veículos Ligeiros e Pesados».
澳門重型車司機職工會	27/2/2019	\$ 3,288,000.00	
澳門青年企業家協會 Associação dos Jovens Empresários de Macau	27/2/2019	\$ 225,000.00	資助籌辦「粵港澳大灣區創業創新分享會」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a organização da «Sessão de partilha sobre empreendedorismo e inovação no âmbito da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau».
	5/3/2019	\$ 2,528,000.00	資助開展「中小企服務平台2019年宣傳推廣計劃」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com o desenvolvimento do «Plano de Divulgação e Promoção da Plataforma de Serviços das PME's 2019».
澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau	5/3/2019	\$ 383,259.97	資助2019年1月份『代送外檢測服務』費用。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas dos «Serviços de envio de produtos ao exterior para testes e análises», relativas ao mês de Janeiro de 2019.



<p style="text-align: center;">受資助實體 Entidades beneficiárias</p>	<p style="text-align: center;">給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros</p>	<p style="text-align: center;">資助金額 Montantes subsidiados</p>	<p style="text-align: center;">目的 Finalidades</p>
<p>澳門創業俱樂部 Macao Startup Club</p>	<p>11/3/2019</p>	<p>\$ 112,000.00</p>	<p>資助舉辦「Techstars創業週末學生版」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização de «Techstars Startup Weekend for Students».</p>
<p>澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau</p>	<p>11/3/2019</p>	<p>\$ 164,000.00</p>	<p>資助『代送外檢測服務』首三個月（2019年2月18日至2019年5月17日）行政運作開支。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com o funcionamento administrativo dos «Serviços de envio de produtos ao exterior para testes e análises», relativo aos primeiros três meses (18/02/2019-17/05/2019).</p>
<p>澳門連鎖加盟商會 Macao Chain Stores and Franchise Association</p>	<p>22/3/2019</p>	<p>\$ 6,500.00</p>	<p>資助舉辦「內地商標註冊專題講座——特色金融發展與知識產權保護」部份活動經費。 Apoio financeiro destinado a custear parcialmente as despesas com a realização da «Palestra temática sobre o registo de marcas no Interior da China – Desenvolvimento do sistema financeiro com características próprias e protecção da propriedade intelectual».</p>
<p>澳門中華總商會 Associação Comercial de Macau</p>	<p>28/3/2019</p>	<p>\$ 493,782.00</p>	<p>資助參加《國際商會》（ICC）執委會會議經費及年度會費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com a participação na reunião da Comissão Executiva da Câmara de Comércio Internacional (ICC) e as contribuições anuais da ICC.</p>
<p>澳門生產力暨科技轉移中心 Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau</p>	<p>28/3/2019</p>	<p>\$ 295,944.35</p>	<p>資助2019年2月份『代送外檢測服務』費用。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas dos «Serviços de envio de produtos ao exterior para testes e análises», relativas ao mês de Fevereiro de 2019.</p>
<p>澳中致遠投資發展有限公司 Parafuturo de Macau Investimento e Desenvolvimento Limitada</p>	<p>18/1/2019</p>	<p>\$ 19,998,600.00</p>	<p>資助「青年創業孵化中心」2019年度營運經費。 Apoio financeiro destinado a custear as despesas com a operação do «Centro de Incubação de Negócios para os Jovens de Macau» em 2019.</p>
<p>青陽活動策劃</p>	<p>18/1/2019</p>	<p>\$ 3,900.00</p>	<p>《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.</p>
<p>第一科技有限公司 Primeiro Tecnologia Limitada</p>	<p>18/1/2019</p>	<p>\$ 3,900.00</p>	<p>同上。 Idem.</p>

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
華納金國際影視傳媒有限公司 Warner Gold Média TV Internacional, Companhia Lda.	18/1/2019	\$ 3,966.70	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
發記龍騰裝修工程有限公司	18/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
恒威地產 Fomento Predial Hang Wai	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
陶裳坊 On The Way	18/1/2019	\$ 3,830.00	同上。 Idem.
彼思服裝 Picz	18/1/2019	\$ 3,802.00	同上。 Idem.
藝專化妝有限公司 Artista Pro Maquiagem Limitada	18/1/2019	\$ 3,802.00	同上。 Idem.
環球藥業有限公司 Sociedade Farmacêutica Global Limitada	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
盛豐行	18/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
高品五金 Firma de Decoração e Ferragens Kou Pan	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
駿達管理顧問有限公司 Empresa de Gestão e Consultadoria Smart Step, Limitada	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
芝士娛樂及投資有限公司 Queijo Entretenimento e Investimento Limitada	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
浩俊醫療儀器行 Ag. Equipamentos Clínicos Fortune	18/1/2019	\$ 3,970.00	同上。 Idem.
華盛頓置業發展有限公司 Companhia de Fomento Predial Washington, Limitada	18/1/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
吳思媛 Ng Si Wun	18/1/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
巧置裝飾建材有限公司 Companhia de Materiais de Construção e Decoração Casa Perfeita Limitada	18/1/2019	\$ 2,220.00	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
元素素食外賣店	18/1/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
偉業行 Agência Comercial Wai Yip Hong	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
合生行貿易有限公司 Companhia de Importação e Exportação Hap Sang Hong, Limitada	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
小青草工作室 Little Green Workshop	18/1/2019	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
長城燒烤餐飲有限公司 Estab. de Comidas Churasqueira Cheong Seng, Lda.	18/1/2019	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
紅記飯店 Estabelecimento de Comidas Hong Kei	18/1/2019	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
雅佳茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Nga Kai	18/1/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
雅香粉麵咖啡 Estabelecimento de Comidas Nga Heong	18/1/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
炎記飲食一人有限公司 Comidas e Bebidas Yim Gei Sociedade Unipessoal Limitada	18/1/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
德寶精細化工有限公司 Companhia de Importação e Exportação Tak Pou Cheng Sai, Limitada	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
衣時·衣候	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
青鳥督課中心 Centro de Explicações Pássaro Verde	18/1/2019	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
綠市場推廣有限公司 Companhia de Promoção de Marketing Verde Limitada	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
阿橙火鍋 Estabelecimento de Comidas A Chang	18/1/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
三寶冰室 Geladaria Sam Pou	18/1/2019	\$ 3,375.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
愛兒園督課中心 Centro de Explicações Crianças Funil	18/1/2019	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
翡翠醫療中心 Centro Médico Jade	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
聯興五金漆油有限公司 Lun Heng Ferragens e Tintas, Limitada	18/1/2019	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
澳門納米生活養生館 Macau Nano Life Health Concept Gallery	18/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
鴻運堂名家精品	18/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
肥仔強美食 Estabelecimento de Comidas Fai Chai Keong Mei Sek	18/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
輝煌廣告建材	18/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
叶變屋出版社 Yip Bin Uk Publishing House	18/1/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
噴漆皇有限公司 Painting King Lda.	18/1/2019	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
雄飛有限公司 Dreamcar Lda.	18/1/2019	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
地力士國際有限公司 Deluxe Yourself Internacional Lda.	18/1/2019	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
雄飛機器工程 Oficina de Ferreiro e Serralheiro Hung Fei	18/1/2019	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
新御寶	18/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
歇腳亭 Quiosque de Repouso	18/1/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
一飛創意工作室	18/1/2019	\$ 3,550.00	同上。 Idem.
嘉暉僱傭中心 Kelvin Employment Centre	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.



<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
新潮眼鏡 Oculista San Chio	18/1/2019	\$ 3,690.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
奧意科技有限公司 OE Tecnologia Lda.	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
明明音樂藝術學院 Academia de Artes e Música Meng Meng	18/1/2019	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
日越全食 Estabelecimento de Comidas Iat Yu Chun Sek	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
合興行電子工程 Agência de Obras Eléctricas Hap Heng	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
東盟地產裝修工程 Tong Man Tei Chan Chong Sau Cong Cheng	18/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
洪暉建築材料 Hon Hui Kin Chok Choi Liu	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
里達貿易發展有限公司 Neotech — Importação e Exportação e Desenvolvimento, Limitada	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
新咖喱文麵食 Estabelecimento de Comidas San Ka Lei Man Min Sek (Sopa de Fitas)	18/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
民安世記	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
全朋友代購	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
利恆人力資源中心 Centro de Recursos Humanos Lei Hang	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
衍生堂中藥房 Farmácia Chinesa Hin Sang Tong	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
澳門藻之康綠色有機食品有限公司 Companhia de Comida Orgânica Choe Gi Hon Macau, Limitada	18/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
明興玻璃裝修鏡業 Meng Hing Glass Decoration	18/1/2019	\$ 3,846.80	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
文達裝修工程	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
池記五金 Chi Kei Ng Kam	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
鴻建建築工程有限公司 Companhia de Engenharia Construção Hong Kin, Limitada	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
萍果小食	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
金口福美食 Estabelecimento de Comidas Kam Hau Fok	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
貝氏醫療中心有限公司 Policlínica Pui's, Limitada	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
德寶軒 Estabelecimento de Comidas Hin Tak Pou	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
新基食店 Estabelecimento de Comidas San Kei Sek Tim	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
華夏地產 Fomento Predial Wah Ha	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
培德健康素食館外賣	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
合成莊工程貿易一人有限公司 Hop Seng Zhuang — Engenharia e Comércio, Sociedade Unipessoal Limitada	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
金豐咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Kam Fung	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
恆昌咖啡麵食 Café e Sopa de Fitas Ang Cheong	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
龍福裝修工程	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
田記美食 Estabelecimento de Comidas Tin Kei Mei Sek	18/1/2019	\$ 3,846.80	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
堡壘玩具屋 Loja de Brinquedos Castle	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
全記舊書雜架	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
麥記玩具藏品 Loja de Brinquedos Mak Kei	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
勝誠咖啡室 Estabelecimento de Comidas Seng Seng Café (Loja de Sopa de Fitas e Café)	18/1/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
金橋國際貿易行 Kam Kao International Trading	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
濠鏡文化傳播有限公司 Hou Keang Cultura e Comunicação Limitada	18/1/2019	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
海納科技一人有限公司	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
英特奇國際有限公司 Integridade Internacional Lda.	18/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
金記童裝百貨 Algibebes Aria Kam Kei	18/1/2019	\$ 3,998.00	同上。 Idem.
宏圖亞洲有限公司 Win2 Pacifica Limitada	28/1/2019	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
利達家用設備有限公司 Agência Comercial de Equipamentos Domésticos Leading Limitada	28/1/2019	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
東方空間古藝術傢俬有限公司 Arte Mobiliária Antiga Oriental Lda.	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
康妮髮型屋 Salão de Cabeleireiro Hon Nei	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
尋寶堂(古玩藝術品店) Jambo (Antique Shop)	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
天樂督課中心 Centro de Explicações Tin Lok	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
華記群星士多 Mercearia Va Kei Kuan Seng	28/1/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
城市美食 Estabelecimento de Comidas Cidade	28/1/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
鴻峯工程有限公司 Companhia de Engenharia Hong Feng, Limitada	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
天香園 Estabelecimento de Comidas Tin Heong Un	28/1/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
川香園重慶酸辣粉一人有限公司	28/1/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
君琦美食 Estabelecimento de Comidas Miss M	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
信隆貿易行 Agência Comercial Son Long	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
侯炳孝 Hau Peng Hao	28/1/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
進利地產有限公司 Tjon Nei Fomento Predial Companhia Limitada	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
得其利投資顧問有限公司 Tak Kei Lei Investimentos e Consultoria Companhia Limitada	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
德福中藥房 Farmácia Chinesa Tak Fok	28/1/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
藝音表演製作有限公司 Espectáculo & Produção Imix Lda.	28/1/2019	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
天峰數碼有限公司 Apex Digital Limitada	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
革新創意一人有限公司 In's Criação Sociedade Unipessoal Lda.	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
馬家安 Ma Ka On	28/1/2019	\$ 2,660.00	同上。 Idem.
美鉅傢俬 Móbilias Mei Choi	28/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
凱升貿易有限公司 Companhia de Comércio Happy Wealthy Limitada	28/1/2019	\$ 3,966.70	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
財興電業行 Loja de Artigos Eléctricos Choi Heng	28/1/2019	\$ 3,150.00	同上。 Idem.
張雪玉心靈成長顧問一人有限公司 Cheong Sut Iok Consultoria Epiritual-Crescimento Sociedade Unipessoal Lda.	28/1/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
均安環保工程有限公司 Kwan On Engenharia de Proteção Ambiental Companhia Lda.	28/1/2019	\$ 3,340.00	同上。 Idem.
菲澳製作 VMshot Production	28/1/2019	\$ 3,946.70	同上。 Idem.
濂霖醫務中心(台山) Centro do Médico de Hong Lam (Toi San)	28/1/2019	\$ 3,946.70	同上。 Idem.
泉記冷氣工程 Engenharia de Ar-Condicionado Chun Kei	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
Macaumetiz專業顧問一人有限公司 Macaumetiz Consultadoria Profissional Sociedade Unipessoal Limitada	28/1/2019	\$ 3,150.00	同上。 Idem.
盈翠建築置業有限公司 Companhia de Construção e Fomento Predial Ieng Choi, Limitada	28/1/2019	\$ 2,220.00	同上。 Idem.
祥發五金船具 Cheong Fat Hou	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
俐儷徠時裝有限公司	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
魔法術卡拉OK Mágica	28/1/2019	\$ 3,433.30	同上。 Idem.
新泰科技一人有限公司 Ted Tecnologia Sociedade Unipessoal Limitada	28/1/2019	\$ 3,830.00	同上。 Idem.
新利鏘行 Ag.Com.San Lei Cheong	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
嘉誠洋行 Agência Comercial Sincere	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
心意牽花店 Sam I Hin Flower Shop	28/1/2019	\$ 1,464.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
超音速搖控模型中心	28/1/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
祥發船具 Cheong Fat Ship's Chandler	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
灝駿建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Horizon Lda.	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
卡氏影藝人才娛樂有限公司 Companhia de Talentos e Entretenimento Cativante Limitada	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
興記冷氣電器工程有限公司 Heng Kei Engenharia e Instalações Eléctricas e de Ar Condicionado, Limitada	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
大利貨車貿易行 Agência Comercial Tai Lei Fo Che	28/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
金威利儀器有限公司 Goldvilly Instrumentos Lda.	28/1/2019	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
蕃茄屋美食 Estabelecimento de Comidas Café de Novo Tomato	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
誠昌飯店 Estabelecimento de Comidas Seng Cheong	28/1/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
優質教育管理有限公司 Companhia de Gestão de Educação Brilhante e Elite Limitada	28/1/2019	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
USbaby-House有限公司 USbaby-House Limitada	28/1/2019	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
恆昇藥房 Farmácia Hang Seng	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
動物生命診所有限公司 Vida Animal Clínica Lda.	28/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
海陽行國際貿易發展有限公司 Hoi Jeong Hong Sociedade Comercial de Desenvolvimento (Internacional), Limitada	28/1/2019	\$ 2,800.00	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
景新裝修工程	28/1/2019	\$ 4,620.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
一家網吧 E+ Net Café	28/1/2019	\$ 4,620.00	同上。 Idem.
博施醫療中心 B.S. Médicos Centro	28/1/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
中東機油貿易行 Middle East Lubrificante Agência Comercial	28/1/2019	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
運通藥房 Farmácia Wan Tung	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
領航地產 Leng Hong Property	28/1/2019	\$ 3,270.00	同上。 Idem.
澳門滋味滿屋餐飲有限公司 Companhia de Comidas e Bebidas Chi Mei Mun Uk Macau Limitada	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
富達印刷公司 Tipografia Fu Tat	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
許立記 Hoi Lap Kei	28/1/2019	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
好環境環保產品廠 Fábrica de Produtos Ambientais Ecorite	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
華聯發展銷售中心 Centro de Desenvolvimento e Venda Va Lun	28/1/2019	\$ 3,998.00	同上。 Idem.
文瑞工程服務有限公司 Companhia de Engenharia e Serviço Main Ser Lda.	28/1/2019	\$ 1,205.00	同上。 Idem.
豐裕咖啡粉麵 Estabelecimento de Comidas Fung Yee	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
威信醫療藥品有限公司 Wilson Medicamento Limitada	28/1/2019	\$ 3,946.70	同上。 Idem.
雪妮域奇國際服裝有限公司 Sociedade de Moda Internacional Sherry Veakie, Limitada	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
萬美時五金建材有限公司 Companhia de Construção de Materiais de Metal Man Mei Si, Limitada	28/1/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
安心人力資源有限公司 Confiança Recursos Humano Lda.	28/1/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
浩雲商業服務顧問有限公司 Consultadoria de Serviços Comerciais Great Wan Lda.	28/1/2019	\$ 1,205.00	同上。 Idem.
達成印刷有限公司	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
優悅一人有限公司	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
霍耀昌瓷號有限公司 Louçaria Foc Io Cheong, Limitada	28/1/2019	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
錦華堂雕刻精品 Kam Wa Tong Craft Carvings	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
太平剪髮鋪 Barbearia Tai Peng	28/1/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
飛躍創意有限公司 Jump Inovação Limitada	28/1/2019	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
Marry Me Wedding & Events	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
利高設計工程有限公司 Desenho e Engenharia de Lego Limitada	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
亞加比 Agape	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
薇設計·現代傢俱 Lite Design Contemporary Furniture	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
博興裝修工程有限公司 Companhia de Decoração e Engenharia Pok Hing, Limitada	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
新信和貿易行 San Son Wo Trading	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
撒形象顧問有限公司 Companhia de Consultoria de Imagem de Zics, Limitada	28/1/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
創興廣告設計 Chong Hing Design	28/1/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
亞利咖喱屋餐廳 Restaurante Ali Curry House	28/1/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
明達出入口貿易	28/1/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
達成行	28/1/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
康能醫藥	20/2/2019	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
藍冠賢 Lam Kun In	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
環美工程有限公司 Ecoamigo Engenharia Lda.	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
雄星地產發展有限公司 Companhia de Investimento Predial Hong Seng, Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
Hoho-Design	27/2/2019	\$ 3,802.00	同上。 Idem.
萬創工程有限公司 Million Creative Engenharia Companhia Limitada	27/2/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
萬創娛樂製作有限公司 Million Creative Entretemimento e Produção Companhia Limitada	27/2/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
樺鋒汽車服務中心 Centro de Serviço Automotivo Rev	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
天馬旅行社有限公司 Agência de Viagens e Turismo Tim Ma, Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
樂井井 Estabelecimento de Comidas Lok Tong Tong	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
富景物業管理有限公司 Sociedade de Administração de Propriedades Fu Keng, Limitada	27/2/2019	\$ 3,733.30	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
啟軒建築置業有限公司 Sociedade de Construção e Fomento Predial Kai Hin, Limitada	27/2/2019	\$ 3,733.30	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
索思設計及策劃有限公司 Companhia de Projectos e Design Solutions Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
國圖(澳門)建築材料有限公司 Companhia de Construção Material (Macau) Castle, Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
天潢酒業有限公司 Régio Vinhos Finos Lda.	27/2/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
必美地板 Beamy	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
恆益兄弟建築有限公司 Companhia de Construção Vantagem, Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
雄輝地產	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
榮利行	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
駿輝藥房 Farmácia Chon Fai	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
舜賢能有限公司 Son In Nang Lda.	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
龍申裝修工程	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
國寶投資發展有限公司	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
數碼世界 Digital World	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
邢古玩收藏 Ieng's Antique Collection	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
文仔小食	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
艾美市場傳訊有限公司 IM de Marketing Comunicações Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.



<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
杏苑燒臘美食 Estabelecimento de Comidas Han Un Siu Lap Mei Sec	27/2/2019	\$ 3,666.70	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
國成地產	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
添力行 Consultoria Tim Lek Hong	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
利安咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Lei On	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
荷里活餐廳有限公司 Restaurante Hollywood, Limitada	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
榮福珠寶 Weng Fur Jóias	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
日駿車行 Yat Chun Motor	27/2/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
諾維物業及設計有限公司 Novie Imobiliária e Designio Companhia Limitada	27/2/2019	\$ 3,344.30	同上。 Idem.
阿雯家務助手	27/2/2019	\$ 3,998.00	同上。 Idem.
國光百貨 Quinquilharia Kuok Kuong	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
澳門弦樂城有限公司 Cidade Cordas de Macau Lda.	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
福華汽車修理 Oficina de Reparação de Automóveis Fok Va	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
永利鴻記電業行 Loja de Artigos Eléctricos Veng Lei Hong Kei	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
裕興隆錶行有限公司 Relojoaria Yu Xing Long, Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
科研設計工程 Scientific Design & Construction	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
今天音樂培訓中心 Centro de Formação de Música Hoje	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
魚缸游	27/2/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
鴻興柯式印刷有限公司 Tipografia Macau Hung Heng, Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
皙皮膚護理 Salão de Beleza Famoso	27/2/2019	\$ 3,802.00	同上。 Idem.
娜菲專業美容中心	27/2/2019	\$ 3,802.00	同上。 Idem.
糖朝盛世 The Golden Tang Dessert	27/2/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
穎加國際會展(澳門)有限公司 VC Exposição Internacional (Macau) Lda.	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
Gorilla	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
信昇藥房 Farmácia Shun Sing	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
瀚港園藝及裝飾有限公司 Sociedade de Jardinagem e Decoração Hon Kong, Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
幸福安老院有限公司 Companhia de Asilo Felicity, Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
耀達機電工程有限公司 Ledtrotech — Companhia de Engenharia Electromecânica Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
深透城市——建築、城市規劃及設計有限公司 Práticas Urbanas — Arquitectura, Urbanismo e Design, Lda.	27/2/2019	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
歡樂窩咖啡有限公司 Wonderwall Café Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
天成 Tin Seng	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
濠景清潔工程有限公司 Projeto Limpeza Boa Vista Companhia Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
友信藥房 Farmácia Iao Son	27/2/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
瀚港建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Han Kong Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
冠鳴一人有限公司	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
優雅浴廚設備有限公司 Elegant Equipamento de Casa de Banho e Cozinha Limitada	27/2/2019	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
鴻鋒地產 Fomento Predial Hung Fong	27/2/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
合多利國際物流有限公司 Sociedade de Transportes e Logística Hap Toi Lei, Limitada	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
祺保工程貿易有限公司 Companhia de Engenharia e Comércio Keep Pro Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
天俊地產有限公司 Sunsy Propriedade Limitada	27/2/2019	\$ 3,736.70	同上。 Idem.
明龍國際發展 Meng's Dragon International Development	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
哲士咖啡 Estabelecimento de Bebidas Café Philo	27/2/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
為何設計有限公司 Why Design Limitada	27/2/2019	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
九號碼頭——創意空間有限公司 Ponte 9 — Plataforma Criativa, Lda.	27/2/2019	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
民生藥房 Farmácia Man Sang	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
心心寬顧問 Radiant Hearts Consultancy	27/2/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
平安眼科技有限公司 Peaceye Tecnologia Lda.	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
文哥咖啡美食 Estabelecimento de Comidas Man Gor Ca Fe Mei Sek	27/2/2019	\$ 3,375.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
星越居貞記	27/2/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
曼谷餐廳 Estabelecimento de Comidas Bangkok	27/2/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
思潮娛樂及製作策劃 Ideology Entertainment & Production	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
聚美軒纖體美容中心 Tsu Mei Hin Fitness Beauty Center	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
一網通系統有限公司 1 Net Sistema Lda.	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
萬象攝影 Foto Man Cheong	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
伊莎貝拉婚禮服務 Isabella Wedding Services	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
泰滋味 Estabelecimento de Comidas Thai Yummy	27/2/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
繽紛集郵社 Bueng Feng Filatelia	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
日麗汽車美容及用品有限公司 Serviços de Limpeza e Lavagem de Automóvel e Venda de Acessórios Solar Limitada	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
豐彩窗簾布藝商行	27/2/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
思嘉創意設計一人有限公司 Steven e Keng Design Criativo, Sociedade Unipessoal Limitada	27/2/2019	\$ 1,800.00	同上。 Idem.
新星昇雲吞咖啡美食 Estabelecimento de Comidas San Sing Sing	27/2/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
灶記咖啡美食有限公司 Café e Comida Chou Kei Limitada	27/2/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
松蓉莊 Pine Beauty	27/2/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
同濟藥房 Farmácia Tong Chai	5/3/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
頌美建築工程有限公司 Zungmei Engenharia e Construções Companhia Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
堅美地產 Fomento Predial Kimi	11/3/2019	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
澳門博愛醫療中心 Centro Médico Pok Oi Macau	11/3/2019	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
福祥紙料 Art. Religiosos Chinês Fock Cheong	11/3/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
古斯貿易有限公司 Gsh Comércio Lda.	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
廣易資訊網絡 Adme Information & Networking	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
中港地產	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
天河水族寵物用品 Sky River Aquarium Pet Product	11/3/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
安達萬(澳門)有限公司 Andaman (Macau) Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
輝浩貿易	11/3/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
樂眾三維科技有限公司 Happy-3D Tecnologia Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
新宏興汽車服務中心 San Wang Heng Motors Service Center	11/3/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
拓想商務有限公司 Takewant Comércio Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
義發電業行 I Fat Tin Ip Hong	11/3/2019	\$ 3,846.80	同上。 Idem.
頡致裝修工程 Kit Chi Decoration Engineering	11/3/2019	\$ 2,940.00	同上。 Idem.



受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
華營創建建築工程有限公司 Companhia de Construção e Engenharia Foreview Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
郭翠瑩 Kuok Choi Ieng	11/3/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
林美鳳 Lam Mei Fong	11/3/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
艾迪空間設計 Ideal Design	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
藝天發展(國際)貿易 Ngai Tin Development (International) Trading	11/3/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
泰進教育顧問	11/3/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
寬意設計有限公司 Companhia de Design Eidea Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
極速文具文儀行 Estabelecimento de Materiais de Escritório Fast	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
精美商標 Oficina de Etiquetas Jimmy	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
環視影像 Panoramic Images	11/3/2019	\$ 3,946.70	同上。 Idem.
聲韻音樂教育中心 Sing Wen Music Education Center	11/3/2019	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
Headz	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
Hexit	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
Mary Made Mad	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
川菜皇 Estabelecimento de Comidas Hun Choi Vong	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
威如行 Agência Comercial Wai U	11/3/2019	\$ 3,783.30	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
澳潔力有限公司 O-Clean Companhia Limitada	11/3/2019	\$ 3,783.30	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
海港置業地產公司 Companhia de Fomento Predial Hoi Kong	11/3/2019	\$ 2,850.00	同上。 Idem.
洲際都市建築設計及顧問有限公司 Arquitectura de Design Urbana e Consultoria Joseph Gao Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
澳迷傳媒有限公司 Companhia de Média de Ourmi Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
澳之品(網上店)	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
雲澳技術策劃工作室	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
定基建業有限公司	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
澳門求愛大本營一人有限公司	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
80's Toys	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
藝廊設計製作有限公司 Companhia de Design e Produção LIBD Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
智達文化出版有限公司 Elitemag Publicação Cultural Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
奧卡荻(澳門)服務有限公司 O'Kadi (Macau) Serviços Limitada	11/3/2019	\$ 3,783.30	同上。 Idem.
澳門資訊顧問公司 Companhia de Sistemas de Informação de Macau	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
御酪酒業有限公司 Companhia de Vinhos Majestade, Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
富貴門海鮮酒家 Restaurante Porta da Fortuna	11/3/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
先科數碼文儀器材有限公司 Máquinas Digitais Avançadas Lda.	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
遠記裝修工程	11/3/2019	\$ 1,800.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
天策顧問及管理有限公司 Companhia de Consultadoria e Gestão Táticas Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
奕博貿易有限公司 Companhia Comércio Xadrez Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
心迅營銷推廣有限公司 Luz Velocidade Marketing Lda.	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
天然環保節能有限公司 Natureza Conservação de Energia Lda.	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
通達汽車用品 Tong Tat Hei Che Iong Pan	11/3/2019	\$ 3,733.30	同上。 Idem.
雄昌超級市場 Supermercado Hung Cheong	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
芳芳大妗姐	11/3/2019	\$ 3,998.00	同上。 Idem.
波記洗車	11/3/2019	\$ 3,998.00	同上。 Idem.
蘇偉圖——建築及城市規劃有限公司 Nuno Soares — Arquitectura e Urbanismo, Lda.	11/3/2019	\$ 2,500.00	同上。 Idem.
佳酌有限公司 Vinomac Lda.	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
唯特設計 Pointdesign	11/3/2019	\$ 955.20	同上。 Idem.
富榮藥業有限公司 Fu Veng Medicamento Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
鉞濠商業顧問有限公司 Consultaoria Comercial Soluções de Prémio Limitada	11/3/2019	\$ 1,450.00	同上。 Idem.
當代藝術室內設計有限公司 Sociedade de Design Interiores Fancy Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
長生保健食品一人有限公司 Changsheng Alimentos Nutritivos Sociedade Unipessoal Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
仁愛安老院有限公司 Lar de Idosos Ian Oi Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
利合豐貿易行 Good & Foison Trading	11/3/2019	\$ 4,293.40	同上。 Idem.
韻致裝修工程有限公司 Engenharia de Decoração Kit Chi Limitada	11/3/2019	\$ 2,940.00	同上。 Idem.
電腦特區有限公司 Computador Especial Área Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
智匯教學輔助中心 Centro de Apoio Pedagógico Chi Wui	11/3/2019	\$ 5,273.30	同上。 Idem.
萬成地產貿易有限公司	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
有誠地產 Agência Predial Iao Seng	11/3/2019	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
協進貿易有限公司 Hip Choi Comercial Sociedade Limitada	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
浩昌建築工程有限公司 Companhia de Engenharia e de Construção Hou Cheong, Limitada	11/3/2019	\$ 2,940.00	同上。 Idem.
東新工程有限公司 Dong Xin — Companhia de Engenharia, Limitada	11/3/2019	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
葡韻美食店 A-Tasca do Luís	11/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
毅昇滋補養生堂 Ngai Seng Healthcare Nourishing Pavilion	11/3/2019	\$ 4,620.00	同上。 Idem.
萬嘉工程有限公司 Companhia de Engenharia Wan Jia Limitada	11/3/2019	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
葡萄酒釀造者產業聯盟中心 Winemakers' Alliance	11/3/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
尚知貿易行一人有限公司	11/3/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
微科 Microtech	22/3/2019	\$ 3,666.70	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
愛華跑步專門店	28/3/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
美匯裝修工程	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
宏業食品一人有限公司	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
人潮網一人有限公司 The Crowd Sociedade Unipessoal Limitada	28/3/2019	\$ 3,713.30	同上。 Idem.
力成國際眼鏡有限公司 Let's Sing Óculos Internacional Lda.	28/3/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
駿福珠寶 Chun Fu Jewellery	28/3/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
中港傢俬裝修工程公司 Oficina de Decoração e Mobiliário Chong Kong	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
力創意工作室	28/3/2019	\$ 3,550.00	同上。 Idem.
精緻室內工程 Trindade Engenharia e Interiores	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
若野夢工房 Cebolinha Workshop	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
IB Studio	28/3/2019	\$ 3,760.00	同上。 Idem.
Rabbit & Rat	28/3/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
寰宇置業地產代理有限公司 Agência de Propriedade Huan Yu, Limitada	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
易接觸 A & E	28/3/2019	\$ 2,940.00	同上。 Idem.
達標廣告印刷設計 DBM Advertise Printing Design	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.



<b>受資助實體</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>給予財政資助日期</b> <b>Data da atribuição dos apoios financeiros</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes subsidiados</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
新德豐中藥貿易行藥物產品出入口及批發商號 Fir.de Imp., Exp.e Venda Por Grosso de Pro. Farm.Mer.San Tak Fung de Farm.Chinesa	28/3/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
A1廣告及策劃有限公司 Sociedade de Publicidade e Planeamento A One, Limitada	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
易接觸時裝店 A & E Fashion Shop	28/3/2019	\$ 2,940.00	同上。 Idem.
花瑤地產	28/3/2019	\$ 3,200.00	同上。 Idem.
豪記數碼	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
收野貿易一人有限公司 Take It Easy Comércio Sociedade Unipessoal Limitada	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
臻美眼鏡 Chon Mei Optical	28/3/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
會友 Darts Fan Club	28/3/2019	\$ 2,940.00	同上。 Idem.
成洸貿易 Sparkle Trading	28/3/2019	\$ 2,940.00	同上。 Idem.
名智市場推廣及顧問有限公司 Promoção de Marketing e Consultoria Wise Resolução, Lda.	28/3/2019	\$ 3,920.00	同上。 Idem.
陳榮記貿易行 Chan Veng Kei Mao Iek Hong	28/3/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
澳海貿易有限公司 Companhia de Comércio Seamac Limitada	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
松盛屋 Matsumoriya	28/3/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
地地影像工房有限公司 Estúdio Dei Dei, Limitada	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
Beauty Kiss	28/3/2019	\$ 2,940.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
瞻睿研究一人有限公司 Pensadores Frente Pesquisa Sociedade Unipessoal Limitada	28/3/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
藝林工程	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
林琳美容技術中心 Lam Lam Beauty Center	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
德仔記燒味茶餐廳 Estabelecimento de Comidas Duckling Gourmet	28/3/2019	\$ 3,666.70	同上。 Idem.
小松果華德福園地	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
奇蹟魚蛋(黑沙環店)	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
鷹濠一人有限公司 Ieng Hou Sociedade Unipessoal Limitada	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
環源科技實業有限公司 Sociedade de Indústria Tecnológica Recycled, Limitada	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
Tiago Studio	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
彩思廣告有限公司 Sociedade de Publicidade Ideias A Cores, Limitada	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
聚賢海鮮美食 Estabelecimento de Comidas Jui In Hoi Sen Mei Sek	28/3/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
澳門黃光記五金有限公司 Companhia de Ferragens Wonglory Limitada	28/3/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
創毅電腦 Chuang Yi Computer	28/3/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
Terra Consultant	28/3/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
湯之麵	28/3/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
磁浮科技(澳門)有限公司 Sociedade de Tecnologia Steel Shield (Macau) Limitada	28/3/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
新昌出入口行 New Trend Import and Export	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
中委投資實業發展有限公司 CVI Companhia de Desenvolvimento Comercial e Industrial Lda.	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
噴畫皇廣告製作有限公司 Sociedade de Publicidade Produção de Bandeira Rei Limitada	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
俊峰資訊系統有限公司 Companhia de Informação Sistema Chon Fung, Limitada	28/3/2019	\$ 2,800.00	同上。 Idem.
恆星物業投資有限公司 Investimento de Propriedades Sidereal, Limitada	28/3/2019	\$ 3,732.00	同上。 Idem.
納尼亞時裝店 Narnia Boutique	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
朱氏醫療中心 Policlínica Chu's	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
慧賢醫療中心 Centro Médico Huixian	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
澳門淨管服務有限公司 Sociedade de Serviço de Limpeza Profissional de Tubos Macau, Limitada	28/3/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
愛麗斯 Iris	28/3/2019	\$ 3,993.30	同上。 Idem.
創意鐵藝 Chic Irondesign Consultant	28/3/2019	\$ 3,966.70	同上。 Idem.
聚寶健康坊	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
弘宇數碼 Hong Yu Digital	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
陸維記小食 Estabelecimento de Comidas Lok Wai Kei	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.

受資助實體 Entidades beneficiárias	給予財政資助 日期 Data da atribuição dos apoios financeiros	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
新華空調工程有限公司 Sociedade de Engenharia de Ar-Condicionado San Wa, Limitada	28/3/2019	\$ 3,900.00	《中小企業網站資助計劃》——資助企業第二及第三年度網站維護費用。 Apoio financeiro concedido pelo «Plano de Apoio Financeiro a Sítios Electrónicos de Pequenas e Médias Empresas» às empresas na manutenção dos sítios electrónicos referente aos 2.º e 3.º anos.
天池貿易行 Agência Comercial Tin Chi	28/3/2019	\$ 3,853.30	同上。 Idem.
奇意工房 Kiwieate Design House	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
福記車行 Agência Automóvel Fuk Kei	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
盈美健	28/3/2019	\$ 3,713.30	同上。 Idem.
雅新茶餐廳	28/3/2019	\$ 3,375.00	同上。 Idem.
一盞清茶鏡芳茶葉 Um Copo de Chá Aroma de Chá	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
鄉川酸辣粉 Estabelecimento de Fitas Heong Chun	28/3/2019	\$ 3,900.00	同上。 Idem.
MJ-87-34	13/3/2019	\$ 12,000.00	「受『天鴿』風災影響的災後補助金」——企業/營業車輛。 Abono concedido às empresas/veículos comerciais afectados pelo tufão «Hato».
許麗琪 Hoi Lai Kei	5/3/2019	\$ 12,800.00	《中葡青年創新創業交流計劃》參與者的資助款項。 Apoio financeiro concedido aos participantes no «Programa de Intercâmbio de Inovação e Empreendedorismo para Jovens da China e dos Países de Língua Portuguesa».
舒琴 Shu Qin	5/3/2019	\$ 9,500.00	同上。 Idem.
宋濤 Song Tao	5/3/2019	\$ 9,500.00	同上。 Idem.

二零一九年四月二十四日於工商業發展基金

管理委員會代主席 陳子慧

(是項刊登費用為 \$71,920.00)

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização,  
aos 24 de Abril de 2019.

A Presidente do C.A., substituta, Chan Tze Wai.

(Custo desta publicação \$ 71 920,00)

## 治安警察局

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

## 通告

## Aviso

批示：21/CPSP/2019P

Despacho: 21/CPSP/2019P

本人行使經第45/2018號保安司司長批示修改的第212/2015號保安司司長批示中第四款賦予之權限，轉授：

1. 將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號163881，黃偉鴻，該等權限記載於所述批示第一、(一) (1)，一、(一) (2)，一、(一) (5)，一、(一) (6)，一、(二) (1)，一、(二) (3)，一、(三) (2)，一、(三) (5)，二、(一)，二、(二)，二、(三)，二、(四)，二、(五)，二、(六)及二、(七)款，計有：

一、(一) (1) 簽署任用書；

一、(一) (2) 授予職權及接受宣誓；

一、(一) (5) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償、短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

一、(一) (6) 簽署計算及結算治安警察局人員服務時間的文件，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局；

一、(二) (1) 批准治安警察局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

一、(二) (3) 批准治安警察局工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

一、(三) (2) 批准提供與治安警察局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

一、(三) (5) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

二、(一) 作出第6/2004號法律第八條及第十二條第二款所指之行為；

二、(二) 作出第6/2004號法律第十一條第一款所指之行為；

二、(三) 作出第5/2003號行政法規第三十八條第二款所指之行為；

二、(四) 就一切有關非澳門特別行政區居民入境、過境及於澳門特別行政區逗留之申請作出決定；

二、(五) 就有關來自中國內地之中國居民的居留許可申請作出決定；

No uso da competência conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 212/2015, com a nova redacção dada pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 45/2018, subdelego:

1. No segundo-comandante, superintendente n.º 163 881, Vong Vai Hong, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.ºs 1. 1) (1), 1. 1) (2), 1. 1) (5), 1. 1) (6), 1. 2) (1), 1. 2) (3), 1. 3) (2), 1. 3) (5), 2. 1), 2. 2), 2. 3), 2. 4), 2. 5), 2. 6) e 2. 7) do referido despacho, designadamente:

1. 1) (1) Assinar os diplomas de provimento;

1.1) (2) Conferir posse e receber a prestação de compromisso de honra;

1. 1) (5) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia, licença sem vencimento de curta duração e decidir sobre pedidos de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

1. 1) (6) Assinar documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores do CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação;

1. 2) (1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CPSP e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

1. 2) (3) Autorizar a participação de trabalhadores do CPSP em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

1. 3) (2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CPSP, com exclusão dos excepcionados por lei;

1. 3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneo interno;

2. 1) A prática dos actos previstos nos artigos 8.º e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 6/2004;

2. 2) A prática dos actos previstos no artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 6/2004;

2. 3) A prática dos actos previstos no artigo 38.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 5/2003;

2. 4) Decidir sobre todos os pedidos relativos à entrada, trânsito e permanência de não-residentes na RAEM;

2. 5) Decidir sobre os pedidos da autorização de residência dos chineses provenientes da China continental;



二、(六)就有關居留許可之續期申請作出決定；

二、(七)基於獲批准居留許可之利害關係人之資料或申請而對該等許可之廢止事宜作出決定。

2. 對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

3. 獲轉授權人自二零一九年四月八日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

4. 廢止公佈於二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組之二零一九年一月二十一日第2/CPSP/2019P號批示。

5. 在不妨礙第三款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一九年四月四日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

(是項刊登費用為 \$3,624.00)

2. 6) Decidir sobre todos os pedidos de renovação de autorização de residência;

2. 7) Decidir sobre a revogação da autorização de residência quando esta resulte de informação ou pedido do respectivo interessado.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 8 de Abril de 2019.

4. É revogado o Despacho n.º 2/CPSP/2019P, de 21 de Janeiro de 2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número 3, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 4 de Abril de 2019.

O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 3 624,00)

## 司 法 警 察 局

### 名 單

按照刊登於二零一八年十二月十二日第五十期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階首席刑事偵查員五十缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 駱志宏 .....	76.86
2.º 黃仰添 .....	75.25
3.º 蘇洪富 .....	74.15
4.º 曾家豪 .....	73.93
5.º 林志偉 .....	73.91
6.º 鍾社力 .....	73.81
7.º 林宗慶 .....	73.78
8.º 黃學謙 .....	73.45
9.º 張劍濤 .....	73.01
10.º 梁錦成 .....	72.78
11.º 李志偉 .....	72.75
12.º 陳嘉豪 .....	72.54

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Lista

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinquenta lugares de investigador criminal principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2018:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lok Chi Wang .....	76,86
2.º Wong Ieong Tim .....	75,25
3.º Sou Hong Fu .....	74,15
4.º Antonio Chang .....	73,93
5.º Lam Chi Wai .....	73,91
6.º Chong Se Lek .....	73,81
7.º Lam Chong Heng .....	73,78
8.º Wong Hok Him .....	73,45
9.º Cheong Kim Tou .....	73,01
10.º Leong Kam Seng .....	72,78
11.º Lei Chi Wai .....	72,75
12.º Chan Ka Hou .....	72,54

合格投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
13.º 張美堅.....	72.48	13.º Cheong Mei Kin.....	72,48
14.º 譚宏瀚.....	72.40	14.º Tam Wan Hon.....	72,40
15.º 韋敏玲.....	72.33	15.º Wai Man Leng.....	72,33
16.º 司徒健文.....	72.25 (a)	16.º Si Tou Kin Man.....	72,25 (a)
17.º 黃家成.....	72.25	17.º Wong Ka Seng.....	72,25
18.º 盧雪婷.....	71.95	18.º Lou Sut Teng.....	71,95
19.º 許景雲.....	71.78	19.º Hoi Keng Wan.....	71,78
20.º 劉宇.....	71.61	20.º Lao U.....	71,61
21.º 林志南.....	71.50	21.º Lam Chi Nam.....	71,50
22.º 余志泉.....	71.48	22.º U Chi Chun.....	71,48
23.º 梁俊明.....	71.41	23.º Leong Chon Meng.....	71,41
24.º 許國成.....	71.29	24.º Hoi Kuok Seng.....	71,29
25.º 黃健漢.....	71.11	25.º Wong Kin Hon.....	71,11
26.º 黎金祥.....	71.08	26.º Lai Kam Cheong.....	71,08
27.º 何棣輝.....	70.75	27.º Ho Tai Fai.....	70,75
28.º 何鴻達.....	70.45	28.º Ho Hong Tat.....	70,45
29.º 何駿鏗.....	70.21	29.º Ho Chon Hang.....	70,21
30.º 溫福傳.....	69.95	30.º Wan Fok Chun.....	69,95
31.º 洪光輝.....	69.83	31.º Hong Kuong Fai.....	69,83
32.º 黎暢章.....	69.58	32.º Lai Cheong Cheong.....	69,58
33.º 關志成.....	69.25	33.º Kuan Chi Seng.....	69,25
34.º 黎樂嘉.....	69.08	34.º Lai Lok Ka.....	69,08
35.º 張震東.....	68.83	35.º Cheong Chan Tong.....	68,83
36.º 歐嘉輝.....	68.79 (b)	36.º Ao Ka Fai Jeffrey.....	68,79 (b)
37.º 盧嘉志.....	68.79	37.º Lou Ka Chi.....	68,79
38.º 康國熙.....	68.66	38.º Hong Kuok Hei.....	68,66
39.º 庄慧青.....	68.61	39.º Chong Wai Cheng.....	68,61
40.º 呂俊鋒.....	68.45	40.º Loi Chon Fong.....	68,45
41.º 樊宏泰.....	68.08	41.º Fan Wang Tai.....	68,08
42.º 馮澳.....	67.91	42.º Fong Ou.....	67,91
43.º 羅伯堅.....	67.70	43.º Rosario Patricio.....	67,70
44.º 曾驥鵬.....	67.37	44.º Chang Kei Pang.....	67,37
45.º 梁永基.....	67.12	45.º Leong Weng Kei.....	67,12
46.º 雷佩玉.....	66.95	46.º Loi Pui Iok.....	66,95
47.º 施雙雙.....	66.58	47.º Si Seong Seong.....	66,58
48.º 何家健.....	65.15	48.º Ho Ka Kin.....	65,15
49.º 歐少鷹.....	64.58	49.º Ao Sio Ieng.....	64,58

備註:

*Observações:*

(a) 根據第27/2003號行政法規第三十條及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條第二款(一)項的規定,在首個甄選方法取得較高成績;

(a) Por melhor classificação obtida no primeiro método de selecção utilizado, nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2003 e da alínea I) do n.º 2 do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

(b) 根據第27/2003號行政法規第三十條及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條第一款的規定，在最近的工作表現評核中獲較佳評語。

根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條之規定，投考人可在本名單公佈翌日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一九年四月十六日批示認可)

二零一九年四月一日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 陳堅雄

委員：廳長 黃志康

廳長 馮浩賢

(是項刊登費用為 \$4,917.00)

## 公 告

茲公佈，在為填補司法警察局編制內一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員四個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將司法警察局職務能力評估程序的投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口）（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.pj.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月二十五日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

(b) Por melhor avaliação do desempenho na última menção que tiver sido atribuída, nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2003 e do n.º 1 do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Abril de 2019).

Polícia Judiciária, 1 de Abril de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Chan Kin Hong, subdirector.

*Vogais:* Vong Chi Hong, chefe de departamento; e

Fong Hou In, chefe de departamento.

(Custo desta publicação \$ 4 917,00)

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no Núcleo de Apoio Administrativo, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Edifício da Polícia Judiciária, r/c, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas desta Polícia — <http://www.pj.gov.mo/> — e dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/> — a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos à etapa de avaliação de competências funcionais da Polícia Judiciária, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento dos seguintes lugares indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017: 4 lugares vagos no quadro, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nesta Polícia, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral.

Polícia Judiciária, aos 25 de Abril de 2019.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

## 懲教管理局

## 公告

為填補懲教管理局人員編制內獄警隊伍職程第一職階警員七十三缺（男性五十三缺及女性二十缺）及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，於二零一九年二月二十七日第九期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登以考核方式進行對外開考，錄取及格及得分最高的前五十三名男性投考人及二十名女性投考人修讀培訓課程及進行實習的通告。現根據現行第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定公佈，投考人臨時名單於本公告公佈之日起張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並同時上載於本局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>），以供查閱。

二零一九年四月九日於懲教管理局

典試委員會代主席 陳玉林

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

## 通告

第二階段知識考試（試教）及甄選面試

（開考編號：2018/I02/PQ/DESI）

懲教管理局以考核方式進行對外開考，以填補本局人員編制內中學教育一級教師職程第一職階中學教育一級教師（學科領域：資訊，教學語文：中文）一缺。現通知在知識考試（筆試）成績名單中合格的投考人，須於以下日期、時間及地點進行第二階段知識考試（試教）及甄選面試：

日期	11/05/2019（星期六）
時間	1小時 （14H00-17H00） 各投考人安排的時段，載於同日公佈的重要資訊內

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

## Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau (Horário de consulta: de 2.ª a 5.ª feiras das 9,00 às 17,45 horas; 6.ª feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponível no *website* desta Direcção de Serviços (<http://www.dsc.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, com destino à frequência do curso de formação e estágio, para a admissão de cinquenta e três candidatos do sexo masculino e vinte candidatos do sexo feminino considerados aptos e melhores classificados. Após a conclusão do curso, os candidatos com aproveitamento preencherão, segundo a ordenação classificativa, os setenta e três lugares vagos (cinquenta e três candidatos do sexo masculino e vinte candidatos do sexo feminino) de guarda, 1.º escalão, da carreira do corpo de guardas prisionais, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Correccionais, e também ao provimento de lugares que venham a vagar, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 9 de Abril de 2019.

O Presidente do júri, substituto, *Chan Iok Lam*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

## Aviso

*Prova de conhecimentos – 2.ª Fase*  
(*prova prática pedagógica*) e *entrevista de selecção*

(*Concurso n.º 2018/I02/PQ/DESI*)

Relativamente ao concurso externo, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, área disciplinar: informática, em língua vehicular chinesa, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Correccionais, informam-se os candidatos admitidos constantes da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita), da data, hora e local de realização da prova de conhecimentos – 2.ª Fase (prova prática pedagógica) e entrevista de selecção:

Data:	11/05/2019 (Sábado)
Hora:	Uma hora (14H00-17H00) Relativamente ao programa/horário para a prova dos candidatos, vai ser indicado nas «notas importantes» publicadas no mesmo dia

地點	少年感化院
地址	澳門路環竹灣馬路1號
辦理進入少年感化院登記的截止時間	考試開始前15分鐘

參加第二階段知識考試（試教）及甄選面試的准考人的其他重要資訊，於同日張貼於澳門南灣大馬路中華廣場8樓A座懲教管理局服務諮詢中心。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在懲教管理局網頁（<http://www.dsc.gov.mo/>）查閱。

二零一九年四月二十五日於懲教管理局

典試委員會主席 余珮琳

（是項刊登費用為 \$2,323.00）

Local:	Instituto de Menores
Endereço:	Estrada de Cheoc Van de Coloane, n.º 1, Macau
Prazo para o tratamento do registo da entrada no Instituto de Menores	Com a antecedência de 15 minutos, a contar da hora de realização da prova

As demais informações para realização da prova de conhecimentos – 2.ª fase (prova prática pedagógica) e entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas, no mesmo dia, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», podendo ser consultada no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica desta Direcção de Serviços (<http://www.dsc.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 25 de Abril de 2019.

A Presidente do júri, *Yu Pui Lam Ada*.

(Custo desta publicação \$ 2 323,00)

## 衛生局

### 公告

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的藥劑師職程第一職階一等藥劑師十八缺，經二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定，該名單被視作確定名單。

二零一九年四月十八日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dezoito lugares de farmacêutico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 18 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)



(開考編號:01518/01-IS)

(Ref. do Concurso n.º 01518/01-IS)

為錄取六名學員參加衛生局二等衛生督察的特別培訓，完成培訓後，聘用培訓成績名單排列前六名的合格衛生督察學員擔任衛生局人員編制內衛生督察職程第一職階二等衛生督察職級的職務，經二零一八年五月三十日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定公佈，投考人甄選面試成績名單已張貼在仁伯爵綜合醫院地下（R/C）衛生局人事處，並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零一九年四月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

(開考編號: 00919/02-F)

為錄取十名實習人員參加進入藥劑師職程所必需的實習，以填補行政任用合同藥劑師職程第一職階二等藥劑師十個職缺。經二零一九年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零一九年四月二十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,099.00)

(開考編號: 01619/03-TSS)

為錄取八名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（營養職務範疇）所必需的實習，以便填補衛生局行政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（營養職務範疇）

Nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, encontra-se afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário, bem como está disponível no sítio electrónico dos Serviços de Saúde (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para admissão de seis formandos à formação específica de inspector sanitário de 2.ª classe; após a conclusão da formação, os primeiros seis formandos aprovados na lista classificativa serão providos na categoria de inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 30 de Maio de 2018.

Serviços de Saúde, aos 18 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

(Ref. do Concurso n.º 00919/02-F)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de dez estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de farmacêutico, para o preenchimento de dez lugares vagos de farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 24 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 099,00)

(Ref. do Concurso n.º 01619/03-TSS)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administra-

八個職缺。經二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零一九年四月二十四日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,303.00）

（開考編號：01319/02-TSS）

為錄取七名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（康復職務範疇——職業治療）所必需的實習，以便填補行政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——職業治療）七個職缺。經二零一九年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並已上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

二零一九年四月二十五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

第 15/P/19 號公開招標

根據社會文化司司長於二零一九年四月二十三日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝放射性物質圖像定位系統及紅外熱像儀（青茂口岸）”進行公開招標。有意投標者可從二零

tivo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>, bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso externo de prestação de provas, para a admissão de oito estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética, para o preenchimento de oito lugares vagos de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 24 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

(*Ref. do Concurso n.º 01319/02-TSS*)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, e disponível nos *websites* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo de prestação de provas, para a admissão de sete estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, para o preenchimento de sete lugares vagos de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação — terapia ocupacional, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2019.

Serviços de Saúde, aos 25 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

*Concurso Público n.º 15/P/19*

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Abril de 2019, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento e instalação de sistemas de localização de radiações e aparelhos de termografia por infravermelhos aos Serviços de Saúde (Posto

一九年五月二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣伍拾伍元整（\$55.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

是次公開招標將不安排進行實地視察，為全面了解設備安裝之地點，投標人應出席於二零一九年五月七日上午十時（10:00）舉行的解釋會，地點：澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一九年六月四日下午五時四十五分。

開標將於二零一九年六月五日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣叁拾肆萬陸佰元整（\$340,600.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一九年四月二十五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$2,005.00）

（開考編號：01419/01-IS）

為錄取五名學員參加二等衛生督察的特別培訓，以填補行政任用合同衛生督察職程第一職階二等衛生督察五個職缺。經二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）和行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>），以供查閱。

Fronteiriço de Qingmao)», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 2 de Maio de 2019, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita no 1.º andar da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$55,00 (cinquenta e cinco patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

O presente concurso público não terá visita de estudo ao local da instalação do equipamento, pelo que, para o conhecimento total do local da instalação do equipamento, os concorrentes devem assistir à sessão de esclarecimentos a ter lugar no dia 7 de Maio de 2019, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 4 de Junho de 2019.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 5 de Junho de 2019, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», situada no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$340 600,00 (trezentas e quarenta mil e seiscentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 25 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 005,00)

(Ref. do Concurso n.º 01419/01-IS)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), bem como da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de cinco formandos à formação específica de inspector sanitário de 2.ª classe 1.º escalão, para o preenchimento de cinco lugares vagos de inspector sanitário de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019.

二零一九年四月二十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

(開考編號: 02319/04-MP)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機十四個職缺，經二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

(開考編號: 02219/04-ML)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺，經二零一九年三月十三日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年四月二十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$2,243.00)

Serviços de Saúde, aos 26 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

(Ref. do Concurso n.º 02319/04-MP)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de catorze lugares vagos de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019.

(Ref. do Concurso n.º 02219/04-ML)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2019.

Serviços de Saúde, aos 26 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 243,00)



(開考編號: 00719/04-TS)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補醫用設備工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年四月二十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

(開考編號: 01919/01-TS)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補職業衛生範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一九年四月二十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,258.00)

(Ref. do Concurso n.º 00719/04-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de electromedicina, dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 26 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

(Ref. do Concurso n.º 01919/01-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de saúde ocupacional dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 26 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 258,00)



## 通告

## Avisos

第06/SS/2019號批示

Despacho n.º 06/SS/2019

一、按照十一月十五日第81/99/M號法令第八條、第18/2018號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉》第七十九-I條第二款，以及《行政程序法典》第三十七條第一款的規定，本人將本身的權限授予醫學專科學院協調員林韻玲，以在其協調的機構範疇內，批准不超越法定上限的超時工作。

二、對於現授予的權限，本人保留收回權及監管權。

三、對行使現授予的權限所作出的行為，得提起必要訴願。

四、獲授權人自二零一九年三月七日起在本授權範圍內所作出的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零一九年四月十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的藥劑師職程第一職階一等藥劑師十八缺，經二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年四月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$952.00)

(開考編號：IC/CON/2019)

按照社會文化司司長於二零一九年四月十一日的批示，根據經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令，以

1. Nos termos do disposto no artigo 8.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, no n.º 2 do artigo 79.º-I da Lei n.º 18/2018, que alterou o Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, e no n.º 1 do artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo, delego na coordenadora da Academia Médica, Lam Wan Leng, no âmbito do organismo que coordena, a minha competência própria para autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto.

2. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso da competência ora delegada cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados os actos praticados pela delegada, no âmbito da presente delegação de competências, desde 7 de Março de 2019.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Serviços de Saúde, aos 16 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dezoito lugares de farmacêutico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 18 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 952,00)

(Ref. do Concurso n.º IC/CON/2019)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Abril de 2019, se encontra aberto o concurso de prestação de provas

及補充適用經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以考核方式進行入讀專科培訓（六十缺）的開考。

### 1. 開考類別及有效期

1.1 本開考是以考核方式進行以入讀專科培訓；

1.2 本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

### 2. 任用方式及原職程內固有的其他權利

以行政任用合同制度任用，或倘屬澳門衛生局編制的人員，則以定期委任制度任用，在此情況下，得選擇原職級及職階的薪俸，以及原職程內固有的其他權利。

### 3. 專科培訓的概念及目的

專科培訓在全科實習之後進行，係特定醫科範圍的專門培訓期，包括理論及實踐方面的培訓，目的係使醫生有資格在該醫科範圍內獨立及以專科技術從事醫務工作。

### 4. 開考名額共六十名，按以下專科範圍分配：

4.1 內科：五個名額；

4.2 心臟科：一個名額；

4.3 皮膚科：兩個名額；

4.4 血液科：一個名額；

4.5 免疫血液治療科：一個名額；

4.6 兒科：四個名額；

4.7 肺科：一個名額；

4.8 急症醫學：四個名額；

4.9 胃腸科：兩個名額；

4.10 神經科：兩個名額；

4.11 麻醉科：兩個名額；

4.12 腎科：一個名額；

4.13 腫瘤科：一個名額；

4.14 精神科：兩個名額；

4.15 物理治療及康復科：兩個名額；

4.16 耳鼻喉科：一個名額；

4.17 泌尿科：兩個名額；

para ingresso nos internatos complementares (sessenta lugares), conforme regulado pelo Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018, aplicando-se, subsidiariamente, o Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

### 1. Tipo de concurso e validade

1.1 Trata-se de concurso de prestação de provas, para ingresso nos internatos complementares;

1.2 O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

### 2. Forma de provimento e demais direitos inerentes à carreira do lugar de origem

O provimento é em regime de contrato administrativo de provimento ou, tratando-se de pessoal do quadro dos Serviços de Saúde de Macau, em comissão de serviço, podendo, neste caso, optar pelo vencimento da categoria e escalão e demais direitos inerentes à carreira do lugar de origem.

### 3. Noção e objectivos do internato complementar

O internato complementar realiza-se após o internato geral e constitui um período de formação especializada, teórica e prática, em área individualizada da medicina, que tem como objectivo habilitar o médico para o exercício autónomo e tecnicamente diferenciado da medicina nessa área.

### 4. Número de lugares a concurso é de sessenta, distribuídos pelas seguintes áreas profissionais de especialização:

4.1 Medicina interna: cinco lugares;

4.2 Cardiologia: um lugar;

4.3 Dermatologia: dois lugares;

4.4 Hematologia: um lugar;

4.5 Imuno-hemoterapia: um lugar;

4.6 Pediatria: quatro lugares;

4.7 Pneumologia: um lugar;

4.8 Medicina de urgência: quatro lugares;

4.9 Gastrenterologia: dois lugares;

4.10 Neurologia: dois lugares;

4.11 Anestesiologia: dois lugares;

4.12 Nefrologia: um lugar;

4.13 Oncologia: um lugar;

4.14 Psiquiatria: dois lugares;

4.15 Medicina física e de reabilitação: dois lugares;

4.16 Otorrinolaringologia: um lugar;

4.17 Urologia: dois lugares;

4.18 神經外科：一個名額；

4.19 婦產科：四個名額；

4.20 眼科：一個名額；

4.21 普通外科：四個名額；

4.22 整形及重建外科：一個名額；

4.23 矯形外科及創傷科：三個名額；

4.24 口腔科：一個名額；

4.25 公共衛生：兩個名額；

4.26 全科：四個名額；

4.27 病理解剖科：兩個名額；

4.28 臨床病理科：一個名額；

4.29 法醫科：一個名額；

4.30 放射科及影像學科：一個名額。

#### 5. 專科培訓各專科範圍的界定及各項實習的時間的訂定

專科培訓各專科範圍及各項實習的時間，由根據經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令附件二訂定。各項實習的總時間為6年，由基礎培訓及進階培訓組成。

#### 6. 薪酬及其他工作條件及福利

6.1 專科培訓的實習醫生的薪俸點為第10/2010號法律《醫生職程制度》附件表二所載的620點；

6.2 其他工作條件及福利按現行公職法律制度、經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令及第10/2010號法律《醫生職程制度》的一般及特別標準。

#### 7. 報考條件

凡於報考期限屆滿前，符合所有下列條件的人士均可報考：

7.1 澳門特別行政區永久性居民；

7.2 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)項至f)項所規定的擔任公共職務的一般要件；

7.3 根據經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令規定合格完成全科實習，或根據上述法令規定取得全科實習的全部同等學歷認可。

4.18 Neurocirurgia: um lugar;

4.19 Ginecologia e obstetrícia: quatro lugares;

4.20 Oftalmologia: um lugar;

4.21 Cirurgia geral: quatro lugares;

4.22 Cirurgia plástica e reconstrutiva: um lugar;

4.23 Ortopedia e traumatologia: três lugares;

4.24 Estomatologia: um lugar;

4.25 Saúde pública: dois lugares;

4.26 Clínica geral: quatro lugares;

4.27 Anatomia Patológica: dois lugares;

4.28 Patologia Clínica: um lugar;

4.29 Medicina Legal: um lugar;

4.30 Radiologia e imagiologia: um lugar.

#### 5. Definição das áreas profissionais de especialização e da duração dos estágios dos internatos complementares

As áreas profissionais de especialização e a duração dos estágios dos internatos complementares, encontram-se definidas no Anexo II do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018. Cada estágio tem a duração global de seis anos e é composto por formação básica e formação complementar.

#### 6. Vencimento e demais condições de trabalho e regalias

6.1 O interno do internato complementar vence pelo índice 620 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 2 do Anexo da Lei n.º 10/2010 (Regime da carreira médica);

6.2 As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública em vigor, do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018, e da Lei n.º 10/2010 (Regime da carreira médica).

#### 7. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que preencham os seguintes requisitos, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas:

7.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

7.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor;

7.3 Tenham concluído, com aproveitamento, o internato geral, nos termos do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018, ou adquirido o reconhecimento de equivalência total ao internato geral, nos termos do citado diploma.

## 8. 報考方式及期限

8.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計；

8.2 報考須以紙張方式提交經第264/2017號行政長官批示第一款第(三)項核准的申請書《開考報名表》——格式三，並附同報考要件的證明文件；

8.3 經投考人簽署的《開考報名表》須由投考人本人或由他人(無須提交授權書)在報考期限內的辦公時間(週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分)，到澳門醫學專科學院秘書處(位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心19樓)提交。

## 9. 報考須提交的文件

### 9.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 全科實習文憑或全科實習的全部同等學歷證明文件副本；
- c) 經投考人簽署的履歷一式三份(必須詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件，所提交的履歷需經投考人簽署，否則視為沒有提交)。

### 9.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

- a) 第9.1點a) 項、b) 項及c) 項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄；
- b) 如上述第9.1點a) 項、b) 項及c) 項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案內，則無須提交，但須在《開考報名表》上明確聲明。

9.3 如投考人無提交第9.1點a) 至c) 項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名；

9.4 上指的《開考報名表》可從印務局和本局網頁下載或到印務局購買；

## 8. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

8.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

8.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de inscrição em concurso», impresso do modelo n.º 3, aprovado pela alínea 3) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas;

8.3 A «Ficha de inscrição em concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na secretaria da Academia Médica de Macau, sita no 19.º andar do Edifício Hotline, na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Macau.

## 9. Documentos a apresentar na candidatura

9.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia do diploma de internato geral ou documento comprovativo de equivalência total ao internato geral;
- c) Três exemplares do «Curriculum Vitae» assinados pelo candidato (é necessário que nos exemplares constem, detalhadamente, as habilitações académicas, formação profissional e experiência profissional, e que sejam devidamente acompanhados dos respectivos documentos comprovativos do mencionado, os «Curriculum Vitae» devem necessariamente ser assinados pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega dos mesmos).

9.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 9.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem;
- b) Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 9.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na «Ficha de inscrição em concurso».

9.3 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 9.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão;

9.4 O formulário acima referido «Ficha de inscrição em concurso», pode ser descarregado na página electrónica da Imprensa Oficial ou dos Serviços de Saúde ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma;



9.5 如投考人於報考時所提交的第9.1點a)及b)項所指的文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本；

9.6 申請准考時，投考人應指明考試時擬使用中文、葡文或英文作答；

9.7 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

## 10. 甄選方法

10.1 甄選以下列的甄選方法進行：

a) 第一項甄選方法：知識筆試，淘汰制；

以閉卷形式的筆試進行，為時兩小時三十分。知識筆試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

b) 第二項甄選方法：履歷的審閱及討論；

典試委員會將根據投考人的下列資歷進行評審：

1) 臨床醫學工作有關的年資；

2) 全科實習的總評分；

3) 持續醫學進修；

4) 畢業後醫學學位和文憑；及

5) 已發表的醫學論文。

10.2 上述的甄選方法中，除使用中文或葡文外，投考人亦得選擇使用英文；

10.3 缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

## 11. 評分制度

11.1 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至20分表示；

11.2 在知識筆試或總評分中的得分低於9.5分的投考人，均被淘汰。

## 12. 總評分

總評分係在下列評核中得分的加權算術平均數：

12.1 知識筆試：加權系數為5；

12.2 履歷的審閱及討論：加權系數為2。

9.5 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 9.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento;

9.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa, portuguesa ou inglesa, que irá utilizar nas provas;

9.7 A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

## 10. Métodos de selecção

10.1 A selecção é efectuada com base nos seguintes métodos de selecção:

a) 1.º método de selecção — Prova escrita de conhecimentos, com carácter eliminatório. Revestirá a forma de prova escrita e terá a duração de duas horas e trinta minutos. Durante a prova escrita de conhecimentos, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos;

b) 2.º método de selecção — Apreciação e discussão do «Curriculum Vitae». O júri avaliará as seguintes qualificações do candidato:

1) Anos de experiência clínica;

2) Classificação final do internato geral;

3) Formação contínua na área de medicina;

4) Pós-graduação em medicina e diploma; e

5) Teses publicadas na área de medicina.

10.2 Nos métodos de selecção acima referidos, além da língua chinesa ou portuguesa, pode ser utilizada a língua inglesa, por opção do candidato;

10.3 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 11. Sistema de classificação

11.1 Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção acima referidos são expressados sob a forma de classificação, na escala de 0 a 20 valores;

11.2 São excluídos os candidatos que na prova escrita de conhecimentos ou na classificação final obtenham classificação inferior a 9,5 valores.

## 12. Classificação final

A classificação final é a média aritmética ponderada das classificações obtidas na:

12.1 Prova escrita de conhecimentos, com ponderação 5;

12.2 Apreciação e discussão do «Curriculum Vitae», com ponderação 2.



### 13. 優先條件

開考根據每一及格投考人對擬修讀的專科作出的選擇，並按考試最後評分的高低次序填補開考的名額。如出現得分相同的情況，則順序考慮下列條件：

13.1 全科實習總評分較高的投考人優先；

13.2 同時對中文及葡文的書寫及口語掌握較好的投考人優先；

13.3 採用前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則補充適用經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定處理。

### 14. 考試範圍

考試範圍包括內科、外科、婦產科、兒科、全科及急症醫學的醫學知識。

### 15. 公佈名單、公告及通告

15.1 臨時名單、確定名單及成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>和行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》；

15.2 知識筆試和履歷的審閱及討論的舉行地點、日期及時間的通告將會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>和行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>；

15.3 總評分名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>和行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>。

### 16. 典試委員會的組成

本開考的典試委員會由下列成員組成：

主席：普通外科顧問醫生 伍維命醫生

### 13. Condições de preferência

O preenchimento das vagas postas a concurso faz-se mediante a escolha da especialidade que cada candidato aprovado pretende frequentar, por ordem decrescente das classificações finais do concurso. Em caso de igualdade de classificativa têm preferência, sucessivamente:

13.1 Os candidatos que tenham melhor classificação final no internato geral;

13.2 Os candidatos que tenham melhor domínio simultâneo, escrito e falado, das línguas chinesa e portuguesa;

13.3 Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anteriormente referidos, aplica-se, subsidiariamente, o artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 14. Programa das provas

O programa abrangerá os conhecimentos médicos sobre medicina interna, cirurgia, ginecologia e obstetrícia, pediatria, clínica geral, bem como medicina de urgência.

### 15. Publicitação das listas, anúncios e avisos

15.1 As listas provisórias, definitivas e classificativas são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas;

15.2 Os avisos com indicação do local, data e hora da realização da prova escrita de conhecimentos e apreciação e discussão do «Curriculum Vitae» são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, sita na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo>;

15.3 A lista de classificação final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, bem como disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo> e na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em <http://www.safp.gov.mo>.

### 16. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

*Presidente:* Dr.ª Ng Wai Lon, médica consultora de cirurgia geral.

正選委員：內科主治醫生 葉家雄醫生

急症醫學主治醫生 李彩珠醫生

候補委員：內科主治醫生 Pon Nunes, Mónica Cristina

急症醫學主治醫生 梁開業醫生

#### 17. 適用法例

本開考由經第24/2018號行政法規修改的三月十五日第8/99/M號法令，以及補充適用經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

二零一九年四月十八日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$13,749.00)

為錄取十名實習人員參加進入藥劑師職程所必需的實習，以填補行政任用合同藥劑師職程第一職階二等藥劑師十個職缺。經二零一九年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改之第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第四款及第二十七條第三款的規定公佈，知識考試的舉行地點、日期及時間已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一九年四月二十四日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

### 教育暨青年局

#### 名單

(職位編號: DS01/2018)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階中學教育一級教師(學科領域: 資訊科技)一缺, 經於二零一八年十月

*Vogais efectivos:* Dr. Ip Kar Hung, médico assistente de medicina interna; e

Dr.<sup>a</sup> Lei Choi Chu, médica assistente de medicina de urgência.

*Vogais suplentes:* Dr.<sup>a</sup> Pon Nunes, Mónica Cristina, médica assistente de medicina interna; e

Dr. Leong Hoi Ip, médico assistente de medicina de urgência.

#### 17. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018, e aplicando-se, subsidiariamente, o Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Serviços de Saúde, aos 18 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 13 749,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 4 do artigo 26.º e n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontram afixados, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no sítio electrónico destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos do concurso externo de prestação de provas, para a admissão de dez estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de farmacêutico, para o preenchimento de dez lugares vagos de farmacêutico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 24 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

#### Listas

(Número de referência: DS01/2018)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: tec-

三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 黃嘉文.....	67.77
2.º 劉健雄.....	63.99
3.º 關浩泓.....	54.11
4.º 高有財.....	52.51

沒有出席甄選面試及試教的投考人：1名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年四月十六日的批示認可)

二零一九年四月九日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：學校督導員 郭慶基

正選委員：中學教育一級教師 廖智明

中學教育一級教師 吳俊華

(職位編號：DS02/2018)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階中學教育一級教師(學科領域：歷史)一缺，經於二零一八年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
1.º 陳子昌.....	70.82
2.º 陳浩東.....	65.53
3.º 陳榕.....	64.92
4.º 梁素芳.....	64.05
5.º 黃淑儀.....	63.27

nologias de informação), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2018:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong Ka Man.....	67,77
2.º Lau Kin Hong.....	63,99
3.º Kuan Hou Wang.....	54,11
4.º Kou Iao Choi.....	52,51

Um (1) candidato faltou à entrevista de selecção e prova prática pedagógica.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Abril de 2019).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 9 de Abril de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Kuok Heng Kei, inspector escolar.

*Vogais efectivos:* Lio Chi Meng, docente do ensino secundário de nível 1; e

Ng Chon Wa, docente do ensino secundário de nível 1.

(Número de referência:DS02/2018)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: história), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2018:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chen Zichang.....	70,82
2.º Chan Hou Tong.....	65,53
3.º Chan Iong.....	64,92
4.º Leong Sou Fong.....	64,05
5.º Wong Sok I.....	63,27

合格的投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
6.º 梁健聰.....	63.01	6.º Leong Kin Chong.....	63,01
7.º 何善恆.....	60.69	7.º Ho Sin Hang.....	60,69
8.º 羅苑琪.....	60.50	8.º Lo Un Kei.....	60,50
9.º 黑蕊.....	60.07	9.º Hei Rui.....	60,07
10.º 劉志生.....	58.98	10.º Lao Chi Sang.....	58,98
11.º 簡鳳瑩.....	58.52	11.º Kan Fong Ieng.....	58,52
12.º 周美婷.....	58.26	12.º Chao Mei Teng.....	58,26
13.º 王森.....	57.90	13.º Wong Sam.....	57,90
14.º 黃駿雄.....	57.59	14.º Wong Chon Hong.....	57,59
15.º 林葆芝.....	57.13	15.º Lam Pou Chi.....	57,13
16.º 歐陽劍峰.....	56.97	16.º Ao Ieong Kim Fong.....	56,97
17.º 甘秀芳.....	54.50	17.º Kam Sao Fong.....	54,50

## 被淘汰的投考人:

歐嘉宏	a)
許梓峯	a)

a) 因最後成績得分低於50分

沒有出席甄選面試及試教的投考人: 1名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年四月十六日的批示認可)

二零一九年四月九日於教育暨青年局

## 典試委員會:

主席: 處長 黃逸恆

正選委員: 中學副校長 陳淑慧

中學教育一級教師 李麗英

(職位編號: DS03/2018)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階中學教育一級教師(學科領域: 視覺藝術)一缺, 經於二零一八年十月

## Candidatos excluídos:

Ao Ka Wang	a)
Hui Chi Fong	a)

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Um (1) candidato faltou à entrevista de selecção e prova prática pedagógica.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Abril de 2019).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 9 de Abril de 2019.

## O Júri:

*Presidente:* Vong Iat Hang, chefe de divisão.

*Vogais efectivas:* Chan Sok Vai, subdirectora de escola secundária; e

Lei Lai Ieng, docente do ensino secundário de nível 1.

(Número de referência: DS03/2018)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: artes visuais),

三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
1.º 謝智源.....	71.54
2.º 藍煥瓊.....	63.44
3.º 葉偉濤.....	62.25
4.º 胡駿輝.....	59.43
5.º 梁穎嫻.....	52.94

被淘汰的投考人：

何群妹	a)
梁嘉麗	a)
盧安莉	a)
黃鳳影	a)

a) 因最後成績得分低於50分

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年四月十六日的批示認可)

二零一九年四月九日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：中學副校長 陳淑慧

正選委員：中學教育一級教師 張美燕

中學教育一級教師 林思敏

(職位編號：DP01/2018)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)(中文範疇)四缺，經於二零一八年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
林綺瞳.....	67.20

em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2018:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Che Chi Un	71,54
2.º Lam Wun Keng	63,44
3.º Ip Wai Tou	62,25
4.º Wu Chon Fai	59,43
5.º Leong Weng Han	52,94

Candidatos excluídos:

Ho Kuan Mui	a)
Leong Ka Lai	a)
Lou On Lei	a)
Wong Fong Ieng	a)

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Abril de 2019).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 9 de Abril de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Chan Sok Vai, subdirectora da escola secundária.

*Vogais efectivas:* Cheong Mei In, docente do ensino secundário de nível 1; e

Lam Si Man, docente do ensino secundário de nível 1.

(Número de referência: DP01/2018)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão (área de língua chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2018:

Candidato aprovado:	valores
Lam I Tong.....	67,20



## 被淘汰的投考人:

蔡惠芬	a)
洪艷艷	a)
李柔伴	a)
譚遠新	a)

a) 因最後成績得分低於50分

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年四月十六日的批示認可)

二零一九年四月九日於教育暨青年局

## 典試委員會:

主席:公立學校校長 胡潔

正選委員:幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 丘思敏

幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 姚偉祺

(職位編號:DP02/2018)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)(中文範疇)五缺,經於二零一八年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下:

合格的投考人:	分
1.º 甘嘉琪.....	58.44
2.º 譚遠新.....	56.81
3.º 黃明欣.....	55.81
4.º 吳嘉怡.....	54.68
5.º 李玉玲.....	51.75
6.º 林綺瞳.....	50.93

## 被淘汰的投考人:

區嘉寶	a)
朱敏昭	a)

*Candidatos excluídos:*

Choi Wai Fan	a)
Hong Im Im	a)
Lei Iao Pun	a)
Tam Un San	a)

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Abril de 2019).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 9 de Abril de 2019.

## O Júri:

*Presidente:* Wu Kit, directora da escola oficial.

*Vogais efectivas:* Iao Si Man, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Yiao Wai Ki, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

(Número de referência: DP02/2018)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão (área de língua chinesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2018:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Kam Ka Kei.....	58,44
2.º Tam Un San.....	56,81
3.º Wong Meng Ian.....	55,81
4.º Ng Ka I.....	54,68
5.º Lei Iok Leng.....	51,75
6.º Lam I Tong.....	50,93

*Candidatos excluídos:*

Ao Ka Pou	a)
Chu Man Chio	a)

被淘汰的投考人：

李慧敏 a)  
梁曉雯 a)

a) 因最後成績得分低於50分

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年四月十六日的批示認可)

二零一九年四月九日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：公立小學副校長 吳家慧

正選委員：公立小學副校長 馮素慧

幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 歐陽淑婷

(職位編號：DP03/2018)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)(特殊教育範疇)一缺，經於二零一八年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
1.º 陳碧霞 .....	71.67
2.º 何詩雅 .....	68.38
3.º 趙偉智 .....	66.98
4.º 邱佳明 .....	54.27
5.º 王希芹 .....	50.85

被淘汰的投考人：

張燕芬 a)  
劉佩玲 a)

a) 因最後成績得分低於50分

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規

*Candidatos excluídos:*

Lei Wai Man a)  
Leong Hio Man a)

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Abril de 2019).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 9 de Abril de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Ng Ka Vai, subdirectora de estabelecimento oficial de ensino primário.

*Vogais efectivas:* Fong Sou Wai, subdirectora de estabelecimento oficial de ensino primário; e

Au Yeung Shuk Ting Janet, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

(Número de referência: DP03/2018)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão (área do ensino especial), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2018:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Pek Ha .....	71,67
2.º Ho Si Nga .....	68,38
3.º Chiu Wai Chi .....	66,98
4.º Iao Kai Meng .....	54,27
5.º Wong Hei Kan .....	50,85

*Candidatos excluídos:*

Cheong In Fan a)  
Lao Pui Leng a)

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para

定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年四月十六日的批示認可)

二零一九年四月九日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：公立小學副校長 何淑芬

正選委員：職務主管 王培梅

幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 陳嘉燕

(職位編號：DP04/2018)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(小學)(體育範疇)二缺，經於二零一八年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人：	分
1.º 李浩銘.....	63.18
2.º 郭振華.....	60.63
3.º 林啓明.....	60.02
4.º 盧國希.....	58.31
5.º 林倩怡.....	57.22
6.º 何林泉.....	55.85
7.º 陳勁麟.....	55.31
8.º 雷志恆.....	55.03
9.º 李艷琪.....	53.44
10.º 陳繼開.....	50.33

被淘汰的投考人：

歐陽嘉豪	a)
梁嘉健	a)
潘振聲	a)

a) 因最後成績得分低於50分

沒有出席甄選面試及試教的投考人：1名。

efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Abril de 2019).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 9 de Abril de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Ho Soc Fan, subdirectora de estabelecimento oficial de ensino primário.

*Vogais efectivas:* Wong Pui Mui, chefia funcional; e

Chan Ka In, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

(Número de referência: DP04/2018)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão (área de educação física), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2018:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Lei Hou Meng.....	63,18
2.º Kuok Chan Wa.....	60,63
3.º Lam Kai Meng.....	60,02
4.º Lou Kuok Hei.....	58,31
5.º Lam Sin I.....	57,22
6.º Ho Lam Chun.....	55,85
7.º Chan Keng Lon.....	55,31
8.º Loi Chi Hang.....	55,03
9.º Lei Im Kei.....	53,44
10.º Chan Kai Hoi.....	50,33

Candidatos excluídos:

Ao Ieong Ka Hou	a)
Leong Ka Kin	a)
Pun Chan Seng	a)

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Um (1) candidato faltou à entrevista de selecção e prova prática pedagógica.

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考者可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年四月十六日的批示認可)

二零一九年四月九日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：公立小學校長 黃烈

正選委員：幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 朱耀民

幼兒教育及小學教育一級教師(小學) 陳嘉健

(職位編號: DI01/2018)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒)四缺，經於二零一八年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格的投考人:	分
1.º 吳迪絲.....	65.64
2.º 鄭凱珊.....	65.13
3.º 陳嘉儀.....	63.86
4.º 楊月明.....	63.29
5.º 李詠媚.....	60.55
6.º 蔡麗霞.....	55.70
7.º 陳惠萍.....	55.37
8.º 蘇淑芬.....	54.12
9.º 蘇倩琴.....	54.05
10.º 傅淑婷.....	53.36
11.º 韋賽敏.....	52.11
12.º 譚綺華.....	51.87
13.º 黃穎媚.....	51.03
14.º 梁少群.....	50.87

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Abril de 2019).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 9 de Abril de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Wong Lit, director de estabelecimento oficial de ensino primário.

*Vogais efectivos:* Chu Iu Man, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário); e

Chan Ka Kin, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário).

(Número de referência: DI01/2018)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de quatro lugares de docente dos ensinos infantil e primário, nível 1 (infantil), 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2018:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ng, Denise.....	65,64
2.º Cheang Hoi San.....	65,13
3.º Chan Ka I.....	63,86
4.º Ieong Ut Meng.....	63,29
5.º Lei Weng Mei.....	60,55
6.º Choi Lai Ha.....	55,70
7.º Chan Wai Peng.....	55,37
8.º Sou Sok Fan.....	54,12
9.º Sou Sin Kam.....	54,05
10.º Fu Sok Teng.....	53,36
11.º Wai Choi Man.....	52,11
12.º Tam I Wa.....	51,87
13.º Wong Weng Mei.....	51,03
14.º Leong Sio Kuan.....	50,87

合格的投考人:	分	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
15.º 唐玉賢 .....	50.73	15.º Tong Iok In.....	50,73
16.º 李嘉琳 .....	50.64	16.º Lei Ka Lam .....	50,64
17.º 劉詠賢 .....	50.50	17.º Lao Weng In.....	50,50
18.º 徐琳霖 .....	50.13	18.º Xu Lam Lam.....	50,13

被淘汰的投考人:

陳嘉兒	a)
張嘉瑜	a)
馮嘉雯	a)
高蓓迎	a)
李穎怡	a)
施婉婷	a)

a) 因最後成績得分低於50分

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年四月十六日的批示認可)

二零一九年四月九日於教育暨青年局

典試委員會:

主席: 學校督導員 陳端儀

正選委員: 幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒) 歐陽健明

幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒) 薛雪梅

(是項刊登費用為 \$19,773.00)

(職位編號: AE01/2018)

教育暨青年局為填補行政任用合同方式招聘第一職階教學助理員職程(協助進行葡語教學)兩缺，經於二零一八年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告。現公佈投考人最後成績名單如下:

合格的投考人:	分	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Torrão Moreira, Sandra Cristina .....	75.15	1.º Torrão Moreira, Sandra Cristina .....	75,15

*Candidatos excluídos:*

Chan Ka I	a)
Cheong Ka U	a)
Fong Ka Man	a)
Gao Beiyong	a)
Lei Weng I	a)
Si Un Teng	a)

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Abril de 2019).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 9 de Abril de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Chan Tun I, inspector escolar.

*Vogais efectivas:* Ao Ieong Kin Meng, docente dos ensinios infantil e primário de nível 1 (infantil); e

Sit Sut Mui, docente dos ensinios infantil e primário de nível 1 (infantil).

(Custo desta publicação \$ 19 773,00)

(Número de referência: AE01/2018)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares da carreira de auxiliar de ensino, 1.º escalão (apoio no ensino de língua portuguesa), em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2018:



合格的投考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
2.º 易倩兒.....	72.64	2.º Iek Sin I.....	72,64
3.º 盧淑敏.....	70.66	3.º Lou Sok Man.....	70,66
4.º 葉雅清.....	69.09	4.º Ip Nga Cheng.....	69,09
5.º 黃欣瑜.....	68.83	5.º Wong Ian U.....	68,83
6.º 湯嘉盈.....	68.10	6.º Tong Ka Ieng.....	68,10
7.º 李安琪.....	67.13	7.º Lei On Kei.....	67,13
8.º Portugal Rodrigues Rocha, Joana Filomena.....	66.24	8.º Portugal Rodrigues Rocha, Joana Filomena.....	66,24
9.º 梁家敏.....	65.19	9.º Leong Ka Man.....	65,19
10.º 余婷鈺.....	64.62	10.º U Teng Iok.....	64,62
11.º 古嘉雯.....	64.41	11.º Ku Ka Man.....	64,41
12.º 陳咏湫.....	64.40	12.º De Carvalho Garcia, Belinda Conceição.....	64,40
13.º 施祖長.....	64.32	13.º Silva, Cristiano Luís da.....	64,32
14.º 陳凱齡.....	63.92	14.º Chan Hoi Leng.....	63,92
15.º 張秀明.....	62.41	15.º Cheong Sao Meng.....	62,41
16.º 馬慧喬.....	62.24	16.º De Melo, Raquel Rondão Cerveira.....	62,24
17.º 伍昊慧.....	61.80	17.º Ng Cen, Juana.....	61,80
18.º 陳嘉怡.....	61.55	18.º Chan Ka I.....	61,55
19.º 歐陽子杰.....	61.45	19.º Ao Ieong Chi Kit.....	61,45
20.º 方怡人.....	61.20	20.º Fong I Ian.....	61,20
21.º 梁敏靜.....	60.92	21.º Leong Man Cheng.....	60,92
22.º 文白蘭.....	60.46	22.º Mendonça, Brenda Marisa.....	60,46
23.º 阮家雯.....	59.97	23.º Yuen Ka Man.....	59,97
24.º 鄭家強.....	59.48	24.º Cheang Ka Keong.....	59,48
25.º 歐釗.....	58.23	25.º Ao Chio.....	58,23
26.º 李燕清.....	56.82	26.º Lei In Cheng.....	56,82
27.º 薛張紅.....	56.65	27.º Sit Cheong Hong.....	56,65
28.º 吳其曦.....	56.48	28.º Ng Kei Hei.....	56,48
29.º 廖榮俊.....	56.46	29.º Lio Weng Chon.....	56,46
30.º 羅樹偉.....	55.14	30.º Alves do Rosário, Zoé.....	55,14
31.º 梁麗儀.....	52.88	31.º Leong Lai I.....	52,88
32.º 鄭森橋.....	52.65	32.º Chiang Sam Kio.....	52,65
33.º 董麗珊.....	52.44	33.º Tong Lai San.....	52,44
34.º 鄭丹鳳.....	51.37	34.º Cheang Tan Fong.....	51,37
35.º 李少冰.....	51.08	35.º Lei Sio Peng.....	51,08
36.º 區麗盈.....	51.07	36.º Ao Lai Ieng.....	51,07
37.º 鄭加勁.....	50.66	37.º Cheang Ka Keng.....	50,66
38.º 黃文詩.....	50.56	38.º Vong Man Si.....	50,56
39.º 黃嘉琪.....	50.34	39.º Wong Ka Kei.....	50,34
40.º 陳秀娟.....	50.31	40.º Chan Sao Kun.....	50,31

被淘汰的投考人:

陳慧珊 a)

Candidatos excluídos:

Chan Wai San a)

## 被淘汰的投考人:

趙悅文	a)
徐曉琳	a)
蔡欣傑	a)
徐健成	a)
林梓琪	a)
劉嘉立	a)
梁寶文	a)
沈慧研	a)
王子琪	a)
黃偉芬	a)

a) 最後成績得分低於50分

沒有出席甄選面試的投考人: 32名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第二款的規定，投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作天內，就本名單向許可開考的實體，社會文化司司長提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一九年四月二十三日的批示認可)

二零一九年四月十五日於教育暨青年局

典試委員會:

主席: 公立學校副校長 Ana Rute Ng Pereira Alves dos Santos

正選委員: 幼兒教育及小學教育一級教師(幼兒)

Maria Manuela da Silva Duarte Nunes

首席顧問高級技術員 陳正強

(是項刊登費用為 \$5,006.00)

## 通告

茲公佈，為填補教育暨青年局以行政任用合同任用以下範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員的職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一八年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，教育暨青年局定於二零一九年五月二十五日下午三時為參加專業或職務能力評

## Candidatos excluídos:

Chio Ut Man	a)
Choi Hio Lam	a)
Choi Ian Kit	a)
Choi Kin Seng	a)
Lam Chi Kei	a)
Lao Ka Lap	a)
Liang Baowen	a)
Sam Wai In	a)
Wong Chi Kei	a)
Wong Wai Fan	a)

a) Por terem obtido classificação final inferior a 50 valores.

Trinta e dois (32) candidatos faltaram à entrevista de selecção.

Nos termos do n.º 2 do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio ou da lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, o Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Abril de 2019).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 15 de Abril de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Ana Rute Ng Pereira Alves dos Santos, subdirectora da escola oficial.

*Vogais efectivos:* Maria Manuela da Silva Duarte Nunes, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil);

Chan Chon Keong, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 5 006,00)

## Avisos

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento dos seguintes lugares vagos, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, das seguintes áreas, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2018, a prova de

估開考的准考人舉行知識考試(筆試), 作答時間為三小時, 考試地點為中葡職業技術學校。

第一職階二等高級技術員(建築範疇)一缺;

第一職階二等高級技術員(土木工程範疇)五缺;

第一職階二等高級技術員(社會工作範疇)一缺;

第一職階二等高級技術員(心理輔導範疇\*\*)兩缺。

\*\*服務對象為以葡語及/或英語為母語的學生。

參加筆試的准考人的考試安排以及與准考人有關的其他重要資訊, 已張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局。准考人可於辦公時間(週一至週四上午九時至下午五時四十五分; 週五上午九時至下午五時三十分)到上述地點查閱, 亦可在本局網頁 (<http://www.dsej.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>) 查閱。

茲公佈, 為填補教育暨青年局以行政任用合同任用一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員十九個職缺, 以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺, 經二零一八年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告, 教育暨青年局定於二零一九年五月二十六日上午十時為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行知識考試(筆試), 作答時間為兩小時, 考試地點如下:

——中葡職業技術學校

——澳門浸信中學

——聖公會澳門(蔡高)中學

參加筆試的准考人的考試安排以及與准考人有關的其他重要資訊, 已張貼於澳門約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局。准考人可於辦公時間(週一至週四上午九時至下午五時四十五分; 週五上午九時至下午五時三十分)到上述地點查閱, 亦可在本局網頁 (<http://www.dsej.gov.mo>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo>) 查閱。

二零一九年四月二十五日於教育暨青年局

局長 老柏生

(是項刊登費用為 \$3,114.00)

conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 3 horas e será realizada, no dia 25 de Maio de 2019, às 15,00 horas, na Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional:

Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da área de arquitectura;

Cinco lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da área de engenharia civil;

Um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da área de serviço social;

Dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de aconselhamento psicológico\*\*.

\*\* Os destinatários são alunos de língua materna portuguesa e/ou de língua materna inglesa.

Encontram-se afixadas informações mais detalhadas sobre a realização da prova escrita, bem como outras de interesse dos candidatos, na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsej.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dezanove lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, em regime de contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro de 2018, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de 2 horas e será realizada, no dia 26 de Maio de 2019, às 10,00 horas, nos seguintes locais:

Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional;

Escola Cham Son de Macau;

Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau).

Encontram-se afixadas informações mais detalhadas sobre a realização da prova escrita, bem como outras de interesse dos candidatos, na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, sita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsej.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 25 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*,

(Custo desta publicação \$ 3 114,00)

## 公告

為填補教育暨青年局行政任用合同人員以下空缺，經於二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式開考的通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，確定名單已張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓（或可瀏覽本局網頁：<http://www.dsej.gov.mo>）以供查閱。

第一職階中學教育一級教師職程：

學科領域：葡文——三缺（職位編號：DS01/2019\*）；

學科領域：體育——一缺（職位編號：DS02/2019\*）。

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）職程：

葡文範疇——六缺（職位編號：DP01/2019\*）；

音樂範疇——一缺（職位編號：DP02/2019\*）；

特殊教育範疇——一缺（職位編號：DP03/2019\*）。

第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒）職程：

葡文範疇——四缺（職位編號：DI01/2019\*）。

\*教學語文為葡文。

二零一九年四月二十六日於教育暨青年局

局長 老柏生

（是項刊登費用為 \$1,937.00）

## Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar (e também no *website* desta de Direcção de Serviços: <http://www.dsej.gov.mo>), as listas definitivas dos candidatos admitidos ao concurso de prestação de provas, para o preenchimento dos seguintes lugares, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019, nos termos do artigo 27.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017:

Carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão:

— Área disciplinar: língua portuguesa — três lugares (Número de referência: DS01/2019\*);

— Área disciplinar: educação física — um lugar (Número de referência: DS02/2019\*).

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão:

— Área de língua portuguesa — seis lugares (Número de referência: DP01/2019\*);

— Área de música — um lugar (Número de referência: DP02/2019\*);

— Área do ensino especial — um lugar (Número de referência: DP03/2019\*).

Carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 1.º escalão:

— Área de língua portuguesa — quatro lugares (Número de referência: DI01/2019\*).

\*Em língua veicular portuguesa.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 26 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

## 文化局

## 公告

第0001/IC-DGBP/2019號公開招標  
為文化局石排灣圖書館供應及安裝家具

根據社會文化司司長於二零一九年三月八日之批示，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，現進行“為文化局石

## INSTITUTO CULTURAL

## Anúncio

*Concurso Público N.º 0001/IC-DGBP/2019*  
*Fornecimento e instalação de mobiliário para a Biblioteca de*  
*Seac Pai Van do Instituto Cultural*

Nos termos do despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Março de 2019 e o previsto no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, proce-

排灣圖書館供應及安裝家具”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長。
2. 招標實體：文化局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 招標標的：是次招標之目的是挑選供應商為文化局轄下石排灣圖書館供應及安裝家具。
5. 地點：石排灣圖書館（路環石排灣蝴蝶谷大馬路社區綜合大樓六樓）。
6. 交貨期：不多於九十（90）連續天。
7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十（90）天，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定續期。
8. 承攬類型：以總額價金承攬。
9. 臨時擔保：金額為澳門幣叁萬元正（\$30,000.00），以現金存款或法定銀行擔保之方式向“澳門特別行政區政府文化局”提供。
10. 確定擔保：金額相等於判給總金額的百分之四（4%）。
11. 底價：不設底價。
12. 參加條件：投標者/公司必須已於澳門特別行政區政府財政局及/或商業及動產登記局作本招標所指業務之開業及/或商業登記。
13. 遞交投標書地點、日期及時間：  
地點：澳門塔石廣場文化局大樓接待處。  
截止日期及時間：二零一九年五月二十九日（星期三）中午十二時正。
14. 實地考察及解釋會：解釋會將於二零一九年五月七日（星期二）上午十時正於氹仔成都街中央公園地庫一層氹仔圖書館舉行，會後前往石排灣圖書館現場視察。  
有意投標者/公司請於二零一九年五月六日（星期一）下午五時三十分前致電2836 6866預約出席實地考察及解釋會（每間公司出席人數不超過3人）。
15. 公開開標地點、日期及時間：  
地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

de-se à abertura do concurso público para o «Fornecimento e instalação de mobiliário para a Biblioteca de Seac Pai Van do Instituto Cultural».

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Entidade responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Objecto do concurso: fornecimento e instalação de mobiliário para a Biblioteca de Seac Pai Van do Instituto Cultural.
5. Local do fornecimento: Biblioteca de Seac Pai Van (Avenida de Vale das Borboletas, Edf. de Centro de Actividades Sociais de Seac Pai Van, 6.º andar, Coloane).
6. Prazo de entrega: até noventa (90) dias consecutivos.
7. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 (noventa) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
8. Tipo de prestação de serviços: por preço global.
9. Caução provisória: \$30 000,00 (trinta mil patacas), a prestar mediante depósito em numerário ou garantia bancária (aprovada nos termos legais) a favor do «Instituto Cultural do Governo da RAE de Macau».
10. Caução definitiva: 4% do valor total de adjudicação.
11. Preço base: não definido.
12. Condições de admissão: os indivíduos/empresas concorrentes devem ter declarado o início de actividade/efectuado o registo comercial para a prestação de serviços a que se refere o presente concurso junto da Direcção dos Serviços de Finanças/Conservatória dos Registos Comercial e Bens Móveis do Governo da RAE de Macau.
13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:  
*Local*: balcão de atendimento do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.  
*Dia e hora limite*: 29 de Maio de 2019, quarta-feira, até às 12,00 horas.
14. Sessão de esclarecimento e inspecção ao local: a sessão de esclarecimento terá lugar no dia 7 de Maio de 2019, terça-feira, pelas 10,00 horas, na Biblioteca da Taipa, situada no 1.º piso subterrâneo do Parque Central da Taipa da Rua de Seng Tou, realizando-se, em seguida, a visita dos interessados à Biblioteca de Seac Pai Van.  
Os interessados devem contactar o Instituto Cultural através do telefone 2836 6866 para participação na sessão de esclarecimentos, antes das 17,30 horas do dia 6 de Maio de 2019, segunda-feira (cada empresa só pode fazer-se representar, no máximo, por três funcionários).
15. Local, dia e hora do acto público do concurso:  
*Local*: Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.



日期及時間：二零一九年五月三十日（星期四）上午十時正。

投標者/公司或其代表應出席公開開標會議，執行七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，以及解釋投標書文件可能出現的疑問。

投標者/公司的合法代表可由受權人代表出席公開開標的會議，此受權人應出示經認證授權賦予其出席開標會議的授權書。

16. 延期：倘因颱風或其他不可抗力之原因引致澳門特別行政區的公共部門停止對外辦公，則原定的說明會及現場視察日期及時間、提交投標書截止日期及時間、公開開標日期及時間將順延至緊接之首個工作天的相同時間。

17. 編製投標書使用之語文：投標書文件須以澳門特別行政區政府之任一正式語文編製，若投標書文件使用其他語文編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

18. 查閱案卷之地點、日期、時間及取得案卷副本之價格：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓接待處。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區政府公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時三十分）。

如欲索取招標案卷之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用澳門幣壹佰元整（\$100.00）或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載。

19. 評標標準及其所佔的比重：

評標標準	所佔之比重
價格	百分之七十（70%）
保養期	百分之十五（15%）
供應家具項目的齊全程度	百分之十（10%）
交貨期	百分之五（5%）

20. 附加的說明文件：

由二零一九年五月二日（星期四）至截標日期，投標者/公司應前往澳門塔石廣場文化局大樓接待處，或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）查閱，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年四月二十六日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$5,549.00）

*Dia e hora:* 30 de Maio de 2019, quinta-feira, até às 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso.

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador, devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

16. Adiamento: em caso de encerramento dos serviços públicos da Região Administrativa Especial de Macau, por motivo de tufão ou outras razões de força maior, a inspecção ao local e sessão de esclarecimento, o termo do prazo para apresentação das propostas ou a data e hora do acto público do concurso serão adiados para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

17. Línguas a utilizar na redacção das propostas: os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da RAEM; quando redigidos noutra língua deverão ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

18. Local, data, horário para exame do processo e preço para obtenção de cópias:

*Local:* Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

*Data:* desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

*Horário:* de segunda a sexta-feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas.

\$ 100,00 (cem patacas) por cada cópia do processo do concurso ou gratuitamente através da página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>).

19. Critérios de adjudicação das propostas e ponderações:

Critérios de adjudicação	Ponderações
Preço	70%
Período de manutenção	15%
Integralidade do mobiliário fornecido	10%
Prazo de entrega	5%

20. Esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer pessoalmente no Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau, a partir de 2 de Maio de 2019, quinta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos, podendo, em alternativa, consultar a página electrónica <http://www.icm.gov.mo>.

Instituto Cultural, aos 26 de Abril de 2019.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 5 549,00)

**旅遊局****通告**

茲公佈，在為填補旅遊局以編制內任用的旅遊管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一九年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登的統一管理制度之專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零一九年六月二十三日下午二時三十分為參加專業能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），時間為三小時。考試地點如下：

澳門鮑思高粵華小學（地址：澳門亞馬喇馬路六號）。

參加知識考試（筆試）各准考人的考室安排及《准考人須知》，已張貼於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓本局告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://industry.macaotourism.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月二十四日於旅遊局

代局長 程衛東

（是項刊登費用為 \$1,541.00）

**社會工作局****公告**

茲公佈，為填補社會工作局以行政任用合同制度任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將社會工作局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部告示板（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO****Aviso**

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Turismo, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019, para o preenchimento de um lugar vago no quadro e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de turismo, a prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de três horas e será realizada no dia 23 de Junho de 2019, às 14,30 horas no seguinte local:

Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) de Macau, sito na Estrada Ferreira do Amaral, n.º 6, Macau.

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas onde os mesmos se devem apresentar para realização da prova de conhecimentos (prova escrita) e as «Instruções para os candidatos admitidos», serão afixadas no quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício Hotline, 12.º andar, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica destes Serviços — <http://industry.macaotourism.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 24 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

**INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL****Anúncio**

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de anúncios da sede do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, podendo ser consultada dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas deste Instituto (<http://www.ias.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros do Instituto de Acção Social, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto

(<http://www.ias.gov.mo>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo>)。

二零一九年四月二十四日於社會工作局

局長 黃艷梅

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, 11 Série, de 6 de Março de 2019.

Instituto de Acção Social, aos 24 de Abril de 2019.

A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

## 體育局

### 公告

體育局以行政任用合同制度填補資訊(應用軟件開發)範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩缺,以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺,經二零一九年一月九日第二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告,根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定所公佈之臨時名單,因文誤致使部分備註有不正確之處,茲公佈臨時名單之更正。該更正已張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處(查閱時間:週一至週四上午九時至下午五時四十五分;週五上午九時至下午五時三十分),並上載於體育局網頁(<http://www.sport.gov.mo/>)及行政公職局網頁(<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一九年四月二十五日於體育局

代局長 林蓮嬌

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

## 高等教育局

### 公告

茲公佈,為填補高等教育局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員(一般行政技術輔助範疇)五個職缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺,經二零一九年二月二十七日第九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公

## INSTITUTO DO DESPORTO

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, para ser consultada dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponível na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a rectificação das «Observações» da lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 2, II Série, de 9 de Janeiro de 2019, para o preenchimento de dois lugares, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de *software*), do Instituto do Desporto, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso, por ter sido publicada com inexactidão, por lapso deste Instituto, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Instituto do Desporto, aos 25 de Abril de 2019.

A Presidente do Instituto, substituta, *Lam Lin Kio*.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica desta Direcção de Serviços (<https://www.dses.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>),

務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將高等教育局專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.dses.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月二十六日於高等教育局

局長 蘇朝暉

（是項刊登費用為 \$1,428.00）

茲公佈，為填補高等教育局人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款規定，將高等教育局專業或職務能力評估開考的投考人臨時名單張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<https://www.dses.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月二十六日於高等教育局

局長 蘇朝暉

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 26 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 428,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, sita na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica desta Direcção de Serviços (<https://www.dses.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2019.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 26 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## 澳門大學

### 公告

（公開招標編號：PT/004/2019）

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

## UNIVERSIDADE DE MACAU

### Anúncios

（Concurso Público n.º PT/004/2019）

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:



根據社會文化司司長於二零一九年四月十五日作出之批示，為澳門大學應用物理及材料工程研究所供應及安裝用於材料模擬及設計的高性能計算平台進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年五月二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一九年五月六日上午十時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一九年五月三十日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣陸萬伍仟元正（\$65,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一九年五月三十一日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年四月二十四日於澳門大學

副校長 高薇

（是項刊登費用為 \$2,130.00）

（公開招標編號：PT/006/2019）

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一九年四月十五日作出之批示，為澳門大學智慧城市物聯網國家重點實驗室及科技學院實驗室供應及安裝科研設備進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年五月二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔

De acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação da plataforma de computação de alto desempenho, destinada à modelação e design de materiais, para o Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 2 de Maio de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 10,00 horas do dia 6 de Maio de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 30 de Maio de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de sessenta e cinco mil patacas (\$65 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 31 de Maio de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 24 de Abril de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 130,00)

(Concurso Público n.º PT/006/2019)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de investigação científica para o Laboratório de Referência do Estado de Internet das Coisas para a Cidade Inteligente e os laboratórios da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 2 de Maio de



大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一九年五月六日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一九年六月五日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金，臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。競投者須根據所競投之項目繳交相應之金額，詳見下表：

項目	名稱	臨時保證金金額 (澳門幣)
1	GPS 接收器及外置數據機	4,000.00
2	數據傳輸及處理中心	8,000.00
3	印刷式電子線路系統及元器件製造一體化3維平台	90,000.00
4	應用於飛行機器人的室外高精度運動捕捉系統	42,000.00
5	移動式有源電極腦電信號放大器	7,000.00
6	工作站	3,000.00
7	塔式伺服器及電腦配件	5,000.00
8	電腦工作站	3,000.00
9	基於視覺的移動監測平臺	12,000.00
10	微米級別監測與控制實驗平臺	21,000.00
11	三維掃描器	5,000.00

開標日期為二零一九年六月六日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年四月二十四日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$3,352.00)

2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 6 de Maio de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 5 de Junho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória, feita em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau, cujo valor corresponde ao item a que se destina a respectiva proposta, nos termos indicados na tabela abaixo:

Item	Designação	Valor de Caução Provisória (Pataca)
1	<i>GPS Receiver with External Modem</i>	4 000,00
2	<i>Data Center Infrastructure</i>	8 000,00
3	<i>Adaptive Circuit Printing System and Devices Prototyping Integrated 3D Platform System</i>	90 000,00
4	<i>Outdoor High Accuracy Motion Tracking System for Aerial Robotic Applications</i>	42 000,00
5	<i>Mobile Brain Signal Amplifier (with Active Electrodes)</i>	7 000,00
6	<i>Workstation</i>	3 000,00
7	<i>Tower Server and Computer Accessories</i>	5 000,00
8	<i>Desktop Computer Set</i>	3 000,00
9	<i>Vision-based Mobile Platform</i>	12 000,00
10	<i>Experimental Platform for Micro Level Inspection and Control</i>	21 000,00
11	<i>HDI Advance 3D Scanner</i>	5 000,00

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 6 de Junho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 24 de Abril de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 3 352,00)

(公開招標編號: PT/012/2019)

(Concurso Público n.º PT/012/2019)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一九年四月十五日作出之批示，為澳門大學健康科學學院供應及安裝精準癌症研究之成像設備進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年五月二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一九年五月六日上午十一時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一九年六月三日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣貳拾伍萬伍仟元正（\$255,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一九年六月四日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年四月二十四日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

(公開招標編號: PT/001/2019)

(Concurso Público n.º PT/001/2019)

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零一九年四月二十三日作出之批

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Abril de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de equipamentos de obtenção de imagens no âmbito da investigação de precisão sobre o cancro, para a Faculdade de Ciências da Saúde da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 2 de Maio de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 11,00 horas do dia 6 de Maio de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 3 de Junho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de duzentas e cinquenta e cinco mil patacas (\$255 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 4 de Junho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 24 de Abril de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Abril de 2019, encontra-se aberto o concurso público para o fornecimento e

示，為澳門大學中華醫藥研究院供應及安裝藥液產品之生產及質量控制設備進行公開招標。

有意競投者可從二零一九年五月二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，取得《招標方案》和《承投規則》，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零一九年五月六日下午四時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

截止遞交投標書日期為二零一九年六月四日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣壹拾柒萬元正（\$170,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零一九年六月五日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

二零一九年四月二十五日於澳門大學

副校長 高薇

(是項刊登費用為 \$2,085.00)

(公開招標編號：PT/020/2019)

“澳門大學——S35教職員宿舍設計及建造工程”

公開招標

根據刊登於二零一八年一月三十一日第五期第二組《澳門特別行政區公報》副刊澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈以下公開招標公告：

1. 招標實體：澳門大學。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門大學——S35教職員宿舍。
4. 承攬工程目的：為承攬澳門大學——S35教職員宿舍設計及建造工程。

instalação de equipamentos para produção e controlo da qualidade de medicamentos líquidos, para o Instituto de Ciências Médicas Chinesas da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de cem patacas (\$100,00) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados, a partir do dia 2 de Maio de 2019, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 16,00 horas do dia 6 de Maio de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 4 de Junho de 2019. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de cento e setenta mil patacas (\$170 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 5 de Junho de 2019, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Universidade de Macau, aos 25 de Abril de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 2 085,00)

(Concurso Público n.º PT/020/2019)

Concurso público para a «Empreitada de design e construção da Residência de Docentes e Funcionários S35 da Universidade de Macau»

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, Suplemento, de 31 de Janeiro de 2018, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

1. Entidade que põe a obra a concurso: Universidade de Macau.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: na Residência de Docentes e Funcionários S35 da Universidade de Macau.
4. Objecto da empreitada: empreitada de *design* e construção da Residência de Docentes e Funcionários S35 da Universidade de Macau.

5. 最長總設計及施工期：330日曆天。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90日曆天，由公開開標日起計，可按《招標方案》規定延期。
7. 承攬類型：以總額承攬。
8. 臨時擔保：澳門幣捌拾貳萬伍仟元正（\$825,000.00），以現金、抬頭為「澳門大學」之本票或銀行/保險擔保書提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。
12. 講解會地點、日期及時間：  
地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室。  
日期及時間：二零一九年五月七日（星期二）下午三時三十分正。
13. 交標地點、日期及時間：  
地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處。  
截止日期及時間：二零一九年六月十日（星期一）下午五時三十分正。
14. 公開開標地點、日期及時間：  
地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室。  
日期及時間：二零一九年六月十一日（星期二）上午十時正。  
根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所規定的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。
15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：  
地點：中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處。

5. Prazo máximo de *design* e execução: 330 dias corridos.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias corridos, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global.
8. Caução provisória: oitocentas e vinte e cinco mil patacas (\$ 825 000,00), a prestar em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais, são deduzidos 5% para garantia do contrato, como reforço da caução definitiva prestada).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) para execução de obras, bem como as que, antes da data do acto público, tenham requerido a respectiva inscrição ou renovação. Neste último caso, a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.
12. Local, data e hora da sessão de esclarecimento:  
*Local*: sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.  
*Data e hora*: 7 de Maio de 2019, terça-feira, às 15,30 horas.
13. Local, data e hora limite para entrega das propostas:  
*Local*: Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.  
*Data e hora limite*: 10 de Junho de 2019, segunda-feira, até às 17,30 horas.
14. Local, data e hora do acto público:  
*Local*: sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.  
*Data e hora*: 11 de Junho de 2019, terça-feira, às 10,00 horas.  
Os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público da abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e também para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
15. Local, horário e preço para exame do processo e obtenção de cópia:  
*Local*: Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.



時間：自本公告公佈日起至公開招標截標日期止，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前於採購處可取得公開招標案卷副本，每份為澳門幣壹仟元正（\$1,000.00）。

#### 16. 評標準則及其所佔之比重：

- 設計及施工期：20%
- 工作計劃：7%
- 設計圖則及相關技術文件：10%
- 設計及建造工程的人員資歷及經驗：6%
- 同類型之設計或建造工程經驗：6%
- 主要設備的技術規格：6%
- 價格（價格最低是項評分最高）：45%

#### 17. 總分數：100%

附加的說明文件：由二零一九年五月二日（星期四）至截標日止，投標者應前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年四月二十六日於澳門大學

副校長 高薇

（是項刊登費用為 \$5,120.00）

### 通告

根據《行政程序法典》第三十七條及第四十一條第二款，以及第18/2018號行政法規第四十二條第二款（一）項的規定，澳門大學校長作出本決定：

一、收回刊登於二零一八年六月二十七日第二十六期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內授予中華醫藥研究院Richard Dequan Ye教授主持健康科學學院由二零一九年四月一日至二零一九年六月三十日，以中文或英文為答辯語言之博士論文答辯典試委員會的權力。

二、將主持健康科學學院由二零一九年四月十六日至二零一九年六月三十日，以中文或英文為答辯語言之博士論文答辯典

*Horário:* nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, a partir da data de publicação do presente anúncio até à data limite para a entrega das propostas.

*Preço:* na Secção de Aprovisionamento podem ser adquiridas cópias do processo do concurso público, pelo preço de mil patacas (\$1 000,00) cada exemplar.

16. Critérios de apreciação das propostas e respectivos pesos de ponderação:

- Prazo de *design* e execução: 20%;
- Plano de trabalho: 7%;
- Projecto de *design* e os respectivos documentos técnicos: 10%;
- Qualificações e experiência do pessoal interveniente no *design* e construção: 6%;
- Experiência no *design* ou construção de natureza semelhante: 6%;
- Especificações técnicas dos principais equipamentos: 6%;
- Preço (o preço mais baixo terá a pontuação mais elevada neste critério): 45%;

Total: 100%.

17. Junção de esclarecimentos: os concorrentes devem comparecer na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, a partir de 2 de Maio de 2019, quinta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Universidade de Macau, aos 26 de Abril de 2019.

A Vice-Reitora, *Kou Mei*.

(Custo desta publicação \$ 5 120,00)

### Avisos

De acordo com o disposto no artigo 37.º e no n.º 2 do artigo 41.º do Código do Procedimento Administrativo, em conjugação com o disposto na alínea I) do n.º 2 do artigo 42.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Avocar o poder para presidir aos júris das provas de doutoramento da Faculdade de Ciências da Saúde, realizadas em língua chinesa ou inglesa, no período compreendido entre 1 de Abril e 30 de Junho de 2019, delegado no Professor Doutor Richard Dequan Ye, do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, conforme o aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 27 de Junho de 2018.

2. Delegar no Professor Doutor Leung Chung Hang, do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, o poder para presidir aos júris das provas de doutoramento da Faculdade de Ciências



試委員會的權力授予中華醫藥研究院梁重恒教授。如梁重恒教授因故不能主持，則由社會科學學院Todd Owen Jackson教授主持。

三、本授權於相應期間截止時失效。

四、本授權不妨礙授權者行使監督權及收回權。

五、由二零一九年四月十六日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲授權者在上述授權範圍內所作之行為均被追認。

二零一九年四月二十三日於澳門大學

校長 宋永華

(是項刊登費用為 \$1,733.00)

da Saúde, realizadas em língua chinesa ou inglesa, no período compreendido entre 16 de Abril e 30 de Junho de 2019. Em caso de impossibilidade desse delegado, os júris acima referidos serão presididos pelo Professor Doutor Todd Owen Jackson, da Faculdade de Ciências Sociais.

3. A presente delegação de competência caduca após a data limite do período respectivo.

4. A presente delegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e advocação do delegante.

5. São ratificados todos os actos praticados pelo delegado, no âmbito dos poderes ora delegados, entre o dia 16 de Abril de 2019 e a data da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Universidade de Macau, aos 23 de Abril de 2019.

O Reitor, *Song Yonghua*.

(Custo desta publicação \$ 1 733,00)

澳門大學校董會根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款(十一)項的規定，於二零一九年四月二十三日會議決議通過以下事項：

一、核准修改刊登於二零一八年十二月十二日第五十期《澳門特別行政區公報》第二組之澳門大學通告內之《澳門大學課程規章》，修改文本附於本決議並為其組成部分；

二、本通告自公佈翌日起生效。

二零一九年五月二日於澳門大學

校董會主席 林金城

De acordo com o disposto na alínea *II*) do n.º 1 do artigo 18.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, na sua sessão realizada no dia 23 de Abril de 2019, deliberou o seguinte:

1. Aprovar a alteração do Regulamento relativo aos Cursos da Universidade de Macau, publicado no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 50, II Série, de 12 de Dezembro 2018, sendo que o regulamento alterado consta do anexo à presente deliberação e dela faz parte integrante.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 2 de Maio de 2019.

O Presidente do Conselho da Universidade, *Lam Kam Seng Peter*.

### 《澳門大學課程規章》

#### 第一條

#### 學年

學年由每年八月開始，翌年七月結束。每學年有兩個學期及一個可按需要而設的密集式夏季學期。

#### 第二條

#### 授課語言

授課語言為英文、中文和葡文，英文為主要授課語言。

### Regulamento relativo aos Cursos da Universidade de Macau

#### Artigo 1.º

#### Ano Lectivo

Um ano lectivo compreende o período decorrido entre Agosto de um ano e Julho do ano seguinte. Cada ano lectivo compõe-se de dois semestres, a que se pode somar, opcionalmente, mais um semestre intensivo de Verão.

#### Artigo 2.º

#### Língua Veicular

São línguas veiculares o inglês, o chinês e o português, sendo o inglês a língua veicular principal.

第三條  
課程運作

Artigo 3.º

**Funcionamento dos Cursos**

一、學士學位課程

- (一) 正常修讀年期為四年；
- (二) 畢業之最低學分要求為120個學分。

二、碩士學位課程

(一) 報讀碩士學位課程者，須具有學士學位或經澳門大學認可的同等學歷，且亦可被要求具有其他知識或專業經驗。

(二) 課程期限：

- (1) 課程期限為至少十八個月；
- (2) 授課期一般至少為十二個月，最多為二十四個月。

(三) 修讀模式：

學生須根據學習計劃和相關規章規定完成修讀所有指定科目並完成以下其中一種修讀模式：

- (1) 撰寫一篇學術論文，並通過公開答辯；
- (2) 撰寫一篇項目報告；
- (3) 參與經批准之專業實習，並提交實習報告。

完成學術論文、項目報告或實習報告的期限一般為六個月。

(四) 經有關學術單位建議並由教務委員會核准之典試委員會負責論文評審及論文答辯工作。

三、博士學位課程

(一) 哲學博士學位課程

(1) 報讀哲學博士學位課程者，須具有碩士學位或經澳門大學認可的同等學歷，或具有學士學位且成績優異者；

(2) 課程期限一般為三年；

(3) 哲學博士學位課程為研究式課程，哲學博士生須撰寫及提交一篇符合有關知識或專業範疇性質的原創書面論文，並通過公開答辯；

(4) 學術單位可要求學生修讀指定科目作為錄取條件之一；

1. Cursos de licenciatura

- 1) A duração normal de curso é de quatro anos;
- 2) O número mínimo de unidades de crédito, necessário para a conclusão, é de 120.

2. Cursos de mestrado

1) Os candidatos aos cursos de mestrado devem possuir licenciatura ou outras habilitações literárias cuja equiparação seja reconhecida pela Universidade de Macau. Além disso, pode-se-lhes exigir outros conhecimentos ou experiência profissional.

2) Duração de curso:

- (1) A duração mínima de curso é de 18 meses;
- (2) O período lectivo mínimo é normalmente de 12 meses, e o máximo normalmente de 24 meses.

3) Modos de estudo:

De acordo com o plano de estudo e os regulamentos respectivos, o estudante deve completar, com aproveitamento, as disciplinas necessárias e escolher uma das seguintes opções, de modo a poder concluir os seus estudos:

- (1) elaborar uma dissertação académica, com aprovação na respectiva discussão;
- (2) elaborar um relatório de projecto;
- (3) realizar estágio profissional, previamente aprovado, e entregar um relatório de estágio.

O prazo normal para a conclusão da dissertação académica, do relatório de projecto ou do relatório de estágio é de seis meses.

4) Um júri da prova, recomendado pela respectiva unidade académica e aprovado pelo Senado, é responsável pela avaliação da dissertação e pela respectiva discussão.

3. Cursos de doutoramento

1) Cursos de doutoramento (PhD)

(1) Os candidatos aos cursos de doutoramento (PhD) devem possuir grau de mestre ou outras habilitações literárias cuja equiparação seja reconhecida pela Universidade de Macau; ou possuir licenciatura, com excelentes resultados académicos;

(2) A duração normal de curso é de três anos;

(3) Os cursos de doutoramento (PhD) são baseados em investigação, pelo que os estudantes de doutoramento (PhD) devem elaborar e submeter uma dissertação original, relevante para o respectivo ramo de saber ou área de especialização, com aprovação na respectiva discussão;

(4) A unidade académica pode exigir ao estudante que frequente, com aproveitamento, certas disciplinas, como requisito de admissão;

(5) 經學術單位建議並由教務委員會核准之典試委員會負責論文評審及論文答辯工作。

#### (二) 其他博士學位課程

(1) 報讀其他博士學位課程者，須具有碩士學位或經澳門大學認可的同等學歷，或具有學士學位且成績優異者，及具有高級管理/業務層面的豐富經驗；

(2) 課程期限一般為三年；

(3) 課程包括授課部分、論文及公開答辯。

#### 四、其他課程

各學術單位可開辦其他學位、文憑和證書課程。其課程運作必須符合大學有關規條。

### 第四條 學生報名及註冊

一、學生報名入讀大學的課程，必須符合有關規條所定的入學資格或通過有關考試。

二、所有入讀大學的學生必須於大學指定的期限內繳交大學所定的學費及遞交所需的文件後，方被視為註冊學生。所有在讀學生，必須於指定期限內繳交大學所定的學費及其他費用後，方被視為註冊學生。

三、本科生及研究生註冊紀錄分別由註冊處及研究生院管理。

### 第五條 學生紀錄

一、學生紀錄包括學籍紀錄及學業紀錄。

二、本科生及研究生學生紀錄分別由註冊處及研究生院管理。

### 第六條 由其他大學轉學

一、其他大學學生於轉讀澳門大學前，必須符合入學規條中所定的條件及要求。

(5) Um júri da prova, recomendado pela respectiva unidade académica e aprovado pelo Senado, é responsável pela avaliação da dissertação e pela respectiva discussão.

#### 2) Outros cursos de doutoramento

(1) Os candidatos aos outros cursos de doutoramento devem possuir grau de mestre ou outras habilitações literárias cuja equiparação seja reconhecida pela Universidade de Macau; ou possuir licenciatura, com excelentes resultados académicos, para além de uma experiência sólida de gestão/profissional, de alto nível;

(2) A duração normal de curso é de três anos;

(3) O curso envolve a parte lectiva, a elaboração de uma dissertação e a respectiva discussão.

#### 4. Outros cursos

Todas as unidades académicas da Universidade de Macau podem ministrar outros cursos que confirmam graus académicos e cursos de diploma e certificado, sendo que o funcionamento desses cursos deve estar em conformidade com as normas respectivas da Universidade.

### Artigo 4.º

#### **Candidatura e Matrícula dos Estudantes**

1. Os estudantes que se candidatam aos cursos da Universidade devem possuir as qualificações previstas nas normas respectivas e passar nos exames respectivos.

2. Os estudantes admitidos pela Universidade de Macau são considerados estudantes matriculados quando tiverem pago as propinas e entregado os documentos que lhes forem exigidos, dentro do prazo estabelecido. Os estudantes actuais são considerados estudantes matriculados quando tiverem pago as propinas e outras taxas fixadas pela Universidade de Macau, dentro do prazo indicado.

3. Os registos de matrícula dos estudantes de licenciatura e de pós-graduação são geridos pela Secretaria e pela Escola de Pós-Graduação, respectivamente.

### Artigo 5.º

#### **Registos dos Estudantes**

1. Os registos dos estudantes dizem respeito ao seu estatuto, bem como ao seu desempenho académico.

2. Os registos dos estudantes de licenciatura e de pós-graduação são geridos pela Secretaria e pela Escola de Pós-Graduação, respectivamente.

### Artigo 6.º

#### **Transferência de Outras Universidades**

1. Os estudantes de outras universidades que pretendam transferir-se para a Universidade de Macau, devem preencher as condições e requisitos previstos nas normas relativas à respectiva admissão.

二、學生轉入澳門大學前必須於原校辦理退學手續。

第七條  
學分轉移

一、學生入讀澳門大學課程後可將在任何高等教育機構學位課程所取得的學分轉入澳門大學。

二、可轉移到澳門大學課程的學分總數的一般上限為該課程總學分的三分之一。

第八條  
細則性規定

澳門大學將按照本規章及其他適用法例的規定制定及通過相關內部規條。

(是項刊登費用為 \$7,838.00)

2. Os estudantes devem concluir os procedimentos de cancelamento da matrícula, na instituição de origem, antes de se transferirem para a Universidade de Macau.

Artigo 7.º

**Transferência de Unidades de Crédito**

1. Uma vez admitidos nos cursos ministrados pela Universidade de Macau, os estudantes podem transferir para esta as unidades de crédito anteriormente obtidas no âmbito de um curso conferente de grau académico, ministrado por uma instituição de ensino superior.

2. O número máximo de unidades de crédito que pode ser transferido para a Universidade de Macau é normalmente um terço do número total de unidades de crédito do respectivo curso.

Artigo 8.º

**Normas Internas**

A Universidade de Macau elabora e aprova as normas internas no respeito pelo presente Regulamento e demais legislação aplicável.

(Custo desta publicação \$ 7 838,00)

**旅遊學院**

**通告**

茲公佈，在為填補旅遊學院以行政任用合同制度任用的一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員十個職缺，以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺，而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本院定於二零一九年五月二十九日下午三時三十分至五時正為參加職務能力評估程序的准考人舉行知識考試（筆試），考試時間為一小時三十分鐘。考試地點如下：

——旅遊學院望廈校區（澳門望廈山）；

——旅遊學院氹仔校區（氹仔徐日昇真公馬路）；

**INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA**

**Aviso**

Torna-se público que a prova de conhecimentos (prova escrita), a realizar pelo Instituto de Formação Turística, dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas (aviso de concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016), para o preenchimento de dez lugares vagos de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, da carreira de adjunto-técnico, e dos lugares que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, na mesma carreira e área funcional, em regime de contrato administrativo de provimento no Instituto de Formação Turística, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, de 6 de Dezembro de 2017, será realizada no dia 29 de Maio de 2019 e terá a duração de uma hora e trinta minutos, das 15,30 às 17,00 horas, nos seguintes locais:

— Mong-Há Campus do Instituto de Formação Turística (Colina de Mong-Há Macau);

— Taipa Campus do Instituto de Formação Turística (Avenida Padre Tomás Pereira, S.N., Taipa, Macau);

——澳門大學（中國澳門氹仔大學大馬路）。

知識考試（筆試）的准考人的考室安排，以及與准考人有關的其他重要資訊，將自二零一九年五月二日起張貼於澳門望廈山旅遊學院望廈校區協力樓行政暨財政輔助部告示板。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本院網頁（<http://www.ift.edu.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一九年四月二十六日於旅遊學院

副院長 甄美娟

（是項刊登費用為 \$2,323.00）

Universidade de Macau (Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China).

Informação mais detalhada sobre a distribuição dos candidatos pelas salas aonde os mesmos se devem apresentar para a realização da prova de conhecimentos (prova escrita), bem como outras informações importantes relativas aos candidatos admitidos serão afixadas para consulta, a partir de 2 de Maio de 2019, no quadro de anúncio de Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito no Edifício «Equipa» do Mong-Há Campus, na Colina de Mong-Há, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica deste Instituto (<http://www.ift.edu.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Instituto de Formação Turística, aos 26 de Abril de 2019.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 2 323,00)

## 社會保障基金

### 公告

茲公佈，為填補社會保障基金以行政任用合同任用的輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一八年十二月二十七日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將社會保障基金專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈18樓社會保障基金公告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於社會保障基金網頁（<http://www.fss.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一九年四月十八日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

（是項刊登費用為 \$1,462.00）

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, no quadro informativo da sede do Fundo de Segurança Social (FSS), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 249-263, Edf. China Civil Plaza, 18.º andar, Macau, podendo ser consultada, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do FSS (<http://www.fss.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros do Fundo de Segurança Social, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 27 de Dezembro de 2018.

Fundo de Segurança Social, aos 18 de Abril de 2019.

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)



## 第001/FSS/2019號公開招標

## 為社會保障基金轄下辦事處和設施提供保安服務

茲公佈，根據社會文化司司長於二零一九年四月十日作出的批示，為社會保障基金轄下辦事處和設施提供保安服務進行公開招標。

1. 招標實體：社會保障基金。
2. 招標方式：公開招標。
3. 標的：為2020年至2021年度社會保障基金轄下辦事處和設施提供保安服務。

4. 招標案卷之取得地點、日期、時間及取得案卷副本之價格：

地點：澳門宋玉生廣場249至263號中土大廈18樓社會保障基金接待處。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公時間內（星期一至五上午九時至下午一時；下午二時三十分至五時四十五分，星期五至下午五時三十分）。

如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用澳門幣100.00（澳門幣壹佰元整），或透過社會保障基金網頁（<http://www.fss.gov.mo>）內免費下載上述資料。

5. 評審標準：
  - 5.1 標書價格：50%；
  - 5.2 最近五年從事保安看守服務經驗：20%；
  - 5.3 投標者在提供保安服務方面的專業質量認證：5%；
  - 5.4 具備保安行業三年經驗的保安員佔工作團隊的數目比例：5%；
  - 5.5 本地勞工比率：10%；
  - 5.6 應對危機處理方案：10%。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計。
7. 臨時保證金：澳門幣80,000.00（澳門幣捌萬元整），可以現金繳付或法定銀行擔保之方式提供。

## Concurso Público n.º 001/FSS/2019

## Prestação de serviços de segurança das instalações e equipamentos do Fundo de Segurança Social

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Abril de 2019, se encontra aberto o concurso público para a prestação de serviços de segurança das instalações e equipamentos do Fundo de Segurança Social.

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Fundo de Segurança Social (FSS).
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Objectivo: prestação de serviços de segurança das instalações e equipamentos do FSS nos anos 2020 e 2021.
4. Local, dia e hora limite para a obtenção do processo de concurso e o preço para a obtenção da sua cópia:

*Local:* recepção nas instalações do FSS no 18.º andar do Edifício China Civil Plaza, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 249-263, Macau.

*Data:* desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

*Hora:* horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Os interessados devem pagar a quantia de \$100,00 (cem patacas), em numerário, equivalente ao custo da respectiva reprodução para a obtenção da cópia destes documentos, ou fazer a transferência gratuita destes documentos pela *Internet* na página electrónica do FSS (<http://www.fss.gov.mo>).

5. Critérios de apreciação:
  - 5.1 Preço proposto: 50%;
  - 5.2 Experiência, nos últimos 5 anos, na prestação de serviços de segurança e vigilância: 20%;
  - 5.3 Certificação da qualidade do serviço de segurança prestado pelo concorrente: 5%;
  - 5.4 Proporção entre número de guardas com 3 anos de experiência de serviços de segurança e toda a equipa de trabalho: 5%;
  - 5.5 Percentagem de trabalhadores residentes: 10%;
  - 5.6 Plano sobre a gestão de crises: 10%.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso.
7. Caução provisória: \$80 000,00 (oitenta mil patacas), a prestar mediante pagamento em dinheiro ou mediante garantia bancária aprovada nos termos legais.

## 8. 標書的遞交地點、日期及時間：

地點：澳門宋玉生廣場249至263號中土大廈18樓社會保障基金接待處。

截止日期及時間：二零一九年六月十日（星期一）中午十二時正。

## 9. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門宋玉生廣場249至263號中土大廈18樓社會保障基金會議室。

日期及時間：二零一九年六月十一日（星期二）上午九時三十分。

投標者或其代表應出席開標，以便解釋對所提交的標書文件可能出現的疑問作出澄清。

10. 附加的說明文件：由二零一九年五月二日（星期四）至截標日止，投標者請自行瀏覽社會保障基金網頁（<http://www.fss.gov.mo>），以了解有否附加之說明文件。

二零一九年四月二十五日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

（是項刊登費用為 \$3,862.00）

## 8. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* recepção nas instalações do FSS no 18.º andar do Edifício China Civil Plaza, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 249-263, Macau.

*Dia e hora limite:* 10 de Junho de 2019, segunda-feira, até às 12,00 horas.

## 9. Local, dia e hora do acto público do concurso:

*Local:* sala de reuniões nas instalações do FSS no 18.º andar do Edifício China Civil Plaza, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 249-263, Macau.

*Dia e hora:* 11 de Junho de 2019, terça-feira, pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas acerca da documentação integrante da proposta.

10. Documentos adicionais de esclarecimento: os concorrentes deverão consultar a página electrónica do FSS (<http://www.fss.gov.mo>), a partir de 2 de Maio de 2019, quinta-feira, até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Fundo de Segurança Social, aos 25 de Abril de 2019.

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

(Custo desta publicação \$ 3 862,00)

## 教育發展基金

## 名單

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的九月一日第54/GM/97號批示，教育發展基金現公布二零一八年第四季度財政資助名單：

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

## Listas

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Educativo publicar a listagem dos apoios concedidos no 4.º trimestre de 2018:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
丞仔中葡學校家協進會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Luso-Chinesa da Taipa	13/12/2017	\$9,044.00	註 Observações a
	06/06/2018	\$33,914.20	
	19/12/2018	\$6,430.80	
澳門濠江中學家長會 Associação de Pais da Escola Hou Kong de Macau	06/06/2018	\$234,232.60	註 Observações a
	19/12/2018	\$8,200.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門勞工子弟學校家長會 Associação de Pais da Escola para Filhos e Irmãos dos Operários de Macau	13/12/2017	\$3,000.00	註 Observações a
	06/06/2018	\$211,000.00	
	19/12/2018	\$313,700.00	
陳瑞祺永援中學家長教師會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Chan Sui Ki	13/12/2017	\$6,400.00	註 Observações a
	06/06/2018	\$100,200.00	
	19/12/2018	\$11,600.00	
二龍喉中葡小學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Luso-Chinesa da Flora	13/12/2017	\$1,201.50	註 Observações a
	06/06/2018	\$20,538.00	
	19/12/2018	\$60,054.90	
鄭觀應公立學校家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Oficial Zheng Guanying	06/06/2018	\$38,492.00	註 Observações a
	19/12/2018	\$12,674.30	
何東中葡小學家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa» Sir Robert Ho Tung»	13/12/2017	\$398.60	註 Observações a
	06/06/2018	\$1,653.60	
	19/12/2018	\$36,900.00	
澳門東南學校家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação da Escola Tong Nam de Macau	13/12/2017	\$11,400.00	註 Observações a
	06/06/2018	\$36,782.10	
	19/12/2018	\$21,300.00	
澳門葡文學校學生家長協會 Associação de Pais e Encarregados de Educação dos Alunos da Escola Portuguesa de Macau	06/06/2018	\$6,200.00	註 Observações a
	19/12/2018	\$15,880.00	
路義士葡文幼稚園家長會 Associação de Pais e Encarregados de Educação dos Alunos do Jardim de Infância Dom José da Costa Nunes	06/06/2018	\$30,954.00	註 Observações a
聖瑪沙利羅學校家長教師會 Associação de Pais e Professores da Escola Santa Maria Mazzarello	13/12/2017	\$20,887.90	註 Observações a
	06/06/2018	\$41,300.00	
	19/12/2018	\$4,700.00	
新華學校家長教師會 Associação de Pais e Professores da Escola Xin Hua	13/12/2017	\$758.00	註 Observações a
	06/06/2018	\$76,377.00	
	19/12/2018	\$19,616.20	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門粵華中學家長教師會 Associação de Pais e Professores do Colégio Yuet Wah de Macau	13/12/2017	\$8,600.00	註 Observações a
	06/06/2018	\$89,790.00	
	19/12/2018	\$50,976.30	
婦聯學校家長會 Associação dos Pais das Escolas Fu Lun	13/12/2017	\$11,478.50	註 Observações a
	06/06/2018	\$13,683.50	
	19/12/2018	\$1,468.40	
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil Santo António	05/07/2018	\$470,760.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$64,385.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括特殊教育、傳承中華文化、資訊科技教育、促進校本的德育發展、家校合作、以及學校暑期活動資助計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, e o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas.
	03/10/2018	\$16,250.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$35,000.00	註 Observações d
宣信教育中心 Centro de Educação Simpson	19/09/2018	\$1,595,460.00	資助工程及工程監理費用。 Subsídio para as obras e despesas para a sua fiscalização.
	29/11/2018	\$1,813,200.00	資助宣信教育中心2018/2019學年“校園新領域”校園適應學習計劃。 Subsídio para o plano «Aprendizagem Nova Escola» para apoiar os alunos na adaptação à vida escolar — 2018/2019.
鮑思高青年村機構 Centro de Formação Juvenil Dom Bosco	06/09/2017	\$2,947,850.00	資助改善工程。 Subsídio para as obras de melhoramento.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會中學 (澳門) Colégio Anglicano de Macau	01/08/2017	\$47,970.00	註 Observações b
	19/04/2018	\$16,000.00	註 Observações e
	07/06/2018	\$177,300.00	資助校舍工程。 Subsídio para as obras do edifício escolar.
	05/07/2018	\$1,084,905.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流資助計劃、特殊教育、葡語課程、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、家校合作、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, os cursos de português, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, o plano de experimentação e investigação científica, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	05/07/2018	\$2,558,260.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$42,500.00	註 Observações f
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Chinesa	01/08/2017	\$27,830.00	註 Observações b
	19/04/2018	\$21,200.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$4,416,895.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、學生電腦更新、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, os computadores para os alunos (actualização) o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Chinesa	05/07/2018	\$885,245.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、家校合作、促進學生學習成功，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	03/10/2018	\$52,500.00	註 Observações f
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Inglesa	01/08/2017	\$127,040.00	註 Observações b
	01/08/2017	\$30,955.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文及專業技能認證。 Subsídio para a obtenção de credenciação da competência profissional pelos alunos do ano escolar 2017/2018.
	19/04/2018	\$25,000.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$792,175.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、傳承中華文化、學生考取語文及職業技能認證培訓班、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、促進學生學習成功、資訊科技教育，以及學校暑期活動。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação e o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Inglesa	05/07/2018	\$3,142,215.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、學生電腦更新、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, os computadores para os alunos (actualização), o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	03/10/2018	\$36,000.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$13,990.00	註 Observações d
聖若瑟教區中學（第一校） Colégio Diocesano de São José (1)	19/04/2018	\$25,500.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$944,700.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$190,875.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、傳承中華文化、姐妹學校交流計劃、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, e a cooperação entre a família e escola.
聖若瑟教區中學（第二、三校）（中文部） Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	19/04/2018	\$25,500.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$1,415,165.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$187,510.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、葡語課程、傳承中華文化、姐妹學校交流計劃、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、資訊科技教育，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學（第二、三校）（中文部） Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	05/07/2018		de estudo ao continente, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação e a cooperação entre famílias e escola.
	03/10/2018	\$13,250.00	註 Observações f
聖若瑟教區中學（第二、三校）（英文部） Colégio Diocesano de São José (2 e 3) (Secção Inglês)	05/07/2018	\$60,080.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、校本培訓，以及圖書與報刊購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais e publicações.
	05/07/2018	\$45,800.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、傳承中華文化，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2018/2019, incluindo os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
聖若瑟教區中學（第四校） Colégio Diocesano de São José (4)	19/04/2018	\$20,000.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$1,239,990.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$71,915.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、傳承中華文化、家校合作，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2018/2019, incluindo os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, a cooperação entre famílias e escolas e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	03/10/2018	\$13,250.00	註 Observações f

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第六校 (中文部) Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Chinesa)	19/04/2018	\$171,750.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$483,930.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、促進校本的德育發展、家校合作，以及資訊科技教育。  Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo os cursos de português, as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre famílias e escolas e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	05/07/2018	\$969,675.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$17,500.00	註 Observações f
聖若瑟教區中學第六校 (英文部) Colégio Diocesano de São José (6) (Secção Inglesa)	05/07/2018	\$15,060.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括校本培訓，以及圖書與報刊購置。  Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais e publicações.
	05/07/2018	\$20,870.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括促進校本的德育發展及促進學生學習成功。  Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
聖若瑟教區中學第五校 (中文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	19/04/2018	\$21,672.00	註 Observações e

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第五校(中文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Chinesa)	05/07/2018	\$858,315.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、學生考取語文及專業技能認證培訓班、特殊教育、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作，以及學校暑期活動資助計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, o ensino especial, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a cooperação entre famílias e escolas, e o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas.
	05/07/2018	\$4,654,685.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$52,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$791,130.00	註 Observações d
	19/12/2018	\$6,500,000.00	資助清拆操場及善後工作。 Subsídio para as obras de demolição do campo de jogos e serviços de acabamento.
聖若瑟教區中學第五校(英文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	01/08/2017	\$18,500.30	註 Observações b
	05/07/2018	\$204,050.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校本培訓，以及圖書與報刊購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais e publicações.
	05/07/2018	\$452,900.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、學生考取語文及專業技能認證培訓班、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、資訊科技教育、促進學生學習成功、學校暑期活動資助計劃，以及按校本需要的項目。



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學第五校 (英文部) Colégio Diocesano de São José 5 (Secção Inglesa)	05/07/2018		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e de competência profissional pelos alunos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, e os outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	05/07/2018	\$89,900.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、資訊科技教育以及促進校本的德育發展。Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, as tecnologias de informação e comunicação no ensino e a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos.
	05/07/2018	\$1,477,075.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$36,000.00	註 Observações f
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus — Secção Inglesa	01/08/2017	\$114,215.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文及專業技能認證。 Subsídio para a obtenção de credenciação da competência profissional pelos alunos do ano escolar 2017/2018.
	01/08/2017	\$256,268.85	註 Observações b
	19/04/2018	\$166,000.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$2,927,975.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$902,905.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、學生考取語文及職業技能認證培訓班、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、家校合作、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、資訊科技教育、校本語言學習及閱讀活動、學以致用計劃、以及高中畢業生升學輔導計劃。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus — Secção Inglesa	05/07/2018		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, o plano de utilização dos conhecimentos aprendidos, e plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.
	03/10/2018	\$45,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$2,725,410.00	註 Observações d
嘉諾撒聖心中學 (幼稚園) Colégio do Sagrado Coração de Jesus (Jardim de Infância)	05/07/2018	\$320,375.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、促進校本的德育發展，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a transmissão da cultura chinesa e a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos.
	05/07/2018	\$626,890.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$19,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$15,840.00	註 Observações d
鮑思高粵華小學 (中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	19/04/2018	\$49,032.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$3,748,735.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$807,270.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、學校暑期活動資助計劃、校本語言學習及閱讀活動、資訊科技教育，促進學生學習成功、家校合作、促進學生會的健康發展、及促進校本的德育發展。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鮑思高粵華小學(中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	05/07/2018		da cultura chinesa, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as tecnologias de informação, a comunicação no ensino a cooperação entre a família e a escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, e a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola.
	03/10/2018	\$42,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$19,360.00	註 Observações d
	19/12/2018	\$109,870.00	資助防盜系統。 Subsídio para o sistema de segurança.
利瑪竇中學(中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	01/08/2017	\$45,400.00	註 Observações b
	05/07/2018	\$2,487,990.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、校本培訓、圖書與報刊購置以及專職人員。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, reparação do edifício escolar e aquisição dos equipamentos, actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, requerimento de continuidade de utilização no custo de acesso à internet para a escola, formação da própria escola, aquisição de livros, jornais e publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$419,330.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、家校合作、促進學生學習成功、資訊科技教育、學校暑期活動以及高中畢業生升學輔導計劃。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo viagens de estudo ao continente, actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, promoção do desenvolvimento da educação moral para própria escola, cooperação entre a família e a escola, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino de tecnologias de informação e comunicação, plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, ano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
利瑪竇中學 (中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	03/10/2018	\$29,500.00	註 Observações f
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	01/08/2017	\$175,900.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文及專業技能認證。 Subsídio para a obtenção de credenciação da competência profissional pelos alunos do ano escolar 2017/2018.
	01/08/2017	\$215,670.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文認證。 Subsídios para os alunos participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
	15/03/2018	\$37,000.00	2017/2018學校年度專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a contratação do pessoal especializado (2.ª prestação) do ano escolar de 2017/2018.
	05/07/2018	\$986,115.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、學生考取語文及專業技能認證培訓班、學校暑期活動資助計劃、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生學習成功、促進學生會的健康發展、資訊科技教育、科學實驗探究、以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, o plano de experimentação e investigação científica, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
05/07/2018	\$2,852,955.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學校上網費用更新、校舍修葺與設備購置、學生電腦更新、教學人員手提電腦更新、更新資訊軟硬件、學生潛能發展計劃、校本培訓、圖書與報刊購置以及專職人員。	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	05/07/2018		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à internet para a escola, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, os computadores para os alunos (actualização), o computador portátil para os docentes (actualização), actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, formação da própria escola, aquisição de livros, jornais e publicações.
	03/10/2018	\$36,000.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$25,080.00	註 Observações d
陳瑞祺永援中學(分校) Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki Sucursal	05/07/2018	\$907,805.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生電腦更新、教學人員手提電腦更新、學校上網費用更新、更新資訊軟硬件、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo computadores para os alunos (actualização), o computador portátil para os docentes (actualização), o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à internet para a escola, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais e publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$32,555.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、以及促進校本的德育發展。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre a família e a escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola.
	03/10/2018	\$19,500.00	註 Observações f



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	01/08/2017	\$17,745.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文及專業技能認證。 Subsídio para a obtenção de credenciação da competência profissional pelos alunos do ano escolar 2017/2018.
	01/08/2017	\$104,830.30	註 Observações b
	19/04/2018	\$158,500.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$3,834,005.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$1,403,345.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、開放校園設施、特殊教育、傳承中華文化、學生考取語文及專業技能認證培訓班、家校合作、語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、資訊科技教育、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、按校本需要的項目，以及高中畢業生升學輔導計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a abertura das instalações escolares ao público, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, a comunicação no ensino a co-operação entre a família e a escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral na escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, o plano de experimentação e investigação científica, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas e os itens necessários para o desenvolvimento escolar, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.
	03/10/2018	\$42,500.00	註 Observações f
07/12/2018	\$75,420.00	註 Observações d	
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	01/08/2017	\$171,375.70	註 Observações b

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	19/04/2018	\$18,000.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$1,641,480.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺工程與設備、中/長期計劃、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamento, o plano a médio e a longo prazo, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$214,405.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括開放校園設施、特殊教育，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a abertura das instalações escolares ao público, o ensino especial e as tecnologias de informação e comunicação no ensino.
	03/10/2018	\$13,250.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$127,590.00	註 Observações d
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	01/08/2017	\$54,080.00	註 Observações b
	19/04/2018	\$10,250.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$3,948,090.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à Internet para a escola, o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	05/07/2018	\$2,863,095.00	<p>資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、傳承中華文化、學生考取語文及職業技能認證、開放校園設施、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功、促進學生會的健康發展、資訊科技教育、教學人員手提電腦、學校暑期活動、高中畢業生升學輔導計劃以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo itens de desenvolvimento prioritário, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas da competência profissional pelos alunos, a abertura das instalações escolares ao público, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, os computadores portáteis dos docentes, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.</p>
	03/10/2018	\$49,000.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$147,920.00	註 Observações d
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	01/08/2017	\$49,000.00	註 Observações b
	19/04/2018	\$32,140.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$2,922,075.00	註 Observações c

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	05/07/2018	\$931,295.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生考取語文及專業技能認證培訓班、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、促進學生學習成功、促進學生會的健康發展、家校合作、資訊科技教育、學校暑期活動資助計劃，以及促進校本的德育發展。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola.
	03/10/2018	\$49,000.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$31,740.00	註 Observações d
菜農子弟學校(灣景分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal de Wan Keng)	19/04/2018	\$32,140.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$1,110,235.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$30,765.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、家校合作，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo a transmissão da cultura chinesa, a cooperação entre a família e a escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	03/10/2018	\$16,250.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$26,750.00	註 Observações d
菜農子弟學校(分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal)	19/04/2018	\$32,140.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$887,475.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$44,165.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、家校合作、資訊科技教育，以及促進校本的德育發展。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
菜農子弟學校(分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal)	05/07/2018		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo a transmissão da cultura chinesa, a cooperação entre a família e a escola, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola.
	03/10/2018	\$16,250.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$10,560.00	註 Observações d
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	05/07/2018	\$451,495.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、教學人員手提電腦、促進學生學習成功、學生電腦(發展)、資訊科技教育、家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, os computadores portáteis dos docentes, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, computadores para os alunos, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, a cooperação entre a família e a escola.
	05/07/2018	\$1,566,415.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à Internet para a escola, o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	03/10/2018	\$16,500.00	註 Observações f



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	19/04/2018	\$13,840.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$869,725.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo a reparação do edifício escolar, o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$189,790.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括姐妹學校交流計劃、促進校本的德育發展、家校合作、教學人員手提電腦，以及按校本需要的項目。Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo ao plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, os computadores portáteis dos docentes, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	03/10/2018	\$16,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$6,160.00	註 Observações d
聖善學校 Escola Dom João Paulino	05/07/2018	\$921,785.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$151,020.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、傳承中華文化、資訊科技教育，以及促進學生學習成功。Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, e a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	03/10/2018	\$16,250.00	註 Observações f
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	20/11/2018	\$100,000.00	資助融合教育計劃。 Subsídio para a realização do plano «Ensino integrado».
	05/07/2018	\$1,756,830.00	註 Observações c

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	05/07/2018	\$838,260.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、開放校園設施、葡語課程、姐妹學校交流計劃、促進學生會的健康發展、促進校本的德育發展、家校合作、校本語言學習及閱讀活動、資訊科技教育，以及科學實驗探究計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, a abertura das instalações escolares ao público, os cursos de português, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, as tecnologias de informação e comunicação no ensino e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	03/10/2018	\$29,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$97,190.00	註 Observações d
	19/12/2018	\$74,200.00	資助設備維修工程。 Subsídio para as obras de reparação de equipamentos.
	19/12/2018	\$9,900.00	課程補充資助。 Subsídio suplementar para o curso.
聖家學校 Escola da Sagrada Família	05/07/2018	\$2,373,695.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、學生電腦更新、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, os computadores para os alunos (actualização), o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖家學校 Escola da Sagrada Família	05/07/2018	\$46,860.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅及促進校本的德育發展。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola.
	03/10/2018	\$36,000.00	註 Observações f
聯合國學校 Escola das Nações	05/07/2018	\$1,699,130.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a reparação do edifício escolar e a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$160,250.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括資訊科技教育以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as tecnologias de informação e comunicação no ensino e itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	03/10/2018	\$32,500.00	註 Observações f
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	01/08/2017	\$28,420.30	註 Observações b
	01/08/2017	\$59,150.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文及專業技能認證。 Subsídio para a obtenção de credenciação da competência profissional pelos alunos do ano escolar 2017/2018.
	05/07/2018	\$842,600.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、學生考取語文及專業技能認證培訓班、促進學生會的健康發展、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、家校合作、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃、科學實驗探究、資訊科技教育，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, formação para a obtenção de credenciação

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	05/07/2018		das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, o plano de experimentação e investigação científica, o ensino de tecnologias de informação e comunicação e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	05/07/2018	\$2,958,515.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$58,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$34,320.00	註 Observações d
	18/12/2018	\$54,391,480.00	校舍擴建工程。 Subsídio para as obras de ampliação.
聖瑪大肋納學校 Escola de Santa Madalena	05/07/2018	\$647,130.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置，更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar e a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à Internet para a escola, a computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$314,715.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生學習成功，以及按校本需要的項目。Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖瑪大肋納學校 Escola de Santa Madalena	05/07/2018		própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, os computadores portáteis dos docentes, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	03/10/2018	\$16,250.00	註 Observações f
聖瑪大肋納學校(分校) Escola de Santa Madalena (Sucursal)	05/07/2018	\$1,425,515.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、學生電腦更新、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置、以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à Internet para a escola, os computadores para os alunos (actualização), o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$94,735.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	27/08/2018	\$438,040.00	資助2018/2019學校年度“特別項目”。 Subsídio para o «Projecto Especial» do ano escolar de 2018/2019.
	03/10/2018	\$16,250.00	註 Observações f
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa do Menino Jesus	05/07/2018	\$1,622,205.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、學生電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置、以及專職人員。



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa do Menino Jesus	05/07/2018		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, reparação do edifício escolar e aquisição dos equipamentos, computadores para alunos (actualização), formação da própria escola, aquisição de livros, jornais e publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$176,085.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	03/10/2018	\$29,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$22,930.00	註 Observações d
	九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	19/04/2018	\$173,040.00
05/07/2018		\$546,910.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、校本培訓、圖書與報刊購置以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à Internet para a escola, a formação da própria da escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
05/07/2018		\$164,660.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、資訊科技教育、促進學生學習成功、促進校本的德育發展，以及家校合作。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	05/07/2018		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola e para a cooperação entre a família e a escola.
	03/10/2018	\$16,250.00	註 Observações f
	29/11/2018	\$1,480,600.00	2018/2019學年“促進學校發展津貼”額外資助（第一期）。 Subsídio para a promoção do desenvolvimento da escola de 2018/2019 ano lectivo (1.ª prestação).
	07/12/2018	\$2,045,200.00	資助校舍工程及設備。 Subsídio para as obras e equipamentos.
	07/12/2018	\$51,010.00	註 Observações d
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa à Escola Hou Kong	07/07/2016	\$3,200,000.00	資助“文化與科技·傳承與創新”計劃。 Subsídio para o plano de transmissão da cultura chinesa e tecnologias de informação e comunicação no ensino.
	05/07/2018	\$60,000.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”的教學人員的專業發展。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, de desenvolvimento profissional do pessoal docente.
	05/07/2018	\$1,408,950.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流資助計劃、開放校園設施、葡語課程、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動、促進學生會的健康發展、促進校本的德育發展、家校合作、資訊科技教育，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, os cursos de português, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa à Escola Hou Kong	05/07/2018		na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, as tecnologias de informação e comunicação no ensino e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	05/07/2018	\$4,473,195.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、特別項目、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, os planos especiais, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	03/10/2018	\$39,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$11,000.00	註 Observações d
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versíglia	19/04/2018	\$26,640.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$1,491,000.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、特別項目、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, os planos especiais, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$38,850.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括促進校本的德育發展，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a promoção do desenvolvimento da educação moral na própria escola, a cooperação entre a família e a escola.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versíglia	03/10/2018	\$14,750.00	註 Observações f
	29/11/2018	\$1,558,900.00	2018/2019學年“促進學校發展津貼”額外資助（第一期）。 Subsídio para a promoção do desenvolvimento da escola de 2018/2019 ano lectivo (1.ª prestação).
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	05/07/2018	\$423,100.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、特殊教育、促進校本的德育發展、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動、家校合作，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, o ensino especial, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre a família e a escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos.
	05/07/2018	\$1,971,920.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$36,000.00	註 Observações f
	05/07/2018	\$3,464,270.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$745,155.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、姐妹學校交流資助計劃、特殊教育、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、促進學生學習成功資訊科技教育、家校合作，以及高中畢業生升學輔導計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	11/09/2018	\$410,240.00	資助2018/2019學校年度“特別項目”。 Subsídio para o «Projecto Especial» do ano escolar de 2018/2019.
	03/10/2018	\$32,500.00	註 Observações f
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	19/04/2018	\$120,000.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$349,680.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、家校合作、促進學生學習成功、資訊科技教育、教學人員手提電腦，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, os computadores portáteis dos docentes e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	05/07/2018	\$1,624,510.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$16,500.00	註 Observações f
海星中學 Escola Estrela do Mar	19/04/2018	\$26,640.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$588,945.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、學校上網費用更新、學生電腦更新、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à Internet para a escola, os computadores para os alunos (actualização), a reparação do edifício escolar e a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
海星中學 Escola Estrela do Mar	05/07/2018	\$104,440.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、促進學生學習成功、促進校本的德育發展、以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola.
	03/10/2018	\$16,250.00	註 Observações f
	01/08/2017	\$14,350.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文認證。 Subsídios para os alunos participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
	19/04/2018	\$26,640.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$2,216,510.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、學校上網費用更新、學生電腦更新、校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à Internet para a escola, os computadores e para os alunos (actualização), a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
05/07/2018	\$621,690.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、促進學生學習成功、促進校本的德育發展、家校合作、促進學生會的健康發展、資訊科技教育、以及校本語言學習及閱讀活動。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a	

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
海星中學 Escola Estrela do Mar	05/07/2018		promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola.
	03/10/2018	\$36,000.00	註 Observações f
氹仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	01/08/2017	\$55,900.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文及專業技能認證。 Subsídio para a obtenção de credenciação da competência profissional pelos alunos do ano escolar 2017/2018.
	05/07/2018	\$391,245.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、姐妹學校交流資助計劃、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, o plano de experimentação e investigação científica, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos.
	05/07/2018	\$1,581,395.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$151,490.00	資助2018/2019學校年度“特別項目”。 Subsídio para o «Projecto Especial» do ano escolar de 2018/2019.
	03/10/2018	\$32,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$95,560.00	註 Observações d
氹仔坊眾學校(分校) Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal)	05/07/2018	\$463,795.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
氹仔坊眾學校(分校) Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal)	05/07/2018		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	03/10/2018	\$15,250.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$13,200.00	註 Observações d
福建學校 Escola Fukien	19/04/2018	\$32,140.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$350,245.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功，以及按校本需要的項目。  Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	05/07/2018	\$1,326,020.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。  Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à Internet para a escola, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
福建學校 Escola Fukien	03/10/2018	\$16,500.00	註 Observações f
下環浸會學校 Escola Ha Van Cham Vui	19/04/2018	\$10,000.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$77,450.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、促進校本的德育發展以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, para a cooperação entre a família e a escola.
	05/07/2018	\$989,475.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置、學校上網費用更新、校本培訓、圖書與報刊購置以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à internet para a escola, para a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	03/10/2018	\$13,000.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$49,410.00	註 Observações d
海暉學校 Escola Hoi Fai	05/07/2018	\$79,685.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, e a cooperação entre a família e a escola.
	05/07/2018	\$1,230,650.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$16,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$21,720.00	註 Observações d
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	19/04/2018	\$25,500.00	註 Observações e

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學附屬幼稚園 Escola Hou Kong (Pré-Primário)	05/07/2018	\$1,291,450.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺工程與設備、中/長期計劃、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamento, o plano a médio e a longo prazo, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$170,530.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、姐妹學校交流資助計劃、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola e a cooperação entre a família.
	03/10/2018	\$14,750.00	註 Observações f
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	19/04/2018	\$120,000.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$3,145,005.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$920,380.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、特殊教育、姐妹學校交流資助計劃、促進校本的德育發展、家校合作、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動、資訊科技教育，以及促進學生會的健康發展。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, o ensino especial, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, as tecnologias de informação, e comunicação no ensino, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	03/10/2018	\$36,000.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$34,580.00	註 Observações d
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	05/07/2018	\$5,809,635.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、特別項目、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, os planos especiais, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$311,390.00	資助2018/2019學校年度“特別項目”。 Subsídio para o «Projecto Especial» do ano escolar de 2018/2019.
	05/07/2018	\$1,938,295.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、姐妹學校交流資助計劃、開放校園設施、特殊教育、葡語課程、學生考取語文及職業技能認證培訓班、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、家校合作、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功，以及高中畢業生升學輔導計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, o ensino especial, os cursos de português, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, o plano do subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	31/08/2018	\$294,000.00	資助2018/2019學校年度休教進修。 Subsídio para a licença sabática para a reciclagem do ano lectivo de 2018/2019.
	03/10/2018	\$52,000.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$326,460.00	註 Observações d
青洲小學 Escola Ilha Verde	05/07/2018	\$194,475.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、開放校園設施、促進學生學習成功及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre as escolas geminadas, a abertura ao público das instalações escolares, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e as tecnologias de informação e a comunicação no ensino.
	05/07/2018	\$1,547,055.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	03/10/2018	\$16,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$59,370.00	註 Observações d
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	01/08/2017	\$30,183.46	註 Observações b
	19/04/2018	\$5,500.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$4,273,745.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$1,002,700.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括開放校園設施、傳承中華文化、特殊教育、姐妹學校交流資助計劃、促進校本的德育發展、家校合作、按校本需要的項目、促進學生學習成功，以及科學實驗探究計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a abertura

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門國際學校 Escola Internacional de Macau	05/07/2018		das instalações escolares ao público, a transmissão da cultura chinesa, o ensino especial, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de experimentação e investigação científica.
	03/10/2018	\$42,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$443,510.00	註 Observações d
啟智學校 Escola Kai Chi	19/04/2018	\$89,824.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$615,015.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、中/長期計劃、更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, o plano a médio e a longo prazo, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o requerimento de continuidade de utilização nos Custos de Acesso à Internet para a escola, o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	03/10/2018	\$13,250.00	註 Observações f
教業中學 Escola Kao Yip	01/08/2017	\$14,700.00	註 Observações b
	05/07/2018	\$823,735.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、姐妹學校交流資助計劃、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、家校合作、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動，以及資訊科技教育。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
教業中學 Escola Kao Yip	05/07/2018		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola e a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos.
	05/07/2018	\$2,795,460.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	03/10/2018	\$42,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$49,350.00	註 Observações d
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primária e Pré-Primária) Sucursal	05/07/2018	\$634,535.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$140,070.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、姐妹學校交流資助計劃、促進校本的德育發展、校本語言學習及閱讀活動，家校合作，以及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a transmissão

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primária e Pré-Primária) Sucursal	05/07/2018		da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre a família e a escola e a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos.
	03/10/2018	\$13,250.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$29,600.00	註 Observações d
教業中學(分校) Escola Kao Yip (Sucursal)	05/07/2018	\$1,540,320.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$398,010.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、姐妹學校交流資助計劃、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、科學實驗探究計劃、促進學生學習成功、資訊科技教育、校本語言學習及閱讀活動，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola e a cooperação entre a família e a escola.
	03/10/2018	\$16,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$106,800.00	註 Observações d



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鏡平學校 (小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	05/07/2018	\$546,530.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	05/07/2018	\$2,331,990.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$45,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$131,210.00	註 Observações d
鏡平學校 (中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	01/08/2017	\$92,210.00	註 Observações b
	05/07/2018	\$1,964,585.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$1,005,480.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、學生考取語文及職業技能認證培訓班、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、科學實驗探究、促進學生學習成功、學以致用計劃、資訊科技教育，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	05/07/2018		própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de utilização dos conhecimentos aprendidos, o ensino de tecnologias de informação e comunicação e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	03/10/2018	\$36,000.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$3,810.00	註 Observações d
廣大中學 Escola Kwong Tai	01/08/2017	\$34,273.90	註 Observações b
	29/11/2018	\$1,755,115.00	註 Observações c
	29/11/2018	\$698,005.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、姐妹學校交流資助計劃、開放校園設施、學生考取語文及專業技能認證培訓班、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、家校合作、學以致用計劃資助、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、高中畢業生升學輔導計劃，以及按校本需要的項目。  Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a abertura das instalações escolares ao público, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, o plano de utilização dos conhecimentos aprendidos, o plano do subsídio das actividades das férias de Verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	29/11/2018	\$1,253,050.00	註 Observações c
	07/12/2018	\$23,200.00	註 Observações d

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
廣大中學 (分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	29/11/2018	\$439,285.00	<p>資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、開放校園設施、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功、資訊科技教育，以及學校暑期活動。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a abertura das instalações escolares ao público, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação e o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas.</p>
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	05/07/2018	\$147,455.00	<p>資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、家校合作、促進學生學習成功、學校暑期活動資助計劃、資訊科技教育。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2018/2019, incluindo as «viagens de estudo ao continente», a cooperação entre a família e a escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, as tecnologias de informação e comunicação no ensino.</p>
	05/07/2018	\$1,284,800.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$11,250.00	註 Observações f
嶺南中學 Escola Ling Nam	05/07/2018	\$353,465.00	<p>資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、資訊科技教育、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功，按校本需要的項目以及高中畢業生升學輔導計劃。</p>

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嶺南中學 Escola Ling Nam	05/07/2018		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, o plano de subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, os itens necessários para o desenvolvimento escolar, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.
	05/07/2018	\$1,716,915.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$19,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$42,060.00	註 Observações d
	19/12/2018	\$143,960.00	資助校舍維修工程。 Subsídio para obras de edifícios escolares.
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	01/08/2017	\$4,780.00	註 Observações b
	01/08/2017	\$8,450.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文及專業技能認證。 Subsídio para a obtenção de credenciação da competência profissional pelos alunos do ano escolar 2017/2018.
	28/12/2017	\$4,916,000.00	資助工程及工程監理費（第五期）。 Subsídio para as obras e despesas para a sua fiscalização (5.ª fase).
	19/04/2018	\$26,640.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$655,185.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、傳承中華文化、學生考取語文及職業技能認證培訓班、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功、資訊科技教育、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	05/07/2018		entre escolas geminadas, o ensino especial, a transmissão da cultura chinesa, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	05/07/2018	\$3,167,050.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、學校上網費用更新、學生電腦更新、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, o requerimento da continuidade da utilização nos custos de acesso à internet para a escola, os computadores para os alunos (actualização), o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	03/10/2018	\$45,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$7,569,970.00	註 Observações d
勞工子弟學校 (幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	19/04/2018	\$735.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$1,240,580.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
勞工子弟學校(幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	05/07/2018	\$241,155.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、促進校本的德育發展、家校合作、按校本需要的項目、校本語言學習及閱讀活動及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	17/07/2018	\$1,752,000.00	資助臨時課室緊急工程。 Subsídio para obras urgentes temporárias das salas de aula.
	03/10/2018	\$16,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$109,860.00	註 Observações d
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	05/07/2018	\$878,015.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、按校本需要的項目、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	05/07/2018	\$2,197,815.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	05/07/2018		alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	03/10/2018	\$36,000.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$1,055,120.00	資助校舍重建工程——拆卸費。 Subsídio para as obras de reconstrução de edifícios escolares—despesa de demolição.
	07/12/2018	\$15,010.00	註 Observações d
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	01/08/2017	\$4,780.00	註 Observações b
	05/07/2018	\$1,082,300.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括葡語課程、學生及教學人員考取語文及專業技能認證培訓班、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、促進校本的德育發展、促進學生學習成功、促進學生會的健康發展、學以致用計劃、校本語言學習及閱讀活動及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo os cursos de português, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, o plano de utilização dos conhecimentos aprendidos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	05/07/2018	\$3,294,765.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	03/10/2018	\$36,000.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$524,110.00	註 Observações d
	19/12/2018	\$31,500.00	資助2018/2019學校年度脫產培訓。 Subsídio para a suspensão provisória das actividades para a reciclagem do ano lectivo de 2018/2019.
澳門葡文學校 Escola Portuguesa de Macau	01/08/2017	\$90,968.48	註 Observações b
	19/04/2018	\$18,680.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$378,350.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、特殊教育、校本語言學習及閱讀活動、促進學生學習成功、促進學生會的健康發展、科學實驗探究計劃，以及家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, o ensino especial, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, o plano de experimentação e investigação científica e a cooperação entre a família e a escola.
	05/07/2018	\$1,611,310.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$27,500.00	註 Observações f
	06/12/2018	\$287,700.00	資助校舍緊急維修工程。 Subsídio para as obras de reparação urgente do edifício escolar.
	07/12/2018	\$13,920.00	註 Observações d
培道中學 Escola Pui Tou	19/04/2018	\$19,940.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$1,829,480.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$455,405.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學以致用計劃、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、姐妹學校交流計劃、高中畢業生升學輔導計劃、資訊科技教育，以及按校本需要的項目。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培道中學 Escola Pui Tou	05/07/2018		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o currículo da aplicação da própria escola – a utilização dos conhecimentos aprendidos, as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, o plano de experimentação e investigação científica, o plano do subsídio das actividades de férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, o ensino de tecnologias de informação e comunicação e outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	03/10/2018	\$29,500.00	註 Observações f
培道中學 (南灣分校)	19/04/2018	\$19,588.00	註 Observações e
Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	05/07/2018	\$1,379,470.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$257,540.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、家校合作、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre famílias e escolas, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	03/10/2018	\$18,000.00	註 Observações f
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	19/04/2018	\$19,588.00	註 Observações e

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	05/07/2018	\$152,980.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、家校合作，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, o plano de subsídio das actividades das férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a cooperação entre famílias e escolas e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	05/07/2018	\$716,500.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$14,750.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$5,540.00	註 Observações d
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	05/07/2018	\$1,235,550.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、學生電腦更新、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à internet para a escola, os computadores para os alunos (actualização), o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	05/07/2018	\$112,845.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、促進校本的德育發展、資訊科技教育，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, as tecnologias de informação e comunicação no ensino e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	03/10/2018	\$16,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$201,950.00	註 Observações d
庇道學校 Escola São João de Brito	05/07/2018	\$1,255,335.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$156,260.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、促進學生學習成功、學以致用計劃、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de utilização dos conhecimentos aprendidos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, o plano de experimentação e investigação científica e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	03/10/2018	\$19,500.00	註 Observações f

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
庇道學校——英文部 Escola São João de Brito — Secção Inglesa	01/08/2017	\$6,955.60	註 Observações b
	05/07/2018	\$496,770.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$298,440.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、特殊教育、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、科學實驗探究計劃、資訊科技教育、學校暑期活動資助計劃，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o ensino especial, a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, a cooperação entre a família e a escola, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, o plano de subsídio das actividades de férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de experimentação e investigação científica.
庇道學校(夜間部) Escola São João de Brito (Nocturno)	05/07/2018	\$86,180.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校本培訓，以及圖書與報刊購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais e publicações.
	05/07/2018	\$106,985.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、資訊科技教育，以及促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
聖保祿學校 Escola São Paulo	01/08/2017	\$98,000.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文認證。 Subsídios para os alunos participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖保祿學校 Escola São Paulo	05/07/2018	\$799,185.00	<p>資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、促進學生學成功、校本語言學習及閱讀活動、資訊科技教育、教學人員手提電腦、以及按校本需要的項目。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, os computadores portáteis dos docentes e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.</p>
	05/07/2018	\$4,466,150.00	<p>資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、學生電腦更新、教學人員手提電腦更新、更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、維持資訊科技教育發展項目的開支、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, os computadores para os alunos (actualização), o computador portátil para os docentes (actualização), a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à internet para a escola, manter os gastos com TI em projectos de desenvolvimento educacional, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.</p>
	03/10/2018	\$52,500.00	註 Observações f
創新中學 Escola Secundária Millennium	01/08/2017	\$36,400.00	<p>資助2017/2018學校年度學生考取語文及專業技能認證。</p> <p>Subsídio para a obtenção de credenciação da competência profissional pelos alunos do ano escolar 2017/2018.</p>

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
創新中學 Escola Secundária Millennium	01/08/2017	\$2,450.00	註 Observações b
	05/07/2018	\$911,085.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$1,486,455.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學習交流計劃、傳承中華文化、學生考取語文及專業技能認證培訓班、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生學習成功、促進學生會的健康發展、按校本需要的項目、高中畢業生升學輔導計劃、學以致用計劃及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o ensino técnico-profissional, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre as escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, outros itens necessários para o desenvolvimento escolar, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar, o plano de utilização dos conhecimentos aprendidos e as tecnologias de informação e comunicação no ensino.
	03/10/2018	\$16,750.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$4,990.00	註 Observações d
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	01/08/2017	\$300,463.64	註 Observações b

<p>受資助機構 Entidades beneficiárias</p>	<p>批示日期 Despacho de autorização</p>	<p>資助金額 Montantes atribuídos</p>	<p>目的 Finalidades</p>
<p>培正中學 Escola Secundária Pui Ching</p>	<p>01/08/2017</p>	<p>\$38,445.00</p>	<p>資助2017/2018學校年度學生考取語文及專業技能認證。 Subsídio para a obtenção de credenciação da competência profissional pelos alunos do ano escolar 2017/2018.</p>
	<p>05/07/2018</p>	<p>\$2,228,330.00</p>	<p>資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、葡語課程、傳承中華文化、學生考取語文及職業技能認證培訓班、開放校園設施、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功、學以致用計劃、資訊科技教育、教學人員手提電腦、學校暑期活動，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, para o ensino especial, os cursos de português, a transmissão da cultura chinesa, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, a abertura das instalações escolares ao público, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de utilização dos conhecimentos aprendidos, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, os computadores portáteis dos docentes, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.</p>
	<p>05/07/2018</p>	<p>\$5,537,570.00</p>	<p>資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、中/長期計劃、更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、學生電腦更新、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, o plano a médio e a longo prazo,</p>



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	05/07/2018		a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o requerimento da continuidade de utilização nos custos de acesso à internet para a escola, os computadores para os alunos (actualização), o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	03/10/2018	\$52,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$16,010.00	註 Observações d
培華中學 Escola Secundária Pui Va	19/04/2018	\$18,200.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$2,299,255.00	<p>資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、按校本需要的項目、促進學生學習成功、科學實驗探究計劃、學校暑期活動資助計劃、促進校本的德育發展、校本語言學習及閱讀活動及資訊科技教育。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.</p>
	05/07/2018	\$2,239,625.00	<p>資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員。</p> <p>Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.</p>
	03/10/2018	\$29,500.00	註 Observações f

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培華中學附屬小學暨幼稚園 Escola Secundária Pui Va (Secção Primária e Infantil)	19/04/2018	\$14,500.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$409,230.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、促進校本的德育發展、家校合作、按校本需要的項目、促進學生會的健康發展、促進學生學習成功、校本語言學習及閱讀活動及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo viagens de estudo ao continente, promoção do desenvolvimento da educação moral para própria escola, cooperação entre a família e a escola, ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar, o promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, e ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	05/07/2018	\$1,625,630.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	03/10/2018	\$16,500.00	註 Observações f
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	05/07/2018	\$1,498,055.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	05/07/2018	\$875,825.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、按校本需要的項目、促進學生學習成功。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo os itens de desenvolvimento prioritário, as viagens de estudo ao continente e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem.
	03/10/2018	\$36,000.00	註 Observações f
澳門三育中學（英文部） Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	19/04/2018	\$103,210.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$880,550.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais e publicações.
	05/07/2018	\$2,020,560.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、學生及教學人員考取語文及專業技能認證培訓班、家校合作、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、促進校本的德育發展、校本語言學習及閱讀活動及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo os itens de desenvolvimento prioritário, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, a co-operação entre a família e a escola, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	01/08/2017	\$29,250.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文及專業技能認證。 Subsídio para a obtenção de credenciação da competência profissional pelos alunos do ano escolar 2017/2018.
	01/08/2017	\$17,200.00	註 Observações b
	23/06/2017	\$9,011,200.00	資助校舍維修工程。 Subsídio para as obras de reparação do edifício escolar.
	19/04/2018	\$25,500.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$1,714,010.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$1,589,990.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、學生及教學人員考取語文及專業技能認證培訓班、按校本需要的項目、促進學生會的健康發展、科學實驗探究計劃、學以致用計劃、促進校本的德育發展、校本語言學習及閱讀活動及資訊科技教育。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo itens de desenvolvimento prioritário, as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, ainda outros itens necessários, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, o plano de experimentação e investigação científica, o plano de utilização dos conhecimentos aprendidos, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, e o ensino de tecnologias de informação e comunicação.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	17/08/2018	\$14,651,500.00	資助課室緊急工程。 Subsídio para as obras urgentes das salas de aula.
	03/10/2018	\$29,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$2,043,690.00	註 Observações d
澳門工聯職業技術中學(夜校) Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau (Nocturno)	05/07/2018	\$958,365.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括職業技術教育、“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、學以致用計劃、促進校本的德育發展、校本語言學習及閱讀活動。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano de utilização dos conhecimentos aprendidos, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escolar.
	05/07/2018	\$48,305.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais e publicações.
	07/12/2018	\$48,220.00	註 Observações d
商訓夜中學 Escola Seong Fan	05/07/2018	\$1,069,270.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, o subsídio para a formação da própria escola, as actividades da aquisição de livros, publicações e a contratação de pessoal especializado.
	05/07/2018	\$348,420.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、姐妹學校交流計劃、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、促進學生學習成功及高中畢業生升學輔導計劃。



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
商訓夜中學 Escola Seong Fan	05/07/2018		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre as escolas geminadas, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar.
	03/10/2018	\$14,750.00	註 Observações f
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	19/04/2018	\$8,189.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$326,715.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$12,800.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao Continente.
	03/10/2018	\$9,750.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$92,820.00	註 Observações d
德明學校 Escola Tak Meng	19/04/2018	\$12,675.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$591,045.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$99,590.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、家校合作、促進學生學習成功，以及學校暑期活動。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
德明學校 Escola Tak Meng	05/07/2018		escolas geminadas, o ensino especial, os cursos de português, a cooperação entre a família e a escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas.
	03/10/2018	\$13,250.00	註 Observações f
東南學校 Escola Tong Nam	05/07/2018	\$42,105.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、以及家校合作”。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a cooperação entre a família e a escola.
	05/07/2018	\$1,393,530.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$13,250.00	註 Observações f
東南學校——中學部 Escola Tong Nam — Secundário	01/08/2017	\$36,750.00	註 Observações b
	20/11/2018	\$100,000.00	資助融合教育計劃。 Subsídio para a realização do plano «Ensino integrado».
	05/07/2018	\$489,335.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、傳承中華文化、學生考取語文及專業技能認證培訓班、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、家校合作、科學實驗探究、促進學生學習成功、資訊科技教育，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, a transmissão da cultura chinesa, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, o plano de experimentação e investigação científica, a promoção para o

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
東南學校——中學部 Escola Tong Nam — Secundário	05/07/2018		sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	05/07/2018	\$1,851,475.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$16,500.00	註 Observações f
同善堂中學(日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	01/08/2017	\$152,450.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文認證。Subsídios para os alunos participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
	05/07/2018	\$1,052,495.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$500,630.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、姐妹學校交流資助計劃、學生及教學人員考取語文及專業技能認證培訓班、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、家校合作、促進學生學習成功，以及學以致用計劃。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, a cooperação entre a família e a escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e o plano de utilização dos conhecimentos aprendidos.
	03/10/2018	\$16,500.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$80,650.00	註 Observações d

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
同善堂中學成人教育 Escola Tong Sin Tong Educação de Adultos	18/10/2018	\$303,940.00	資助購置設備。 Subsídio para aquisição de equipamentos.
新華學校 Escola Xin Hua	01/08/2017	\$24,500.00	註 Observações b
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	01/08/2017	\$37,100.00	資助2017/2018學校年度學生考取語文及專業技能認證。 Subsídio para a obtenção de credenciação da competência profissional pelos alunos do ano escolar 2017/2018.
	01/08/2017	\$57,188.64	註 Observações b
	05/07/2018	\$2,886,905.00	註 Observações c
	05/07/2018	\$785,270.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、學生考取語文及職業技能認證培訓班、促進校本的德育發展、校本語言學習及閱讀活動、家校合作、資訊科技教育、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a comunicação no ensino a cooperação entre a família e a escola, as tecnologias de informação e comunicação no ensino, o plano de subsídio das actividades de férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	03/10/2018	\$42,500.00	註 Observações f
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância «Dom José da Costa Nunes»	07/12/2018	\$15,410.00	註 Observações d
	31/05/2017	\$1,774,250.00	資助開展2017/2018學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺工程與設備購置。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar e a aquisição dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
魯彌士主教幼稚園 Jardim de Infância «Dom José da Costa Nunes»	31/05/2017	\$177,350.00	資助開展2017/2018學校年度“學校發展計劃”，包括資訊科技教育及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2017/2018, incluindo as tecnologias de informação e comunicação no ensino e outros itens necessários da própria escola.
	15/03/2018	\$470,450.00	資助2017/2018學校年度校本培訓、圖書與報刊購置及專職人員（第二期）。 Subsídio para a formação da própria escola, das actividades Secção extracurricular, da aquisição de livros, publicações e contratação de pessoal especializado (2.ª fase) do ano lectivo 2017/2018.
	05/07/2018	\$75,800.00	資助洗手間緊急維修。 Subsídio para as reparações nas 2 casas-de-banho.
	05/07/2018	\$154,300.00	資助監控系統緊急維修。 Subsídio para as instalações do sistema de video-vigilância (CCTV).
同善堂中學附屬幼稚園 Jardim de Infância Anexa à Escola Tong Sin Tong	05/07/2018	\$751,940.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、圖書與報刊購置，以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$1,295.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”的家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, a cooperação entre a família e a escola.
	03/10/2018	\$13,250.00	註 Observações f
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	19/04/2018	\$10,814.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$6,950.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”的家校合作。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019 a cooperação entre a família e a escola.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	05/07/2018	\$677,470.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$13,250.00	註 Observações f
澳門三育中學家教會（英文部） Macao Sam Yuk Middle School Parent- -Teacher Association (English section)	13/12/2017	\$4,428.00	註 Observações a
	06/06/2018	\$61,414.70	
	19/12/2018	\$64,378.90	
澳門浸信中學家長教師會 Macau Baptist College Parent-Teacher As- sociation	13/12/2017	\$275.00	註 Observações a
	06/06/2018	\$151,589.50	
	19/12/2018	\$31,713.60	
澳門嘉諾撒聖心中學家長教師會（幼稚園） Sacred Heart Canossian College Macau Parents & Teachers Association (Kindergar- ten)	13/12/2017	\$5,200.00	註 Observações a
	06/06/2018	\$16,485.00	
	19/12/2018	\$6,368.00	
澳門嘉諾撒聖心中學家長教師會（中小學） Sacred Heart Canossian College Macau Pa- rents & Teachers Association (Primary & Secondary Section)	13/12/2017	\$2,100.00	註 Observações a
	06/06/2018	\$42,080.00	
培道中學丞仔幼稚園分校 Secção Infantil da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	19/04/2018	\$19,588.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$57,315.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、學校暑期活動資助計劃、家校合作，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, o plano do subsídio das actividades de férias de verão das escolas, a cooperação entre famílias e escolas e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	05/07/2018	\$555,870.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$14,750.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$6,280.00	註 Observações d
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci	05/07/2018	\$1,519,960.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、校本培訓、圖書與報刊購置以及專職人員。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Ma-teus Ricci	05/07/2018		Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$140,940.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、家校合作、學校暑期活動。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas.
	03/10/2018	\$16,250.00	註 Observações f
培道中學氹仔小學分校 Secção Primária da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	19/04/2018	\$19,588.00	註 Observações e
	05/07/2018	\$180,925.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、傳承中華文化、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、促進學生會的健康發展、學校暑期活動資助計劃、促進學生學習成功、家校合作，以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano escolar de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, a transmissão da cultura chinesa, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, o plano de subsídio de actividades de férias de verão das escolas, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, a cooperação entre famílias e escolas e os itens necessários para o desenvolvimento escolar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培道中學丞仔小學分校 Secção Primária da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	05/07/2018	\$692,400.00	註 Observações c
	03/10/2018	\$14,750.00	註 Observações f
聖公會（澳門）蔡高中學（夜間部） Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno)	05/07/2018	\$49,190.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à internet para a escola, o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais e publicações.
	05/07/2018	\$57,350.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao Continente.
聖公會（澳門）蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	05/07/2018	\$1,711,635.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、教學人員手提電腦更新、校本培訓、圖書與報刊購置以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar e a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o computador portátil para os docentes (actualização), a formação da própria escola, a aquisição de livros, os computadores portáteis dos docentes, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$23,700.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括資訊科技教育。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo ensino de tecnologias de informação e comunicação.
	03/10/2018	\$13,250.00	註 Observações f

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會（澳門）蔡高中學（分校） Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	01/08/2017	\$41,650.00	註 Observações b
	05/07/2018	\$3,053,425.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、更新資訊軟硬件、學校上網費用更新、校本培訓、圖書與報刊購置以及專職人員。 Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar e a aquisição dos equipamentos, a actualização do software e hardware no âmbito da tecnologia informática, o requerimento de continuidade de utilização nos custos de acesso à internet para a escola, a formação da própria escola, a aquisição de livros, os computadores portáteis dos docentes, jornais, publicações e pessoal especializado.
	05/07/2018	\$1,198,620.00	資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括“認識祖國、愛我中華”學習之旅、姐妹學校交流計劃、特殊教育、學生考取語文及職業技能認證培訓班、校本語言學習及閱讀活動、促進校本的德育發展、家校合作、促進學生學習成功、資訊科技教育、教學人員手提電腦、高中畢業生升學輔導計劃以及按校本需要的項目。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano lectivo de 2018/2019, incluindo as viagens de estudo ao continente, o plano de intercâmbio entre escolas geminadas, o ensino especial, formação para a obtenção de credenciação das capacidades linguísticas e da competência profissional pelos alunos, as actividades de aprendizagem linguística e de leitura na própria escola, a promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, a cooperação entre a família e a escola, a promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, o ensino de tecnologias de informação e comunicação, os computadores portáteis dos docentes, o plano de apoio para o prosseguimento de estudos dos finalistas do ensino secundário complementar e ainda outros itens necessários para o desenvolvimento escolar.
	03/10/2018	\$36,000.00	註 Observações f
	07/12/2018	\$132,480.00	註 Observações d

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校家校合作會	13/12/2017	\$10,500.00	註 Observações a
Associação dos Antigos Estudantes da Escola Nossa Senhora de Fátima	19/12/2018	\$116,400.00	註 Observações a
歐陽淑君 Ao Ieong, Sok Kuan	19/07/2018	\$1,091.80	資助2017/2018學校年度教學人員考取語文認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
陳國勳 Chan, Kuok Fan	03/05/2018	\$650.00	註 Observações b
鄭泳賢 Cheang, Weng In	20/10/2017	\$1,000.00	資助2017/2018學校年度教學人員考取語文認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
	03/05/2018	\$2,450.00	註 Observações b
張錫欣 Cheong Sek Ian	29/01/2018	\$2,450.00	註 Observações b
張擎海 Cheong, Keng Hoi	19/07/2018	\$650.00	資助2017/2018學校年度教學人員考取專業技能認證。 Subsídio para a obtenção da credenciação da competência profissional pelo pessoal docente do ano escolar 2017/2018.
曹臻瑜 Chou, Chon U	29/01/2018	\$650.00	註 Observações b
朱潔貞 Chu, Kit Cheng	21/05/2018	\$2,450.00	資助2017/2018學校年度教學人員考取語文認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
霍嘉茵 Fok, Ka Ian	18/12/2017	\$140.73	資助2017/2018學校年度教學人員考取語文認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
高明珠 Kou, Meng Chu	22/03/2018	\$2,450.00	資助2017/2018學校年度教學人員考取語文認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
關浩泓 Kuan, Hou Wang	22/03/2018	\$650.00	資助2017/2018學校年度教學人員考取語文認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
劉金珠 Lao, Kam Chu	22/03/2018	\$1,000.00	資助2017/2018學校年度教學人員考取語文認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
梁靜儀 Leong, Cheng I	22/03/2018	\$1,000.00	資助2017/2018學校年度教學人員考取語文認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
麥翠琴 Mak, Choi Kam	22/03/2018	\$1,000.00	資助2017/2018學校年度教學人員考取語文認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
吳嘉敏 Ng, Ka Man	20/10/2017	\$1,000.00	資助2017/2018學校年度教學人員考取語文認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
黃敏儀 Wong, Man I	22/03/2018	\$650.00	資助2017/2018學校年度教學人員考取語文認證。 Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.

註：

- a. 資助註冊家長會家校合作活動。
- b. 資助2017/2018學校年度學生及教學人員考取語文及專業技能認證。
- c. 資助開展2018/2019學校年度“學校發展計劃”，包括學生潛能發展計劃、校舍修葺與設備購置、校本培訓、圖書與報刊購置，以及專職人員。
- d. 資助颱風後緊急維修工程及設備購置。
- e. 資助學校裝設國旗、區旗、校旗及旗桿。
- f. 調升專職人員資助金額。

二零一九年四月二十四日於教育發展基金

行政管理委員會主席 老柏生(教育暨青年局局長)

(是項刊登費用為 \$172,264.00)

*Observações:*

- a. Concessão do subsídio para a Associação de pais registada-Cooperação entre a família e a escola.
- b. Subsídios para os alunos participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2017/2018.
- c. Concessão do subsídio para a realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas», do ano escolar de 2018/2019, incluindo o plano de desenvolvimento das potencialidades dos alunos, a reparação do edifício escolar, a aquisição dos equipamentos, a formação da própria escola, a aquisição de livros, jornais, publicações e pessoal especializado.
- d. Concessão do subsídio para as obras de reparação e aquisição dos equipamentos urgentes após o tufão.
- e. Subsídio para a instalação das bandeiras nacional, regional, e escolar e do mastro.
- f. Aumento do financiamento do pessoal especializado.

Fundo de Desenvolvimento Educativo, aos 24 de Abril de 2019.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Lou Pak Sang*, director dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 172 264,00)

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的九月一日第 54/GM/97 號批示，教育發展基金現公布二零一九年第一季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Educativo publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre de 2019:

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
陳富瑩 Chan, Fu Ieng	11/03/2019	\$ 1,000.00	註Observações a
鄒咏東 Chao, Weng Tong	11/03/2019	\$ 1,000.00	
鄭嫦娥 Cheang, Seong Ngo	11/03/2019	\$ 1,000.00	
張擎海 Cheong, Keng Hoi	11/03/2019	\$ 650.00	資助2018/2019學校年度教學人員專業技能認證。 Subsídio para obtenção da credenciação de competência profissional pelo pessoal docente do ano escolar 2018/2019.
徐依薇 Choi, I Mei	11/03/2019	\$ 1,000.00	註Observações a
蔡惠欣 Choi, Wai Ian	11/03/2019	\$ 1,000.00	
庄茵妮 Chong Ian Nei	11/03/2019	\$ 1,000.00	
鍾瑩潮 Chong, Ieng Chio	11/03/2019	\$ 1,000.00	
仲卉 Chong, Wai	11/03/2019	\$ 1,000.00	
馮嘉蕙 Fong, Ka Vai	11/03/2019	\$ 1,000.00	
方倩瑜 Fong, Sin U	11/03/2019	\$ 1,000.00	
馮瑋君 Fong, Wai Kuan	11/03/2019	\$ 1,000.00	
何縉衡 Ho, Eliza	11/03/2019	\$ 1,000.00	
何慧碧 Ho, Wai Pek	11/03/2019	\$ 1,000.00	
洪雪梅 Hong, Sut Mui	11/03/2019	\$ 1,000.00	
葉惠賢 Ip Wai In	11/03/2019	\$ 1,000.00	

受資助機構 Entidades beneficiárias	給予財政 資助日期 Data da atribuição dos apoios	資助金額 Montantes subsidiados	目的 Finalidades
葉敏兒 Ip, Man I	11/03/2019	\$ 1,000.00	註Observações a
高麗霞 Ko, Lai Ha	11/03/2019	\$ 1,000.00	
藍煥瓊 Lam Wun Keng	11/03/2019	\$ 2,450.00	
劉燕琴 Lao, In Kam	11/03/2019	\$ 1,000.00	
李嘉儀 Lei Ka I	11/03/2019	\$ 1,000.00	
梁凱明 Leong Hoi Meng	11/03/2019	\$ 1,000.00	
梁嘉儀 Leong, Ka I	11/03/2019	\$ 1,000.00	
梁詠嫻 Leong, Weng Han	11/03/2019	\$ 1,000.00	
廖志東 Lio, Chi Tong	11/03/2019	\$ 1,000.00	
吳慧賢 Ung, Wai In	11/03/2019	\$ 1,000.00	

註：

a. 資助2018/2019學校年度教學人員語文認證測試。

二零一九年四月二十四日於教育發展基金

行政管理委員會主席 老柏生(教育暨青年局局長)

(是項刊登費用為 \$4,485.00)

Observações:

a. Subsídios para os docentes participarem nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo 2018/2019.

Fundo de Desenvolvimento Educativo, aos 24 de Abril de 2019.

O Presidente do Conselho Administrativo, *Lou Pak Sang*, director dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 4 485,00)

## 文化產業基金

### 公告

根據文化產業基金行政委員會於二零一九年四月八日作出的決議，並按七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，現進行“為文化產業基金提供二零二零年至二零二一年保安服務”的公開招標。

## FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

### Anúncio

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com a deliberação do Conselho de Administração do Fundo das Indústrias Culturais, de 8 de Abril de 2019, realiza-se um concurso público para a adjudicação da «Prestação de serviço da segurança para o Fundo das Indústrias Culturais nos anos 2020 e 2021».

1. 判給實體：文化產業基金。
2. 招標方式：公開招標。
3. 招標名稱：為文化產業基金提供二零二零年至二零二一年保安服務。
4. 目的：是次招標的目的是挑選服務供應商為文化產業基金提供二零二零年一月至二零二一年十二月期間保安服務。
5. 服務地點：文化產業基金。
6. 服務期：二零二零年一月一日至二零二一年十二月三十一日，服務期為兩年。
7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十 (90) 日，由公開開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定續期。
8. 臨時保證金：澳門幣伍萬元正 (\$50,000.00)，可以以現金或保付支票交付文化產業基金行政財政輔助中心或根據法定，以註明收款人為“文化產業基金”及用途的銀行擔保提交。
9. 確定保證金：判給總價的百分之五 (5%)。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：符合七月九日第4/2007號法律的規定，持有由澳門特別行政區政府治安警察局發出的經營私人保安員業務有效執照的法人，均可參與投標。
12. 交投標書地點、日期及時間：  
地點：澳門氹星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金。  
截止日期及時間：在二零一九年五月二十二日下午五時四十五分前，遞交至澳門氹星海大馬路105號金龍中心14樓A室之文化產業基金，並取回收據。
13. 解釋會及現場考察  
解釋會將在文化產業基金會議室舉行，時間為二零一九年五月八日十一時。會後安排視察現場。
14. 公開開標地點、日期及時間：  
地點：澳門氹星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金。  
日期及時間：二零一九年五月二十三日十一時。  
開標時，投標人或其代表應出席公開開標會議，以便根據經七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，解釋投標書文件而可能出現之疑問。

1. Entidade adjudicante: Fundo das Indústrias Culturais.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Designação do concurso: prestação de serviços da segurança para o Fundo das Indústrias Culturais nos anos 2020 e 2021.
4. Objecto do concurso: adjudicação da prestação de serviços da segurança para o Fundo das Indústrias Culturais nos anos de 2020 e 2021.
5. Local de realização da prestação dos serviços: Fundo das Indústrias Culturais.
6. Duração da prestação de serviços: dois anos, de 1 de Janeiro de 2020 até 31 de Dezembro de 2021.
7. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa (90) dias a contar da data da respectiva abertura, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
8. Caução provisória: \$50 000,00 (cinquenta mil patacas), podendo ser prestada por depósito em numerário ou mediante cheque visado, a entregar no Centro de Apoio Administrativo e Financeiro do Fundo das Indústrias Culturais, ou por garantia bancária, aprovados nos termos legais, à ordem do Fundo das Indústrias Culturais, devendo ser especificado o fim a que se destina.
9. Caução definitiva: a caução definitiva corresponde a 5% do valor total de adjudicação.
10. Preço base: não definido.
11. Condições de admissão: podem concorrer todas as pessoas colectivas com alvará válido para o exercício de actividades de segurança privada emitido pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública da Região Administrativa Especial de Macau, de acordo com as disposições da Lei n.º 4/2007, de 9 de Julho.
12. Local, data e hora limite para entrega das propostas:  
*Local:* Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 14.º andar A, Macau.  
*Data e hora:* entregue contra recibo até às 17,45 horas do dia 22 de Maio de 2019.
13. Sessão de esclarecimento e visita aos locais: a sessão de esclarecimentos terá lugar na sala de conferências do FIC, pelas 11,00 horas do dia 8 de Maio de 2019, realizando-se a seguir à visita dos interessados ao local onde será executada a prestação de serviços.
14. Local, data e hora do acto público de abertura de propostas:  
*Local:* Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 14.º andar A, Macau.  
*Data e hora:* 23 de Maio de 2019, pelas 11,00 horas.  
Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

投標人的合法代表可由受權人代表出席公開開標的儀式，此受權人應出示經公證授權賦予其出席開標會議的授權書。

15. 延期：倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的講解會日期、截標日期、開標日期及時間順延至緊接的第一個工作日。

16. 查閱卷宗之地點、日期、時間及取得卷宗副本之價格：

地點：澳門冼星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金。

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：工作日辦公時間內。

如欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用澳門幣壹佰元正（\$100.00），或透過基金網頁（<http://www.fic.gov.mo/>）內免費下載上述資料。

17. 評標標準及其所佔之比重：

- a) 價格60%
- b) 提供保安服務的經驗10%
- c) 投標人在提供保安服務方面的專業質量認證書 30%

二零一九年四月二十三日於文化產業基金

行政委員會主席 梁慶庭

（是項刊登費用為 \$4,576.00）

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão fazer-se representar por procurador, devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito.

15. Adiantamento: em caso de encerramento dos serviços públicos por motivo de força maior, a sessão de esclarecimento, o termo de entrega das propostas e a abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

16. Local, data, horário para exame do processo e preço para a obtenção de cópia do processo:

*Local:* Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 14.º andar A, Macau.

*Data:* desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* até ao termo do prazo para a entrega de propostas.

*Horas:* durante as horas de expediente, nos dias úteis.

*Preço:* \$100,00 (cem patacas) por cada cópia ou gratuitamente através da página electrónica do Fundo das Indústrias Culturais (<http://www.fic.gov.mo/>).

17. Critérios de apreciação das propostas e factores de ponderação:

- a) Preço: 60%;
- b) Experiência na prestação de serviços da segurança: 10%;
- c) Certidão da qualidade do serviço de segurança prestado por concorrente: 30%.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 23 de Abril de 2019.

O Presidente, *Leong Heng Teng*.

(Custo desta publicação \$ 4 576,00)

## 海 事 及 水 務 局

### 公 告

第004/DSAMA/2019號公開招標

1. 招標實體：海事及水務局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 標的：為氹仔客運碼頭提供保安服務。
4. 執行期限：遵照《承投規則》內所列明的期限。
5. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由開標之日起計，可按《招標方案》規定延期。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

### Anúncios

Concurso Público n.º 004/DSAMA/2019

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (doravante designada por DSAMA).
2. Modalidade do procedimento: concurso público.
3. Objecto: prestação do serviço de segurança no Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa.
4. Prazo de execução: conforme o estabelecido no caderno de encargos.
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.



6. 臨時擔保：\$972,000.00（澳門幣玖拾柒萬貳仟元整），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。

7. 確定擔保：判給總額的百分之四（4%），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。

8. 底價：不設底價。

9. 投標條件：

9.1 投標人須為主行政管理機關設於澳門的公司，或為澳門居民之自然人商業企業主。

9.2 投標人在商業登記中的業務範圍包括保安服務。

9.3 投標人須符合第4/2007號法律的規定，持有由治安警察局發出之有效的私人保安業務執照。

9.4 不接納投標人以合作經營合同形式參與本次招標。

10. 現場視察：

現場視察在二零一九年五月九日上午十時正在氹仔客運碼頭海事及水務局港口管理大樓地下會議室安排現場視察。

如報名出席現場視察的人數過多，海事及水務局得分批安排現場視察，具體安排由海事及水務局另作通知。

倘上述現場視察所指之時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的現場視察之日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

11. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局綜合服務中心。

截標日期及時間：二零一九年六月三日中午十二時正。

倘上述截標時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的截標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

12. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局多功能室。

日期及時間：二零一九年六月四日上午十時正。

投標人應委派代表出席開標會議，以便知悉開標會議的具體情況，並在需要時及時提出聲明異議。

6. Caução provisória: \$972 000,00 (novecentas e setenta e duas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária.

7. Caução definitiva: 4% (quatro por cento) do valor total da adjudicação, a prestar mediante depósitos em dinheiro ou garantia bancária.

8. Valor base do concurso: não há.

9. Condições de admissão ao concurso:

9.1 Os concorrentes devem ser sociedades cuja administração principal seja em Macau ou empresário comercial, pessoa singular, residente de Macau.

9.2 O âmbito de actividade constante do registo comercial dos concorrentes deve incluir o serviço de segurança.

9.3 Os concorrentes devem ser portadores da licença de exercício de actividades de segurança privada válida, emitida pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos da Lei n.º 4/2007.

9.4 Não é admitida a participação de consórcios no presente concurso.

10. Visita ao local:

Realizada às 10,00 horas do dia 9 de Maio de 2019, na sala de reunião no 1.º piso do Edifício de Gestão Portuária da DSAMA, no Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa.

Em caso de número excessivo de inscritos na visita ao local, os inscritos serão divididos em grupos para efectuar a visita ao local, os quais serão notificados pela DSAMA sobre os pormenores.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público no período em que se efectua a visita ao local, a visita agendada será adiada para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Centro de Prestação de Serviços ao Público da DSAMA, situado na Calçada da Barra, na Região Administrativa Especial de Macau.

*Data e hora limite:* dia 3 de Junho de 2019, às 12,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público na data e hora limite para entrega das propostas acima referidas, a data e hora inicialmente definidas serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

12. Local, dia e hora para acto público do concurso:

*Local:* sala multifuncional da DSAMA, situada na Calçada da Barra, na Região Administrativa Especial de Macau.

*Data e hora:* dia 4 de Junho de 2019, às 10,00 horas.

O concorrente deve designar representante para assistir à sessão de abertura das propostas, a fim de conhecer as circunstâncias específicas desta sessão e fazer atempadamente reclamação, quando necessário.

倘截標日期根據上述11點被順延，又或上述開標時間海事及水務局不向公眾開放，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳之財政處。

時間：辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）。

此外，亦可於海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>）下載招標文件。

14. 評標標準及其所佔之比重：

投標書的評分總分為100分，並按下列各項目評分：

投標價格：50分

投標人的人力儲備及資源投放計劃：25分

保安服務的過往經驗：25分

15. 招標文件之更新、修正及解釋等資料：由二零一九年五月二日至截標日止，投標人應每日前往澳門萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳之財政處或瀏覽海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>），以獲取涉及招標文件之更新、修正及解釋等資料。

二零一九年四月二十三日於海事及水務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$5,471.00）

第005/DSAMA/2019號公開招標

1. 招標實體：海事及水務局。

2. 招標方式：公開招標。

3. 標的：為氹仔客運碼頭提供清潔服務。

Caso sejam adiadas a data e a hora limite para entrega das propostas de acordo com o ponto 11 acima referido, ou na data e hora do acto público do concurso acima referido a DSAMA se encontre encerrada ao público, a data e a hora do acto público do concurso serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

13. Local, hora e preço para exame do processo e obtenção da cópia:

*Local:* Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, na Região Administrativa Especial de Macau.

*Hora:* horário de expediente.

*Preço:* \$500,00 (quinhentas patacas).

Encontram-se disponíveis os documentos do concurso na página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>).

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

A pontuação total atribuída a uma proposta é de 100 valores, sendo distribuídos pelas seguintes acções:

Preço apresentado na proposta .....50 valores;

Plano de aprovisionamento de recursos humanos e aposta de recursos por parte do concorrente.....25 valores;

Experiências na prestação de serviço de segurança... 25 valores.

15. Actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso:

Os concorrentes devem comparecer diariamente na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, na Região Administrativa Especial de Macau, ou consultar a página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>), a partir de 2 de Maio de 2019 até à data limite para a entrega das propostas, a fim de obter informações sobre a actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 23 de Abril de 2019.

A Directora dos Serviços, Wong Soi Man.

(Custo desta publicação \$ 5 471,00)

Concurso Público n.º 005/DSAMA/2019

1. Entidade que põe o serviço a concurso: Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (doravante designada por DSAMA).

2. Modalidade do procedimento: concurso público.

3. Objecto: prestação do serviço de limpeza no Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa.

4. 執行期限：遵照《承投規則》內所列明的期限。

5. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由開標之日起計，可按《招標方案》規定延期。

6. 臨時擔保：\$900,000.00（澳門幣玖拾萬元整），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。

7. 確定擔保：判給總額的百分之四（4%），以現金存款或以銀行擔保之方式提供。

8. 底價：不設底價。

9. 投標條件：

9.1 投標人須為主行政管理機關設於澳門的公司，或為澳門居民之自然人商業企業主。

9.2 投標人在商業登記中的業務範圍包括清潔服務。

9.3 不接納投標人以合作經營合同形式參與本次招標。

10. 現場視察：

現場視察在二零一九年五月十日上午十時正在氹仔客運碼頭海事及水務局港口管理大樓地下會議室安排現場視察。

如報名出席現場視察的人數過多，海事及水務局得分批安排現場視察，具體安排由海事及水務局另作通知。

倘上述現場視察所指之時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的現場視察之日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

11. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局綜合服務中心。

截標日期及時間：二零一九年六月五日中午十二時正。

倘上述截標時間海事及水務局不向公眾開放，則原定的截標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

12. 開標地點、日期及時間：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局多功能室。

日期及時間：二零一九年六月六日上午十時正。

投標人應委派代表出席開標會議，以便知悉開標會議的具體情況，並在需要時及時提出聲明異議。

4. Prazo de execução: conforme o estabelecido no caderno de encargos.

5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

6. Caução provisória: \$900 000,00 (novecentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária.

7. Caução definitiva: 4% (quatro por cento) do valor total da adjudicação, a prestar mediante depósitos em dinheiro ou garantia bancária.

8. Valor base do concurso: não há.

9. Condições de admissão ao concurso:

9.1 Os concorrentes devem ser sociedades cuja administração principal seja em Macau ou empresário comercial, pessoa singular, residente de Macau.

9.2 O âmbito de actividade constante do registo comercial dos concorrentes deve incluir serviço de limpeza.

9.3 Não é admitida a participação de consórcios no presente concurso.

10. Visita ao local:

Realizada às 10,00 horas do dia 10 de Maio de 2019, na sala de reunião no 1.º piso do Edifício de Gestão Portuária da DSAMA, no Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa.

Em caso de número excessivo de inscritos na visita ao local, os inscritos serão divididos em grupos para efectuar a visita ao local, os quais serão notificados pela DSAMA sobre os pormenores.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público no período em que se efectua a visita ao local, a visita agendada será adiada para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Centro de Prestação de Serviços ao Público da DSAMA, situado na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

*Data e hora limite:* dia 5 de Junho de 2019, às 12,00 horas.

Em caso de encerramento da DSAMA ao público na data e hora limite para entrega das propostas acima referidas, a data e hora inicialmente definidas serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

12. Local, dia e hora para acto público do concurso:

*Local:* sala multifuncional da DSAMA, situada na Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

*Data e hora:* dia 6 de Junho de 2019, às 10,00 horas.

O concorrente deve designar representante para assistir à sessão de abertura das propostas, a fim de conhecer as circunstâncias específicas desta sessão e fazer atempadamente reclamação, quando necessário.

倘截標日期根據上述11點被順延，又或上述開標時間海事及水務局不向公眾開放，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日及相同之時間。

13. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門特別行政區萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳之財政處。

時間：辦公時間內。

價格：\$500.00（澳門幣伍佰元整）

此外，亦可於海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>）下載招標文件。

14. 評標標準及其所佔之比重：

投標書的評分總分為100分，並按下列各項目評分：

投標價格：50分

駐場清潔人員值班計劃書：15分

投標人的人力儲備及資源投放計劃：15分

清潔服務的過往經驗：20分

15. 招標文件之更新、修正及解釋等資料：由二零一九年五月二日至截標日止，投標人應每日前往澳門萬里長城海事及水務局大樓一樓行政及財政廳之財政處或瀏覽海事及水務局網頁（<http://www.marine.gov.mo>），以獲取涉及招標文件之更新、修正及解釋等資料。

二零一九年四月二十三日於海事及水務局

局長 黃穗文

（是項刊登費用為 \$5,041.00）

**通告**

第2/2019號通告

按照第28/2003號行政法規第三條（三）項的規定，海事及水務局局長發佈本通告。

Caso sejam adiadas a data e a hora limite para entrega das propostas de acordo com o ponto 11 acima referido, ou na data e hora do acto público do concurso acima referido a DSAMA se encontre encerrada ao público, a data e a hora do acto público do concurso serão adiadas para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

13. Local, hora e preço para exame do processo e obtenção da cópia:

*Local:* Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau.

*Hora:* horário de expediente.

*Preço:* \$500,00 (quinhentas patacas)

Encontram-se disponíveis os documentos do concurso na página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>).

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

A pontuação total atribuída a uma proposta é de 100 valores, sendo distribuídos pelas seguintes acções:

Preço apresentado na proposta: 50 valores;

Plano de serviço de agentes de limpeza no terminal: 15 valores;

Plano de aprovisionamento de recursos humanos e aposta de recursos por parte do concorrente: 15 valores;

Experiências na prestação de serviço de limpeza: 20 valores.

15. Actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso:

Os concorrentes devem comparecer diariamente na Divisão Financeira do Departamento de Administração e Finanças da DSAMA, situada no 1.º andar do Edifício da DSAMA, Calçada da Barra, Região Administrativa Especial de Macau, ou consultar a página electrónica da DSAMA (<http://www.marine.gov.mo>), a partir de 2 de Maio de 2019 até à data limite para a entrega das propostas, a fim de obter informações sobre a actualização, rectificação e esclarecimento dos documentos do concurso.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 23 de Abril de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 5 041,00)

**Aviso**

Aviso n.º 2/2019

Nos termos da alínea 3) do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003, a directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda publicar o presente aviso.



一、指定下列臨時性對外貿易海上口岸、用途及有效期：

(一) 路環聯生工業村G2地段的建材碼頭，用於起卸散裝建材，有效期至二零一九年六月三十日；

(二) 友誼大馬路近漁人碼頭之行人天橋建造工程附近海面，用於友誼大馬路近漁人碼頭之行人天橋建造工程，有效期至工程結束日；

(三) 路環遊艇停泊區工程附近海面，用於路環遊艇停泊區工程，有效期至工程結束日。

二、本通告於公佈翌日起生效，其效力追溯至獲許可開展有關活動之日。

二零一九年四月十五日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,700.00)

1. Os seguintes locais da fronteira marítima são indicados como locais provisórios para a realização de operações de comércio externo, com a seguinte finalidade e prazo de validade:

1) O Cais n.º G2 do Parque Industrial da Concórdia, em Coloane, destinado à operação de descarga de materiais de construção a granel, com o prazo de validade até 30 de Junho de 2019;

2) A superfície do mar adjacente à obra de construção da passagem superior para peões junto à Doca dos Pescadores da Avenida da Amizade, destinada à obra de construção da passagem superior para peões junto à Doca dos Pescadores da Avenida da Amizade, com o prazo de validade até à conclusão da referida obra;

3) A superfície do mar adjacente à obra na área de atracação de iates em Coloane, destinada à obra na área de atracação de iates em Coloane, com o prazo de validade até à conclusão da referida obra.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia da autorização do início das obras acima discriminadas.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 15 de Abril de 2019.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

## 郵電局

### 通告

按照二零一九年一月十日運輸工務司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，郵電局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（法律範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

#### 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任法律範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

### Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Janeiro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, na área jurídica.



本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

## 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

## 3. 職務內容

進行法律範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

## 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第六級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

## 5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

## 6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年五月二十二日前）符合十月十二日第46/98/M號法令第一條規定，具有澳門官方教育制度授予的法律學士學位，或於澳門特別行政區以外與澳門官方教育制度相同體制取得的法律學士學位，又或於澳門特別行政區以外與澳門官方教育制度不同體制取得的法律學士學位並已完成澳門法律補充課程，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

## 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

## 3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área jurídica, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores.

## 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura em direito pelo sistema oficial de ensino de Macau; ou licenciatura em direito obtida no exterior, com matriz igual à do sistema oficial de ensino de Macau; ou licenciatura em direito obtida no exterior, com matriz diferente do sistema oficial de ensino de Macau e curso complementar de direito de Macau, nos termos do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 46/98/M, de 12 de Outubro, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 22 de Maio de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年五月三日至五月二十二日）。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

### 7.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓209室公共關係及總檔案處提交。

### 7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 8. 報考須提交的文件

### 8.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

### 8.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)、b)和c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

## 7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (3 de Maio a 22 de Maio de 2019).

7.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

### 7.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na sala 209, Divisão de Relações Públicas e Arquivo Geral da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau.

### 7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico, disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

## 8. Documentos a apresentar na candidatura

### 8.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação dos candidatos para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado.

### 8.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

如第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)、b)和c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

## 10. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1 podem ser simples ou autenticadas.

8.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de 3 horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 10. Objectivos dos métodos de selecção

*Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100. Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%

甄選面試 = 40%

履歷分析 = 10%

## 13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

## 14. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及郵電局網頁<http://www.ctt.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓公告欄，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及郵電局網頁<http://www.ctt.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及郵電局網頁<http://www.ctt.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及郵電局網頁<http://www.ctt.gov.mo/>。

## 15. 考試範圍

15.1 第2/1999號法律——《政府組織綱要法》；

## 12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

## 13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 14. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em <http://www.ctt.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em <http://www.ctt.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em <http://www.ctt.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em <http://www.ctt.gov.mo/>.

## 15. Programa das provas

15.1 Lei n.º 2/1999 — Lei de Bases da Orgânica do Governo;



15.2 第6/1999號行政法規——《政府部門及實體的組織、職權與運作》；

15.3 現行《澳門公共行政工作人員通則》；

15.4 經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律——《公務人員職程制度》；

15.5 第12/2015號法律——《公共部門勞動合同制度》；

15.6 經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規——《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》；

15.7 第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；

15.8 經第30/89/M號法令修改的第122/84/M號法令——《有關工程、取得財貨及勞務之開支制度》；

15.9 第63/85/M號法令——《規定購置物品及取得服務之程序》；

15.10 第52/99/M號法令——《行政上之違法行為之一般制度及程序》；

15.11 第15/2017號法律——《預算綱要法》；

15.12 第2/2018號行政法規——《預算綱要法施行細則》；

15.13 經第21/2000號行政法規、第2/2006號行政法規及第29/2016號行政法規修改的第2/89/M號法令核准的《郵電局組織規章》；

15.14 第88/99/M號法令——訂定在提供郵政服務，設置及使用郵政基礎設施時須遵守之一般原則；

15.15 經第400/2005號行政長官批示、第205/2012號行政長官批示及第197/2016號行政長官批示修改的第441/99/M號訓令核准的《郵政函件公共服務規章》；

15.16 經第292/2015號行政長官批示修改的第442/99/M號訓令核准的《郵政包裹公共服務規章》；

15.17 第444/99/M號訓令核准的《郵資憑證規章》；

15.18 經第540/2015號行政長官批示修改的第448/99/M號訓令核准的《特快專遞 (EMS) 公共服務規章》；

15.19 經第330/2005號行政長官批示及第187/2012號行政長官批示修改的第449/99/M號訓令核准的《郵箱規章》；

15.2 Regulamento Administrativo n.º 6/1999 – Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos;

15.3 Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente (ETAPM);

15.4 Lei n.º 14/2009, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 12/2015 e pela Lei n.º 4/2017 – Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos;

15.5 Lei n.º 12/2015 – Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos;

15.6 Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 – Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos;

15.7 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M;

15.8 Decreto-Lei n.º 122/84/M, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M – Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;

15.9 Decreto-Lei n.º 63/85/M – Regula o processo de aquisição de bens e serviços;

15.10 Decreto-Lei n.º 52/99/M – Regime geral das infracções administrativas e respectivo procedimento;

15.11 Lei n.º 15/2017 – Lei de enquadramento orçamental;

15.12 Regulamento Administrativo n.º 2/2018 – Regulamentação da Lei de enquadramento orçamental;

15.13 Regulamento Orgânico da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 2/89/M, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2000, pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2006 e pelo Regulamento Administrativo n.º 29/2016;

15.14 Decreto-Lei n.º 88/99/M – Estabelece os princípios gerais a observar na prestação dos serviços postais e na instalação e utilização de infra-estruturas de correio;

15.15 Regulamento do Serviço Público de Correspondências Postais, aprovado pela Portaria n.º 441/99/M, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 400/2005, pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 205/2012 e pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 197/2016;

15.16 Regulamento do Serviço Público de Encomendas Postais, aprovado pela Portaria n.º 442/99/M, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 292/2015;

15.17 Regulamento de Valores Postais, aprovado pela Portaria n.º 444/99/M;

15.18 Regulamento do Serviço Público de Correio Rápido (EMS), aprovado pela Portaria n.º 448/99/M, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 540/2015;

15.19 Regulamento dos Receptáculos Postais, aprovado pela Portaria n.º 449/99/M, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 330/2005 e pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 187/2012;



15.20 第186/2013號行政長官批示核准的《郵政電子掛號郵件公共服務規章》；

15.21 經第33/2009號行政命令、第91/2010號行政命令、第32/2013號行政命令及第24/2014號行政命令修改的第62/2005號行政命令核准的《郵政服務收費及罰款總表》；

15.22 第5/2005號法律——《電子文件及電子簽名》；

15.23 第14/2001號法律——《電信綱要法》；

15.24 第7/2002號行政法規——《經營地面流動公共電信網絡及提供公用地面流動電信服務》；

15.25 第15/2002號行政法規——《電信碼號資源的管理及分配》；

15.26 第24/2002號行政法規——《提供互聯網服務》；

15.27 第41/2004號行政法規——《公共電信網絡互連制度》；

15.28 第41/2011號行政法規——《設置及經營固定公共電信網絡制度》；

15.29 第18/83/M號法令——《無線電通訊的基本法例》；

15.30 第8/89/M號法律——《視聽廣播業之法律制度》；

15.31 第113/2014號行政命令——將若干行政長官的執行權限授予運輸工務司司長；

15.32 第2/2017號運輸工務司司長批示——將若干權限授予郵電局局長。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

## 16. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

15.20 Regulamento do Serviço Público de Correio Electrónico Registado Postal, aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 186/2013;

15.21 Tabela Geral de Taxas e Multas dos Serviços Postais, aprovada pela Ordem Executiva n.º 62/2005, com as alterações introduzidas pela Ordem Executiva n.º 33/2009, pela Ordem Executiva n.º 91/2010, pela Ordem Executiva n.º 32/2013 e pela Ordem Executiva n.º 24/2014;

15.22 Lei n.º 5/2005 — Documentos e assinaturas electrónicas;

15.23 Lei n.º 14/2001 — Lei de Bases das Telecomunicações;

15.24 Regulamento Administrativo n.º 7/2002 — Operação de redes públicas de telecomunicações e prestação de serviços de telecomunicações de uso público móveis terrestres;

15.25 Regulamento Administrativo n.º 15/2002 — Gestão e atribuição de recursos de numeração de telecomunicações;

15.26 Regulamento Administrativo n.º 24/2002 — Prestação de serviços *Internet*;

15.27 Regulamento Administrativo n.º 41/2004 — Regime de interligação de redes públicas de telecomunicações;

15.28 Regulamento Administrativo n.º 41/2011 — Regime de instalação e operação de redes públicas de telecomunicações fixas;

15.29 Decreto-Lei n.º 18/83/M — Diploma fundamental das radiocomunicações;

15.30 Lei n.º 8/89/M — Regime jurídico da actividade de radiodifusão televisiva e sonora;

15.31 Ordem Executiva n.º 113/2014 — Delega competências executivas do Chefe do Executivo no Secretário para os Transportes e Obras Públicas;

15.32 Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 2/2017 — Delega competências na directora dos Serviços de Correios e Telecomunicações.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

## 16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 18. 典試委員會的組成

主席：法律暨翻譯辦公室協調員 Luís Augusto de Castilho  
Rabaça Correia Cordeiro

正選委員：電信範疇法律事務範圍職務主管 Fátima  
Cristina Nunes Neves de Oliveira

顧問翻譯員 陳秀英

候補委員：顧問翻譯員 Lai Jiing Liang

顧問高級技術員 劉安儀

二零一九年四月十二日於郵電局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$16,913.00)

按照二零一九年一月十八日運輸工務司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，郵電局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補郵差職程第一職階郵差兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

## 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任郵差所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

## 2. 職務內容

郵差的職務尤其包括：

2.1 在傳統郵務及新郵政服務之範圍內，以機動車輛或非機動車輛從住所、企業、郵箱、郵亭及郵政分局收取函件、包裹及其他郵件；

2.2 在傳統郵務及新郵政服務之範圍內，以機動車輛或非機動車輛向住所、企業、郵箱、郵亭及郵政分局派發函件及其他郵件；

## 18. Composição do júri

*Presidente:* Luís Augusto de Castilho Rabaça Correia Cordeiro, coordenador do Gabinete dos Assuntos Jurídicos e de Tradução.

*Vogais efectivas:* Fátima Cristina Nunes Neves de Oliveira, chefia funcional da Área dos Assuntos Jurídicos da Área de Telecomunicações; e

Chan Sao Ieng, intérprete-tradutora assessora.

*Vogais suplentes:* Lai Jiing Liang, intérprete-tradutor assessor; e

Lao On I, técnica superior assessora.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 12 de Abril de 2019.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 16 913,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Janeiro de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de distribuidor postal, 1.º escalão, da carreira de distribuidor postal, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso:

## 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de distribuidor postal.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma carreira, categoria e área funcional.

## 2. Conteúdo funcional

Ao distribuidor postal são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

2.1 Recolha, motorizada ou não, de correspondência, encomendas e outros objectos postais, no domicílio, empresas, caixa postal, quiosques e estações postais, no âmbito do correio tradicional e dos novos serviços postais;

2.2 Distribuição, motorizada ou não, de correspondência e outros objectos postais, no domicílio, empresas, caixa postal, quiosques e estações postais, no âmbito do correio tradicional e dos novos serviços postais;

2.3 在傳統郵務及新郵政服務之範圍內，以機動車輛或非機動車輛收取及寄出來自澳門特別行政區而往外地之郵包、郵袋、函件、包裹及其他郵件；

2.4 按配合服務質素所要求之計劃，處理函件、包裹及其他郵件；

2.5 確保所駕駛之車輛有適當之保養及正常運作；

2.6 按上級指示，執行其他與郵差職務相關之工作。

### 3. 薪俸、權利及福利

第一職階郵差薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表四所載的170點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

### 4. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

### 5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零一九年五月二十二日前）具有小學畢業學歷且具有六個月與郵差職務相關的工作經驗，及符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

### 6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年五月三日至五月二十二日）。

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

2.3 Recepção e expedição, motorizada ou não, de malas e sacos de correspondência, encomendas e outros objectos postais, provenientes ou destinados ao exterior da Região Administrativa Especial de Macau, no âmbito do correio tradicional e dos novos serviços postais;

2.4 Tratamento de correspondência, encomendas e objectos postais, de acordo com o plano adequado à exigência de qualidade de serviço;

2.5 Garantir o adequado estado de manutenção e normal funcionamento dos veículos que conduzam;

2.6 Outros trabalhos relacionados com as funções de distribuidor postal a serem definidos pelo superior.

### 3. Vencimento, direitos e regalias

O distribuidor postal, 1.º escalão, vence pelo índice 170 da tabela indiciária, constante do Mapa 4 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

### 4. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

### 5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam o ensino primário completo, e possuam seis meses de experiência profissional relacionada com as funções de distribuidor postal, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 22 de Maio de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* (3 de Maio a 22 de Maio de 2019).

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidaturas.

### 6.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓209室公共關係及總檔案處提交。

### 6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 7. 報考須提交的文件

### 7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

- a) 有效身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；
- c) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本；
- d) 具有六個月與郵差職務相關的工作經驗證明文件副本，須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明；在經適當說明理由的例外情況下，按情況而定，可由典試委員會或公共部門決定接納其他適合的證明文件。

### 7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

第7.1點a)至d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如第7.1點a)、b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 第7.1點a)至d)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

### 6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na sala 209, Divisão de Relações Públicas e Arquivo Geral da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau.

### 6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico, disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

### 7. Documentos a apresentar na candidatura

#### 7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópias dos documentos comprovativos do mencionado;

d) Cópia do documento comprovativo dos seis meses de experiência profissional relacionada com as funções de distribuidor postal, emitido pela entidade empregadora onde foi obtido podendo, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso ou o serviço público, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo.

#### 7.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

7.3 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.



7.4 如投考人無提交第7.1點a)至d)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)、b)及d)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

7.8 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

## 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試(筆試，時間為一小時三十分)，具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

## 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

7.8 A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

## 8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de uma hora e trinta minutos), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

*Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiências profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias, ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;



甄選面試=40%

履歷分析=10%

## 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

## 13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及郵電局網頁<http://www.ctt.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓公告欄，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及郵電局網頁<http://www.ctt.gov.mo>。

各階段性成績名單張貼於澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓公告欄並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及郵電局網頁<http://www.ctt.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及郵電局網頁<http://www.ctt.gov.mo>。

## 14. 考試範圍

14.1 經第21/2000號行政法規、第2/2006號行政法規及第29/2016號行政法規修改的第2/89/M號法令核准的《郵電局組織規章》；

14.2 第88/99/M號法令——《訂定在提供郵政服務，設置及使用郵政基礎設施時須遵守之一般原則》；

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

## 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenado, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em <http://www.ctt.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que serão afixados na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizado na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em <http://www.ctt.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, 2.º andar do Edifício-Sede da mesma Direcção de Serviços, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em <http://www.ctt.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, em <http://www.ctt.gov.mo/>.

## 14. Programa das provas

14.1 Regulamento Orgânico da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 2/89/M, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2000, pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2006 e pelo Regulamento Administrativo n.º 29/2016;

14.2 Decreto-Lei n.º 88/99/M — Estabelece os princípios gerais a observar na prestação dos serviços postais e na instalação e utilização de infra-estruturas de correio;

14.3 經第400/2005號行政長官批示、第205/2012號行政長官批示及第197/2016號行政長官批示修改的第441/99/M號訓令核准的《郵政函件公共服務規章》；

14.4 經第540/2015號行政長官批示修改的第448/99/M號訓令核准的《特快專遞 (EMS) 公共服務規章》；

14.5 經第330/2005號行政長官批示及第187/2012號行政長官批示修改的第449/99/M號訓令核准的《郵箱規章》；

14.6 《澳門特別行政區街道》第三版，民政總署2012年11月；

14.7 中葡文街道、企業、學校及公共機構名稱翻譯；

14.8 地理知識；

14.9 一般文化知識及社會知識。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）。

## 15. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

## 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

## 17. 典試委員會的組成

主席：郵件服務範圍協調員 鄭燦明

正選委員：特快專遞暨包裹範圍協調員 李偉文

派遞組主管 梁英岳

候補委員：質量、培訓及信件分揀範圍協調員 黃輝良

特級技術員 黃麗娟

二零一九年四月二十五日於郵電局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$14,100.00)

14.3 Regulamento do Serviço Público de Correspondências Postais, aprovado pela Portaria n.º 441/99/M, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 400/2005, pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 205/2012 e pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 197/2016;

14.4 Regulamento do Serviço Público de Correio Rápido (EMS), aprovado pela Portaria n.º 448/99/M, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 540/2015;

14.5 Regulamento dos Receptáculos Postais, aprovado pela Portaria n.º 449/99/M, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 330/2005 e pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 187/2012;

14.6 «Arruamentos da Região Administrativa Especial de Macau», 3.ª edição, Novembro de 2012, Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

14.7 Tradução, nas línguas portuguesa e chinesa, designadamente de vias públicas, empresas, escolas e serviços públicos;

14.8 Conhecimentos de geografia;

14.9 Conhecimentos de cultura geral e social.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação referida no respectivo programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor e sem qualquer nota ou registo pessoal).

## 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

## 17. Composição do júri

*Presidente:* Cheang Chan Meng, coordenador da Área dos Serviços de Correio.

*Vogais efectivas:* Lei Wai Man Simon, coordenador da Área de Correio Rápido e Encomendas; e

Leong Ieng Ngok, chefe da Área de Distribuição.

*Vogais suplentes:* Wong Fai Leong, coordenador da Área de Qualidade, Formação e Divisão de Correspondências; e

Wong Lai Kun, técnica especialista.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 25 de Abril de 2019.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 14 100,00)

## 地球物理暨氣象局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS  
E GEOFÍSICOS

## 通告

## Aviso

按照二零一九年四月十日運輸工務司司長批示，並根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，地球物理暨氣象局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

## 1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計。

## 2. 任用方式

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條及後續條款，以行政任用合同方式任用，並根據同一法律第三條及第五條第一款之規定，試用期為期六個月。

## 3. 報考條件

凡在本開考報考期屆滿前（二零一九年五月二十二日前）具有小學畢業學歷、持有輕型汽車駕駛執照，且具有三年駕駛輕型汽車的工作經驗，及符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全者，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

## 4. 報考方式及期限

4.1 報考期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即二零一九年五月三日至二零一九年五月二十二日）。

4.2 投考人可以紙張方式親臨報考或透過電子方式報考，投考人須填寫及簽署由第264/2017號行政長官批示核准的《專業

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Abril de 2019, e nos termos definidos no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e Lei n.º 12/2015 «Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos», se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, da carreira de motorista de ligeiros da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso:

## 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada. O presente concurso é válido até dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

## 2. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 5.º e seguintes da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», precedido de um período experimental de seis meses, nos termos do artigo 3.º e do n.º 1 do artigo 5.º da mesma Lei.

## 3. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam o ensino primário completo, sejam titulares da carta de condução de automóveis ligeiros e com três anos de experiência profissional na condução de ligeiros, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 22 de Maio de 2019) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do REGA n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo REGA n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do REGA n.º 23/2017.

## 4. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

4.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias (3 de Maio a 22 de Maio de 2019), a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

4.2 A candidatura ao concurso faz-se mediante apresentação, em suporte de papel ou em suporte electrónico, de requerimento em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso

或職務能力評估開考報名表》(可於印務局購買或於該局網頁下載),並附同報考要件的證明文件。

#### 4.2.1 紙張方式

以紙張方式報考時,須由投考人或由他人(無須提交授權書)在報考期限內的辦公時間(週一至週四,上午九時至下午一時,下午二時三十分至五時四十五分;週五,上午九時至下午一時,下午二時三十分至五時三十分),親臨氹仔大潭山天文台斜路之地球物理暨氣象局行政暨財政部報考。

#### 4.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內,於統一管理制度的電子報考服務平台(可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台),填寫及提交所提供的《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

4.3 紙張方式親臨報考或電子方式報考的截止日期及時間相同。

#### 4.4 應遞交之文件

##### 4.4.1 與公共部門無聯繫之投考人:

- a) 有效身份證明文件副本;
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本;
- c) 有效駕駛執照副本;

d) 三年駕駛輕型汽車工作經驗的證明文件,工作經驗須以取得該經驗任職機構的僱主發出的文件證明;在經適當說明理由的例外情況下,按情況而定,可由典試委員會決定接納其他適合的證明文件;

e) 經簽署之第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》(可於印務局購買或於該局網頁下載),並附同有關證明文件。

##### 4.4.2 與公共部門有聯繫之投考人:

須提交4.4.1點所指之a)項至e)項之文件,尚應提交所屬部門發出的個人資料紀錄。

如明確聲明4.4.1點所指a)項至d)項之文件及個人資料紀錄已存入個人檔案內,則免除遞交該文件。

de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017 (podendo ser comprado na Imprensa Oficial ou obtido através de *download* no *website* da mesma), devidamente preenchida e assinada pelo candidato e acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos exigidos para admissão ao concurso.

#### 4.2.1. Em suporte de papel

Os documentos devem ser entregues pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Núcleo Administrativo e Financeiro da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa.

#### 4.2.2. Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

4.3 A apresentação de candidaturas em suporte de papel ou em suporte electrónico termina no mesmo dia e à mesma hora.

#### 4.4 Documentos a apresentar

##### 4.4.1 Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Cópia da carta de condução de Macau válida;
- d) Documento comprovativo de três anos de experiência profissional de condução de automóveis ligeiros, emitido pela entidade empregadora onde foi obtida podendo, em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso, consoante o caso, aceitar outro documento comprovativo idóneo;

e) «Nota curricular para concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017 (podendo ser comprado na Imprensa Oficial ou obtido através de *download* no *website* da mesma), devidamente assinada, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado.

##### 4.4.2 Candidatos vinculados à função pública:

Devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a e) do ponto 4.4.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a d) do ponto 4.4.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação da candidatura.



## 5. 職務內容

穿著制服駕駛輕型車輛載運乘客，顧及旅程的安全和舒適；駕駛載客量至九座位的客車，運送因公務外出的人員到獲預先通知的目的地；啟動車輛、操控方向盤、接合變速器、剎車、把行車時所需的燈亮起；注意街道情況、調節速度、顧及車輛的馬力和性能、汽車和行人的流通、交通和警察的訊號以作有必要的各項操作；遵守道路交通法的規定；協助乘客上落車以及裝卸行李或所運載的其他貨物；確保汽車的良好運作和日常保養，即洗刷、清潔及檢查燃料、潤滑油和水；有需要時更換輪胎；定期把車送往檢查和到車房作所需的維修；把車停泊在所屬停車場，辦公時看管停泊的車輛；當有突發事件時，應留在工作崗位，當工作時發生意外，在有需要時協助警察協調工作；協助文件遞送工作，並將之送到目的地和遞交予收件人，在一般工作上予以合作，但明顯屬其他領域的專門工作或在不具所需資格的工作除外。

## 6. 薪俸、權利及福利

第一職階輕型車輛司機的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二十一內所載的150點，並享有公職法律制度規定的權利及福利。

## 7. 甄選方法

### 7.1 甄選是採用以下之甄選方法：

#### a) 第一項甄選方法——知識考試，具淘汰性質；

第一階段，理論考試；

第二階段，駕駛實踐考試；

#### b) 第二項甄選方法——甄選面試。

### 7.2 上述a) 項的甄選方法，分兩階段進行：

第一階段：一小時的理論考試，以筆試形式進行，淘汰制；

第二階段：半小時的駕駛技術測試，淘汰制。

### 7.3 甄選方法的目的：

a) 知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

## 5. Conteúdo funcional

Conduz, devidamente uniformizado, automóveis ligeiros para transporte de passageiros, tendo em atenção a segurança e comodidade das viagens; conduz carrinhas com lotação até 9 lugares, transportando os passageiros em serviço ao local de destino, de que previamente se informou; põe o veículo em funcionamento, manobra o volante, engrena as mudanças, acciona o travão, faz os sinais luminosos necessários à circulação; mantém atenção ao estado da via, regula a velocidade, procede às manobras necessárias, tendo em conta a potência e o estado do veículo, a circulação de automóveis e peões, as sinalizações de trânsito e dos agentes da polícia; observa, respeita e cumpre as «regras da Lei do Trânsito Rodoviário»; auxilia os passageiros na subida ou descida do veículo e colabora na carga e descarga de bagagens ou outras mercadorias transportadas; assegura o bom estado de funcionamento e manutenção diária do veículo, designadamente lavagem, limpeza e verificação dos níveis de combustível, óleos e água; muda pneus, quando for necessário; leva o veículo à vistoria periodicamente e à oficina quando necessita de reparações; recolhe a viatura no respectivo parque de recolha, vigiando-a quando estaciona em serviço; mantém-se no seu posto de trabalho quando houver acontecimentos extraordinários que o justifiquem e apoia os agentes da polícia na coordenação das operações necessárias quando houver acidentes em serviço; pode colaborar na expedição de documentos, transportando-os aos locais de destino e entregando-os aos destinatários e colaborar na execução de tarefas genéricas, exceptuando as que sejam manifestamente típicas de outras áreas ou para as quais não possua a necessária qualificação.

## 6. Vencimento, direitos e regalias

O motorista de ligeiros, 1.º escalão, vence pelo índice 150 da tabela indiciária, constante do mapa 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017 e usufrui dos direitos e regalias definidas no Regime Jurídico da Função Pública.

## 7. Métodos de selecção

7.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados:

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos, com carácter eliminatório;

1.ª fase — Prova teórica;

2.ª fase — Prova prática de condução.

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção.

7.2 O método de selecção supra referido na alínea a) é dividido por duas fases:

1.ª fase — através da realização de prova teórica de forma escrita com a duração de uma hora, e de carácter eliminatório;

2.ª fase — através de realização de prova prática de condução com a duração de meia hora e de carácter eliminatório.

## 7.3 Objectivos dos métodos de selecção:

a) *Prova de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;



b) 甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

#### 8. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

#### 9. 最後成績

將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為最後成績，方法如下：

知識考試=60%

第一階段，理論考試（佔知識考試50%）

第二階段，駕駛實踐考試（佔知識考試50%）

甄選面試=40%

#### 10. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

#### 11. 知識考試範圍

考試範圍包括以下內容：

a) 第3/2007號法律《道路交通安全法》；

b) 四月二十八日第17/93/M號法令核准，並經修改的現行《道路交通規章》；

c) 經第15/2007號行政法規修改的第21/2005號行政法規核准的《西灣大橋規章》；

d) 經第15/2007號行政法規修改的第70/95/M號法令核准的《嘉樂庇大橋、友誼大橋及引橋規章》；

e) 一般常識；

f) 駕駛輕型車輛知識。

在知識考試期間，投考人僅可參閱開考通告考試範圍內所指之法規（除原文外，不得另有其他文字標註或不附有任何註譯的相關法例文本）。不得使用任何其他資料、文件、書本、電子設備或法例彙編等其中包含非考試範圍內所指的法律法規文本。

#### 12. 公佈名單

臨時名單及確定名單張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局的公告欄內，並上載於行政公職局網頁<http://www>.

b) *Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

#### 8. *Sistema de classificação*

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

#### 9. *Classificação final*

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados da seguinte forma:

Prova de conhecimentos: 60%

1.<sup>a</sup> fase — Prova teórica (50% da prova de conhecimentos);

2.<sup>a</sup> fase — Prova prática de condução (50% da prova de conhecimentos).

Entrevista de selecção: 40%.

#### 10. *Condições de preferência*

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 11. *Programa das provas de conhecimentos*

Conteúdos de prova são os seguintes:

a) Lei n.º 3/2007 (Lei do Trânsito Rodoviário);

b) «Regulamento do Trânsito Rodoviário» aprovado pelo Decreto-Lei n.º 17/93/M, de 28 de Abril, na redacção vigente;

c) Regulamento da Ponte de Sai Van, aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2005, e alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 15/2007;

d) Regulamento da Ponte Nobre de Carvalho, Ponte da Amizade e Viadutos de acesso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 70/95/M, e alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 15/2007;

e) Conhecimentos gerais;

f) Conhecimentos sobre condução de automóveis ligeiros.

Durante a realização da prova de conhecimentos, os candidatos podem apenas consultar a legislação referida no programa do aviso (na sua versão original, sem anotações do editor, nem qualquer nota ou registo pessoal). Não podem consultar outras publicações, documentos, livros ou compilações de legislação que contenham legislação que não esteja incluída no programa.

#### 12. *Publicitação das listas*

As listas provisória e definitiva são afixadas no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

safp.gov.mo/及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局的公告欄內，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局的公告欄內，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及地球物理暨氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

### 13. 適用法例

本開考受經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

### 14. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

### 15. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：儀器暨維修處處長 羅萬順

正選委員：一等技術員 梅鴻基

首席特級技術輔導員 黃俊鈞

cos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande — Taipa, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, também serão afixados no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, e disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório, Taipa Grande, Taipa, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>.

### 13. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 14. Observação

Os dados que os candidatos apresentem servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

### 15. Composição do júri

O júri é composto por:

*Presidente:* Lo Man Son, chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção.

*Vogais efectivos:* Mui Hong Kei, técnico de 1.ª classe; e

Vong Chon Kuan, adjunto-técnico especialista principal.

候補委員：車隊職務主管 李根強

首席特級氣象技術員 李永權

二零一九年四月二十三日於地球物理暨氣象局

代局長 梁永權

(是項刊登費用為 \$12,955.00)

*Vogais suplentes:* Lei Kan Keong, chefia funcional em Gestão de Veículos e Pessoal; e

Tomás Mendes António, meteorologista operacional especialista principal.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 23 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, substituto, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 12 955,00)

## 房屋局

### 通告

(開考編號：05-TS-2019)

按照運輸工務司司長於二零一九年三月十五日的批示，以及根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，房屋局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，以填補房屋局編制內資訊（應用軟件開發）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

#### 1. 開考類別及有效期

本開考為統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任資訊（應用軟件開發）範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補開考時已存在的職缺和有效期屆滿前本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

#### 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Avisos

(Concurso n.º 05-TS-2019)

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Março de 2019, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de sistemas e programas), do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, adiante designado por IH, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de sistemas e programas).

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos existentes no momento da abertura do concurso e dos que vierem a verificar-se neste Instituto, até ao termo da sua validade, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

### 3. 職務內容

進行資訊（應用軟件開發）範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用科學技術的方法及程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第六級別430點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

### 5. 報考條件

凡於報考期屆滿前具有資訊（應用軟件開發）或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

### 6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

#### 6.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或他人（無須提交授權書）於報考期限內的辦公時間內澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處遞交。

### 3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de informática (desenvolvimento de sistemas e programas), tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão e coordenação de outros trabalhadores.

### 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

### 5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados, que não confira grau de licenciatura na área de informática (desenvolvimento de sistemas e programas) ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

### 6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhada dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

#### 6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas, no horário de expediente, na recepção do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c, L, Macau.



## 6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 7. 報考須提交的文件

### 7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併遞交相關曾修讀科目證明，以助審查開考的准考資格）；

c) 經投考人填妥及簽署的以第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

### 7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

a) 第7.1點a)、b)及c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄；

b) 如第7.1點a)、b)和c)項所指的證明文件及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 第7.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a)、b)和c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指專用格式的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可於印務局購買或於該局網頁內下載。

7.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬用中文或葡文作答。

## 6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para a apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

### 7. Documentos a apresentar na candidatura

#### 7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

#### 7.2 Candidatos vinculados à função pública:

a) Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem;

b) Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

7.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.



7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a) 和b) 項證明文件以及c) 項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

## 11. 最後成績

最後成績是在專業或職務能力評估開考的各项甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%

甄選面試 = 35%

履歷分析 = 15%

## 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, deve entregar, no serviço competente, os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

## 8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

*Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

## 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 35%;

Análise curricular = 15%.

## 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

## 13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及房屋局網頁<http://www.ihm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈在《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及房屋局網頁<http://www.ihm.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及房屋局網頁<http://www.ihm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈在《澳門特別行政區公報》。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及房屋局網頁<http://www.ihm.gov.mo/>。

## 14. 考試範圍

## 14.1 法律知識：

- 1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 2) 第17/2013號行政法規——《房屋局的組織及運作》；
- 3) 經第110/99/M號法令修改的第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；
- 4) 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
- 5) 經五月十五日第30/89/M號法令修改之十二月十五日第122/84/M號法令——有關工程、取得財貨及勞務之開支制度；
- 6) 七月六日第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序。

## 14.2 專業知識：

- 1) 電子政務理論；
- 2) 信息技術治理；
- 3) 資訊項目規劃及管理的專業知識；

## 13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na recepção do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica do IH, em <http://www.ihm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixados na recepção do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, bem como disponibilizados na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, e na página electrónica do IH, em <http://www.ihm.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas na recepção do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do IH, em <http://www.ihm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do IH, em <http://www.ihm.gov.mo/>.

## 14. Programa das provas

## 14.1 Conhecimentos jurídicos:

- 1) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- 2) Regulamento Administrativo n.º 17/2013 — Organização e funcionamento do Instituto de Habitação;
- 3) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M;
- 4) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;
- 5) Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio;
- 6) Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços.

## 14.2 Conhecimentos profissionais:

- 1) Teoria do Governo Electrónico;
- 2) Gestão técnica de informações;
- 3) Conhecimentos profissionais sobre planeamento e gestão de projectos informáticos;

- 4) 數據庫的構建及管理;
- 5) 資訊系統的開發與專案管理;
- 6) 軟件系統的分析方法及系統開發的專業知識;
- 7) 網頁設計、開發及管理的專業知識, 包括: HTML、CSS、JavaScript;
- 8) 網頁系統開發的專門技術, 包括Web service、Web API等;
- 9) Microsoft .NET開發的專業知識 (以C#、ASP.NET及Windows Forms開發應用系統);
- 10) SQL的應用;
- 11) 資訊安全及危機管理;
- 12) Oracle資料庫的構建、管理及優化的專門技術;
- 13) 軟件系統의各種測試方式 (包括: 單元、功能、集成和壓力測試等) 的專業知識。

知識考試(筆試)時, 投考人僅可查閱上述14.1所指法例, 但有關文本內不能附有任何標註、註解及範例, 以及不得查閱其他參考書籍或資料; 並僅可使用沒有編程功能的計算機。

#### 15. 適用法例

本開考由經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

#### 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用, 所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

#### 17. 典試委員會的組成

主席: 資訊處處長 甘小玲

正選委員: 房屋局一等高級技術員 徐健進

房屋局顧問高級技術員 李敬康

候補委員: 房屋局首席顧問高級技術員 容志強

房屋局首席顧問高級技術員 朱毅鳴

- 4) Construção e gestão de bases de dados;
- 5) Desenvolvimento de sistemas informáticos e gestão dos projectos;
- 6) Conhecimentos profissionais sobre análise de sistemas e desenvolvimento de software;
- 7) Conhecimentos profissionais sobre concepção, desenvolvimento e gestão de páginas electrónicas, incluindo: HTML, CSS e JavaScript;
- 8) Técnicas específicas relativas ao desenvolvimento de sistemas de páginas electrónicas, incluindo: Web service, Web API, etc.;
- 9) Conhecimentos profissionais sobre o desenvolvimento de Microsoft.NET (desenvolvimento de aplicações, através de C#, ASP.NET e Windows Forms);
- 10) Aplicações em SQL;
- 11) Segurança informática e gestão de riscos;
- 12) Técnicas específicas de construção, gestão e optimização de bases de dados Oracle;
- 13) Conhecimentos profissionais em diferentes tipos de teste de sistemas de software (incluindo: testes de unidade, de função, de integração e de pressão, etc.).

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos (prova escrita) a consulta da legislação referida no ponto 14.1, na sua versão original, sem anotações do editor, notas ou exemplos, e é proibido a consulta a quaisquer outros livros de referência ou informações, podendo usar apenas calculadora sem funções de programação.

#### 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

#### 17. Composição do júri

*Presidente:* Kam Sio Leng, chefe da Divisão de Informática.

*Vogais efectivos:* Choi Kin Chon, técnico superior de 1.ª classe do IH; e

Lei Keng Hong, técnico superior assessor do IH.

*Vogais suplentes:* Iong Chi Keong, técnico superior assessor principal do IH; e

Chu Ngai Meng, técnico superior assessor principal do IH.

二零一九年四月十七日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$14,677.00)

(開考編號: 06-TS-2019)

按照運輸工務司司長於二零一九年三月十五日的批示, 以及根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定, 房屋局進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考, 以填補房屋局編制內資訊(網絡基礎建設)範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺, 以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。

### 1. 開考類別及有效期

本開考為統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考, 旨在對擔任資訊(網絡基礎建設)範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年, 自最後成績名單公佈之日起計, 旨在填補開考時已存在的職缺和有效期屆滿前本局同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

### 2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷, 或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位, 以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務, 旨在協助上級作出決策。

### 3. 職務內容

進行資訊(網絡基礎建設)範疇的科學技術研究並撰寫意見書, 為決策提供依據; 參與分析項目或計劃的會議; 參與構思、撰寫計劃及其實施; 應用科學技術的方法及程序; 根據研究和數據的處理, 提出解決方法; 執行諮詢職務; 監督和協調工作人員。

Instituto de Habitação, aos 17 de Abril de 2019.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 14 677,00)

(Concurso n.º 06-TS-2019)

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Março de 2019, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (infraestruturas de redes), do quadro do pessoal do Instituto de Habitação, adiante designado por IH, e dos que vierem a verificar-se neste Instituto até ao termo da validade do concurso:

#### 1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática (infraestruturas de redes).

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para o preenchimento dos lugares vagos existentes no momento da abertura do concurso e dos que vierem a verificar-se neste Instituto, até ao termo da sua validade, na mesma carreira, categoria e área funcional.

#### 2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

#### 3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de informática (infraestruturas de redes), tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão e coordenação de outros trabalhadores.



#### 4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第六級別430點，並享有公職一般制度所規定的權利及福利。

#### 5. 報考條件

凡於報考期屆滿前具有資訊（網絡基礎建設）或相類範疇學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款規定，或第23/2017號行政法規第二條第一款規定的人士，均可報考。

#### 6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為二十日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第264/2017號行政長官批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件。

##### 6.2.1 紙張方式

經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》須由投考人本人或他人（無須提交授權書）於報考期限內的辦公時間到澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處遞交。

##### 6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理制度的電子報考服務平台（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入報考平台），填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格。

#### 4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante no Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2017, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

#### 5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparada, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados, que não confira grau de licenciatura na área de informática (infraestruturas de redes) ou afins, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade, capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura e se encontrem nas situações indicadas no n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, ou no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 6. Formas e prazo de apresentação de candidatura

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

6.2 A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, em suporte de papel ou em suporte electrónico, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

##### 6.2.1 Em suporte de papel

A «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas, no horário de expediente, na recepção do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau.

##### 6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Acesso comum aos serviços públicos da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.



電子方式的報考截止日期及時間與紙張方式相同。

## 7. 報考須提交的文件

### 7.1 與公職無聯繫的投考人須提交：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併遞交相關曾修讀科目證明，以助審查開考的准考資格）；

c) 經投考人填妥及簽署的以第264/2017號行政長官批示核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件副本。

### 7.2 與公職有聯繫的投考人須提交：

a) 第7.1點a)、b)及c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄；

b) 如第7.1點a)、b)和c)項所指的證明文件及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

7.3 第7.1點a)、b)和c)項所指的證明文件的副本可以是普通副本或經認證的副本。

7.4 如投考人無提交第7.1點a)、b)和c)項所指的文件，或倘要求的個人資料紀錄，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

7.5 上指專用格式的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可於印務局購買或於該局網頁內下載。

7.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬用中文或葡文作答。

7.7 如投考人於報考時所提交的第7.1點a)和b)項證明文件以及c)項所指的證明文件為普通副本，應於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

## 8. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

A apresentação de candidaturas em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

### 7. Documentos a apresentar na candidatura

#### 7.1 Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) «Nota Curricular para Concurso», em formulário aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente preenchida e assinada, devendo a mesma ser acompanhada de cópia dos documentos comprovativos do mencionado.

#### 7.2 Candidatos vinculados à função pública:

a) Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1 e ainda um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem;

b) Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

7.3 As cópias dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1 podem ser simples ou autenticadas.

7.4 Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 7.1 ou do registo biográfico quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

7.5 Os formulários próprios acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso», podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.6 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.7 Se o candidato tiver apresentado na candidatura, cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 7.1, deve entregar, no serviço competente, os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

### 8. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

#### 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

#### 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

#### 11. 最後成績

最後成績是在專業或職務能力評估開考的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%

甄選面試 = 35%

履歷分析 = 15%

#### 12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

#### 13. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及房屋局網頁<http://www.ihm.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈在《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及房屋局網頁<http://www.ihm.gov.mo>。

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

#### 9. Objectivos dos métodos de selecção

*Provas de conhecimentos* — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função.

*Entrevista de selecção* — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

#### 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados no concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 35%;

Análise curricular = 15%.

#### 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 13. Publicitação das listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas na recepção do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica dos SAEP, em <http://www.safp.gov.mo>, e na página electrónica do IH, em <http://www.ihm.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e afixados na recepção do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, bem como disponibilizados na página electrónica dos SAEP, em <http://www.safp.gov.mo>, e na página electrónica do IH, em <http://www.ihm.gov.mo>.

各階段性成績名單張貼於澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L房屋局接待處，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及房屋局網頁<http://www.ihm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈在《澳門特別行政區公報》。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo/>及房屋局網頁<http://www.ihm.gov.mo/>。

#### 14. 考試範圍

##### 14.1 法律知識：

- 1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 2) 第17/2013號行政法規——《房屋局的組織及運作》；
- 3) 經第110/99/M號法令修改的第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》；
- 4) 現行《澳門公共行政工作人員通則》；
- 5) 經五月十五日第30/89/M號法令修改之十二月十五日第122/84/M號法令——有關工程、取得財貨及勞務之開支制度；
- 6) 七月六日第63/85/M號法令——規定購置物品及取得服務之程序。

##### 14.2 專業知識：

- 1) 資訊項目規劃及管理的專業知識；
- 2) 數據中心的構建及管理；
- 3) 資訊安全及危機管理；
- 4) 電腦結構及硬件的專業知識；
- 5) 網絡協定和標準、互聯網的專業知識；
- 6) 網絡架構的設計、管理及保安的專業知識，包括H3C、Checkpoint、Palo Alto網絡設備；
- 7) 伺服器系統的設計、管理及保安的專業知識，包括Microsoft Windows Server、VMWare、Microsoft Exchange、Microsoft SharePoint、Linux；
- 8) 容器（Container）技術及容器編排引擎（COE）相關知識；
- 9) 虛擬化技術的專業知識。

As listas classificativas intermédias são afixadas na recepção do IH, sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do IH, em <http://www.ihm.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica do IH, em <http://www.ihm.gov.mo/>.

#### 14. Programa das provas

##### 14.1 Conhecimentos jurídicos:

- 1) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- 2) Regulamento Administrativo n.º 17/2013 — Organização e funcionamento do Instituto de Habitação;
- 3) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M;
- 4) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;
- 5) Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio;
- 6) Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho — Regula o processo de aquisição de bens e serviços.

##### 14.2 Conhecimentos profissionais:

- 1) Conhecimentos profissionais sobre planeamento e gestão de projectos informáticos;
- 2) Construção e gestão de centro de dados;
- 3) Segurança informática e gestão de riscos;
- 4) Conhecimentos profissionais sobre arquitectura e hardware de computadores;
- 5) Conhecimentos profissionais sobre acordos e padrões de redes e sobre a *Internet*;
- 6) Conhecimentos profissionais sobre concepção, gestão e segurança da estrutura de redes, incluindo os equipamentos de rede H3C, Checkpoint e Palo Alto;
- 7) Conhecimentos profissionais sobre concepção, gestão e segurança de sistemas de servidor, incluindo Microsoft Windows Server, VMWare, Microsoft Exchange, Microsoft SharePoint, Linux;
- 8) Conhecimentos sobre tecnologia de Container e Container Orchestration Engine (COE);
- 9) Conhecimentos profissionais sobre tecnologia virtual.

知識考試（筆試）時，投考人僅可查閱上述14.1所指法例，但有關文本內不能附有任何標註、註解及範例，以及不得查閱其他參考書籍或資料；並僅可使用沒有編程功能的計算機。

#### 15. 適用法例

本開考由經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

#### 16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

#### 17. 典試委員會的組成

主席：房屋局顧問高級技術員 黃志聰

正選委員：房屋局首席顧問高級技術員 王永達

房屋局顧問高級技術員 黃祖強

候補委員：房屋局顧問高級技術員 黃慧蓮

房屋局首席顧問高級技術員 李兆林

二零一九年四月十七日於房屋局

局長 山禮度

（是項刊登費用為 \$13,738.00）

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos (prova escrita) a consulta da legislação referida no ponto 14.1, na sua versão original, sem anotações do editor, notas ou exemplos, e é proibido a consulta a quaisquer outros livros de referência ou informações, podendo usar apenas calculadora sem funções de programação.

#### 15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

#### 16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

#### 17. Composição do júri

*Presidente:* Wong Chi Chong, técnico superior assessor do IH.

*Vogais efectivos:* Wong Wing Tat, técnico superior assessor principal do IH; e

Wong Chou Keong, técnico superior assessor do IH.

*Vogais suplentes:* Wong Wai Lin, técnica superior assessora do IH; e

Lee Sio Lam, técnico superior assessor principal do IH.

Instituto de Habitação, aos 17 de Abril de 2019.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 13 738,00)

## 建設發展辦公室

### 公告

「蓮花路重型停車場地面及地庫2層整治工程」

公開招標

1. 招標實體：建設發展辦公室。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：氹仔蓮花路重型汽車停車場。
4. 承攬工程目的：整治蓮花路重型停車場地面及地庫2層。

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

### Anúncio

*Concurso público para a «Empreitada de reordenamento do r/c e Cave 2 do parque de estacionamento de veículos pesados na Estrada Flor de Lótus»*

1. Entidade que põe a obra a concurso: Gabinete para o Desenvolvimento de Infraestruturas.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: parque de estacionamento de veículos pesados na Estrada Flor de Lótus, na Taipa.
4. Objecto da empreitada: reordenamento do r/c e cave 2 do parque de estacionamento de veículos pesados.



5. 最長施工期：210（二百一十）工作天（由競投者訂定；須參照招標方案前序第7條及第8條之說明）。

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$500,000.00（澳門幣伍拾萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：

只接納在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。

由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過3（三）名，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。

12. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

截止日期及時間：二零一九年五月二十三日（星期四）下午五時正。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於截止遞交投標書日及時間停止辦公，投標書截止遞交日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室會議室。

日期及時間：二零一九年五月二十四日（星期五）上午九時三十分。

5. Prazo máximo de execução: 210 (duzentos e dez) dias de trabalho (indicado pelo concorrente; deve consultar os pontos 7 e 8 do preâmbulo do programa do concurso).

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

8. Caução provisória: \$500 000,00 (quinhentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.

Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, devem ter no máximo até três (3) membros, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.

12. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

*Dia e hora limite:* dia 23 de Maio de 2019, quinta-feira, até às 17,00 horas.

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora limites para apresentação de propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data limite para apresentação das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

14. Local, dia e hora do acto público do concurso:

*Local:* sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, sala de reunião;

*Dia e hora:* dia 24 de Maio de 2019, sexta-feira, pelas 9,30 horas.



倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於公開開標日及時間停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

15. 查閱案卷及取得文件電子副本（PDF格式）之地點、時間及價格：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

時間：辦公時間內。

價格：\$1,000.00（澳門幣壹仟元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——工程造價50%；

——施工期15%；

——工作計劃15%；

——施工經驗及質量20%。

判給標準：

a) 如被接納之競投者數目≥11時，按照評標報告總得分最高五名的工程造價由低至高排名第一至五，定作人根據排名判標。

b) 如被接納之競投者數目<11時，按照評標報告總得分最高三名的工程造價由低至高排名第一至三，定作人根據排名判標。

同價情況之判給標準：

進行排名後，倘出現最低造價相同的標書時，本工程將判予在總得分較高的競投者。

17. 附加的說明文件：

由二零一九年五月十六日至截標日止，競投者可前往羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零一九年四月二十六日於建設發展辦公室

主任 林焯浩

（是項刊登費用為 \$5,832.00）

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora fixados para a realização do acto público de abertura das propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data para realização do acto público de abertura das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia digital (em formato PDF) e consulta do processo:

*Local:* sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

*Hora:* horário de expediente;

*Preço:* \$1 000,00 (mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivas proporções:

— Preço da obra: 50%;

— Prazo de execução: 15%;

— Plano de trabalhos: 15%;

— Experiência e qualidade em obras: 20%.

Critério de adjudicação:

a) Caso o número de propostas admitidas seja igual ou superior a 11, de acordo com o relatório de avaliação das propostas, os cinco concorrentes com pontuação global mais elevada serão ordenados do preço mais baixo ao preço mais alto e classificados do primeiro ao quinto lugar, e a adjudicação será efectuada de acordo com a respectiva ordenação.

b) Caso o número de propostas admitidas seja inferior a 11, de acordo com o relatório de avaliação das propostas, os três concorrentes com pontuação global mais elevada serão ordenados do preço mais baixo ao preço mais alto e classificados do primeiro ao terceiro lugar, e a adjudicação será efectuada de acordo com a respectiva ordenação.

Critério de desempate:

Caso, após ordenação, haja concorrentes com iguais propostas de preço mais baixo, a empreitada será adjudicada ao concorrente que tiver melhor pontuação global.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a partir de 16 de Maio de 2019, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 26 de Abril de 2019.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 5 832,00)

## 交通事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS  
DE TRÁFEGO

## 名單

## Lista

統一管理的對外開考(開考編號:001-2016-TS-01)——  
交通事務局陸路運輸管理範疇第一職階二等高級技術員  
專業能力評估程序

*Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: Concurso n.º 001-2016-TS-01) — etapa de avaliação de competências profissionais, na Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de transportes terrestres*

茲公佈,在為填補交通事務局以行政任用合同任用的陸路運輸管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考(開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組)中,按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺,參加本局專業能力評估程序的准考人的最後成績名單如下:

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento dos dois lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de transportes terrestres, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso publicado no Suplemento do *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017:

## Candidatos aprovados:

及格的投考人:

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	155	胡朝陽	5157XXXX..... 77.33	1.º	155	Wu, Chio Ieong	5157XXXX ..... 77,33
2.º	93	梁佩環	5132XXXX..... 76.73	2.º	93	Leong, Pui Wan	5132XXXX ..... 76,73
3.º	141	黃嘉恩	5123XXXX..... 72.83	3.º	141	Wong, Ka Ian	5123XXXX ..... 72,83
4.º	2	歐永泉	5196XXXX..... 70.43	4.º	2	Ao, Weng Chun	5196XXXX ..... 70,43
5.º	90	梁錦儀	5161XXXX..... 70.00	5.º	90	Leong, Kam I	5161XXXX..... 70,00
6.º	131	余素萍	5155XXXX..... 68.33	6.º	131	U, Sou Peng	5155XXXX ..... 68,33
7.º	79	李志豪	5165XXXX..... 68.03	7.º	79	Lei, Chi Hou	5165XXXX..... 68,03
8.º	81	李嘉芙	5171XXXX..... 67.90	8.º	81	Lei, Ka Fu	5171XXXX..... 67,90
9.º	97	梁詠怡	1236XXXX..... 67.70	9.º	97	Leong, Weng I	1236XXXX ..... 67,70
10.º	64	葉志生	5158XXXX..... 67.63	10.º	64	Ip, Chi Sang	5158XXXX ..... 67,63
11.º	20	謝健朗	5162XXXX..... 67.50	11.º	20	Che, Kin Long	5162XXXX..... 67,50
12.º	138	黃焯麟	5172XXXX..... 67.27	12.º	138	Wong, Cheok Lon	5172XXXX..... 67,27
13.º	134	黃明基	1244XXXX..... 67.17	13.º	134	Vong, Ming Kay	1244XXXX ..... 67,17
14.º	147	黃敏強	5110XXXX..... 67.00	14.º	147	Wong, Man Keong	5110XXXX..... 67,00
15.º	32	張念盈	1290XXXX..... 66.90	15.º	32	Cheung, Nim Ieng	1290XXXX ..... 66,90
16.º	24	程凱健	5183XXXX..... 66.87	16.º	24	Cheng, Hoi Kin	5183XXXX..... 66,87
17.º	94	梁士艾	5168XXXX..... 66.80	17.º	94	Leong, Si Ngai	5168XXXX..... 66,80
18.º	25	張楚廷	5172XXXX..... 66.77	18.º	25	Cheong, Alberto	5172XXXX..... 66,77
19.º	98	梁永達	5100XXXX..... 66.67	19.º	98	Leong, Weng Tat	5100XXXX ..... 66,67
20.º	152	黃永誠	5185XXXX..... 66.63	20.º	152	Wong, Weng Seng	5185XXXX ..... 66,63

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
21.º	107	莫文浩	5177XXXX ..... 66.27	21.º	107	Mok, Man Hou	5177XXXX..... 66,27
22.º	46	馮業盛	5094XXXX..... 66.17	22.º	46	Fong, Ip Seng	5094XXXX ..... 66,17
23.º	109	吳海玲	5166XXXX ..... 65.83	23.º	109	Ng, Hoi Leng	5166XXXX ..... 65,83
24.º	17	陳威霆	5094XXXX..... 65.77 (a)	24.º	17	Chan, Wai Teng	5094XXXX..... 65,77 (a)
25.º	88	凌穎芳	5168XXXX ..... 65.77 (a)	25.º	88	Leng, Weng Fong	5168XXXX..... 65,77 (a)
26.º	19	曾潔婷	1344XXXX..... 65.77 (a)	26.º	19	Chang, Kit Teng	1344XXXX ..... 65,77 (a)
27.º	122	蘇詠雪	5153XXXX ..... 65.67	27.º	122	Sou, Weng Sut	5153XXXX..... 65,67
28.º	30	張惠蘭	1322XXXX..... 64.43	28.º	30	Cheong, Wai Lan	1322XXXX ..... 64,43
29.º	149	黃淳匡	5200XXXX..... 64.13	29.º	149	Wong, Son Hong	5200XXXX ..... 64,13
30.º	89	梁雄鳴	7393XXXX ..... 63.97	30.º	89	Leong, Hong Meng	7393XXXX ..... 63,97
31.º	96	梁天豪	5140XXXX ..... 63.93	31.º	96	Leong, Tin Hou	5140XXXX..... 63,93
32.º	111	吳國豪	5167XXXX ..... 63.83	32.º	111	Ng, Kuok Hou	5167XXXX..... 63,83
33.º	18	陳永高	5092XXXX..... 63.70	33.º	18	Chan, Weng Kou	5092XXXX..... 63,70
34.º	10	陳堅祺	5116XXXX ..... 63.43	34.º	10	Chan, Kin Kei	5116XXXX..... 63,43
35.º	124	譚莉詩	5175XXXX ..... 62.80	35.º	124	Tam, Lei Si	5175XXXX..... 62,80
36.º	75	劉健志	5198XXXX ..... 62.60	36.º	75	Lao, Kin Chi	5198XXXX ..... 62,60
37.º	132	袁嘉雯	1223XXXX..... 62.30	37.º	132	Un, Ka Man	1223XXXX ..... 62,30
38.º	44	方曉基	1218XXXX ..... 61.63	38.º	44	Fong, Hio Kei	1218XXXX ..... 61,63
39.º	67	郭鎮邦	5101XXXX ..... 60.73	39.º	67	Kwok, Chan Pong Nuno	5101XXXX..... 60,73
40.º	137	王振凌	1340XXXX..... 60.43	40.º	137	Wong, Chan Leng	1340XXXX ..... 60,43
41.º	117	史雅然	1480XXXX..... 60.20	41.º	117	Shi, Yaran	1480XXXX ..... 60,20
42.º	16	陳書林	7435XXXX ..... 59.40	42.º	16	Chan, Su Lam	7435XXXX..... 59,40
43.º	1	歐陽雁雯	5198XXXX ..... 59.30	43.º	1	Ao Ieong, Ngan Man	5198XXXX ..... 59,30
44.º	60	甄偉勳	1226XXXX..... 58.93	44.º	60	Ian, Wai Fan	1226XXXX ..... 58,93
45.º	101	廖苑儀	5196XXXX ..... 58.83	45.º	101	Lio, Un I	5196XXXX ..... 58,83
46.º	48	馮偉強	5157XXXX ..... 56.97	46.º	48	Fong, Wai Keong	5157XXXX ..... 56,97
47.º	7	陳綺雯	1285XXXX..... 56.63	47.º	7	Chan, I Man	1285XXXX ..... 56,63
48.º	29	張健波	1329XXXX..... 56.30	48.º	29	Cheong, Kin Po	1329XXXX ..... 56,30
49.º	61	楊宗明	5169XXXX ..... 56.17	49.º	61	Ieong, Chong Meng	5169XXXX..... 56,17
50.º	150	黃狄麟	5141XXXX ..... 55.47	50.º	150	Wong, Tek Lon	5141XXXX..... 55,47
51.º	95	梁樹銘	7373XXXX ..... 53.70	51.º	95	Leong, Su Meng	7373XXXX ..... 53,70
52.º	70	黎偉高	5170XXXX ..... 52.93	52.º	70	Lai, Wai Kou	5170XXXX..... 52,93
53.º	56	何偉杰	1223XXXX..... 51.30	53.º	56	Ho, Wai Kit	1223XXXX ..... 51,30

備註(及格的投考人):

(a) 得分相同,按第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定,投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

*Observação para os candidatos aprovados:*

(a) Igualdade de classificação: preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(經行政法務司司長於二零一九年四月四日的批示認可)

二零一九年三月十八日於交通事務局

典試委員會：

主席：代廳長 曾祥軒

委員：代處長 何振濤

職務主管 黃家浩

(是項刊登費用為 \$5,594.00)

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 4 de Abril de 2019).

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 18 de Março de 2019.

O Júri:

*Presidente:* Chang Cheong Hin, chefe de departamento, substituto.

*Vogais:* Ho Chan Tou Antonio, chefe de divisão, substituto; e

Wong Ka Hou, chefia funcional.

(Custo desta publicação \$ 5 594,00)

## 公 告

茲特公告，有關公佈於二零一九年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組的『供應及安裝交通控制中心大型顯示牆』公開招標，招標實體已按照招標方案第4點的規定作出了解答，並將其附於招標卷宗內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於馬交石炮台馬路33號6樓，交通事務局公共關係處查閱。

二零一九年四月二十四日於交通事務局

局長 林衍新

(是項刊登費用為 \$872.00)

## Anúncio

Faz-se saber que em relação ao concurso público para «Fornecimento e instalação de uma parede de vídeo grande no Centro de Controlo de Tráfego», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2019, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 4 do programa do concurso, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 24 de Abril de 2019.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 872,00)

# 公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門國際魚子醬文化協會

Associação Cultural Internacional  
Caviar de Macau

em abreviatura: (ACICM)

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年四月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M2檔案組內，編號為106。

#### 澳門國際魚子醬文化協會 章程

##### 第一條

名稱、會址、宗旨

(一) 本會定名為“澳門國際魚子醬文化協會”，葡文名稱為“Associação Cultural Internacional Caviar de Macau”，葡文簡稱為“ACICM”，英文名稱為“Macau International Caviar Culture Association”。

(二) 本會會址設於：澳門南灣大馬路815號才能商業中心一樓，經會員大會決議，本會可以把會址遷往其它地方以及在其他地方、地區或者國家開立分會和任何形式的辦事處。

(三) 本會為非牟利團體，宗旨是通過與本地及內地的團體或單位合作，策劃、舉辦和參與本地及內地各類型的魚子醬文化推廣活動，加強內地與國際之間魚子醬文化交流。

##### 第二條

會員資格

任何認同本會宗旨及章程之人士，均可申請為本會會員，經本會理事會批准得成為正式會員，會員數目不限。

##### 第三條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，及參與本會各項活動和享用本會各項福利之權利。

(二) 會員必須遵守會章和決議，以及有繳交會費的義務。

(三) 會員有違反會章或破壞本會名譽者，理事會視其情節予以相應之處分，嚴重者交由會員大會決議處予開除會籍且永不能再成為本會會員，其所繳交之各項費用概不發還。

##### 第四條

機關

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。本會各機關成員每屆任期為3年，可連選連任。

##### 第五條

會員大會

(一) 本會最高權力機關為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席團和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會主席團設會長一名、常務副會長一名及副會長若干名。

(三) 會長職權：會長為本會會務最高負責人；負責主持會員大會；對外代表本會；會長可授權常務副會長或副會長代行使其職權。

(四) 會長、常務副會長及副會長可出席理事會會議和監事會會議，並享有發言權。常務副會長及副會長協助會長工作。

(五) 會員大會每年舉行一次，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。每次會員大會如法定人數不足，則於超過通知書上指定時間三十分鐘後作第二次召集，屆時不論出席人數多寡，會員大會均得決議。

(六) 會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

(七) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票。

(八) 解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

##### 第六條

理事會

(一) 理事會由理事長一名、秘書長一名、副理事長、常務理事及理事若干名組成。理事會成員人數必須為單數。

(二) 理事會的權限：

1) 為本會之行政管理機關，負責履行本會的章程及會員大會之決議。

2) 為策劃、管理及領導社團活動和代表本會對外之社交。

3) 提交每年之帳目及行政報告。

4) 決定接納新正式會員。

##### 第七條

監事會

(一) 監事會由監事長一名、副監事長及監事若干名組成，監事會成員人數必須為單數。

(二) 監事會的權限：

1) 為本會監察機關，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

2) 審查理事會的年度報告書和財務報告書及監察理事會之工作。

##### 第八條

經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一九年四月二十三日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida  
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,119.00)

(Custo desta publicação \$ 2 119,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

澳門數據科學學會  
Instituto Ciência de Dados de Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年四月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的



章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M2檔案組內，編號為110。

## 澳門數據科學學會 章程

### 第一章

#### 名稱、會址及宗旨

第一條——本會定名為“澳門數據科學學會”；

葡文名稱：“Instituto Ciência de Dados de Macau”。

英文名稱：“Data Science Institute of Macau”；

以下簡稱本會。

第二條——本會會址設在澳門氹仔北安馬路兆景臺13C；經會員大會批准，會址可遷至澳門任何地方。

第三條——宗旨：

(一) 促進澳門及鄰近地區於數據科學及人工智慧技術交流和創新科技項目推廣；

(二) 培養本地科技教育人才及普及推廣青少年科技教育；

(三) 在數據科學、人工智慧及應用領域引進國際頂尖應用軟件和模式，促進本地科技應用水準的提升；

(四) 促進並引進國際性數據科學相關會展。

### 第二章 會員

第四條——凡認同本會宗旨之教育界、科技界、學術界人士或教育類、科技類機構及團體，以及對數據科學推廣有興趣的人士，均可申請加入本會，經理事會批准後成為會員。

第五條——會員需遵守本會規章、章程及決議；繳納入會費；任何時候不得損害本會的名譽和利益。

第六條——會員權利：

(一) 可優先參與本會舉辦的各項綜合性公開活動；

(二) 參與本會舉辦的所有科技類活動和培訓課程；

(三) 選舉或被選舉為本會領導機構成員；

(四) 每年參與會員大會。

### 第三章 組織架構

第七條——本會設會員大會、理事會、監事會。本會各組織成員任期為三年，由就職日起計，並可連續連任。

第八條——會員大會是本會最高權力機關，由全體會員組成，設會長壹名，副會長壹名，可通過及修改會章、選舉架構及決定各會務工作，會員大會每年召開一次，將以掛號信或親自簽收方式提前至少8日通知會員。通知書內需註明會議之日期、時間、地點及議程。修改章程、解散本會及選舉之決議需獲全體會員四分之三贊同票。

第九條——理事會設理事長壹名、副理事長壹名、秘書長壹名、理事若干名，理事會之組成人數為單數，有需要時可增加理事會成員。

第十條——理事會的權限為：

(一) 執行會員大會的決議；

(二) 制定和提交每年活動計劃、財政預算及年度會務報告；

(三) 管理本會的財政。

第十一條——監事會由三人以上組成，設監事長壹名、副監事長及監事若干名，監事會之組成人數為單數；監事會負責監察理事會日常會務運作及財務開支。

### 第四章 經費

第十二條——本會的收入包括入會費、外界贊助、捐贈、眾籌、贈與、利息以及任何理事會權限範圍內的收入。

### 第五章 其他

第十三條——本章程未有列明之事項將按澳門現行之有關法律規定執行。

### 第六章

第十四條——本學會徽號如下：

**Data  
Science  
Institute**

二零一九年四月二十三日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida  
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,040.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 040,00)

### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

粵港澳大灣區遊戲開發 (澳門) 協會

Associação de Desenvolvimento de Jogo de Área de Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau (Macau)

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年四月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M2檔案組內，編號為108。

粵港澳大灣區遊戲開發 (澳門) 協會  
章程

### 第一章 總則

第一條  
名稱

本會中文名稱為“粵港澳大灣區遊戲開發 (澳門) 協會”，葡文名稱為“Associação de Desenvolvimento de Jogo de Área de Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau (Macau)”，英文名稱為“Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Game Development (Macao) Association”。

第二條  
宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為：

1. 凝聚粵港澳大灣區遊戲開發者的力量，共同建設及促進粵港澳大灣區遊戲產業發展。

2. 配合國家「一帶一路」的政策，利用澳門的優勢建設、支持和推動粵港澳大灣區在遊戲開發、遊戲發行、遊戲學術

研究等產業領域上的交流和發展，並推動遊戲在粵港澳大灣區社會上的正向價值。

### 第三條 會址

本會會址設於龍嵩正街35號永業大廈地下A座。

## 第二章 會員

### 第四條 會員資格

凡認同本會宗旨及認同本會章程者，從事遊戲產業的任何人士，均可申請為本會會員，經理事會核准後，可成為會員。

### 第五條 會員權利

會員有以下權利：

1. 會員擁有會員大會的選舉權及被選舉權；
2. 對會務有建議及批評的權利；
3. 可參與本會組織舉辦的活動。

### 第六條 會員義務

會員有以下義務：

1. 須遵守會章和決議；
2. 推動本會與粵港澳大灣區遊戲產業相關組織的合作和交流；
3. 不得做出任何有損本會聲譽的行為。

### 第七條 會員身份之喪失

會員如有任何損害本會聲譽或利益的行為，經由會員大會議決得開除會籍。

## 第三章 組織機關

### 第八條 機關

本會組織機關包括會員大會、理事會及監事會。

## 第九條 會員大會

1. 會員大會為本會最高權力機關，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席團主席、副主席秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設一主席團，由主席一名、副主席一名及秘書一名組成。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

4. 會員大會之出席人數，於通告指定之時間若有過半數會員出席，又或30分鐘後若有三分之一會員出席時，會員大會視為可進行決議，決議以出席者絕對多數票通過，但法律另有規定者除外。

5. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決定，須獲全體會員四分之三的贊同票。

## 第十條 理事會

理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理本會。理事會的組成人數為最少三名或以上的單數，設理事長一名、副理事長兩名，理事若干名。每屆任期三年，可連選連任。

## 第十一條 監事會

監事會為本會之監察機關，負責監察理事會日常會務運作、財政、監察活動編制年度報告等；監事會的組成人數應為三人或以上的單數，設監事長一名、副監事長一名及監事若干名。監事會成員任期三年，可連選連任。

## 第四章 經費

本會之經費來自會費、各界人士贊助、資助及其他合法收入。

二零一九年四月二十三日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida  
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,414.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 414,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

CERTIFICADO

### 造船工藝文化協會 (簡稱：船藝文化)

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年四月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/A SS/M2檔案組內，編號為105。

### 造船工藝文化協會

#### 第一章

#### 名稱、會址及宗旨

第一條——本會中文名稱為：造船工藝文化協會；

中文簡稱為：船藝文化。

第二條——1. 本會會址設在澳門提督馬路78A號福來大廈1樓B座。

2. 經會員大會批准，會址可遷至澳門任何地方。

第三條——本會屬於非牟利團體，宗旨是：

1. 對有關造船工藝之科學資料進行搜集、整理及編製（包括：文字檔案、文獻、圖像、音像、影像、工具、模型及船體等。）；
2. 團結各界團體組織，共同推動並普及大眾對船藝文化的認知；
3. 推廣及提高對造船與海洋的工藝文化研究；
4. 關注海洋政策和文化遺產的發展。

第四條——為貫徹上述所指的目標，本會推行下列工作：

1. 出版有關造船工藝及澳門海洋歷史之期刊、著作及影音光碟；
2. 設立造船文化資料庫及向公眾開放造船工藝展覽室；
3. 舉辦講座、研討會、展覽和一切與本會宗旨相關之活動。

## 第二章 會員資格、權利及義務

第五條——凡認同本會宗旨之任何人士，經本會理事會審核批准後，均可成為會員。

第六條——會員擁有以下權利：

1. 可參加會員大會，討論會務事宜；
2. 可選舉或被選舉為本會領導機構成員；
3. 可參與本會舉辦的所有綜合性活動；
4. 可享用本會各項設施；
5. 可對本會工作提出意見和建議的權利。

第七條——會員有以下義務：

1. 遵守本會章程、內部規章及會員大會或理事會之決議；
2. 維護本會的聲譽及參與推動會務的發展。

## 第三章 紀律

第八條——會員如有違反本會章規或作出損害本會聲譽之言行，或有損社會不利的活動，得由理事會作出決定，施予以下之處分：

1. 口頭勸告；
2. 書面譴責；
3. 交由會員大會決議開除會籍。

## 第四章 會員大會

第九條——會員大會為本會之最高職權機關，設一主席團，由大會選舉產生，成員包括會長壹名、副會長壹名及秘書壹名，每三年改選壹次，可連選連任。

第十條——每年最少召開會員大會一次，在必需的情況下，理事會可隨時召開特別會議，召集書需至少提前八天以掛號信形式或透過簽收形式通知會員。召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第十一條——會員大會職權如下：

1. 批准及修改章程及內部規章；批准及修改章程之決議，須獲得出席會員四分之三之贊同票；
2. 選出及罷免會員大會主席團、理監事會成員；

3. 通過理事會提交每年的工作計劃及財政預算並訂下本會工作方針；

4. 審查及核准理事會所提交每年會務報告及帳目結算。

## 第五章 理事會

第十二條——理事會由五名至十五名單數成員組成，由會員大會選舉產生。設理事長壹名、副理事長兩名、秘書長壹名、常務理事一至十一名，每三年改選壹次，可連選連任。

第十三條——理事會通常每兩個月召開開會壹次，討論會務，如有必要，可由理事長隨時召開特別會議。

第十四條——理事會職權如下：

1. 執行大會所有決議；
2. 研究和制定本會的工作計劃；
3. 領導及維持本會之日常會務，行政管理，財務運作及按時提交大會每年會務報告及帳目結算；
4. 召開會員大會。

## 第六章 監事會

第十五條——監事會由三名成員組成，由會員大會選舉產生，設監事長壹名，副監事長壹名，監事壹名，每三年改選壹次，連選可連任。

第十六條——監事會職權如下：

1. 監督理事會一切行政決策及工作活動；
2. 審核本會財政狀況和賬目；
3. 提出改善會務及財政運作之建議。

## 第七章 經費及內部規章

第十七條——本會收入來源為會員入會費及來自第四條各項工作之收入、捐獻和其他資助。

第十八條——本會之收益、資產和結餘，只能運用於推廣其宗旨之事宜上。

第十九條——本會得設內部規章，以規範領導機關轄下的各部個別組織、行政管理及財務運作細則等事項，有關條文由會員大會通過後公佈執行。

## 第八章 附則

第二十條——解散本會的決議，必須經本會所有會員的四分之三贊同票通過方為有效。

第二十一條——解散本會後，應將所有屬於本會之財物捐給澳門的慈善機構。

第二十二條——本章程未作規定之部份，概依澳門現行法律處理。

二零一九年四月二十三日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida  
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,798.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 798,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

## 證明書

CERTIFICADO

澳門傳承關公文化協會

Associação da Sucessão de Cultura  
de Guan Gong Macau

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年四月十八日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M2檔案組內，編號為107。

澳門傳承關公文化協會

Associação da Sucessão de Cultura de  
Guan Gong Macau

Macau Inherit Guan Gong Culture Association

## 章程

## 第一章

### 總則

### 第一條

### 名稱

本會中文名稱定名為“澳門傳承關公文化協會”，以下簡稱為本會。



葡文名稱為“Associação da Sucessão de Cultura de Guan Gong Macau”。

英文名稱為“Macau Inherit Guan Gong Culture Association”。

## 第二條 會址

本會會址設於澳門荷蘭園二馬路25-27B號通發大廈地下T座，本會亦可根據將來業務發展需要，通過會員大會之相關決議，會址可遷至澳門任何其他地方。

## 第三條 宗旨

本會的宗旨是：遵守國家法律、澳門基本法及相關法律、法規，社會道德風尚和職業道德，切實做到以“三利”（利國、利民、利己）“三合”（合法、合情、合理）為主的原則拓展會務工作，聯繫世界各地愛好關公文化、古文歷史及軍事謀略的人士，共同探討研究中華傳統文化、國學、關公文化以及諸子百家學說和宗教文化等智謀韜略處世哲學，以歷史及現代科學為論據，發揚本會學說。為促進世界各地的經濟繁榮，創造和諧社會而盡心盡力努力奮鬥。

## 第二章 會員

### 第四條 會員資格

凡屬本澳永久性居民，承認與遵守本會章程，經理事會商討，一經批准後可履行入會手續，即可加入本會成為會員。

### 第五條 會員權利與義務

本會會員享有以下權利：

- (一) 選舉權及被選舉權；
- (二) 指派代表參加會員大會；
- (三) 對本會之會務作出建議、批評及諮詢；
- (四) 參與本會所舉辦之各類活動。

本會會員具有以下義務：

- (一) 遵守本會會章；
- (二) 服從會員大會和理事會之決議；
- (三) 按時繳交月費。

## 第六條 紀律處分

本會會員不得作出損害本會聲譽之行為，如有發現嚴重破壞本會聲譽，一經調查屬實後，會員大會有權終止其會員會籍。

## 第三章 組織

### 第七條 會員大會

- (一) 會員大會是本會最高權力機關；
- (二) 會員大會負責制定與修改章程；
- (三) 選舉會員大會主席團、理事會和監事會的成員；
- (四) 審議理事會年度工作報告及財務報告；
- (五) 決定會務方針及終止相關事宜。

### 第八條 會員大會主席團

會員大會主席團由三人組成，分別設有主席一人、副主席一人、秘書長一人，由會員大會選舉產生，任期為三年。

### 第九條 會員大會會議

(一) 會員大會會議每年召開一次，並由理事會負責召開，會員大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程；

(二) 在必要的情況下，理事會或不少於五分之一會員聯名之請求，亦得召開特別會議；

(三) 會員大會召開時，出席人數如不足半數，則半小時後在同一地點召開之會議視為第二次召集之會議；

(四) 經第二次召集之會員大會，不論出席會員人數多少，均可進行決議，但法律另有規定者除外；

(五) 會員大會的決議必須獲得過半數出席會員的同意才能通過，但法律另有規定的事項除外；

(六) 修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

### 第十條 理事會

(一) 理事會為本會日常會務之行政管理機關，負責管理及執行日常會務之工作；

(二) 理事會總人數須由單數成員組成，並經會員大會選出約五人或以上成員組成；

(三) 理事會設有理事長一名、副理事長和理事若干名；

(四) 每屆理事會任期為三年，得連選連任，但理事長任期不得超過兩屆。

### 第十一條 監事會

(一) 監事會是本會監察機關，負責監督理事會各項工作之進展，查核本會賬目及相關之財務運作，監查年度活動並製定報告回報；

(二) 監事會由三人或以上組成，其中包括監事長、副監事長各一名及監事若干名，組成人數必須為單數。

(三) 每屆監事會任期三年，得連選連任。

### 第十二條 名譽職銜

本會經理事會通過聘請名譽會長，會長，名譽顧問及會務顧問等名譽職員成員，以推動本會之會務發展。

## 第四章 附則

### 第十三條 經費

本會經費來源為：

- (一) 會員會費收入；
- (二) 第三方給予的贊助；
- (三) 不附帶任何條件的捐贈；
- (四) 政府資助及社會機構的贊助。

## 第五章 內部規章

### 第十四條

#### 理監事會及會員規章

(一) 為完善本會會務之運作機制，另訂理監事會及會員規章；

(二) 通過內部規章，可設立澳門傳承關公文化協會等有關部門具體開展各項會務。

### 第十五條

#### 章程之修改及闡釋

本章程之修改權屬會員大會，由理事會提交修章方案予會員大會審議通過。

二零一九年四月二十三日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida  
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$3,409.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 409,00)

## 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

### 證明書

#### CERTIFICADO

#### 澳門小型企業協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一九年四月十一日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2019/ASS/M2檔案組內，編號為98。

#### 澳門小型企業協會 章程

##### 第一條

(名稱和會址)

一、本會定名為「澳門小型企業協會」。

二、英文名稱為“Small Business Association of Macau”。

三、中文簡稱為“澳小企協”，英文簡稱為“SBAM”。以下簡稱「本會」。

四、會址設於澳門白鴿巢前地花王堂斜巷(沙欄仔斜路)2號添麗大廈地下B，透過會員大會決議可將會址遷往澳門其他地方及可在地設立辦事處。

##### 第二條

(宗旨)

本會的宗旨為：

一、了解本澳地區小型企業業主及組織的利益、需求和願望，團結在澳門的小型企業商家，使其團結互助、增建友誼。

二、與其他商業組織和協會進行交流對話。

三、促進互惠貿易，在成員之間交換業務知識。

四、保障及維護會員利益，定期推廣符合本會宗旨的其他活動和社交聯繫。

##### 第三條

(會員資格)

一、凡認同本會宗旨，接受本會章程，經一名本會會員推薦，填寫個人會員入會申請書，經理事會通過，繳納會費，可成為本會會員。

二、凡會員因違反或不遵守會章或有損本會聲譽及利益，經理事會決議後，得取消其會員資格。

##### 第四條

(會員權利)

本會會員享有以下權利：

一、選舉及被選之權；

二、參加會員大會及表決；

三、按照會章規定請求召開會員大會；

四、參與本會一切活動及享有直接或間接由本會提供的服務和各項福利；

五、會員有退出本會的自由和權利。

##### 第五條

(會員義務)

本會會員有以下義務：

一、遵守本會章程及內部規章；

二、遵從領導機關的決議；

三、貫徹本會宗旨，促進會務發展；

四、參加會務活動和所屬機關的會議。

##### 第六條

(組織架構)

本會的組織架構為：

一、會員大會；

二、理事會；

三、監事會。

##### 第七條

(任期)

獲選為機關之所有成員，任期為二年，並得連任。但於任期間只要有不少於一半會員提出要求並通過決議，會員大會可解任本會各機關成員，並重選解任之職位。

##### 第八條

(會員大會)

一、會員大會為本會最高決議機關，決定本會會務，選舉會長、副會長、理監事會成員及修訂章程。

二、會員大會由全體會員組成，設會長一名、副會長若干名。

三、會長負責主持會員大會和對外代表本會，並負責協調本會工作。副會長協助會長工作。

四、會員大會每年召開一次平常會議，討論及通過理事會所提交的工作報告、年度賬目。

五、召開會員大會須最少提前八日以掛號信或簽收方式通知，並載明會議日期、時間、地點及議程。

六、修訂章程之協議，須獲出席會員大會的會員四分之三之贊同票。

七、會員大會可在會長、理事會、監事會或不少於五分之一的會員以正當日的提出要求時，召開會員大會特別會議。

八、第一次召集會議，過半數會員出席方可議決；否則，會議順延半小時召開，屆時任何決議需出席會員之絕對多數票通過，但法律規定特定多數者除外。

##### 第九條

(理事會)

一、理事會是本會行政管理機關，負責執行會員大會決議及處理日常會務。

二、理事會成員由三名或以上之單數組成，包括理事長一名、副理事長若干名及理事若干名。



三、理事會在過半數成員出席時方可議決。如表決票數相同，以理事長的一票作為決定票。

四、理事會修改及通過內部規章。

#### 第十條

(監事會)

監事會是本會監察機關，負責監督行政管理機關運作，成員由三名或以上之單數組成，包括監事長一名、副監事長若干名及監事若干名。

#### 第十一條

(財產及經費收入)

一、本會為非牟利社團。

二、本會之經費收入為：

(一)、會員之入會費、定期會費及捐獻；

(二)、任何有助會務之捐贈、贈予或餽贈；

(三)、公共或私人實體給予之津貼或資助；

(四)、其他合法收益。

#### 第十二條

(解散)

本會須召開會員大會會議以全體會員四分之三贊同票通過，方可解散。

二零一九年四月十五日於第二公證署

一等助理員 黃慧華 Wong Wai Wa

(是項刊登費用為 \$2,742.00)

(Custo desta publicação \$ 2 742,00)

#### 私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

《暨南恆愛醫療義工協會》

«Associação de Voluntários Médicos com Amor Eterno Jinan»

Certifico, para efeitos de publicação, que no dia 16 de Abril de 2019, foi depositado neste Cartório, um exemplar do acto constitutivo e estatutos da associação com a

denominação em epígrafe, arquivado sob o n.º 2 do Maço n.º 1/2019 de Depósito de Associações e Fundações, cujo estatutos se regulam pelos artigos em anexo.

#### 暨南恆愛醫療義工協會

#### 章程

#### 第一章

#### 總則

#### 第一條

#### 名稱

本會中文名稱為“暨南恆愛醫療義工協會”；葡文名稱為“Associação de Voluntários Médicos com Amor Eterno Jinan”；英文名稱為“Jinan Eternal Love Medical Volunteers Association”。

#### 第二條

#### 宗旨

本會為非牟利之社會服務團體，其存續不設期限，宗旨是堅持愛國愛澳，團結暨南大學校友、聯手熱心服務社群的醫療義工，發展專業醫療義工服務，開展社區工作，推進和諧社區建設。

#### 第三條

#### 會址

本會會址設於澳門上海街175號中華總商會大廈11樓J座，經理事會決議，本會會址可遷往本澳任何地方。

#### 第二章

#### 會員

#### 第四條

#### 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程的暨南大學校友，均可申請成為本會會員，有志服務社區的非暨南大學校友，可經理事會推薦邀請加入本會。

#### 第五條

#### 會員權利

會員權利：

1. 會員大會上有投票權、選舉權及被選舉權；

2. 參與本會所舉辦的一切活動的權利；

3. 對會務批評及建議之權利；

4. 退出本會的權利。

#### 第六條

#### 會員義務

會員義務：

1. 遵守會章、會員大會及理事會通過之決議；

2. 提供及更新會內所登記的個人資料，而會員個人資料屬保密性資料，不得作非本會活動之用；

3. 不得作出有損本會聲譽之任何活動；

4. 在未徵得理事會同意下，不得以本會名義組織任何活動。

#### 第七條

#### 處分

1. 會員如有違反本會章程之規定或作出影響本會聲譽之行為者，得由理事會按照情節輕重予以勸告、警告、中止會籍或開除會籍及保留追究一切責任的權利。

2. 凡被中止會籍之會員，其會員權利及義務在被處罰期間被中止。

#### 第三章

#### 本會的機關

#### 第八條

#### 會員大會

1. 會員大會為本會的最高權力機構，負責制定或修改本會章程，決定本會之性質、方針和政策，以及具有選舉各機關成員、任免理事會及監事會成員、審議及投票通過理事會和監事會的工作報告、帳目報告及監事會的意見的權力。

2. 會員大會由理事會召集，每年至少召開一次平常會議，以提議、討論及通過理事會之工作報告、帳目報告和監事會的意見。

3. 會員大會可應理事會、監事會或不少於總數三分之一會員書面要求而召開特別會議。

4. 會員大會召集須於會議召開的八日前以掛號信或透過簽收方式為之，召集書內應指出會議日期、時間、地點及議程。

5. 會員大會由會長出任會議主持。如第一次召集之時間已屆而出席會員人數不足半數，則於半小時後於同一地點進行之會議視為第二次召集，屆時則不論出席人數多寡，會議所作之決議均視為有效，但法律另有規定者除外。

6. 會長、理事會或由出席會員大會十分之一會員聯名，均可在會員大會上提出議案。

7. 決議取決於出席會員之絕對多數票，但不妨礙適用以下兩款之規定。

8. 修改章程、罷免當屆領導機構成員、撤銷以往會員大會之決議，須獲出席會員大會四分之三贊同票通過。

9. 解散本會之決議，須獲全體會員四分之三贊同票通過。

10. 會員大會之主席團由會長一人、副會長若干人組成，人數須為單數，通過會員大會民主選舉產生，任期三年，連選得連任。

11. 會長又或由會長授權之理事長、副理事長或副會長任一人，可為本會的對外代表。

#### 第九條 理事會

1. 理事會為本會的行政機構，執行會員大會決議，處理日常會務。

2. 理事會之會議可以視像會議方式或其他類似方式，同時在不同地方進行。

3. 理事會由三名或以上成員組成，但總人數必需為單數，通過會員大會選舉產生。

4. 理事會設理事長一名、副理事長及理事若干名、秘書長一名、財務部部長一名，由理事互選產生。

5. 理事會直接向會員大會負責；在會員大會閉會期間，理事會執行會員大會的決議，並可根據大會制定的方針，及理事會的決議，開展各項會務活動。

6. 根據會務發展需要，理事會可透過決議設立不同職能部門，而各部門的負責人由理事互選產生。

7. 理事會每屆任期三年，連選得連任。

8. 理事會每年至少召開一次平常會議；當理事長認為有需要使本會有更佳運作時，可召開多次特別會議。

9. 理事會僅在過半數成員出席會議之情況下，方可作出決議。

10. 理事會的決議取決於出席成員的過半數票，主席除本身之票外，遇票數相同時，有權再投一票。

#### 第十條 監事會

1. 監事會為本會監察機構，負責監察理事會工作及法人財產，就其監察活動編

製監察報告提交會員大會，並履行法律及章程所載之其他義務。

2. 監事會由三名或以上成員組成，但總人數必須為單數，通過會員大會選舉產生。

3. 監事會設監事長一名、副監事長一名、監事一名或多名，由其成員互選產生。

4. 監事會每屆任期三年，連選得連任。

5. 監事會得要求理事會提供必要或適當之資源及方法，以履行其職務。

6. 監事會成員不得以本會名義對外發表意見。

#### 第十一條 名譽職務

經理事會決議，本會可聘請暨南大學校董及本澳知名人士、學者、校友出任本會名譽職務或顧問職務。

#### 第四章 經費

#### 第十二條 收入

1. 為舉辦本會之活動，如有需要時，經理事會通過，本會可向本會會員、社會人士、政府及團體機構等籌集經費或資助；

2. 來自本會活動的收費；

3. 本會亦可接受不附帶任何條件的捐獻。

私人公證員 潘世隆

Cartório Privado, em Macau, aos 16 de Abril de 2019. — O Notário, *Marcelo Poon*.

(是項刊登費用為 \$3,364.00)  
(Custo desta publicação \$ 3 364,00)

#### 私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO  
MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

#### 澳門無錫聯誼會

為公佈之目的，茲證明上述組織社團之章程文本自二零一九年四月二十四日起，存放於本署之10/2019號檔案組內，並

登記於第1號“獨立文書及其他文件之登記簿冊”內，編號為19號，該組織章程內容載於附件之證明書內並與原件一式無訛。

#### 澳門無錫聯誼會 章程

#### 第一章 總則

#### 第一條 名稱

本會中文名稱為“澳門無錫聯誼會”，葡文名稱為“Associação de Amizade dos Wuxi em Macau”，英文名稱為“Macau Wuxi Friendship Association”。

#### 第二條 宗旨

本會乃非牟利組織，堅持弘揚愛國愛澳，支持澳門特別行政區政府依法施政，宗旨以熱愛祖國、熱愛家鄉，加強澳門及海外無錫鄉親的團結，聯絡鄉誼，促進無錫市與澳門的交往與合作，共謀發展。積極推動工商、經濟、文化、體育及參與公益事業，為無錫市與澳門的發展與繁榮作出貢獻。

#### 第三條 會址

本會設於澳門高美士街14號景秀花園1樓B及C座。

#### 第二章 會員

#### 第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請入會，經本會理事會審批後才能成為正式會員。

#### 第五條 會員權利及義務

一、會員須遵守會章和決議，要熱心參與及支持本會舉辦之一切活動。

二、會員每年須按章程規定繳交會費。

三、會員享有選舉權及被選舉權。

### 第三章 組織機構

#### 第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會及監事會。

#### 第七條 會員大會

一、本會最高權力機構為會員大會，負責修改本會章程及制定或修改本會規章，以及選舉會員主席團會長、副會長、理事長、副理事長、理事、秘書長、監事長及副監事長之成員。

二、會員大會主席團設會長一名及副會長若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

三、會員大會每年召開一次平常會議，且須至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集全體會員。

四、修改本會章程的決議，須獲出席會員四分之三的贊同票。解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

#### 第八條 理事會

一、本會執行機構為理事會，負責執行會員大會的決議和日常具體會務。

二、理事會由三名或以上之單數成員組成，設理事長一名、副理事長若干名、理事若干名及秘書長一名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、理事會會議每半年召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議必須獲出席成員的過半數的贊同票方為有效。

#### 第九條 監事會

一、本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常運作和財政收支。

二、監事會由三名或以上之單數成員組成，設監事長一名及副監事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

三、監事會會議每半年召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議必須獲出席成員的過半數的贊同票方為有效。

### 第四章 經費

#### 第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士之贊助，倘有不敷或特別需要用款時，得由理事會決定籌募之。

### 第五章 補充規定

#### 第十一條 附則

本章程所未規範事宜，一概依澳門現行法律執行。

二零一九年四月二十四日於澳門特別行政區

私人公證員 黃顯輝

(是項刊登費用為 \$2,244.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 244,00)

### 第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL  
DE MACAU

#### 證明書

CERTIFICADO

#### 筷子基宏開大廈業主聯誼會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一九年四月十八日存檔於本署2019/ASS/M2檔案組內，編號為103號。該修改章程文本如下：

第一條第二款——“本聯誼會”之會址設於澳門筷子基和樂大馬路65號宏開大廈第二座十樓E座。

二零一九年四月二十三日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida  
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$397.00)  
(Custo desta publicação \$ 397,00)

新鴻基投資服務有限公司(澳門分行)  
 試算表於二零一九年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
銀行結存	3,800,368.89	
應收賬款	77,486,411.74	
預付款項、按金及其他應收款項	275,203.13	
總公司之欠款	-	14,482,444.64
關連公司之欠款		
固定資產		
其他資產		
銀行透支		
銀行貸款		
應付賬款		535,803.00
其他應付款項及應計負債		494,266.85
結欠總公司之款項		3,000,000.00
結欠關連公司之款項		-
稅項		146,260.00
股本		
儲備		
保留溢利/(損失)		62,333,854.41
總收入		2,575,424.00
總支出	2,006,069.14	
總額	83,568,052.90	83,568,052.90

澳門分行主管  
歐陽彩珍

分行部高級副總裁  
江紹田

(是項刊登費用為 \$1,240.00)  
 (Custo desta publicação \$ 1 240,00)

交通銀行股份有限公司澳門分行  
試算表於二零一九年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	4,704,397.80	
- 外幣	4,855,944.08	
AMCM存款		
- 澳門元	653,655,006.97	
- 外幣		
應收帳項	30,524,344.15	
在本地之其他信用機構活期存款	73,107,934.37	
在外地之其他信用機構活期存款	278,529,162.87	
金、銀		
其他流動資產		
放款	54,481,170,994.50	
在本澳信用機構拆放	426,961,900.00	
在外地信用機構之通知及定期存款	10,627,167,700.00	
股票、債券及股權	26,017,573,119.85	
承銷資金投資		
債務人	3,430,726.62	
其他投資		
活期存款		
- 澳門元		232,746,089.51
- 外幣		1,424,912,908.38
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		922,481,097.90
- 外幣		23,387,793,304.12
公共機構存款		17,637,249,010.79
本地信用機構資金		8,272,745,817.63
其他本地機構資金		
外幣借款		37,644,164,222.27
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		14,052,273.70
債權人		3,080,000.00
各項負債		
財務投資		
不動產	10,581,797.38	
設備	1,945,007.20	
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	762,571.94	
內部及調整帳	856,503,576.36	1,041,223,671.25
各項風險備用金		549,836,414.81
股本		480,085,710.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		78,140,279.38
歷年營業結果		1,663,131,661.69
總收入		814,767,331.63
總支出	694,935,608.97	
代客保管帳		
代收帳	200,149,397.93	
抵押帳	17,609,065,653.48	
保證及擔保付款(借方)	13,577,769,611.70	
信用狀(借方)	953,675,472.39	
代客保管帳(貸方)		200,149,397.93
代收帳(貸方)		17,609,065,653.48
抵押帳(貸方)		13,577,769,611.70
保證及擔保付款		953,675,472.39
信用狀		
其他備查帳	38,371,767,838.50	38,371,767,838.50
總額	164,878,837,767.06	164,878,837,767.06

澳門分行行長  
吳曄

財務部總經理  
王見非

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)



萊茵大豐（澳門）國際融資租賃股份有限公司  
 試算表於二零一九年三月三十一日

賬戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
- 澳門元	28,163.00	
- 外幣-人民幣	4,341.12	
- 外幣-港幣	13,015.38	
AMCM 存款		
- 澳門元		
- 外幣		
應收賬款		
在本地之其他信用機構活期存款	5,142,707.23	
在外地之其他信用機構活期存款		
金、銀		
其它流動資產		
放款		
在本澳信用機構之拆放		
在外地信用機構之通知及定期存款		
股票、債券及股權		
承銷資金投資		
債務人	18,012,989.70	
其他投資	73,938,625.00	
活期存款		
- 澳門元		
- 外幣		
通知存款		
- 澳門元		
- 外幣		
定期存款		
- 澳門元		
- 外幣		
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其它本地機構資金		
外幣借款		
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		
債權人		417,920.00
各項負債		
財務投資		
不動產		
設備		
遞延費用		
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產		
內部及調整帳		66,478.00
各項風險備用金		
股本		118,000,000.00
法定儲備		
自定儲備		
其他儲備		
歷年營業結果	20,463,144.95	
總收入		3,750.61
總支出	885,162.23	
代客保管賬		
代收賬		
抵押賬		
保證及擔保付款(借方)		
信用狀(借方)		
代客保管賬(貸方)		
代收賬(貸方)		
抵押賬(貸方)		
保證及擔保付款		
信用狀		
其他備查賬		
總額	118,488,148.61	118,488,148.61

董事/主管  
陸濤

會計主管  
許秋芬

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
 (Custo desta publicação \$ 2 480,00)

因刊登於二零一九年四月二十四日《澳門特別行政區公報》第十七期第二組第6727頁之試算表內有文誤，現重新刊登如下：

Por ter saído inexacto no balancete de razão publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 17/2019, II Série, de 24 de Abril, a páginas 6 727, novamente se publica:

**澳門通股份有限公司**  
試算表於二零一九年三月三十一日

帳戶名稱	餘額	
	借方	貸方
現金		
-澳門元	205,496.30	
-外幣		
AMCM存款		
-澳門元		
-外幣		
應收帳項		
在本地之其他信用機構活期存款	100,021,421.05	
在外地之其他信用機構活期存款	202,207.40	
金銀		
其他流動資產	7,077,022.33	
放款		
在本澳信用機構拆放	115,301,584.61	
在外地信用機構之通知及定期存款		
股票、債券及設備		
承銷資金投資		
債務人	92,651,546.60	
其他投資		
活期存款		
-澳門元		135,370,654.53
-外幣		96,480.66
通知存款		
-澳門元		
-外幣		
定期存款		
-澳門元		
-外幣		
公共機構存款		
本地信用機構資金		
其他本地機構資金		
外幣借款		
債券借款		
承銷資金債權人		
應付支票及票據		
債權人		19,469,776.74
各項負債		107,867,601.79
財務投資		
不動產		
設備	40,514,787.77	
遞延費用	0.00	
開辦費用		
未完成不動產		
其他固定資產	0.00	
內部及調整帳	4,616,855.99	9,068,593.53
各項風險備用金		
股本		10,000,000.00
法定儲備		4,725,000.00
自定儲備		8,000,000.00
其他儲備		
歷年營業結果		45,509,732.98
總收入		57,712,658.62
總支出	37,229,576.80	
代客保管帳(借方)		
代收帳		
抵押帳		
保證及擔保付款(借方)		
信用狀(借方)		
代客保管帳(貸方)		
代收帳(貸方)		
抵押帳(貸方)		
保證及擔保付款		
信用狀		
其他備查帳		
總額	397,820,498.85	397,820,498.85

董事會主席

廖偉芸

會計主管

黃偉岸

**CHONG HING BANK LTD., MACAU BRANCH**  
Balancete do razão em 31 de Março de 2019

DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
Caixa		
- Patacas	2,642,512.56	
- Moedas externas	7,990,563.71	
Depósitos na Autoridade Monetária e Cambial de Macau		
- Patacas	39,983,636.61	
- Moedas externas		
Valores a cobrar		
Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	63,453,935.07	
Depósitos à ordem no exterior	42,586,021.25	
Ouro e prata		
Outros valores		
Crédito concedido	4,131,513,384.74	
Aplicações em instituições de Crédito no Território	155,000,000.00	
Depósitos com pré-aviso a prazo no exterior	8,435,246.34	
Ações, obrigações e quotas		
Aplicações de recursos consignados		
Devedores		
Outras aplicações		
Depósitos à ordem		
- Patacas		47,238,193.28
- Moedas externas		79,223,351.80
Depósitos com pré-aviso		
- Patacas		
- Moedas externas		
Depósitos a prazo		
- Patacas		113,213,933.57
- Moedas externas		265,851,133.12
Depósitos do Sector Público		
Recursos de instituições de Crédito no Território		
Recursos de outras entidades locais		
Empréstimos em moedas externas		3,576,926,800.08
Empréstimos por obrigações		
Cretores por recursos consignados		
Cheques e ordens a pagar		367,484.09
Cretores		430,928.35
Exigibilidades diversas		7,978,371.01
Participações financeiras		
Imóveis	1,317,498.29	
Equipamento	264,313.81	
Custos plurienais	38,813.79	
Despesas de instalação	-	
Imobilizações em curso		
Outros valores imobilizados		
Contas internas e de regularização	4,172,069.20	45,957,313.23
Provisões para riscos diversos		41,536,839.87
Capital		
Reserva legal		
Reserva estatutária		
Outras reservas		
Resultados transitados de exercícios anteriores		265,801,912.21
Custos por natureza	23,665,391.69	
Proveitos por natureza		36,537,126.45
Valores recebidos em depósito		
Valores recebidos para cobrança		
Valores recebidos em caução	13,487,252,600.00	
Devedores por garantias e avales prestados	1,612,536.07	
Devedores por Créditos abertos	2,816,844.92	
Cretores por valores recebidos em depósito		
Cretores por valores recebidos para cobrança		
Cretores por valores recebidos em caução		13,487,252,600.00
Garantias e avales prestados		1,612,536.07
Créditos abertos		2,816,844.92
Outras contas extrapatrimoniais	1,204,586,389.61	1,204,586,389.61
<b>TOTAIS.....</b>	<b>19,177,331,757.66</b>	<b>19,177,331,757.66</b>

O Administrador,  
Lau Hing Keung

O Chefe da Contabilidade,  
Choi Ka Ching

(是項刊登費用為 \$2,480.00)  
(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

## 澳門港口管理股份有限公司

## 損益表

截至二零一八年十二月三十一日止年度

	澳門幣
<b>持續經營業務</b>	
收入	25,598,818
其他經營收益	8,992,466
人事費用	(12,213,551)
折舊費和攤銷費	(5,087,537)
其他經營費用	(4,202,763)
<b>營業利潤</b>	<b>13,087,433</b>
財務費用	(47,088)
投資收益	3,160,387
其他收益及損失	2,356,517
<b>稅前利潤</b>	<b>18,557,249</b>
所得稅	(742,290)
<b>本年度利潤</b>	<b>17,814,959</b>

## 資產負債表

於二零一八年十二月三十一日

	澳門幣
<b>資產</b>	
<b>非流動資產</b>	
不動產、廠場和設備	65,399,417
投資於附屬公司	12,813,197
投資於聯營公司	315,040
其他長期投資	1,807,500
貸出附屬公司款	1,817,897
	82,153,051
<b>流動資產</b>	
應收附屬公司款	11,891,912
應收聯營公司款	10,450,000
應收關聯公司款	1,300,734
其他應收款、按金及預付項目	2,522,452
質押存款	4,000,000
現金及現金等價物	119,523,118
	149,688,216
<b>資產總額</b>	<b>231,841,267</b>
<b>權益和負債</b>	
<b>權益</b>	
資本	120,000,000
公積	16,181,055
累積盈餘	94,172,613
<b>權益總額</b>	<b>230,353,668</b>

	澳門幣
<b>負債</b>	
<b>流動負債</b>	
應付聯營公司款	10,315
應付帳款	343,005
其他應付款、按金及應計項目	391,989
所得稅備用金	742,290
<b>負債總額</b>	<b>1,487,599</b>
<b>權益和負債總額</b>	<b>231,841,267</b>

### 董事會報告書摘要

澳門港口管理股份有限公司（簡稱「港口管理公司」）在二零一八年度繼續管理聯號和附屬公司，並經營澳門路環九澳貨櫃碼頭。

澳門九澳貨櫃碼頭仍然透過我司的附屬公司「澳門貨櫃碼頭有限公司」、我司的聯營公司「永聯發船務有限公司」及「匯通（港澳）船務有限公司」營運。

「港口管理公司」參資於附屬、聯號和參與權益之公司，當中包括澳門貨櫃碼頭有限公司、永聯發船務有限公司及澳門油庫管理有限公司，而該等投資項目保持不變。

由於附屬公司及聯營公司的良好表現，故「港口管理公司」的收入亦大幅增加，本年度的稅後利潤為澳門幣17,814,959元（2017年度為澳門幣5,980,049元），上年度因土地特許權到期須撤銷在建資產，從而影響了去年當期結果。

#### 董事會

董事長：蘇樹輝

副董事長：Avraham Malamud

副董事長：韋海揚

二零一九年三月十一日於澳門

### 摘要財務報表之獨立核數師報告

致 澳門港口管理股份有限公司全體股東  
（於澳門註冊成立之股份有限公司）

本核數師樓已按照澳門特別行政區現行之《核數準則》和《核數實務準則》審核了澳門港口管理股份有限公司截至二零一八年十二月三十一日止年度之財務報表，並已於二零一九年三月十一日就該財務報表發表了無保留意見的獨立核數報告。

我們已將董事會為公佈而編製之財務報表摘要與審核之財務報表作出比較。

我們認為，該財務報表摘要，在所有重要方面，與審核之財務報表是一致的。

Manuel Basilio

鮑文輝註冊核數師樓

二零一九年三月十一日於澳門

### 監事會報告書摘要

按照法律及澳門港口管理股份有限公司章程之規定，董事會已將截至二零一八年十二月三十一日止年度之董事會報告書及財務報表提呈本監事會作出意見。

鑒於董事會報告書全面而清楚地報告了澳門港口管理股份有限公司於二零一八年度之業務，並提供了財務報表以作分析，該等報告可適當地反映公司之活動及其財產狀況。

本監事會認為，有關董事會提呈截至二零一八年十二月三十一日止年度之報告書及各項目文件可遞交股東會通過。

#### 監事會

主席：崔世平

二零一九年三月十一日於澳門



## MACAUPORT – Sociedade de Administração de Portos, S.A.

Demonstração de Resultados  
Em 31 de Dezembro de 2018

	<i><u>MOP</u></i>
<b>Operações continuadas</b>	
Réditos	25,598,818
Outros rendimentos operacionais	8,992,466
Gastos com o pessoal	(12,213,551)
Gastos de depreciação e de amortização	(5,087,537)
Outros gastos operacionais	(4,202,763)
<b>Lucro operacional</b>	<b>13,087,433</b>
Gastos financeiros	(47,088)
Rendimento de investimento	3,160,387
Outros ganhos e perdas	2,356,517
<b>Resultado antes de imposto</b>	<b>18,557,249</b>
Imposto	(742,290)
<b>Resultado do exercício</b>	<b>17,814,959</b>

Balço  
Em 31 de Dezembro de 2018

	<i><u>MOP</u></i>
<b>ACTIVOS</b>	
<b>Activos não correntes</b>	
Activos fixos tangíveis	65,399,417
Investimentos em subsidiárias	12,813,197
Investimentos em associadas	315,040
Outros investimentos de longo prazo	1,807,500
Empréstimo a uma subsidiária	1,817,897
	82,153,051
<b>Activos correntes</b>	
Dívidas de subsidiárias	11,891,912
Dívida de uma associada	10,450,000
Dívida de uma empresa relacionada	1,300,734
Outras dívidas a receber, depósitos e pré-pag.	2,522,452
Depósito caucionado	4,000,000
Caixa e equivalentes de caixa	119,523,118
	149,688,216
<b>Total dos activos</b>	<b>231,841,267</b>
<b>CAPITAL PRÓPRIO E PASSIVOS</b>	
<b>Capital próprio</b>	
Capital	120,000,000
Reservas	16,181,055
Resultados acumulados	94,172,613
<b>Total do capital próprio</b>	<b>230,353,668</b>

	<b><u>MOP</u></b>
<b>Passivos</b>	
<b>Passivos correntes</b>	
Dívidas a associadas	10,315
Dívidas comerciais a pagar	343,005
Outras dívidas a pagar, depósitos e acréscimos	391,989
Provisões para imposto s/ rendimentos	742,290
<b>Total dos passivos</b>	<b>1,487,599</b>
<b>Total do capital próprio e dos passivos</b>	<b>231,841,267</b>

### Síntese do Relatório do Conselho de Administração

A MACAUPORT — Sociedade de Administração de Portos, S.A. (abreviadamente, Macauport), manteve, no exercício findo, o controlo da gestão e administração das suas subsidiárias e associadas, bem como a operação do Terminal de Contentores do Porto de Ká-hó, em Coloane, Macau, R.A.E.

As operações no Terminal de Contentores do Porto de Ká-hó, em Coloane, continuaram a ser realizadas pela sua subsidiária Macauport Sociedade de Administração do Terminal de Contentores, Lda., bem como pela associada Companhia de Navegação Veng Lun Fat, Lda. e pela companhia Wui Tung (HK & Macau) Shipping Ltd.

As participações da MACAUPORT em subsidiárias, associadas e participadas, incluem designadamente a Macauport Sociedade de Administração do Terminal de Contentores, Lda.; Companhia de Navegação Veng Lun Fat, Lda.; e Sociedade de Gestão do Terminal de Combustíveis de Macau, Lda., as quais se mantiveram sem alterações.

O bom desempenho por parte das empresas subsidiárias e associadas contribuíram para um significativo acréscimo de rendimentos da Macauport, que no corrente exercício apurou um resultado líquido de MOP 17 814 959, comparado com MOP5 980 049, em 2017, tendo este resultado do exercício anterior sido afectado, designadamente por abate do custo de obras em curso, por caducidade de concessão dum terreno.

Macau, aos 11 de Março de 2019.

Pelo Conselho de Administração,  
*Ambrose So*, presidente  
*Avraham Malamud*, vice-presidente  
*Vai Hoi Jeong*, vice-presidente

### Relatório do Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Resumidas

Aos accionistas da  
 MACAUPORT — Sociedade de Administração de Portos, S.A.  
 (Constituída e matriculada em Macau, R.A.E.)

Auditámos as demonstrações financeiras da MACAUPORT — Sociedade de Administração de Portos, S.A., referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2018, em conformidade com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria vigentes em Macau, R.A.E., e sobre essas demonstrações financeiras expressámos a nossa opinião, sem reservas, no nosso relatório datado de 11 de Março de 2019.

Efectuámos uma comparação entre as demonstrações financeiras resumidas, preparadas pela administração da Sociedade para efeitos de publicação, e as demonstrações financeiras que auditámos.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas estão consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Macau, aos 11 de Março de 2019.

*Manuel Basilio*  
 Basílio e Associados  
 Auditores Registados

### Síntese do Relatório do Conselho Fiscal

Nos termos da lei e dos estatutos da MACAUPORT — Sociedade de Administração de Portos, S.A. («MACAUPORT, S.A.»), o Conselho de Administração submeteu a parecer do Conselho Fiscal o relatório anual e as demonstrações financeiras, referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2018.

Considerando que o relatório do Conselho de Administração é suficientemente elucidativo quanto às actividades desenvolvidas pela MACAUPORT, S.A. em 2018, e as demonstrações financeiras submetidas para análise traduzem adequadamente a situação patrimonial e financeira da MACAUPORT, S.A.

Nesta conformidade, este Conselho é de parecer que os documentos de prestação de contas do exercício de 2018, apresentados pelo Conselho de Administração, estão em condições de merecer aprovação em Assembleia Geral.

Macau, aos 11 de Março de 2019.

Pelo Conselho Fiscal,

*Chui Sai Peng*, presidente.

(是項刊登費用為 \$10,540.00)

(Custo desta publicação \$ 10 540,00)



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00

PREÇO DESTA NÚMERO \$100,00